

**IJA # 1730**

**תהילים**

**Tehilim**

**Constantinople, 1923**





ماتم ا- 12 و ن س ا ل ن ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل ا ل a  
د ا ل ا ل ا ل ا ل a

قطعة شظية مرئية من كتاب مجلدّ visible fragment from bookbinding



٥٠٢

BAGHDAD,  
(IRAQ)

بغداد

ספר  
תהלים

עם הנקודות והטעמים בכתב אמת

כפי חכמי המסורה



נדפס על יד חברת אמריקה של ספרי קדש

קונסטאנטינופלה

בדפוס ה. מאמיאוסיאן

1923

BAGHDAD

١٣٤٣



למנצח בנגינות על השמינית א  
 ה אל באפק תוכיחני ואל בחמתך ב  
 ח כי אמלל אני רפאני יהוה כי נבהלו ב  
 ה מלה מאד ואת יהוה עד-מתי : שובך ב  
 ז ה נני הושיעני למען חסדך : כי אין במונת ב  
 ג-שאל כ יודה-לך : ונעתי ו באנחתי אשתח בכל- ב  
 גלה מטתי בדמעתי ערשי אמסה : עששה מפעם עיני ב  
 עתקה בכל-צורתי : סורו ממני כל-פעלי און כישמע יהוה ב  
 קול בכי : שמע יהוה תחנוני יהוה תפילתי יקח : יבשו י ב  
 ובהלו מאד כל-איבי ישובו ובשו רגע : שגיון א  
 לדוד אשר-שר ליהוה על-דבריו בוש בוימיני : יהוה אלהי ב  
 בך חסיתי הושיעני מכל-רדפי והצילני : פויטרך בארתי ב  
 נפשי פרק ואין מציל : יהוה אלהי אס-עשיתי זאת אס-יש- ב  
 עול בכפי : אס-גמלתי שלמי רע ואחלצה צוררי ריקם : ה  
 ירדף אויב ו נפשי וישג וירמס לארץ חיי וכבודי לעפר ישפן ב  
 סלה : קומה יהוה ו באפק הנשא בעברות צורתי ועורה ב  
 אלי משפט צוית : ועדת לאמים תקובבך ועליה למרום ב  
 שובך : יהוה ידיו עמים שפטני יהוה כצדקי וכתמי עלי : ב  
 יגמר-לא רע ו רשעים ותכונן צדיק ובחן לבות וכליות אלהים י  
 צדיק : מגני על-אלהים מושיע ישרי-לב : אלהים שופט ב  
 צדיק ואל זעם בכל-יום : אס-לא ישוב הרבו ולטוש קשתו ב  
 דוד ויכוננה : ולו הכין כלי-מות חציו לדלקים ופעל : הגה ב  
 וחבל-און והרה עמל וילד שקר : בור ברה ויחפרהו ויפל ב  
 בשחת ופעל : ישוב ו עמלו בראשו ועל קדקדו חמסו ירד : ב  
 אודה יהוה כצדקו ואמרה שם-יהוה עליון : ב  
 ח למנצח על-הנגינת מזמור לדוד : יהוה אדנינו א  
 מה-אדיר שמך בכל-הארץ אשר תנה הודך על-השמים :  
 מפי עוללים וינקים יסדת עו למען צורכיך להשבות אויב ב

ג"א תפלתו v. 10. וחתה ק" כנ"א ונפשו v. 4. ג"א ואל- נ"א יהוה v. 2.  
 ג"א וירדף או וירדף v. 6. VII. ג"א ויבשו v. 11.  
 ג"א קדקדו v. 11. כנ"א מגני או מגני v. 11. ג"א צו או צו v. 7.

ומתנקם : כיר-אראה שמיך מעשה אצבעותיך ירח וכוכבים א  
 ה אשר בנגנתה : מה-אנוש כיר-תזכרנו וכו-אדם כי הפקדנו :  
 ו ותחסרהו מעט מאלהים וכבוד והדר תעשרהו : תמשילהו ב  
 ב מעשי ידך כל שתי תחת-רגליו : צנה ואלפים כלם ב  
 ו גם בהמות שדי : צפור שמים ודגי הים עבר ארחות ימים :  
 י יהוה אדנינו מה-אדיר שמך בכל-הארץ :  
 א ט למנצח על-מות לבן מזמור לדוד : אודה יהוה ב  
 בכל-לפי אספרה כל-נפלאותיך : אשמחה ואעלצה בד ב  
 אומרה שמך עליון : בשוב-אויבי אהור וישלו ויאבדו מפניך :  
 ה כיר-עשית משפטי ודיני ישבת לכפא שופט צדק : גערת ב  
 גוים אבדת רשע שמם מחית לעולם ועד : האויב ו תמו ב  
 תרבות לנצח וערים נתשת אבד זכרם המה : ויהוה לעולם ב  
 ישב כונן למשפט כסאו : והוא ישפט תבל בצדק ידיו לאמים ב  
 י במישרים : והיו יהוה משגב לך משגב לעתות בצרה :  
 ויבטחו בד יודעי שמך כי לא-עזבת לרשע יהוה : זמרו ב  
 ליהוה ישב ציון הגדו בעמים עלילותיו : כיר-דרש דמים ב  
 אותם זכר לא שכה צעקת עניים : הגנני יהוה ו ראה עניי ב  
 טו משנאי מרוממי משערי-מוות : למען אספרה כל-תהלתך ב  
 בשערי בת-ציון אנילה בישועתך : טבעו גוים בשחת עשו ב  
 ברשת-זו טמנו נלבדה רגלם : גודע ו יהוה משפט עשה ב  
 בפעל בפיו נוקש רשע הגיון סלה : ושובו רשעים לשאולה ב  
 כל-גוים שכתו אלהים : כי לא לנצה ישבח אביון תקנת ב  
 כ עניים תאבד לעד : קומה יהוה אל-יעזו אנוש ישפטו גוים ב  
 על-פניך : שיתח יהוה ו מורה להם ידעו גוים אנוש המה ב  
 א סלה : למה יהוה תעמד ברחוק תעלים ב  
 לעתות בצרה : בגאות רשע ידלק עני ותפשו במזמות נו ב  
 חשבו : כיר-הלל רשע על-תאנות נפשו ובעצ ברה יאץ ויהוה :  
 ה רשע כנבה אפו בל-ידרש און אלהים כל-מזמותיו : יחילו ב

ענים קרי v. 13. כנ"א וישפט v. 9. כ"א בשוב v. 4. כנ"א למנצח v. 1.  
 ענים קרי v. 19. כנ"א נודע v. 17. כנ"א יהוה v. 14. כנ"א חנני v. 14.  
 כ"א פ"י ון v. 2. X. כנ"א ידעו v. 21. ח" כספים v. 21.

BAGHDAD.

1/1

דרכו בכל-עת מרום משפטיה מנגדו כל-צודקיו יפית בהם :  
 אָמַר בְּלִבּוֹ בַל-אֲמוּנַת לִדְרֹךְ וְדֶרֶךְ אֲשֶׁר לֹא בָרַע : אֱלֹהִים פִּיהוּ 6  
 מְלֵא וּמְרֻמוֹת וַתֵּד תַּחַת לְשׁוֹנוֹ עֵמֶל וְאֵנוּן : יֹשֵׁב בְּמֵאֲרָב 8  
 חֲצֵרִים בְּמִסְתָּרִים יִהְיֶה נְקִי עֵינָיו לְחִלְכֵה יִצְפָּנוּ : יֵאָרֵב 5  
 בְּמִסְתָּרוֹ כְּאֲרִיחַ בְּסֶבֶה יֵאָרֵב לְחִטּוֹף עֵנִי וְחִטּוֹף עָלַי בְּמִשְׁכוֹ  
 כִּרְשֵׁתוֹ : וְדִפְּחַ יִשָּׁח וְנָפַל בְּעֵצוּמָיו חֲלָפָאִים : אָמַר בְּלִבּוֹ 11  
 שָׂכַח אֵל הַסְתִּיר פָּנָיו בַּל-רְאוּה לְנִצְחָה : קוֹמָה יְהוָה אֵל נֶשֶׂא 12  
 חֲדָד אֶל-תִּשְׁכַּח עֵנִים : עַל-מָהוּ נֶאֱמַר רִשְׁעֵי אֱלֹהִים אָמַר 13  
 בְּלִבּוֹ לֹא תִדְרֹשׁ : רֵאֲתָהוּ בִּירְאֵתָהוּ עֵמֶל וְכַעַס תִּבְיֹט 14  
 לַתַּת בְּיַד עֲלִידָה יַעֲזֹב חִלְכֵה יְתוּס אֲתָהּ הַיִּית עֲזוּר : שֹׁבֵר 15  
 וְרוּע רִשְׁעֵי וְרוּע תִּדְרֹשׁ-רִשְׁעוֹ בַּל-תִּמְצָא : יְהוָה מִלֶּדַע עוֹלָם 16  
 וְעַד אָבְדוֹ נוֹס מֵאֲרָצוֹ תֵאֵוֹת עֵנִים שִׁמְעַת יְהוָה תִּכְוֶן 17  
 לִבְסֵי תִקְשִׁיב אֲזוּגָה : לְשֹׁמֵט יְתוּס וְדָד בַּל-יֹסִיף עוֹד לְעֶרֶץ 18  
 אֲנוּשׁ מִזֶּה-אֲרָץ : יֵאָ לְמִנְצַח לְדָד בִּיהוָה 19  
 חֲסִיתִי אִיד תֵּאֲמְרוּ לְנַפְשִׁי נִידוֹ הַרְבֵּם צָפוּר : כִּי הִנֵּה 2  
 הַרְשָׁעִים יִדְרְכוּן קִשְׁת בּוֹנְנוּ חֲצֵם עַל-יַתֵּר לִירוֹת בְּמוֹ-אֶפֶל  
 לִישְׁרֵי-לֵב : כִּי הִשְׁתוֹת יִהְרָסוּן צָדִיק מִה-פָּעַל : יְהוָה 3  
 בְּהִיכַל קִדְשׁוֹ יְהוָה בְּשָׁמַיִם פָּסְאוּ עֵינָיו יַחֲזוּ עַפְעַפְיוֹ יִבְחֲנוּ  
 בְּנֵי אָדָם : יְהוָה צָדִיק יִבְחֶן וְרִשְׁעֵי וְאֲהַב חֲמַס שִׁנְאָה נַפְשׁוֹ : ה  
 יִמְטֵר עַל-רִשְׁעִים פָּחִים אֲשֵׁר וְנִפְרִית וְרוּחַ זִלְעָפוֹת מִגַּת בּוֹקֶם : 6  
 כִּי-צָדִיק יְהוָה צְדָקוֹת אֲהַב יִשְׂרָיִח וְחָזוּ פְגִימוֹ : 7  
 יֵב לְמִנְצַח עַל-הַשְׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָד : הַזְשִׁיעָה יְהוָה א  
 כִּי-נִמְר חֲסִיד כִּי-פָסוּ אֲמוּנִים מִבְּנֵי אָדָם : שְׂאוּ וְדַבְּרוּ אִישׁ 3  
 אֶת-לִעְדוֹ שִׁפְת חֲלָקוֹת בְּלֵב וּלֵב יִדְבְּרוּ : יִכְרַת יְהוָה כֹּל- 4  
 שִׁפְתֵי חֲלָקוֹת לְשׁוֹן מְדַבְּרַת גְּדִלוֹת : אֲשֶׁר אָמְרוּ לְלִשְׁנֵנוּ ה  
 נְנַבִּיר שִׁפְתֵינוּ אֲתָנוּ מִי אֲדוֹן לָנוּ : מִשֵּׁד עֵנִים מֵאֲנָקַת 6  
 אֲבוֹנִים עֲתָה אָקוּם יֹאמַר יְהוָה אֲשִׁית בְּיַשֵּׁע וְפִית לִי :

v. 5. דרכיו כ"א פיהו v. 7. כנ"א לא- v. 8. לחלכה  
 v. 6. כנ"א לא- v. 10. חל כאים קרי ידבה קרי v. 12. ענוים קרי  
 v. 13. תדרש v. 14. לא פסיק v. 18. לשפט  
 v. 19. איש או איש v. 3. איש v. 3. אמת  
 v. 3. אמת v. 3. אמת

אָמְרוֹת יְהוָה אָמְרוֹת טְהוֹרוֹת בְּסָף צְרוּף בְּעֵלִיל לְאֲרָץ  
 מִזְקַק שִׁבְעָתַיִם : אֲתָה-יְהוָה תִּשְׁמְרֵם תִּצְרְנוּ מִן-הַדְּדוֹר  
 זוֹ לְעוֹלָם : סְבִיב רִשְׁעִים יִתְהַלְכוּן בְּרַם זְלוֹת לִבְנֵי אָדָם :  
 א יֵב לְמִנְצַח מִזְמוֹר לְדָד : עַד-אֲנִה יְהוָה  
 תִּשְׁכַּחַנִּי נִצַּח עַד-אֲנִה תִּסְתִּיר אֶת-פָּנָיו מִמֶּנִּי : עַד-אֲנִה  
 אֲשִׁית עֲצוֹת בְּנַפְשִׁי יֵנוּן בְּלִבִּי יוֹמָם עַד-אֲנִה יְרוּס אֵיב  
 עָלַי : הַבִּיטָה עֵנִי יְהוָה אֱלֹהֵי הָאֵירָה עֵינִי כִּן-אִישׁן הַמּוֹת :  
 ה כִּן-יֹאמַר אֵיבִי יִכְלֹתֵנִי צָרִי יִגִּילוּ כִּי אֲמוּט : וְאֵנִי בְּחַסְדְּךָ  
 כְּטַחְתִּי יִגַּל לִבִּי בִישׁוּעָתָךְ אֲשִׁירָה לִיהוָה כִּי נִמַּל עָלַי :  
 א יֵד לְמִנְצַח לְדָד אָמַר נָבַל בְּלִבּוֹ אֵין אֱלֹהִים  
 2 הַשְׁחִיתוּ הַתְּעִיבוּ עֲלֵיִלָה אֵין עֲשֵׂה-טוֹב : יְהוָה מִשְׁמָם  
 הַשְׁקוּף עַל-בְּנֵי-אָדָם לְרֵאוֹת הַיָּשׁ מִשְׁפִּיל רִשְׁעֵי אֶת-אֱלֹהִים :  
 3 הַכֹּל סָר וַחֲדוּ נִאֲלָחוּ אֵין עֲשֵׂה-טוֹב אֵין נִס-אֲחָד : הַלֵּא  
 יִדְעוּ כֹל-פְּעֵלֵי אֵנוּן אֲכַלֵּי עֵמֶי אֲכָלוּ לַחֵם יְהוָה לֹא קִרְאוּ :  
 ה שֵׁם פָּחַדוּ כַּחַד כִּי-אֱלֹהִים בְּדוֹר צָדִיק : עֲצַת-עֵנִי תִבְיֹשוּ  
 7 כִּי יְהוָה מַחְסֵהוּ : מִי יִתֵּן מִצִּיּוֹן יִשׁוּעַת יִשְׂרָאֵל בְּשׁוּב יְהוָה  
 א שְׁבוּת עִמּוֹ יִגַּל יַעֲקֹב יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל : טו מִזְמוֹר  
 2 לְדָד יְהוָה מִי-יִגְוֹר בְּאֶהֱלָה מִי-יִשְׁכֹּן בְּתֵר קִדְשֶׁךָ : הוֹלֵךְ  
 3 תָּמִים וּפְעַל צְדָק וְדַבָּר אֲמַת בְּלִבָּבוֹ : לֹא-רָגַל עַל-לִשְׁנוֹ  
 4 לֹא-עֲשָׂה לְרַעְהוּ רָעָה וְחִרְפָּה לֹא-נִשְׂא עַל-קִרְבּוֹ : נִבְזָהוּ  
 בְּעֵינָיו נִמְאָס וְאֶת-יְרֵאֵי יְהוָה יִכְבַּד נִשְׁבַּע לְהַרְעֵ וְלֹא יִמַר :  
 ה כִּסְפוֹ לֹא-נָתַן בְּנִשְׁדֹּ וְשִׁחַד עַל-נַפְקֵי לֹא לָקַח עֲשֵׂה-אֱלֹהֵי לֹא  
 א יִמוּט לְעוֹלָם : יו מַכְתֵּם לְדָד שְׁמַרְגֵי אֵל  
 2 כִּי-חֲסִיתִי בְךָ : אֲמַרְתָּ לִיהוָה אֲרֵנִי אֲתָה טוֹבְתִי בַל-עֲלִידָה :  
 3 לְקִדְוִשִׁים אֲשֶׁר-בְּאֲרָץ הַמָּה וְאֲדִירֵי כֹל-חֲפְצֵי-בָם : יִרְבוּ  
 עֲצֻבוֹתֵם אַחַר מְהָרוּ בַל-אֲסִיד נִסְבִּיחֵם מִמֶּם וּבַל-אֲשָׂא אֶת-  
 ה שְׁמוֹתֵם עַל-שִׁפְתֵי : יְהוָה מִנְת-חֲלָקֵי וְכוּסֵי אֲתָה תוֹמִיד  
 6 גּוֹרְלִי : חֲבָלִים נִפְלוּ-לִי בְּנַעֲמִים אַף-נִחַלַת שִׁפְרָה עָלַי :

v. 2. נ"א אין v. 3. XIV v. 6. נ"א ובל v. 6. נ"א פסיק ב"א אנה כנ"א אנה  
 v. 4. כנ"א עני תבישו v. 6. נ"א כו v. 5. נ"א לי און v. 4. נ"א הלוא  
 v. 1. נ"א אל v. 1. XVI v. 5. לקח או לקח v. 5. XV  
 v. 3. אמת v. 3. אמת

BAGHDAD.



אֶבְרָךְ אֶת־יְהוָה אֲשֶׁר יַעֲזֹר אֶף־לַיְלֹת וַיִּסְרוּנִי כְּלוֹחֵי 7  
 שׁוֹרֵי יְהוָה לִנְגְדֵי תַמְזוּ כִּי מִיְמִינִי בַל־אֲמוּט׃ לָכוּן שָׁמַח 8  
 לִבִּי וַיִּנְלַךְ כְּבוֹדִי אֶף־בְּשִׁירֵי יִשְׁכֹּן לִבְטַח׃ כִּי לֹא־תַעֲזֹב נַפְשִׁי י  
 לַשָּׂאוּל לֹא־תִתֶּן חֲסִידֶיךָ לְרֵאוֹת שָׁחַת׃ תוֹדִיעֵנִי אֲרַח תַּיִים 11  
 שְׁבַע שְׂמֵחוֹת אֶת־כְּנִיף נַעֲמֹת בְּיַמִּינֶךָ נֶצַח׃ יז  
 תִּפְלֶה לְדָוִד שְׁמֵעָה יְהוָה וְצַדִּיק הַקְּשִׁיבָה רִנָּתִי הַאֲזִינָה א  
 תִּפְלֵתִי בְּלֹא שִׁפְתֵי מַרְמָה׃ מִלִּפְנֵיךָ מִשְׁפָּטִי וְצֵא עֵינֶיךָ 2  
 תַּחֲנוּנָה מִיִּשְׂרָאֵל׃ בְּחַנּוּת לִבִּי וְפָקֵדֶת לִילָה צָרַפְתָּנִי בַל־ 3  
 תִּמְצָא זַמְתִּי בַל־יַעֲבֹר־כִּי׃ לַפְעֻלֹת אָדָם בִּדְבַר שִׁפְתֶיךָ אָנֹכִי 4  
 שְׁמַרְתִּי אֲרַחֹת פְּרִיץ׃ תַּמְדָּה אֲשֶׁרִי בַמַּעֲלֹתֶיךָ בַל־נִמוּטוֹ ה  
 כְּעָמִי׃ אֲנִי־קָרָאתֶיךָ כִּי־תַעֲנֵנִי אֵל הַט־אֲזַנֶּךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי׃ 6  
 הַפְלֵה חֲסִידֶיךָ מוֹשִׁיעַ חוֹסִים מִמַּתְקוֹמָמִים בְּיַמִּינֶךָ׃ שְׁמַרְנִי 7  
 כְּאִישׁוֹן בַּת־עֵזֶן בְּצַל כְּנָפֶיךָ וַתְּסוּרְנִי׃ מִכְּפֵי רִשְׁעִים זֶן שְׁדוּרְנִי 9  
 אֲבִי בְּנִפְשׁ יַקִּיפוּ עָלַי׃ חֲלַבְמוֹ סָגְרוּ פִּימוֹ דַּבְּרוּ בְּנִאוֹת׃ י  
 אֲשֶׁרֵנוּ עִתָּה סִבְבוּנִי עֵינֵיהֶם יִשְׁתּוּ לַנְּטוֹת בְּאֶרֶץ׃ דְּמִינוּ 11  
 בְּאֶרְזָה וַיִּכְסּוּף לְטָרֶף וַיִּכְכַּפִּיר יֹשֵׁב בְּמַסְתָּרִים׃ קוֹמָה יְהוָה 13  
 קִדְמָה פָּנָיו הִכְרִיעֵהוּ פִּלְטָה נַפְשִׁי מִרִשְׁעַת חֲרָבָה׃ מִמַּתִּים־ 14  
 יָדָה׃ יְהוָה מִמַּתִּים מַחְלֵד חֲלָקִים בְּתַיִים וְצִפְיֶיךָ תִּמְלֵא בְּטַגְמִם  
 יִשְׁבְּעוּ בָּנִים וְהִגִּיחוּ יִתְרֵם לְעוֹלְלֵיהֶם׃ אֲנִי בְּצַדִּיק אֶחְזֶה טו  
 כְּנִיף אֲשַׁבְּעָה בְּהַקִּיץ תִּמְוִינֶתָּה׃ יח לְמַנְצָח א  
 לַעֲבֹד יְהוָה לְדָוִד אֲשֶׁר דִּבְּרוּ לִיהוָה אֶת־דִּבְרֵי הַשִּׁירָה  
 הַזֹּאת בַּיּוֹם הַצֵּיל־יְהוָה אוֹתוֹ מִכַּף כָּל־אֲוִיבֵי וּמִיַּד שָׂאוּל׃  
 וַיֹּאמֶר אֲרַחֲמֶךָ יְהוָה חֲזָקִי׃ יְהוָה סִלַּעַ וּמַצּוֹדֵתִי וּמִפְּלִטִי 2  
 אֵלַי צוּרִי אֶחְסֶה־בוֹ מִנְּעִי וְקִרְוִי לִשְׁעֵי מִשְׁנַבִּי׃ מִהַלֵּל אֶקְרָא 4  
 יְהוָה וּמִן־אֲוִיבֵי אֲשַׁע׃ אֶכְּפוּנִי חֲבַל־מוֹת וּנְחַלִּי בְּלַעַל ה  
 יִבְעֲתוּנִי׃ חֲבַלִּי שָׂאוּל סִבְבוּנִי קִדְמוּנִי מוֹקְשֵׁי מוֹת׃ בְּצַר־לִי 6  
 אֶקְרָא יְהוָה וְאֵל־אֱלֹהֵי אֲשַׁע וְשָׁמַע מֵהִיבְלֹו קוֹלִי וְשׁוֹעֲתִי  
 לִפְנֵיו תִּבָּא בְּאָזְנוֹ׃ וַתִּגַּעַשׁ וַתִּרְעַשׁ הָאֶרֶץ וַתִּמְסַדֵּי הַרִים 8

מלרע נ"א לילה נ"א לבי v. 3. XVII. כנ"א ארח v. 11. יתיר v. 11.  
 סכנוו קרי v. 11. כנ"א פרימו v. 10. נ"א לי v. 6. נ"א פרוץ v. 4.  
 לטע' לעליהם נ"א בטגמם וצפניך v. 14.

וַיִּרְגְּזוּ וַיִּתְנַעֲשׂוּ כִּי־תַרְחַה לוֹ׃ עָלָה עֵשֶׂן בְּאָפוֹ וַאֲשַׁמְפוּז  
 י תֹּאכַל זָחָלִים בְּעָרוֹ מִמֶּנּוּ׃ וַיִּט שָׁמוֹס וַיִּבַד וְעָרַפֶּל תַּחַת  
 11 12 רִנְלִיו׃ וַיִּרְכַּב עַל־כְּרוֹב וַיַּעַף וַיִּדָּא עַל־כַּנְּפִירָיוֹת׃ יִשָּׁח  
 חֲשָׁד׃ סָתְרוּ סִבְבוֹתָיו סָכְתוּ חֲשַׁכְת־מַיִם עָבִי שְׁחָמוֹס׃  
 13 14 מִזְנָה נִגְדוּ עָבִיו עָבְרוּ כְּרֹד וּנְחַל־אֵשׁ׃ וַיִּרְעַם בְּשָׁמַיִם ו  
 טי יְהוָה וְעֲלוּן יִתֵּן קִלּוֹ כְּרֹד וּנְחַל־אֵשׁ׃ וַיִּשְׁלַח חֲצִיו וַיַּפִּיעַם  
 16 וּבְרָקִים רַב וַיְהַמֵּם׃ וַיִּרְאוּ אֶפְיָיו מַיִם וַיִּגְלוּ מוֹסְדוֹת  
 17 תִּבְלַל מִנְּעֲרַתְךָ יְהוָה מִנְּשַׁמַּת רוּחַ אַפֶּךָ׃ וַיִּשְׁלַח מִמְרוֹם  
 18 יַקְחֵנִי וּמִשְׁנֵי מַמָּים רַבִּים׃ וַצִּילֵנִי מֵאֲוִיבֵי עַז וּמִשְׁנָאֵי כִּי־אֲמַצּוּ  
 ב 19 מִמֶּנּוּ׃ וַקְּדַמוּנִי בְּיוֹם־אֵדִי וַיְהִי־יְהוָה לְמִשְׁעֵן לִי׃ וַיּוֹצִיאֵנִי  
 21 לְמַרְחָב וַיַּחֲלֵצֵנִי כִּי חָפֵץ כִּי׃ וַיַּמְלֵנִי יְהוָה כְּצִדְקֵי כָּבֵד יְדֵי  
 22 23 וַיִּשִׁיב לִי׃ כִּי־שְׁמַרְתִּי דַרְכֵי יְהוָה וְלֹא־רָשַׁעְתִּי מֵאֱלֹהֵי׃ כִּי  
 24 כָּל־מִשְׁפָּטָיו לִנְגְדֵי וַחֲקָתָיו לִי־אֶסִּיר מִנִּי׃ וְאֶחֱוִי תַמִּים עִמּוֹ  
 כַּח וַאֲשַׁתְּמַר מַעֲוֵנִי׃ וַיִּשָּׁב יְהוָה לִי כְּצִדְקֵי כָּבֵד יְדֵי לִנְגַד עֵינָיו׃  
 26 27 עַם־חֲסִיד תִּתְחַפֵּד עַם־גִּבּוֹר תַּמִּים תִּתַּמֵּם׃ עַם־גִּבּוֹר תִּתְבַּרַר  
 28 וְעַם־עֲקֹשׁ תִּתְפַּתֵּל׃ כִּי־אָתָּה עַם־עֲנִי תוֹשִׁיעַ וְעֵינַי רָמוּח  
 ל 29 תִּשְׁפִּיל׃ כִּי־אָתָּה תֹּאִיר גְּדֵי יְהוָה אֱלֹהֵי נִיטָה חֲשָׁבוֹ׃ כִּי  
 31 בְּדֵ אֶרֶץ גְּדוּד וּבְאֱלֹהֵי אֲדַלְג־שׁוֹר׃ הֲאֵל תַּמִּים דַּרְכּוֹ  
 32 אִמְרַת־יְהוָה צְרוּפָה מִגֵּן הוּא לְכֹל הַחֹסִים בּוֹ׃ כִּי מִי  
 33 אֱלוֹת מִבְּלַעֲדֵי יְהוָה וּמִי צוּר זוֹלָתִי אֱלֹהֵינוּ׃ הֲאֵל הַמַּאֲזִרְנִי  
 34 חַיִל וַיִּתֵּן תַּמִּים דַּרְכֵי׃ מִשְׁנֵה רִנְלִי כְּאֵלוֹת וְעַל כְּמוֹתֵי  
 לַה יַעֲמִידֵנִי׃ מִלִּמַּד יְדֵי לְמַלְחָמָה וּנְחַתָּה קִשְׁת־גְּהוּשָׁר  
 36 זְרוּעָתִי׃ וַתִּתְּוֹלֵי מִגֵּן יִשְׁעָה וַיִּמְוִינֶךָ תִּסְעַרְנִי וְעִנְתָּהּ תִּרְבֵּנִי׃  
 37 38 תִּרְחִיב צַעֲדֵי תַחְתֵּי וְלֹא מַעֲדוֹ קִרְסָלִי׃ אֲרַדּוּף אוֹיְבֵי  
 39 וְאֲשִׁיגֵם וְלֹא־אֲשׁוּב עַד־כְּלוֹתֵם׃ אֶמְחָצֵם וְלֹא־יִכְלוּ קוֹם  
 41 מִיִּפְלוּ תַחַת רִנְלִי׃ וַתִּמְוִינֵנִי חַיִל לְמַלְחָמָה תִּכְרִיעַ קַמִּי  
 42 תַחְתָּי׃ וְאֲוִיבֵי נִתְתָּה לִי עֶרְף וּמִשְׁנָאֵי אֶצְמִיתֵם׃ יִשְׁוּעוּ  
 43 וְאִין מוֹשִׁיעַ עַל־יְהוָה וְלֹא עֵגֶם׃ וְאֲשַׁחֲסֵם כְּעֶפֶר עַל־כְּנִי  
 44 רוּחַ כְּטִישׁ חוֹצוֹת אֲרִיקֵם׃ תִּפְלִטֵנִי מֵרִיבֵי עִם תְּשִׁימֵנִי

כנ"א וינעב v. 25. כנ"א רתך נ"א וינלח v. 16. נ"א נחלים v. 9.  
 כנ"א תך v. 36. נ"א הו' בדגש v. 33. כנ"א יהוה או יהוה v. 31.

BAGHDAD.

291

לראש נזים עם לא ידעתי ועבדוני : לשמע און ישמעו לי מה  
 בני נזר וקחשורלי : בני נזכר ובלו ויחרנו ממסגרותיהם : 46  
 חיה יהוה וברוך צורי ונרום אלוהי ישעי : האל הנותן 47  
 נקמות לי ונדבר עמים תחתי : מפלטי מאיבי אף מוקמי 49  
 תרוממי מאיש חמס תצילני : על-כן אודה בנוים יהוה נ  
 ולשמך אומרה : מגדל ישועות מלכו ועשה חסד ו למשיחו 51  
 לדוד ולורעו עד-עולם : יט למנצח מזמור א  
 לדוד : השמים מספרים כבוד-אל ומעשה ידיו מגיד 2  
 הרקיע : יום ליום יביע אמר ולילה ולילה יתוה-הדעת : 3  
 איו-אמר ואין דברים גלי נשמע קולם : בכל-הארץ ו יצא 4 ח  
 קום ובקצה תבל מליהם לשמש שם-אהל בהם : והוא 6  
 כחתו יצא מחפתו ויש כנבוד לרוץ ארח : מקצה השמים 7  
 מוצאו ותקופתו על-קצותם ואין נסתר מחמתו : תורת 8  
 יהוה תמימה משיבת נפש ערות יהוה נאמנה מחכימת  
 פתי : בקודי יהוה ישרים משפחתי-לב מצנת יהוה ברה 9  
 מאירת עינים : וראת יהוה ו טהורה עומדת לעד משפטי 1  
 יהוה אמת צדקו יחקו : הנחמדים מזהב ומפז רב ומתוקים 11  
 מרבש ונפת צופים : גם-עברך נזהר בהם בשמרם עקב 12  
 רב : שגיאות מריבו מנסתרות נקני : גם מזדים ו חשו 13 44  
 עברך אל-ימשלח-בי און איתם ונקיתי מפשע רב : יהיו 10  
 לדצון ו אמרי-פי ודעיון לבי לפניה יהוה צורי וגואלי :  
 כ למנצח מזמור לדוד : יענה יהוה ביום א 2  
 צרה ושבגה שם ו אלוהי יעקב : ישלח-עורך מקדש ומציון 3  
 וקעדך : יזכר כל-מנחתך ועולתך ידשנה סלה : ותולך 4 ח  
 כלבבך וכל-עצתך ומלא : נרננה ו בישועתך ובשם אלהינו 6

בני מפלטי v. 49. נ"א אלוהי v. 47. בני בנר. v. 45.  
 נ"א תורת v. 8. נ"א הארץ או הארץ v. 5. בני כבוד. v. 2. XIX.  
 בני טהורה v. 10. בני מצות-יהוה v. 9. נ"א יהוה בני עדות. v. 8.  
 בני אות v. 13. בני הנ"א הנחמ" v. 11. בני צדקו בני לעד v. 10.  
 נ"א ישלח. v. 3. נ"א אלוהי v. 2. XX. נ"א חשוך v. 14.  
 נ"א אלהינו נ"א ובשם נ"א ביש" v. 6. בני וכל- בני ותן. v. 6.

נדנל ומלא יהוה כל-משאלותיך : עתה ידעתי כי הושיע  
 יהוה משיחו יענהו משמי קדשו בגבורות ישע ימינו :  
 אלה ברכב ואלה בסוסים ואלחנו ו בשם-יהוה אלהינו  
 י נזכיר : המה פדעו ונפלו ונאנחנו קמנו ונתעודב : יהוה  
 א הושיעה הפלך יענו ביום-קראנו : כא למנצח  
 2 מזמור לדוד : יהוה בענה ישמח-מלך ובישועתך מה-יגיל  
 3 מאד : תאנת לבו נתתה לו וארשת שפתיו בל-מנעת סלה :  
 4 ח כיר-תקדמנו ברכות טוב תשית לראשו עטרת פז : חיים ו  
 6 שאל ממך נתתה לו ארך ימים עולם ועד : גדול כבודו  
 7 בישועתך חוד ותדר תשונה עליו : כיר-תשיתו ברכות  
 8 לעד תחדו בשמחה את-פניך : כיר-המלך בטח ביהוה  
 9 ובחסד עליון בלי-מוט : תמצא ידה לכל-איביד ומינה תמצא  
 י שואיך : תשיתמו וכתנור אש לעת פניך יהוה באפו ובלעם  
 11 12 ותאכלם אש : פרימו מארץ תאבד ונרעם מבני אדם : כיר  
 13 נטו עליך רעה חשבו מופה בלי-יוכלו : כי תשיתמו שכם  
 14 במיתריה תכונן על-פניהם : רומה יהוה בענה נשירה  
 א ונמרה גבורתך : כב למנצח על-אלה  
 2 השחר מזמור לדוד : אלי אלי למד עובתני רחוק מישועתי  
 3 דברי שאנתי : אלוהי אקרא וימס ולא תענה ולילה ולא-  
 4 ח דומיה לי : ואתה קדוש יושב תהלות ישראל : בך בטחו  
 6 אבותינו בטחו ותפלטמו : אליה יעקו ונמלטו בך בטחו  
 7 ולא-בושו : ואנכי תולעת ולא-איש חרפת אדם יבנוי עם :  
 8 9 כל-ראי ולעינו לי ופטירו נשפה ניעו ראש : כל-אל-יהוה  
 י יפלטוהו וצילתו כי תפץ בו : כיר-אתר נחי מבטן מבטיחי  
 11 על-שדי אמי : עליך השלכתי מרחם מבטן אמי אלי אתה :  
 12 13 אל-תרחק ממני כיר-צרה קרובה כיר-און עוזר : סבבוני  
 14 פרים רבים אבירי בשן פתרוני : פצו עלי פיהם ארוה טרף  
 15 ושאג : כפיום נשפכתו והתפרדו כל-ע-מותי הנה לבי  
 16 כדוננ נמס בתוך מעי : יבש כחרש ו כחי ולשוני מדבק

ויתור" נ"א ויגל v. 2. XXI. כנ"א ישע נ"א משיחו נ"א הושיע v. 7.  
 כנ"א והתפרדו v. 15. נ"א ואתה v. 4. XXII.

BAGHDAD.

יד

מלקוחי ולעפר-מות תשפתני : כִּי סִבְבוּנִי כְּלָבִים עֲדַת 17  
 מַרְעִים הַקּוֹפוּנִי כְּאֵרֵי יְדֵי וְרַגְלֵי : אֲסַפֵּר כָּל-עֲצָמוֹתַי הַמָּה 18  
 וְיִישׂוּ וְיִרְאוּ-בִי : וַחֲלָקוּ בְּגִדֵי לֶחֶם וְעַל-לְבוּשֵׁי וַפִּילוּ גֹרֵל : 19  
 וְאַתָּה יְהוָה אֶל-תִּרְחַק אֵילֹתַי לְעֹרְתִי חוֹשֶׁה : הַצִּילָה כ 21  
 מִחֶרֶב נִפְשִׁי מִיַּד-כָּלֵב יְהוּדָתִי : הוֹשִׁיעֵנִי מִפִּי אֲרִיָּה וּמִקֶּרֶן 22  
 רַמִּים עֲנִיתֵנִי : אֲסַפְּרָה שִׁמְךָ לְאָחִי בַתּוֹד קָהֵל אֶחְלֹלֶךָ : 23  
 יִרְאֵי יְהוָה וְהִלְלוּהוּ כָּל-זֶרַע יַעֲקֹב כִּבְדוּהוּ וְגִירוּ מִפְּנֵי כָל- 24  
 זֶרַע יִשְׂרָאֵל : כִּי לֹא-בָזָה וְלֹא שִׁמְץ עֲנוֹת עֵינַי וְלֹא-הִסְתַּיֵּר כֹּה 25  
 פָּגְיוֹ מִמֶּנּוּ וּבִשְׂוֵעוֹ אֶלְיוֹ שָׁמַע : מֵאֲתָתְךָ תְהַלְלֵנִי בְּקָהֵל רַב 26  
 גִּדְרֵי אֲשֵׁלֵם נֶגֶד יִרְאִיו : וְאֶכְלוּ עֲנוּיִם וְיִשְׁפְּעוּ יְהַלְלוּ יְהוָה 27  
 דְרָשׁוּ יְחִי לְבַבְכֶם לְעַד : וּזְכְּרוּ וְיִשְׁבוּ אֶל-יְהוָה כָּל-אֲפָסִי 28  
 אֶרֶץ וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְפָנַי כָּל-מִשְׁפַּחֹת גּוֹיִם : כִּי לַיהוָה הַמְּלוּכָה 29  
 וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם : אֶכְלוּ וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ וְכָל-דֹּשְׁנֵי-אֶרֶץ לִפְנֵי וַיִּכְרְעוּ לְ 30  
 כָּל-יְיֹרְדֵי עַפְרָה וּנְפָשׁוּ לֹא הִיָּה : זֶרַע יַעֲבֹדֵנוּ יִסְפֵּר לְאֹדְנֵי 31  
 לְדֹר : יָבֹאוּ וַיְגִידוּ צְדָקָתוֹ לְעַם נוֹלָד כִּי עָשָׂה : 32

כנ מזמור לדוד יהוה רעי לא אֲחָסֵר : בְּנֵאוֹת א 2  
 דָּשָׂא יִרְבִּיצֵנִי עַל-מִי מְנוּחָת וַיְחַלְּנֵי : נִפְשִׁי יִשׁוּבֵב וַיַּחֲנֵי 3  
 בַּמַּעְגָּלִי-צֶדֶק לְמַעַן שָׁמוֹ : גַּם כִּי-אֶלֶף בְּגִיָּה צִלְמֹת לֹא- 4  
 אִירָא רַע כִּי-אַתָּה עֲמַדִי שִׁבְטֶךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ תִּמְכֶּה וַיַּחֲמֵנִי : 5  
 תַּעֲרֹד לִפְנֵי וְשִׁלְחוּ נֶגֶד צִרְיֵי דִשְׁנָת בִּישְׁמֹן רֹאשֵׁי כּוֹסֵי רוּיָה : ה 6  
 אֶד וְטוֹב וַחֲסֵד וְרַחֲמוּנֵי כָל-יְיָמֵי חַיֵּי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה 6  
 לְאֶרֶץ יָמִים : כד לְדוֹד מְזֻמּוֹר לַיהוָה הָאֶרֶץ א 7  
 וּמְלוֹאָהָ תִּבֵּל וַיִּשְׁבִּי בָּהּ : כִּי-הוּא עַל-יָמִים יִסְדָּה וְעַל- 2  
 נְהִירוֹת יִכּוֹנְנֶנָּה : מִי-יַעֲלֶה בְהַר-יְהוָה וּמִי יָקוּם בַּמִּקְוֹם 3  
 קִדְשׁוֹ : נָקִי כַפַּיִם וּבֶרֶךְ לֵבָב אֲשֶׁר וְלֹא-נִשְׂא לְשׂוֹא נִפְשׁוֹ 4  
 וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה : יִשָּׂא בְרִכָּה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֵלֹהֵי ה 5  
 יִשְׁעוֹ : זֶה דוֹר וְיִרְשׁוּ מִבְּקָשֵׁי פִגְיוֹ יַעֲקֹב סֵלָה : שָׂאו 6

v. 17. כ"ג כ"ד כ"ה  
 v. 19. נ"א יחלקו v. 25. כ"ג בזה v. 26. נ"א בקהל  
 v. 27. נ"א דרשו v. 30. כ"ג אכלו v. 5. נ"א בשמן v. 6. נ"א בשמן או בשמן  
 v. 6. נ"א דוד v. 6. נפשי ק v. 4. נ"א קום v. 3. v. 3. נ"א כבית- v. 6. דרשו כ"ד v. 6

שְׁעָרִים : רֹאשֵׁיכֶם וְהִנְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹאוּ מִלֶּד הַכְּבוֹד :  
 8 מִיִּזְה מִלֶּד הַכְּבוֹד יְהוָה עֲנוּ וּנְבֹרָה יְהוָה נְבֹרָה מִלְחָמָה :  
 9 שָׂאוּ שְׁעָרִים וְרֹאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹאוּ מִלֶּד הַכְּבוֹד :  
 י מִי הוּא זֶה מִלֶּד הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מִלֶּד הַכְּבוֹד  
 א סֵלָה : כה לְדוֹד אֱלֹהֵי יְהוָה נִפְשִׁי אֲשָׂא :  
 2 אֱלֹהֵי בְּתֻלָּה בְּתַחֲתֵי אֶל-אֲבוֹשָׁה אֶל-יַעֲלֹצוּ אוֹיְבֵי לִי : גַּם כָּל- 3  
 4 קִנְיָה לֹא יִבְשׁוּ וַיִּבְשׁוּ הַבּוֹנֵדִים רִיקִים : הִרְכִּיז יְהוָה הוֹדִיעֵנִי  
 ה אֶרְחוּמֶיךָ לְמַדְנִי : הִדְרִיכֵנִי בְּאַמְתֶּךָ וּלְמַדְנִי כִּי-אַתָּה 5  
 6 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲוִתָּה מוֹיְתִי כָּל-הַיּוֹם : וְכִרְחֲמֶיךָ יְהוָה  
 7 וַחֲסִדֶיךָ כִּי מַעֲלֵם הֵמָּה : חֲטָאוֹת נַעֲרֵי וּפְשָׁעֵי אֶל- 7  
 8 תִּזְכֹּר כִּתְסַדֵּךָ וְכִרְ-לִי אֲתָה לְמַעַן טוֹבֶכָה יְהוָה : טוֹב-וַיִּשְׂר 8  
 9 יְהוָה עַל-כֵּן יוֹרָה חֲטָאִים בְּדָרְדֶּךָ : יִדְרָךְ עֲנוּיִם בַּמִּשְׁפָּט 9  
 י וַיִּלְמַד עֲנוּיִם דְּרָכֹךָ : כָּל-אֲרָחוֹת יְהוָה חֲסֵד וְאַמֶּת לְנִצְרֵי 10  
 11 כְּרִיתוֹ וְעַדְתֵּנוּ : לְמַעַן-שִׁמְךָ יְהוָה וְסִלַּחְתָּ לְעוֹנֵי כִּי רַב- 11  
 12 13 הוּא : מִיִּזְה הָאִישׁ יִרָא יְהוָה יוֹרְנֵי בְּדָרְדֶּךָ וַיִּבְחַר : נִפְשׁו 12  
 14 בְּטוֹב תִּלְוֵן וְזָרְעוּ יִירֹשׁ אֶרֶץ : סוֹד יְהוָה לִירְאָיו וְכְרִיתוֹ 14  
 טו לְהוֹדִיעֶם : עֵינַי תִּמְדוּ אֶל-יְהוָה כִּי הוּא-יוֹצֵא מִרְשַׁת רַגְלֵי : 15  
 16 17 פִּגְיָה אֵלַי וַחֲנֵנִי כִּי-יִחַיד וְעֵנִי אָנִי : צְרוֹת לִבִּי הִרְחִיבוּ 16  
 18 מִמְּצוֹקוֹתַי הוֹצִיאֵנִי : רֵאה עֲנִי וְעֲמָלִי וְשָׂא לְכָל-חֲטָאוֹתַי : 18  
 כ 19 רֹא-אֶחָד-אֵיבֵי כִּי-רָבוּ וּשְׁנֵאת חַמָּס שְׁנֵאוֹנֵי : שִׁמְרָה נִפְשִׁי 19  
 21 וְהִצִּילֵנִי אֶל-אֲבוֹשׁ כִּי-חֲסִיתִי בָּךְ : תִּסְ-וַיִּשְׂר יִצְרֵנִי כִּי 21  
 22 מוֹיְתֶיךָ : פִּדְהָ אֱלֹהִים אֶת-יִשְׂרָאֵל מִכָּל צָרוֹתָיו : 22

א כו לְדוֹד וְשִׁפְטֵנִי יְהוָה כִּי אָנִי בְּתַמִּי הִלְכֵתִי  
 2 וּבִיהוֹנָה בְּטַחְתִּי לֹא אֲמַעֵד : בַּחֲנֵנִי יְהוָה וּנְסַנִּי צְרוּפָה 2  
 3 כְּלִיּוֹתַי וּלְבָבִי : כִּי חֲסִדֶךָ לִנְגֵד עֵינַי וְהִתְהַלַּכְתִּי בְּאַמְתֶּךָ : 3  
 ה 4 לֹא-יִשְׁבַּחְתִּי עִם-מְתֵי-שׂוֹא וְעִם נְעֻלְמִים לֹא אֲבֹא : שְׁנֵאתִי 4  
 6 קָהֵל מַרְעִים וְעִם-דְּשָׁעִים לֹא אֲשַׁב : אֶרְחָץ בְּנִמְנוֹן כִּפְי 6  
 וְאֶסְבְּבָה אֶת-מִזְבְּחֶךָ יְהוָה : לְשִׁמְעַ בְּקוֹל תוֹדָה וְלִסְפֹּר

v. 7. נ"א זכר- v. 6. נ"א ולמ' v. 5. נ"א ארח' v. 4. XXXV. נ"א והנשאו v. 7.  
 פתח באתנה נ"א כ"ד v. 1. XXVI. כ"א טוב v. 8. פתח באתנה v. 7.  
 נ"א ואשוב' v. 6. נ"א כ"ד v. 3. יתיר ו' v. 2.

BAGHDAD.

114

כָּל-נַפְלְאוֹתֶיךָ : יְהוָה אֲהַבְתִּי מֵעוֹן בֵּיתְךָ וּמְקוֹם מִשְׁכַּן  
 כְּבוֹדְךָ : אֶל-תֹּאסֵף עִם-חַטָּאִים נַפְשִׁי וְעַם-אֲנָשִׁי דָמִים  
 חַיִּי : אֲשֶׁר-בִּידֵיכֶם זָמַח וּמִינֶם מְלֹאָה שָׁחַד : וְאֲנִי בְּתַמִּי י  
 אֶלֶף פְּדַנִּי וְחַנּוּנִי : רַגְלִי עָמְדָה בְּמִישׁוֹר בְּמַקְהֵלִים אֲבָרָךָ 12  
 יְהוָה : כֹּז לְדוֹדִי יְהוָה וְאוֹרִי וַיִּשְׁעֵי מִמֶּנִּי א  
 אִירָא יְהוָה מֵעוֹז-חַיִּי מִמֶּנִּי אֲפָחַד : בְּקָרֵב עָלַי מְרַעִים 2  
 לֶאֱכֹל אֶת-בְּשָׂרִי צָרִי וְאוֹיְבֵי לִי הֵמָּה כְּשִׁלּוֹ וּנְקָלוּ : אִם- 3  
 תִּחַנֶּה עָלַי מִחַנְהָ לֹא-יִירָא לְבִי אִם-תִּקְוֶם עָלַי מִלְחָמָה  
 בָּאֵת אֲנִי בּוֹשֵׁחַ : אַחַת וּשְׁאַלְתִּי מֵאֵת-יְהוָה אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ 4  
 שִׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה כְּלִימֵי חַיִּי לַחֲזוֹת בְּנֶעַם-יְהוָה וּלְבַקֵּר  
 בְּחִיקְלוֹ : כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֶפֶד בְּיוֹם רָעָה יִסְתַּדְּנֵנִי בְּסִתְרָה 5  
 אֶהְלֹךְ בְּצִוֹר יְרוּמַמְנִי : וְעַתָּה יְרוּם רֹאשִׁי עַל אוֹיְבֵי סְבִיבוֹתַי 6  
 וְאֲזַבְחָה בְּאֵהָלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה אֲשִׁירָה וְאֲזַמְרָה לִיהוָה :  
 שְׁמַע-יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וְעַנּוּנִי : לֵךְ וְאָמַר לְבִי בְּקִשׁוֹ 7  
 פָּנָי אֶת-פָּנֶיךָ יְהוָה אֲבַקֵּשׁ : אֶל-תִּסְתַּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי אֶל- 8  
 תֵּשׁ בְּאֵף עֲבָדְךָ עֲזַרְתִּי הֵיטֵת אֶל-תִּשְׁשֵׁנִי וְאֶל-תִּעַבְבֵנִי אֶלְחִי  
 יִשְׁעֵי : כִּי-אֲבִי וְאִמִּי עֲזַבּוּנִי וְיְהוָה וְאֶסְכְּנִי : הוֹרַנִי י  
 יְהוָה לְרִבְקָה וְנַחֲנִי בְּאַרְחַ מִישׁוֹר לְמַעַן שָׂרְרִי : אֶל-תִּחַנְנֵנִי 12  
 בְּנַפְשִׁי צָרִי כִּי קָמוּ-בִּי עֲדֵי-שָׂקָר וַיִּפַּח חֶמְסִי : לֹלְאָ 13  
 הָאֲמַנְתִּי לְרֹאוֹת בְּטוֹב-יְהוָה בְּאַרְצָ חַיִּים : מָוֶה אֶל-יְהוָה 14  
 חֹזֵק וְנֶאֱמַץ לְבַבִּי וְמוֹה אֶל-יְהוָה : כַּח לְדוֹדִי א  
 אֶלֶיךָ יְהוָה וְאֶקְרָא צוֹרִי אֶל-תִּחַרְשׁ מִמֶּנִּי פֹת-תִּחַשֶׁה מִמֶּנִּי  
 וְנִמְשַׁלְתִּי עִם-יֹרְדֵי בּוֹר : שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵי בְּשׁוּעַ אֶלֶיךָ 2  
 בְּנִשְׁאֵי יָדַי אֶל-דְּבִיר קִדְשֶׁךָ : אֶל-תִּמְשַׁכְּנֵנִי עִם-רְשָׁעִים 3  
 וְעַם-פְּעֻלֵי אֲוֹן דְּבַרִּי שְׁלוֹם עִם-רַעֲיָהֶם וְרָעָה בְּלִבָּבָם : תוֹר 4  
 לָהֶם כְּפַעֲלֵם וּכְרַע מַעֲלִיתֶם כְּמַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם תוֹ-לָהֶם הַשֵּׁב

v. 4. בְּנֶעַם אוּ בְּנֶעַם- פֶּחַח כְּאֵתָנַח כ"ח בְּבֵית- נ"א מֵאֵת- v. 4.  
 נ"א תִּסְתַּר v. 9. בְּנִי וְעַתָּה v. 6. כְּסִכּוֹ קְרוֹ v. 5. נ"א בְּנֶעַם v. 4.  
 כִּי-קָמוּ כִּי v. 12. נ"א הוֹרַנִי v. 11. כִּי-אֶל תִּשְׁ v. 9.  
 כִּי-אֶל v. 1. XXVIII. נ"א לֹלְאָ נִקְוֹד עָלָיו v. 13. נ"א עֲדֵי- v. 12.  
 כִּי-אֶל לִי אֲוֹן v. 3.

ח גְּמוּלָם לָהֶם : כִּי לֹא יָבִינוּ אֶל-פְּעֻלַת יְהוָה וְאֶל-מַעֲשֵׂה  
 6 יְדָו וְהִרְסָם וְלֹא יִבְנֶם : בְּרוּךְ יְהוָה כִּי שָׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵי :  
 7 יְהוָה וְעָז וּמְנִי בּוֹ בְּטַח לְבִי וְנִעֲרַמְתִּי וַיַּעֲלוּ לְבִי וּמִשִּׁירֵי  
 8 אֶהְדַּנּוּ : יְהוָה עֲזַלְמוֹ וּמַעֲזוֹ יִשׁוּעוֹת מִשִּׁיתוֹ הוּא :  
 9 הוֹשִׁיעָהוּ אֶת-עַמְּךָ וּבְרַךְ אֶת-נַחֲלֶתְךָ וְרַעַם וַיִּשְׁאַם עַד-  
 א הָעוֹלָם : כַּח מְזַמֵּר לְדוֹדִי הָבּוֹ לִיהוָה בְּנֵי  
 2 אֵלִים הָבּוֹ לִיהוָה כְּבוֹד וְעֹז : הָבּוֹ לִיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ  
 3 הַשְׁתַּחֲוֶה לִיהוָה בְּהַדְרַת-קִדְשׁ : קוֹל יְהוָה עַל-הַפְּתִים אֶל-  
 4 הַכְּבוֹד הַרְעִים יְהוָה עַל-מִים רַבִּים : קוֹל-יְהוָה בְּפֶתַח קוֹל  
 5 הַיְהוָה בְּהַדְרָה : קוֹל יְהוָה שִׁבְרָ אַרְצִים וַיִּשְׁבַּר יְהוָה אֶת-אֲרָצוֹ  
 6 הַלְבַּנּוֹן : וַיַּרְקִיעֶם כְּמוֹ-עֲנַל לְבַנּוֹן וְשִׁרְיוֹן כְּמוֹ בּוֹר  
 7 רֵאמִים : קוֹל-יְהוָה הִצִּיב לַהֲבֹת אֵשׁ : קוֹל יְהוָה יַחֲלִי  
 9 מְדַבֵּר יַחֲלִי יְהוָה מְדַבֵּר קִדְשׁ : קוֹל יְהוָה יַחֲלִל אֲזִלוֹת  
 י וַיַּחֲשֵׁף יַעֲרוֹת וַיִּבְהִיקְלוּ כְּלוֹ אִמֵּר כְּבוֹד : יְהוָה לְמַבּוֹל  
 11 יִשָּׁב וַיִּשָּׁב יְהוָה מִלֵּךְ לְעוֹלָם : יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יַתּוֹ יְהוָה  
 א וּבְרַךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם : ל מְזַמֵּר שִׁיר-חֲנֻכַת הַבַּיִת  
 2 לְדוֹדִי : אֲרוּמַמְךָ יְהוָה כִּי דִלִיתִנִּי וְלֹא-שִׁמַּחְתָּ אוֹיְבֵי לִי :  
 3 יְהוָה אֱלֹהֵי שְׁנַעְתִּי אֱלֹהֵי וַתִּרְפָּאֵנִי : יְהוָה הַעֲלִית מִרְשָׁאוֹל  
 4 הַנַּפְשִׁי חַיִּיתִנִּי מִיֹּרְדֵי-בּוֹר : זָמְרוּ לִיהוָה חֲסִידָיו וְהוֹדוּ  
 6 לְזִכְרֵךְ קִדְשׁוֹ : כִּי רָנְעוּ בְּאֶפְסוֹ חַיִּים בְּרִצּוֹנִי בְּעַרְבֵי לַיִן כְּכִי  
 7 וּלְבַקֵּר רַנָּה : וְאֲנִי אֶמְרַתִּי בְּשִׁלּוֹי בַל-אֲמוֹט לְעוֹלָם :  
 8 יְהוָה בְּרִצּוֹנְךָ הַעֲמַדְתָּה לְהַרְרִי עוֹ הַסִּתְרַת פְּנֵיךָ הֵיטֵת  
 9 נִבְהַל : אֱלֹהֵי יְהוָה אֶקְרָא וְאֶל-יְהוָה אֶתְחַנֵּן : מֵה-בְּצַע  
 11 בְּדַמִּי בְּרַדְתִּי אֶל-שִׁחַת הַיּוֹדֶךָ עֲפַר הַיַּגִּיד אֲמַתְךָ : שְׁמַע-  
 12 יְהוָה וְחַנּוּנִי יְהוָה הִיבֵה-עוֹר לִי : הַפְּכַת מִסְפְּדֵי לְמַחֲזוֹ  
 13 לִי פִתְחַת שָׁקִי וַתֹּאזְרֵנִי שְׂמִיחָה : לְמַעַן וַתִּמְרַךְ כְּבוֹד  
 וְלֹא יָדַם יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אוֹדְךָ :

כִּי-אֶל הִצִּיב v. 7. נ"א הַפְּתִים כַּח קוֹל- v. 3. XXIX. נ"א וּבְרַךְ v. 9.  
 מִיֹּרְדֵי ק" נ"א חַיִּיתִנִּי v. 4. נ"א אֱלֹהֵי v. 3. XXX. כַּח וַיַּחֲשֵׁף v. 9.  
 כִּי-אֶל עוֹזֵר v. 11. נ"א הֵיטֵת v. 8. כִּי-אֶל v. 6. נ"א לְזִכְרֵךְ v. 5.  
 כִּי-אֶל לִי v. 12.

BAGHDAD.

לא למנצח מזמור לדוד : בדיהוה חסיתי אל-אבושה א  
 לעולם בצדקתך פלטני : הטה אלי ו אונך מהרה הצילני :  
 הוה לי לצור מעוז לבית מצודות להושיעני : פירסלעי  
 ומצודתי אתה ולמען שמך תנחני ותנהלני : תוציאני ח  
 מרשת זו טמנו לי פי אתה מעני : בידך אפקיד רוחי  
 פדיתך אותי יהוה אל אמת : שנאתי השמרים הבלי-  
 שוא ואני אל-יהוה בטחתי : אנילה ואשמחה בחסדך  
 אשר ראית את-עניי ודעת בצרות נפשי : ולא הסגרתני  
 ביד אויב העמדת במרחב רגלי : חנני יהוה כי צר-לי  
 עששה בבעס עניי נפשי ובטני : פי כלו בנינו תני  
 ושנותי באנחה כשל בעוני כחי ועצמי עששו : מבל-  
 צורתי הויתי חרפה ולשכני מאד ופחד למידעי ראי  
 בחוץ נדדו ממני : גשפחתי כמת מלב הויתי ככלי אבד :  
 כי שמעתי ו דבת רבים מגור מסביב בהוסדם יחד עלו  
 לקחת נפשי זממו : ואני עליד בטחתי יהוה אמרתי אלתי טו  
 אתה : בידך עתתי הצילני מיד-אויבי ומרדפי : האירח  
 פניך על-עבדי הושיעני בחסדך : יהוה אל-אבושה כי  
 קראתיך ובשו רשעים ודמו לשאול : תאלמנה שפתי-  
 שקר הולברות על-צדיק עתק בגאורה ובזו : מה רב כ  
 טובך אשר-צפנת ליראך בעלת לחוסים בך נגד בני  
 אדם : תסתורם בסתר פניך מרכסי איש תצפנם בסכה  
 מריב לשנות : ברוד יהוה כי הפליא חסדו לי בעיר  
 מצור : ואני אמרתי בחפזי ננרותי מנגד עיניך אכן שמעת  
 קול תחנוני בשועי אלוד : ארבו את-יהוה כל-חסידיו  
 אמונים נצר יהוה ומשלם על-יתר עשה גאוח : חוקו כח  
 ונאמץ לבבכם כל-המתחלים ליהוה : לב לדוד א  
 משכיל אשרי גשוי-פשע כסוי חטאה : אשרי-אדם לא 2

v. 3. נ"א עניי נ"א בבעס נ"א צר לי v. 10. נ"א לא פסיק כנ" לצורך v. 11. כנ" ו לשכני כנ" צורתי v. 12. נ"א באנחה נ"א חני v. 13. נ"א שפתי עני v. 14. כנ" הצילני v. 15. נ"א למידעי v. 16. כנ" חסדו v. 17. נ"א לשמים v. 18. נ"א חסדו v. 19. נ"א מרכסי איש או איש v. 20. נ"א לחסידיו v. 21. נ"א לא v. 22. נ"א אה v. 23. כנ" ב v. 24. כנ" אה v. 25. כנ" אה

יחשב יהוה לו עון ואין ברוחו רמיה : כי חתרשתי בלו  
 עצמי בשאתי כל-היום : כי יומם ולילה תכבד עלי  
 ה ידך נהפך לשדי בחרבני קוץ סלה : חטאתי אודיעה  
 ויעני לא-כסיתי אמרתי אודה עלי פשע ליהוה ואתה  
 נשאת עון חטאתי סלה : על-זאת ותפלל כל-חסיד  
 אליך לעת מצא רק לשטף מים רבים אליו לא יגיעו :  
 אתה סתר לו מצר תצרני רני פלט תסובבני סלה :  
 אשכילך ו אורך בדרדו תלך איעצה עליך עני : אל-  
 תהיו כסוס כפרד אין הבין במתגורסו עדיו לבלום כל  
 קרוב אליך : רבים מכאובים לרשע והבוטח ביהוה חסד  
 יסובבנו : שמחו ביהוה ונילו צדיקים והרנינו כל-אשרי-  
 א לב : לג רננו צדיקים ביהוה לישרים גאוח  
 תהלה : הודו ליהוה בכבוד בנבל עשור וזמרו-לו : שירו-  
 לו שיר חדש היטיבו ננו בתרועה : פירשך דבר-יהוה  
 ה וכל-מעשהו באמונה : אהב צדקה ומשפט חסד יהוה  
 מלאה הארץ : בדבר יהוה שמים געשו וברוח פיו כל-  
 צבאם : כנס כנוד מי הים נתן באוצרות תהומות : ייראו  
 מיהוה כל-הארץ ממנו יגורו כל-ישובי תבל : כי הוא אמר  
 י ויהי הוא צוה ויעמד : יהוה הפיר עצת-נזים הניא מחשבות  
 עמים : עצת יהוה לעולם תעמד מחשבות לבו לדור ודור :  
 אשרי הנזי אשר-יהוה אלהיו העם ו בחר לנחלה לו :  
 משמם הביט יהוה לאה את-כל-בני האדם : ממכון  
 שבתו השגיח אל כל-ישובי הארץ : היצר יחד לבם המכון  
 אל-כל-מעשיהם : אין המלך נושע ברב-חיל גבור לא-ינצל  
 ברב-כח : שקר הסוס לתשועה ובלב חילו לא ימלט : הנה  
 עין יהוה אל-יראוי למתחלים לחסדו : להציל ממות נפשם

v. 2. נ"א יחשב v. 3. נ"א כר v. 4. נ"א בחרבני v. 5. נ"א אודיעה  
 v. 6. נ"א כנ"א אין v. 7. נ"א סתר v. 8. נ"א לשטף v. 9. כנ"א קרב  
 v. 10. כנ"א והבוטח v. 11. כנ"א חסדו v. 12. כנ"א חסדו  
 v. 13. כנ"א אה v. 14. כנ"א אה v. 15. כנ"א אה v. 16. כנ"א אה  
 v. 17. כנ"א אה v. 18. כנ"א אה v. 19. כנ"א אה

BAGHDAD.

לג

ולחיותם ברעב : נפשנו חפחה ליהוה עזרנו ומגננו הוא : כ  
 כִּי־בו יִשְׁמַח לִבְנוּ כִּי בִשְׁם קִדְשׁוֹ בִּטְחָנוּ : יְהִי־חֶסֶדְךָ יְהוָה 21 22  
 עֲלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ : לֵךְ לְדוֹד בִּשְׂנוֹתָיו א  
 אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיִּנְרֶשְׁהוּ וַיִּלְךְ : אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה 2  
 בְּכָל־עַת תְּמִיד תְּהַלְתּוּ בְּכִי : בִּיהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי וּשְׁמָעוּ 3  
 עֲנוּיִם וּשְׁמַחוּ : גִּדְלוּ לַיהוָה אֹתִי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו : 4  
 דְּבַשְׁתִּי אֶת־יְהוָה וְעַנְנִי וּמִכַּל־מְנוּרֹתַי הֲצִילָנִי : הִבִּישׁוּ אֵלָיו ה 6  
 וְנָהְרוּ וּפְנִיָהֶם אֶל־יַחְפְּרוּ : זָה עֵינִי קָרָא וַיהוָה שָׁמַע וּמִכַּל־ 7  
 צְרוּתָיו הוֹשִׁיעוּ : חֲנָה מִלֵּאד־יְהוָה סָבִיב לִירְאָיו וַיִּחַלְצֵם : 8  
 טַעְמוּ וּרְאוּ כִּי־טוֹב יְהוָה אֲשֶׁר־יִלְבָּד וַיַּחֲסֶה־בוּ : יֵרְאוּ 9  
 אֶת־יְהוָה קִדְשׁוֹ כִּי־אֵין מַחְסוֹר לִירְאָיו : בְּפוֹרִים רָשׁוּ 11  
 וְרַעְבוּ וְדַרְשׁוּ יְהוָה לֹא־יַחְסְרוּ כָל־טוֹב : לְכוּ־בָנִים שְׁמַעוּ 12  
 לִי יִרְאֵת יְהוָה אֲלִמְדַבְּרָם : מִי־הָאִישׁ הִחְפֵּץ תִּיִם אֲהַב 13  
 וַיִּמֵּס לְרָאוֹת טוֹב : בָּצַר לְשׁוֹנֵךְ מִרַע וּשְׁפִתָּיךָ מִדַּבֵּר מִרְמָה : 14  
 סוֹר מִרַע וַעֲשֵׂה־טוֹב בְּקִשׁ שְׁלוֹם וְרַדְדָּהוּ : עֵינֵי יְהוָה אֶל־טו 16  
 צְדִיקִים וְאֵינִי אֶל־שׁוֹעֲתִים : פִּנֵּי יְהוָה בְּעֵשִׂי רַע לַחֲכִרִית 17  
 מֵאַרְצָה וּזְכָרָם : צַעֲקוּ וַיהוָה שָׁמַע וּמִכַּל־צְרוּתָם הֲצִילָם : קְרוֹב 18 19  
 יְהוָה לְנִשְׁבָּרֵי־לֵב וְאֶת־דַּפְּאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ : רַבּוֹת רַעוֹת צַדִּיק כ  
 וּמִכַּל־סִיּוֹן יִחַלְצֵם : שֹׁמֵר כָּל־עֲצֻמוֹתָיו אֶחָת מִיָּהָה לֹא 21  
 נִשְׁבָּרָה : תְּמוֹתַת רִשָׁע רַעַה וְשֹׁנְאֵי צַדִּיק יִאֲשָׁמוּ : פוֹדָה 22 23  
 יְהוָה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָל־הַחוֹסִים בּוֹ .  
 לה לְדוֹד וְרִיבָה יְהוָה אֶת־יְרִיבָיו לְחֵם אֶת־לִחְמִי : א  
 קַחֲזֹק מִנִּי וְצַנְה וְקוּמָה בְּעוֹרְתִי : וְהִרְק חֲנִית וְסֵנֶר 2  
 לְקִבְּרַת רִדְפוֹ אֲמַר לְנַפְשִׁי יִשְׁעֲתָד אֲנִי : וּבִשְׁוּ וַיִּכְלְמוּ 4  
 מִבְּקִשְׁי נַפְשִׁי יִסְגוּ אַחֲוֹר וַיַּחְפְּרוּ חֲשָׁבִי רַעְתִּי : יְהִי כַּמֶּץ ה  
 לְפִנֵּי־רוּחַ וּמִלֵּאד יְהוָה דָּחָה : יְהִי־דַרְכָּם תִּשָּׁד וַחֲלַקְלַקְתָּ 6  
 וּמִלֵּאד יְהוָה רַדְפָם : כִּי־חָנַם טְמֵנוּ־לִי שַׁחַת רִשְׁתָּם חָנַם 7

כִּי לכוֹ - v. 12. כִּי טוֹב - v. 11. נִפְשִׁי רָחֵמוּ - v. 5. כִּי וַיִּנְרֶשְׁהוּ - v. 1. XXXIV.  
 כִּי וְאֶת־ - v. 19. כִּי בְעוֹשֵׁי - v. 17. כִּי מִרַע - v. 15.  
 כִּי הוֹחָה - v. 5. כִּי וְסֵנֶר - v. 8. כִּי עֵשׂ - v. 1. כִּי פָדָה - v. 23.  
 כִּי וַחֲלַקְלַקְתָּ - v. 6.

חֲפְרוּ לְנַפְשִׁי : תְּבוֹאָהוּ שׁוֹאֵה לֹא יָדַע וְרִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר־טָמֵן  
 9 תִּלְכְּדוּ בִּשְׁוֹאָה יַפְלֶבָה : וּנַפְשִׁי תִּגְלֵל בִּיהוָה תְּשִׁישׁ בִּישׁוּעָתוֹ :  
 י כָּל עֲצֻמוֹתַי | תִּאֲמַרְנָה יְהוָה מִי כָמוֹךָ מִצִּיל עֵינֵי מַחְזֹק מִמֶּנּוּ  
 11 וְעֵינֵי וְאֲבִיוֹן מִגְּזוֹל : יְקוּמוּן עַדִּי חֲמַס אֲשֶׁר לֹא־יָדַעְתִּי וּשְׂאוֹנֵי :  
 12 13 וְשִׁלְמוֹנִי רַעַה תַּחַת טוֹבָה שְׂכוֹל לְנַפְשִׁי : נֶאֱמַר | בְּחַלוֹתָם  
 14 לְבוּשֵׁי שֶׁקַּע עֵינָי בְּצוּם נַפְשִׁי וַתִּפְלְתִי עַל־חִיקִי תָשׁוּב : כִּרַע  
 טו כַּאֲח לִי הִתְהַלַּכְתִּי כַּאֲבֶל־אֵם קָדַר שְׁחוֹתִי : וּבְצַלְעֵי שְׂמַחֹו  
 16 וְנֶאֱסַפּוּ נֶאֱסַפּוּ עָלַי גַּכִּים וְלֹא יָדַעְתִּי קָרְעִי וְלֹא־דָמּוּ : בַּחֲנַפִּי  
 17 לְעֵינֵי מַעֲוֵן חֲרָק עָלַי שְׁנוּמוֹ : אֲדַנִּי כַּמָּה תִּרְאָה הַשִּׁיבָה  
 18 נַפְשִׁי מִשְׂאִיָהֶם מִכְּפוֹרִים יַחֲדָתִי : אֲוֹדָה בְּקִהֵל רַב בְּעַם  
 19 עֲצוּם אֶתְהַלֵּךְ : אֶל־יִשְׁמַחוּ־לִי אֲיִבֵי שֶׁקֶר שְׂנֵאֵי חָנָם וְקִרְצוּ־  
 כ עֵן : כִּי לֹא שְׁלוֹם יִדְבְּרוּ וְעַל רִגְשֵׁי־אַרְצָה דִּבְרֵי מְרִמוֹת  
 21 וַחֲשָׁבוּן : וַיִּרְחִיבוּ עָלַי פִּיָהֶם אָמְרוּ הָאֵח | הָאֵח רֵאתָה עֵינָיו :  
 22 23 רֵאתָה יְהוָה אֶל־תַּחְרֹשׁ אֲדַנִּי אֶל־תִּרְחַק מִמֶּנִּי : הַעֲיֶרָה  
 24 וְהַקִּיצָה לְמִשְׁפָּטִי אֵלָיו וְאֲדַנִּי לְרִיבִי : שִׁפְטֵנִי בְּצַדִּיקָה יְהוָה  
 כה אֵלָיו וְאֶל־יִשְׁמַחוּ־לִי : אֶל־יֹאמְרוּ בְּלִבָּם הָאֵח נַפְשֵׁנוּ אֶל־  
 26 יֹאמְרוּ בְּלַעֲנוֹהוּ : יִבְשׁוּ וַיַּחְפְּרוּ | וַיִּחְדּוּ שְׂמִתִּי רַעְתִּי וּלְבִשׁוּ־  
 27 בִּשְׂת וּכְלִמָּה הַמְּנַדִּילִים עָלַי : יִלְנוּ וַיִּשְׁמַחוּ חַפְצֵי צַדִּיק  
 28 וַיֹּאמְרוּ תְּמִיד וַיִּגְדַּל יְהוָה הִחְפֵּץ שְׁלוֹם עַבְדּוֹ : וְלִשׁוֹנֵי תַּהֲנֶה  
 א צַדִּיקָה כָּל־הַיּוֹם תִּהְלַתָּה : לו לְמַנְצַח  
 2 לעַבְד־יְהוָה לְדוֹד : נֶאֱס־פִּשַׁע לְרִשָׁע בְּקִרְב לְבִי אֵין־פַּחַד  
 3 אֱלֹהִים לִגְדַע עֵינָיו : כִּי־הִחְלִיק אֵלָיו בְּעֵינָיו לְמַצָּא עוֹנֵו  
 4 לְשָׂא : דִּבְרֵי־כִּיֹּן אֵון וּמִרְמָה חָדַל לְהִשְׁכִּיל לְהִיטִיב : אֵון |  
 וַיִּחַשֵׁב עַל־מִשְׁכָּבוֹ וַיִּתְעַב עַל־הַרְדָּ לֹא־טוֹב רַע לֹא יִמָּאָס :  
 6 7 יְהוָה בְּהַשְׁמִים חֲסִדָּה אֲמוּנָתָךְ עַד־שָׁחִים : צַדִּיקְתָּהּ |  
 כְּהַרְרֵי־אֵל מִשְׁפָּטֶיךָ תִּהְיוּ רַבָּה אֲדָם וּבְהַמָּה תוֹשִׁיעַ יְהוָה :  
 8 מֵהַיַּקֵּר חֲסִדָּה אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצַל כְּנִפְיָה וַחֲסוּן :

כִּי בְחַלוֹתָם | v. 13. כִּי עֲצֻמוֹתַי כִּי כָל־ | v. 10. קִסְף רַחֵב v. 10.  
 כִּי וְעַל־ - v. 20. סְגוּל כַּאֲתַנַּח v. 19. כִּי א קָרְעוּ | v. 15. נֶאֱסַפּוּ v. 15.  
 קִסְף כִּלִּי אֲסָף v. 24. כִּי תַחְרֹשׁ פִּתַח כַּאֲתַנַּח v. 22. סְגוּל כַּאֲתַנַּח v. 20.  
 כִּי יְהוָה כִּי נִצַּח | v. 1. XXXVI.

BAGHDAD.

114

9 יהוה מרשן ביתך ונחל עדניך משקם : כי עמך מקור  
 חיים באורך נראה אור : משך חסדך לירעה וצדקתך  
 לשריר לב : אל תבואני רגל נאמה ויד רשעים אל תנדנני :  
 12 שם גפלו פעלי און יהוה ולא יכלו קים : לו  
 13 לדוד ו אל תתחר במרעים אל תקנא בעשי עולה : כי א  
 2 כחציר מהרה ימלו וכירק רשא יבלון : בטח ביהוה ועשה  
 3 טוב שקור ארץ ורעה אמונה : והתענג על יהוה ויתולף  
 4 משאלות לבך : גול על יהוה דרכך ובטח עליו והוא ח  
 5 ועשה : והוציא כאור צדקך ומשפטך בצחקים : דים  
 6 ליהוה והתחולל לו אל תתחר במצליח דרכו באיש עשה  
 7 מזמות : הרף מאף ועזב חמה אל תתחר אד להרע : כי  
 8 מרעים יכרתו וקני יהוה המה יירשו ארץ : ועוד מעט י  
 9 ואין רשע והתבוננת על מקומו ואיננו : וענים יירשו ארץ  
 10 והתענגו על רב שלום : זמם רשע לצדיק וחרק עליו שגיו :  
 11 אדני ישחק לו כי ראה כי יבא יומי : חרב פתחו רשעים  
 12 ודרכו קשתם להפיל עני ואביון לטבות ישראל דוד : חרבם  
 13 תבוא בלבם ומשתותם תשברנה : טוב מעט לצדיק  
 14 מהמון רשעים רבים : כי ורועות רשעים תשברנה וסומך  
 15 צדיקים יהוה : יודע יהוה ומי חמימים ונבלתם לעולם  
 16 תהיה : לא יבשו בעת רעה ובימי רעבון ישבעו : כי  
 17 רשעים יאבדו ואיבי יהוה ביקר פרים פלו בעשן פלו :  
 18 לזה רשע ולא ישלם וצדיק חונן ונותן : כי מברכיו יירשו  
 19 ארץ ומקליו יכרתו : מיהודה מצעדי גבר פוננו ודרכו  
 20 יחפץ : כיריפל לא יוטל כיריהוה סומך דוד : גער  
 21 בסוקנתי ולא ראיתי צדיק נעזב וזרעו מבקש לחם : כל  
 22 חיוס חונן ומלוה וזרעו לברכה : סור מדע ועשה טוב  
 23

v. 4. לתי" v. 11. משוף v. 13. בני"א כו v. 15. תבא כ"א v. 18. בני"א כו v. 19. בני"א כו v. 20. בני"א כו v. 21. בני"א כו v. 22. בני"א כו v. 23. בני"א כו v. 24. בני"א כו v. 25. בני"א כו v. 27. מרע בני"א כו

28 ושכן לעולם : כי יהוה אהב משפט ולא יעזב את חסידיו  
 29 לעולם נשמרו וזרע רשעים נכרת : צדיקים יירשו ארץ  
 ל וישכנו לעד עליה : כי צדיק יהנה חכמה ולשונו תדבר  
 31 משפט : תורת אלהיו בלבבו לא תמעד אשכיו : צופה רשע  
 32 לצדיק ומבקש להמיתו : יהנה לא יעזבנו בגדו ולא נרשיענו  
 33 בהשפטו : קנה אל יהוה ושמר דרכו וירוממה לרשת  
 ל ח ארץ בהכרת רשעים תראה : ראיתי רשע עריץ ומתערה  
 36 כאזרח רענן : ויעבר והנה איננו ואבקשהו ולא נמצא :  
 37 שמרתם וראה ישר כיראחרית לאיש שלום : ובשעים  
 38 נשמדו יחדו אחרית רשעים נכרתה : ותשועת צדיקים  
 מ מיהוה מעוזם בעת צרה : ויעזרם יהוה ויפלטם ויפלטם  
 א מרשעים ויושיעם כירחסו בו : לח מזמור  
 2 לדוד להזכיר : יהוה אל בקצפה תוכיחני ובחממת תיסרני :  
 3 כירחציה נחתו כי ותנחת עלי גיד : איומתם בבשרי מפני  
 4 ועמך איו שלום בעצמי מפני חטאתי : כי עונתי עברו  
 5 ראשי כמשא כבד וכבדו ממני : הבאישו נמקו חבורתי  
 6 מפני אולתי : נעויתי שתותי עד מאד כל היום קדר  
 7 הלכתי : כירכסלי מלאו נקלה ואין מתם בבשרי : נפונתי  
 8 ונדפיתי עד מאד שאנתי מנחמת לבי : אדני נגדה כל  
 9 תאותי ואנחתי ממה לא נסתרה : לבי סחרחר עזבני כחי  
 10 ואורעיני נסתים אין אתי : אהבי ורע מנגד נגע ועמדו  
 11 וקרובי מרחק עמדו : וינקשוו מבקשי נפשי ודרשי רשתי  
 12 דברו הוות ומרמות כל היום יהגו : ואני כחרש לא  
 13 אשמע וכאלם לא יפתח פיו : ואהי כאיש אשר לא שמע  
 14 ואין בפיו תוכחות : כירלך יהנה הוחלתי אתה תענה  
 15 אדני אלהי : כיראמרתי כורישמחורלי במוט רגלי על  
 16 הגדילו : כיראני לצלע נכון ומכאובי ננדי תמיד : כיר  
 17 עוני אניד אדאג מחטאתי : ואיבי חיים עצמו ורבו שגאי

v. 28. בני"א כו v. 35. בני"א כו v. 39. בני"א כו v. 40. בני"א כו v. 41. בני"א כו v. 42. בני"א כו v. 43. בני"א כו v. 44. בני"א כו v. 45. בני"א כו v. 46. בני"א כו v. 47. בני"א כו v. 48. בני"א כו v. 49. בני"א כו v. 50. בני"א כו

BAGHDAD.

לח

שקר: ומשלמי רעה תחת טובה ישטנוני תחת רדופי טוב: 21  
 אל-תעובני יהוה אלהי אל-תרתק ממני: חושה לעזרתי 22  
 אדני תשועתי: לט למנצח לידיתון מזמור א  
 לדוד: אמרתי אשמרה דרכי מחטוא בלשוני אשמרה 2  
 לפי מחסום בעוד רשע לנגדי: נאלמתי דומיה החשיתי 3  
 מטוב וכאבי נעקר: חס-לבי בקרפי בהניגי תבער-אש 4  
 דברתי בלשוני: הודיעני יהוה קצי ומדת ימי מה-היא ה  
 אדעה מה-החל אני: הנה טפחות ונתתה ימי וחלתי 6  
 כאן נגדה אד-פל-הבל כל-אדם נצב סלה: אד-בצלם 7  
 ותהלך-איש אד-הבל והמיון וצבר ולא-ידע מי-אספם:  
 ועתה מה-קניתי אדני תוחלתי לך היא: מכל-פשעי 8  
 הצילני חרפת לבל אל-תשימני: נאלמתי לא אפתח-פי כי י  
 אתה עשית: חסר מעלי נגעד מתגרת דוד אני כליתי: 11  
 בתוכחות על-עון ויפרת איש ותמס פעש חמודו אד 12  
 הבל כל-אדם סלה: שמעה תפילתי יהוה ושועתי 13  
 האזינה אל-דמעי אל-תחרש כי גר אנכי עמד תושב  
 ככל-אבותי: השע ממני ואבליגה בטרם אלך ואינני: 14  
 למנצח לדוד מזמור: קנה קניתי יהוה ונט א  
 מ  
 אלי וישמע שועתי: ונעלני מבור שאון מטיט הנון וקס:  
 על-סלע רגלי כונן אשרי: ויתן בפי שיר חדש תהלה 4  
 לאלהינו יראו רבים וייראו ויבטחו ביהוה: אשרי הנבר ה  
 אשר-שם יהוה מבטחו ולא-פנה אל-רבים ושטי כנב:  
 רבות עשית אתה יהוה אלהי נפלאותי ומחשבתך 6  
 אלינו אין ערד אליה אנידה נאדברה עצמו מספר: גבח  
 ומנחה לא חפצת אזנים ברית לי עולה נחטאה לא  
 שאלת: אז אמרתי הנה-באתי במנלת-ספר כתוב עלי: 8

כ"א רח לפי v. 2. לידיתון קרי v. 1. XXXIX. רדמי קרי v. 21.  
 כנ"א עון v. 12. נ"א ותהלך v. 7. נ"א לא מסיק v. 5. נ"א בעד v. 2.  
 נ"א אשרי או אשרי v. 5. כנ"א ויע v. 3. XL. נ"א שמעה v. 13.  
 נ"א נב"א אתה יהוה או אתה יהוה v. 6.  
 כנ"א לא- v. 7.

לעשות-רצונך אלהי חפצתי ותורתך בתוך מעי: בשרתי 9  
 צדק בקהל רב הנה שפתי לא אכלא יהוה אתה ידעת:  
 צדקתך לא-כפיתי בתוך לבי אמונתך ותשועתך אמרתי 11  
 לא-כחדתי חסדך נאמתך לקהל רב: אתה יהוה לא-  
 תכלא רחמיך ממני חסדך נאמתך תמיד יצרוני: כי אפפור  
 עלי רעות עד-אין מספר השינוי עונתי ולא-יכלתי לראות  
 עצמו משערות ראשי ולבי עובני: רצה יהוה להצילני  
 טו יהוה לעזרתי חושה: ובשו ונחפרו וחד מבקשי נפשי  
 לספותה יסנו אחר ויבלמו חפצי רעתי: ישמו על-עקב  
 בשתם האמרים לי האח האח: יששו וישמחו בך  
 כל-מבקשיך ואמרו תמיד יגדל יהוה אלהי תשועתך:  
 נאני עני ואביון אדני יחשב-לי עזרתי ומפלט אתה  
 א אלהי אל-תאחר: מא למנצח מזמור  
 לדוד: אשרי משכיל אל-דל ביום רעה ימלטהו יהוה:  
 יהוה ישמרהו ויחיהו ואשר בארץ ואל-תתנהו בנפש  
 אויביו: יהוה יסעדנו על-ערש דגו כל-משכבו הפכה  
 ה בחליו: אני אמרתי יהוה חנני רפאה נפשי כירחטאתי  
 7 לד: אויבי ואמרו רע לי מתי למות ואבד שמו: ואס-בא  
 לראות שוא ידבר לבו יקבץ-אנון לו יצא לחוץ ידבר:  
 9 יחד עלי יתלחשו כל-שנאי עלי ויחשבו רעה לי: דבר-  
 י בלעל יצוק בו נאשר שכת לא-יוסיף לקום: גם-איש  
 שלומי אשר-בטחתי בו אוכל לחמי הנדיל עלי עקב:  
 11 ואתה יהוה חנני והקימני ואשלמה להם: בזאת ידעתי  
 13 כירחפצת בי כי לא-יריע אויבי עלי: נאני בתמי תמכת  
 14 בי ותציבני לפניך לעולם: ברוד יהוה אלהי ישראל  
 מהעולם ועד העולם אמן ואמן:  
 ספר שני

כנ"א לי v. 16. נ"א חסדך נ"א צדקתך v. 11. כנ"א לעשות- v. 9.  
 נ"א יחשב לי v. 18. כ"א אחביו v. 17. נ"א האח ו  
 כ"א ומל v. 2. נ"א לי או לי v. 1. XLI. פתח כאתנח v. 18.  
 סלע נ"א אכר v. 5. ואשר v. 3.

BAGHDAD.



על-אפיקרמים בן נפשי תערג אליה אלהים צמאה נפשי ואלהים לאל הו מתי אבוא ואראה פני אלהים היתה-לי דמעתו לחם יומם ולילה באמר אלי כל-היום איה אלהיך אלה אזכרה ואשפכה עלי נפשי כי אעבר ה בסוף אדם עד-בית אלהים בקול-רנה ותודה המון חונג מה-תשתוחחי נפשי ותהמי עלי הוחלי לאלהים כיעוד אודנו ישועות פניו אלהי עלי נפשי תשתוחח על-פן אזכרה מארץ רבון וחרמונים מהר מצער תהום-אל תהום קורא ללול צנוניה כל-משבריה ונליה עלי עברו יומם ויציה יהוה חסדו ובלילה שירה עמי תפלה לאל חני אומרה לאל סלע למה שכחתני למה-קדר אלה בלחץ י אויב ברצח בעצמותי חרפוני צורתי באמרם אלי כל-היום איה אלהיך מה-תשתוחחי נפשי ומה-תהמי עלי הוחלי לאלהים כיעוד אודנו ישועות פני ואלהי

מנ שפטני אלהים וריבה ריבי מנזי לא-חסיד א מאיש מרמה ועולה תפלטני כיעוד אלהי מעוזי למה ונחתני למה-קדר אתה-לך בלחץ אויב שלח-אורה באמתך המה נחוני ביאוני אל-הר-קדש ואל-משכנותיה ואבואה אל-מזבח אלהים אל-אל שמחת לילי ואודה ככבוד אלהים אלהי מה-תשתוחחי נפשי ומה-תהמי עלי ה הוחלי לאלהים כיעוד אודנו ישועות פני ואלהי מד למנצח לבני-קרח משכיל אלהים באזונינו שמענו אבותינו ספרו-לנו פעל פעלת בימיהם בימי קדם אתה ידד נזים הורשת ותשעם תרע לאמים ותשלחם כי לא בחרבם ירשו-ארץ וזרועם לא-הושיעה למו כיעוד

v. 5. בקול v. 4. ב"א אלו ב"א לי v. 4. נ"א חיי נ"א נפשי v. 3. כנ"א וצוה v. 9. כנ"א אל v. 8. נ"א אודנו כנ"א ותהמי נ"א ת v. 6. כנ"א ומה-תהמי v. 12. כנ"א מעוזי v. 2. כנ"א מאיש v. 11. כנ"א באמ v. 10. נ"א למה כנ"א ומה-תהמי נ"א תשתוחחי v. 5. כנ"א משכנותיה למה יבאוני v. 3. נ"א ירשו ארץ v. 4. XLIV. כנ"א עות v. 5.

ה ימינד וזרועה ואור פניו כי רציתם אתה-הוא מלפי אלהים צוה ישועות ועקב בך צרינו ננחת בשמך נבוס קמינו כי לא בקשתי אבטח וחרבי לא תושיעני כי הושעתנו מצרינו ומשנאינו הבישות באלהים הללנו כל-היום ושמך לעולם נודה סלה אף-נחת ותכלימנו ולא-נצא בצבאותינו תשיבנו אחר מני-צד ומשנאינו שסו למו תתננו כצאן מאכל ובגוים נריחנו תמכר-עמך בלא-הון ולא-רבות במחיריהם תשימנו חרפה לשכנינו לענ וקלם לסביבותינו תשימנו משר בגוים מנוד-ראש בלאמים בל-היום כלמתי נגדי ובשת פני כסתי מקול מחרף ומנהף מפני אויב ומתנקם בל-נאת באתנו ולא שכחנה ולא-שקרנו בביתך לא-נסוג אחר לבנו ותט כ אשרנו מני ארחה כי דפיתנו במקום תנים ותכס עלינו בצלמות אס-שכחנו שם אלהינו ונפרש כפינו לאל נר בלא אלהים יתקר-זאת כיעוד ידע תעלמות לב כיעוד עליך הורגנו כל-היום נחשבנו כצאן טבחה עורה למו כה תישן אדני הקיצה אל-תנוח לנצח למה-פניו תסתיר תשפח עיניו ולחצני כי שחה לעפר נפשנו דבקה לארץ בטננו קומה עזרתה לנו ופדנו למען חסדך מה למנצח על-ששנים לבני-קרח משכיל שיר וידדת דתש לבי דבר טוב אמר אני מעשיו למלך לשוני עט סופר מהיר ופניית מבני אדם הוצק חן בשפתותיה על-פן ברכה אלהים לעולם חנור חרבה על-גרה נבזה ה הודה נהדרה ונהדרה וצלח רכב על-דבר-אמת וענוה צדק ותורה נודאות ימינד חציה שנונים עמים תחתיה יפלו בלב אויבי המלך כסאת אלהים עולם ועד שבט מישר שבט מלכותך אהבת צדק ותשנא רשע על-פן

v. 13. כנ"א ולא v. 13. כנ"א נודה סלה v. 9. נ"א לא פסוק v. 9. נ"א ישועות v. 5. נ"א צת v. 1. XLV. כנ"א למה v. 4. נ"א הלוך v. 22. שיר כאתנה v. 6. כ"א על- נ"א ונהדרה v. 5. נ"א דבר v. 2. נ"א ותשנא v. 8. נ"א איבי או איבי v. 6.

ימינד וזרועה ואור פניו כי רציתם אתה-הוא מלפי אלהים צוה ישועות ועקב בך צרינו ננחת בשמך נבוס קמינו כי לא בקשתי אבטח וחרבי לא תושיעני כי הושעתנו מצרינו ומשנאינו הבישות באלהים הללנו כל-היום ושמך לעולם נודה סלה אף-נחת ותכלימנו ולא-נצא בצבאותינו תשיבנו אחר מני-צד ומשנאינו שסו למו תתננו כצאן מאכל ובגוים נריחנו תמכר-עמך בלא-הון ולא-רבות במחיריהם תשימנו חרפה לשכנינו לענ וקלם לסביבותינו תשימנו משר בגוים מנוד-ראש בלאמים בל-היום כלמתי נגדי ובשת פני כסתי מקול מחרף ומנהף מפני אויב ומתנקם בל-נאת באתנו ולא שכחנה ולא-שקרנו בביתך לא-נסוג אחר לבנו ותט כ אשרנו מני ארחה כי דפיתנו במקום תנים ותכס עלינו בצלמות אס-שכחנו שם אלהינו ונפרש כפינו לאל נר בלא אלהים יתקר-זאת כיעוד ידע תעלמות לב כיעוד עליך הורגנו כל-היום נחשבנו כצאן טבחה עורה למו כה תישן אדני הקיצה אל-תנוח לנצח למה-פניו תסתיר תשפח עיניו ולחצני כי שחה לעפר נפשנו דבקה לארץ בטננו קומה עזרתה לנו ופדנו למען חסדך מה למנצח על-ששנים לבני-קרח משכיל שיר וידדת דתש לבי דבר טוב אמר אני מעשיו למלך לשוני עט סופר מהיר ופניית מבני אדם הוצק חן בשפתותיה על-פן ברכה אלהים לעולם חנור חרבה על-גרה נבזה ה הודה נהדרה ונהדרה וצלח רכב על-דבר-אמת וענוה צדק ותורה נודאות ימינד חציה שנונים עמים תחתיה יפלו בלב אויבי המלך כסאת אלהים עולם ועד שבט מישר שבט מלכותך אהבת צדק ותשנא רשע על-פן

משחה אלהים אלהיך שמון ששון מחבליך : מרואהלות 9  
 קציעות כל בנדתיך מוהיכלי שן מני שמחוד : בנות י  
 מלכים ביקרותיך נצבה שגל לימיןך בכתם אופיר : שמע י  
 בת וראי והטו אנני ושכתי עמו ובית אביך : ויתאו המלך 12  
 יפך כיהוא אדניך והשתחווילו : ובת צר ו במנחה פניך 13  
 יחלו עשירי עם : כל כבודך בת מלך פנימה ממשבצות 14  
 זרב לבושה : לרקמות תובל למלך בתולות אחריה ט  
 העותיה מובאות לך : תובלנה בשמחת וגיל תבאינה 16  
 בהיכל מלך : תחת אבתיך יהיו בניך תשיתמו לשרים בכל 17  
 הארץ : אוקירה עמד בכל דר ודר על כן עמים יהודוך 18  
 לעלם ועד : מו למנצח לבני קרח על עלמות א  
 שיר : אלהים לנו מחסה ועז עזרה בצרות נמצא מאד : על 2 3  
 בן לא ינדא בהמיר ארץ ובמוט הרים בלב נמים : יחמו 4  
 יחמרו מימיו ירעשו הרים בגאותו סלה : נהר פלגיו ישמחו ה  
 עיר אלהים קדש משבגי עליון : אלהים בקרבה בל תמוט 6  
 יעזרה אלהים לפנות בקר : המו גוים מטו ממלכות נתן 7  
 בקולו תמוג ארץ : יהנה צבאות עמנו משגב לנו אלהי 8  
 יעקב סלה : לכו חזו מפעלות יהוה אשר שם שמות בארץ : 9  
 משביר מלחמות עד קצה הארץ קשת ישבר וקצץ חנית י  
 עגלות ישרף באש : הרפו ודעו כיראנכי אלהים ארום בגוים 11  
 ארום בארץ : יהנה צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב 12  
 סלה : מו למנצח לבני קרח מזמור : כל העמים א 2  
 תקעו כף הריעו לאלהים בקול רנה : כיריהוה עליון נורא 3  
 מלך גדול על כל הארץ : ידבר עמים תהתינו ולאמים תחת 4  
 רגלנו : יבהר לנו את נחלתנו את גאון יעקב אשר אהב ה

כ"ג נצבה כ"א ביקרותיך חק" דנושה v. 10. נ א סחברך v. 8.  
 כ"ג ובית כ"א ובית v. 11. כ"א ושל או שגל v. 10.  
 לסר בשמחות v. 16. כ"א מובאות v. 15. רב אחר שורק v. 14.  
 כ"א לעלם כ"א עמים כ"ג כן כ"א כן v. 18. כ"א דן v. 17.  
 כ"א רמנצח v. 1. XLVII. כ"א לבן v. 9. כ"א וישן v. 5. XLVI.  
 כ"א את סגול כלוםקף v. 5.

סלה : עלה אלהים בתרועה יהוה בקול שופר : זמרו 6  
 אלהים זמרו זמרו למלכנו זמרו : כי מלך כל הארץ אלהים 8  
 זמרו משכיל : מלך אלהים על גוים אלוים ישב ו על 9  
 י כסא קדשו : נדיב עמים ו נאספו עם אלהי אבדוהם כי  
 א לאלהים מנני ארץ מאד נעלה : ח שיר  
 2 מזמור לבני קרח : גדול יהוה ומהלל מאד בעיר אלהינו  
 3 הרקדשו : יפה נוף משוש כל הארץ הר ציון ירפתי  
 4 צפון קרית מלך רב : אלהים בארמנותיה נודע למשגב :  
 6 ה כירנה המלכים נועדו עברו יחדו : המה ראו בן תמהו  
 8 נבהלו נחפזו : רעה אחותם שם חיל ביולדה : ברוח  
 9 קדים תשבד אגיות תרשיש : כאשר שמענו ו בן ראינו  
 בעיר יהנה צבאות בעיר אלהינו אלהים יכוננה עד עולם  
 11 סלה : דמינו אלהים חסדך בקרב היכלך : בשמך  
 12 אלהים בן תהלתך על קצווי ארץ צדק מלאה ימינה : ישמת  
 13 הר ציון תגלנה בנות יהודה למען משפטיך : סבו ציון  
 14 ותקיפה ספרו מגדליה : שיתו לבכם ו לחילה פסנו  
 טו ארמנותיה למען תספרו לדור אחרון : כי זה אלהים  
 אלהינו עולם ועד הוא ינהגנו על מות : מט  
 א למנצח לבני קרח מזמור : שמעו זאת כל העמים  
 3 האינו כל ישרי חלד : נס בגני אדם נס בגני איש יחד עשיר  
 4 ואביון : פי ידבר חקמות והגות לפי תבונות : אטה  
 6 למשול אנני אפתח בכנור חידתי : למה אירא בימי  
 7 רע עון עקבי יסבני : הבטחים על חילם וברב עשרם  
 8 יתהללו : אח לא פדה ופדה איש לא יתן לאלהים בפרו :  
 9 וימר פדיון נפשם וחדל לעולם : ויחיעוד לנצח לא יראה  
 11 השחת : כי יראה חלמים ימותו יחד כסול ובער יאבדו  
 12 ועקבו לאחריים חילם : קרפם בתימו ו לעולם משכנתם  
 13 לדור ודר קראו בשמותם עלי אדמות : ואדם ביקר בל

עש"י הים v. 4. XLVIII. כ"א נא v. 10. כ"א וישב v. 9.  
 סגול באתנח v. 11. כ"א יכוננה או יכוננה v. 9. ח"פ באתנח v. 5.  
 כ"א עשיר v. 3. כ"א צח או צח v. 1. XLIX. כ"א לחילה v. 14.

BAGHDAD.

וליו נמשל כבהמות נדמו : זה דרכם כסל למו ואחרים 14  
בפיהם ירצו סלה : כצאן לשאול שתו מות ירעם וירדו 15  
בם וישרים לבקר וצידם לבלות שאול מזבל לו : אד- 16  
אלהים יפדה גפשי מיד שאול כי יקחני סלה : אל-תירא 17  
כירעשר איש כיריבה כבוד ביתו : כי לא במותו יקח הכל 18  
לא-יגד אחריו כבודו : כירגשו בחייו ויגד ויודע כירתייב 19  
לד : תבוא עד-דור אבותיי עד-נצח לא יראו-אור : אדם כ 21  
ביקר ולא יבין נמשל כבהמות נדמו :

מזמור לאסף אל אלהים יהוה הבר ויקרא א  
ארץ ממזרח-שמש עד-מבואו : מציון מכלל-יפי אלהים 2  
הופיע : יבא אלהינו ואל-יתרש אש-לפניו תאכל וסביביו 3  
נשערה מאד : יקרא אל-השמים מעל ואל-הארץ לדיו 4  
עמו : אסבולו חסדי בריתי עלי-זבח : ויגידו שמים ה 6  
צדקו כי-אלהים שפט הוא סלה : שמעה עמי ויאדברה 7  
ישראל ואעדה בך אלהים אלהיך אנכי : לא על- 8  
זבחה אוכיתה ועולתיה לנגדי תמיד : לא-אקח מביתך 9  
פר טמא-אתיה עתודים : כילי כל-חיתו-וער בהמות י  
בהררי-אלף : גדעתי כל-עוף הרים וניז שדי עמדי : אם- 11  
ארעב לא-אמר לד כילי תבל ומלאה : האוכל בשר 13  
אבירים ודם עתודים אשתה : זבח לאלהים תודה ושלם 14  
לעליו נדריד : וקראני ביום צרה אחלצה ומכבדני : 15  
ולרשע אמר אלהים מה-לך לספר חקי ותשא בריתי 16  
עלי-כיד : ואתה שגאת מוסר ותשלך דברי אחריד : אם- 17  
ראית נגב ותרוץ עמו ועם מגאפים חלקה : כיד שלחת 19  
ברעה ולשונה תצמיד מרמה : תשב באחיד תדבר כ  
בבו-אמו תתודפי : אלה עשית והחלשתי דמית היות- 21  
אחיד כמוד אוכיתה ואערכה לעיניך : בנינו-נא זאת שקחי 22  
אלוה פור-אטרף ואון מציל : זבח תודה יכבדני ועם ברך 23

נ"א מזבל תורם קרי כ"א לשאול v. 15. נ"א נמשל v. 13.  
נ"א תב"ר רפה v. 16. נ"א יהוה נ"א הים L. v. 1. כנ"א נצח v. 20.  
נ"א יכבד כנ"א זבח v. 23.

א אראנו בישע אלהים : נא למנצח מזמור לדוד :  
2 בבוא אליו נתן הנביא פאשר-בא אל-בת-שבע : חנני  
4 אלהים כחסדה בלב לחסיד מחה פשע : הרבה ככסני  
ה מעוני ומחטאתי טהרני : כירפשי אני אדע וחטאתי נגדי  
6 תמיד : לה לבדה חטאתי והרע בעיניך עשיתי למעו  
7 תצדק בדברה תזכה בשפט : הורבעונו חוללתי ובחטא  
8 יחמתני אפי : הוראמת חפצת בטחות ובסתם חכמה  
9 תודיעני : תחטאני באזוב ואטהר תכבסני ומשלגן אלבין :  
11 י תשמיעני ששון ושמחה תנלנה עצמות רפית : הסתר פניך  
12 מחטאי וכל-עונתי מחה : לב טהור ברא-לי אלהים ורוח  
13 נכון חיש בקרבי : אל-תשליכני מלפניך ורוח קדשך אל-  
14 תקח ממני : השיבה לי ששון ישע ורוח נדיבה תסמכני :  
16 טו אלמדה פשעים דרכיה וחטאים אליה ישובו : הצילני  
17 מדמים אלהים אלהי השועתי תרנן לשוני צדקתך : אדני  
18 שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך : כי לא תחפץ זבח ואתנה  
19 עולה לא תרצה : זבחי אלהים רוח נשברה לב-נשבר  
כ ונדבה אלהים לא תבזה : היטיבה ברצונך את-ציון תבנה  
21 חומות ירושלם : אז תחפץ ובחי-צדק עולה וכליל אז  
א יעלו על-מזבחך פרים : נב למנצח משכיל  
2 לדוד : בבוא הוֹאֵג האדומי ויגד לשאול ויאמר לו בא  
3 דוד אל-בית אחימלך : מה-תתהלל ברעה הנביר חסד  
4 אל כל-היום : הוות תחשב לשונה בתער מלמש עשה  
6 ה רמיה : אהבת רע משוב שקר מדבר צדק סלה : אהבת  
7 כל-דברי-בלע לשון מרמה : גם-אל יתצה לנצח יחתך  
8 ויסקח מאהל ושרשף מארץ חיים סלה : ויראו צדיקים  
9 וייראו ועליו ישחקו : הנה הנביר לא ישום אלהים מעוזו  
י יבטח בלב עשרו יעז בהותו : נאני כצית רענו בבית  
11 אלהים בטחתי בחסד-אלהים עולם ועד : אודה לעולם כ

עט"י מחטאי v. 11. תרב ק" v. 4. נ"א בישע v. 23.  
נ"א מזבחך v. 21. כנ"א רוח v. 19. נ"א תחפץ v. 18.  
דנש אתר שורק v. 9. נ"א צדיקים v. 8. נ"א ויראו LII. v. 8.

BAGHDAD.

אין

עשית ואמרה שמך כיר טוב נגד חסידך : נג  
 למנצח על-מחלת משפיל לדוד : אומר נבל בלב א  
 אין אלהים השחיתו והתעבו על אין עשה טוב : אלהים  
 משמים השקיף על-בני אדם לראות הגש משפיל דרש את-  
 אלהים : פלו סג יהוה נאלחו אין עשה טוב אין גם-אחד :  
 הלא-ידעו פעלי און אכלי עמי אכלו לחם אלהים לא ה  
 קראו : שם פחדו-פחד לא היה פחד כיר-אלהים פור עצמות  
 חנך הבישתה כיר-אלהים מאסם : מי יתן מציון ישעות  
 ישראל בשוב אלהים שבות עמו יגל יעקב ישמח ישראל :  
 נד  
 למנצח בניגונות משפיל לדוד : בכוא א  
 הופים ויאמרו לשאול הלא דוד מסתתר עמנו : אלהים  
 בשמך הושיעני ובגבורתך תדינני : אלהים שמע תפלת  
 האזינה לאמר-פי : פי זרים ו קמו-עלי וערצים בקשו ה  
 נפשי לא שמו אלהים לנגדם סלה : הנה אלהים עזר לי  
 אדני בקמבי נפשי : ישוב הרע לשררי באמתה הצמיתם :  
 בנדבה אזבחה-לך אודה שמך יהוה כיר טוב : פי מפל-  
 צרה הצילני ובאיבי ראתה עיני : נה  
 למנצח א  
 בניגונות משפיל לדוד : האזינה אלהים תפלתי ואל-  
 תתעלם מתחנתי : הקשיבה לי וענני אריד בשיתי  
 ואהימה : מקול אויב מפני עזת רשע כיר-מיטו עלי און  
 ובאף ישטמוני : לפי יחיל בקרבי ואימות מות נפלו עלי : ה  
 יראת ורעד יבא בי ותכסני פלצות : ואמר מיריתו-לי אבר  
 ביונה אעופה ואשכנה : הנה ארתיק נגד אלון במדבר  
 סלה : אחישה מפלט לי מרוח סעה מסער : בלע אדני  
 פלג לשונם כיר-ראיתי חמס וריב בעיר : יומם ולילה  
 יסובבה על-חומתיה ואון ועמל בקרבה : הנות בקרבה  
 ולא-ימיש מרחבה תד ומרמה : פי ו לא-אויב יחרפני  
 ואשא לא-משנאי עלי הנביל ואסתר ממנו : ואתה אנוש

נ"א פעלי א v. 5. נ"א נאל" v. 4. LIII. נ"א ואמרה v. 11.  
 ישיב קרי v. 7. כנ"א לא נ"א בקשו v. 5. נ"א בך v. 8. LIV.  
 כנ"א תד כנ"א מרחובה v. 19. LV.

טו כערכי אלופי ומידעי : אשר יחדו נמתיק סוד בבית אלהים  
 נהלך ברנש : וישמרות ו עלימו ירדו שאול חיים כיר-עזות  
 במנוגם בקרבם : אני אל-אלהים אקרא ויהוה וושיעני :  
 ערב ובקר וצהרים אשיחה ואהמה וישמע קולי : פדה  
 כ בשלום נפשי מקרב-לי כיר-ברבים היו עמדי : ושמע ו אל  
 וענם וישב קדם סלה : אשר אין חליפות למו ולא יראו  
 אלהים : שלח ידיו בשלמו חלל בריתו : חלקו ו מחמאת  
 פיו וקרוב לבו רבו דבריו משמן ותמה פתחות : השלך  
 על-יהוה ו יהבך והוא יכלכלך לא-יתן לעולם מוט לצדיק :  
 ואתה ו אלהים ו תורדם לבאר שחת אנשי דמים ומרמה  
 א לא-יחצו וימהם ואני אבטח-בך : נו  
 למנצח ו  
 על-יונת אלם רחמים לדוד מכתם באחו אותו פלשתים  
 בגת : חנני אלהים כיר-שאפני אנוש כל-היום לחם ולחצני :  
 שאפני שוררי כל-היום כיר-רבים לחמים לי מרום : יום  
 ה אירא אני אליך אבטח : באלהים אהלל דברו באלהים  
 בטחתי לא אירא מה-יעשה בשר לי : כל-היום דברי  
 ועצבו עלי כל-מחשבתם לרע : יגורו ו יצפינו המה עקבי  
 ישמרו כאשר קנו נפשי : על-און פלט-למו באף עמים ו  
 הורד אלהים : נדי ספרתה אתה שימה דמעתי בגאדה  
 הלא בספרתך : אז ו ושובו אויבי אחר ביום אקרא נה  
 ידעתי כיר-אלהים לי : באלהים אהלל דבר ביהוה אהלל  
 דבר : באלהים בטחתי לא אירא מה-יעשה אדם לי : עלי  
 אלהים נדריד אשלם תודות לך : פי הצלת נפשי ממנו  
 הלא רגלי מבחי להתהלך לפני אלהים באור החיים :  
 א  
 למנצח אל-תשחת לדוד מכתם  
 בכרחו מפני-שאול במערה : חנני אלהים ו חנני פי בך

כנ"א סלה v. 20. נ"א בשלום v. 19. וישא מות ק" v. 16.  
 כנ"א תורידם כנ"א תורידם v. 24. כנ"א וקרוב לבו v. 22.  
 ידעתי ק" נ"א יצפינו v. 7. נ"א אליך v. 4. נ"א פל" v. 1. LVI.  
 כנ"א ושובו עמי און v. 10. נ"א תה" v. 9. נ"א הורד או הורד v. 8.  
 ב"א להת" כנ"א להתה" v. 14. נ"א ידעתי כנ"א ושובו v. 16.

חסיה נפשי ובצל כנפיה אחסה עד יעבר הוות : אקרא  
 לאלהים עליון לאל נמר עלי : ישלח משמים וישועני  
 חרף שאפי סלה ישלח אלהים חסדו ואמתו : נפשי ה  
 בתוד לבאם אשכבה להטים בני אדם שניהם חנית וחצים  
 ולשונם חרב חדה : רומה על השמים אלהים על כל  
 הארץ כבודד : רשת חכינו לפעמי כפר נפשי כרו לפני  
 שיחה נפלו בתוכה סלה : נכון לבי אלהים נכון לבי  
 אשירה ואזמרה : ערה כבודי ערה הנבל וכנור אעירה  
 שחר : אודת בעמים ו אדני אזמרה בלאמים : כירנדל עד  
 שמים חסדה ועד שחקים אמתה : רומה על שמים אלהים  
 על כל הארץ כבודד : נח למנצח אל א  
 תשחת לדוד מכתם : האמנם אלם צדק תדברון מישרים  
 תשפטו בני אדם : אף בלבב עולת תפלוון בארץ חכם  
 ידיכם תפלוון : זרו רשעים מרחם תעו מבטן דברי כזב :  
 חמתלמו כדמות חמת נחש כמו פתן חרש ואטם אזנו : ה  
 אשר לא ישמע לקול מלחשים חובר חברים מחכים :  
 אלהים הרס שגומו בפימו מלתעות כפירים נתוץ והזה :  
 ימאסו כמומים ותהלכו למו ידרד חצו כמו ותמללו :  
 כמו שבלול תמס יהלך נבל אשת בל חוו שמש : בטרם  
 יבינו סירתכם אטד כמותי כמו חרון ישענו : ישמח  
 צדיק כירחזה נקם פעמיו ירחץ בדם הרשע : ויאמר אדם  
 אד כרי לצדיק אף יש אלהים שפטים בארץ :  
 נט למנצח אל תשחת לדוד מכתם בשלח א  
 שאול וישמרו את הפית לחמיתו : הצילני מאיבי אלהי  
 ממתקוממי תשנבני : הצילני מפעלי און ומאנשי דמים  
 הושיעני : כי הפה ארבו לנפשי יגורו עלי עזים לא פשעי

נ"א בתוכה v. 7. נ"א נפשי v. 5. נ"א אחסה v. 2.  
 נ"א חמס v. 3. LVIII. נ"א בעמים v. 10. נ"א אודת v. 10.  
 נ"א נפל v. 9. נ"א תמס v. 9. חציו קרי v. 8. נ"א בפיו v. 7.  
 נ"א שו v. 3. נ"א ממת v. 2. LIX. למד v. 10. סירתכם v. 10.  
 נ"א הנה v. 4. כ"א ומאנשי v. 3.

ה ולא חטאתי יהנה : בלי עון ירצון ויפוננו ערה לקראתי  
 וראה : ואתה יהנה אלהים צבאות אלהי ישראל הקיצה  
 לפקד כל הגוים אל תהו כל בנדי און סלה : וישבו לערב  
 יהמו ככלב ויסובבו עיר : הנה ו יביעון בפייהם חרבות  
 בשפתותיהם כירמי שמע : ואתה יהנה תשחקלמו  
 תלעג לכל גוים : עזו אליה אשמרה כיר אלהים משנבי :  
 אלהי חסדו יקדמני אלהים יראני בשוררי : אל תהרגם  
 פן תשכחו עמי הניעמו בחילה והורידמו מנגנו אדני :  
 חטאת פיו דבר שפתיו וילכדו בנאונם ומאלה ומכחש  
 וספרו : כלה בחמה כלה ואינמו וידעו כיר אלהים משל  
 טו בעקב לאפסי הארץ סלה : וישבו לערב יהמו ככלב  
 ויסובבו עיר : המה ינועון לאכל אס לא ישבעו וילינו :  
 ואני אשיר עד וארגן לביר חסדה כיר הנית משנב לי  
 ומנוס ביום צרלי : עזו אליה אזמרה כיר אלהים משנבי  
 א אלהי חסדי : למנצח אל שושן עדות  
 2 מכתם לדוד ללמד : בהצותו ו את ארם נהרים ואת ארם  
 צובה וישב יואב ניד את אדום בניא מלח שנים עשר  
 א אלה : אלהים ונחתנו כרצנתנו אנפת תשובב לנו : הרעשתה  
 ה ארץ פצמתה רפה שכרית כירמטה : הראית עמה קשה  
 השקיתנו יון תרעלה : נתתה ליראיה גם להתנוסס מפני  
 קשט סלה : למען וחלצון ידידיה הושיעה ימינה ועננו :  
 אלהים ו דבר בקדשו אעלזה אחלקה שכם ועמק סכות  
 אמרד : לי גלעד ו ולי מנשה ואפרים מעזו ראשי יהודה  
 י מחקמי : מואב ו סיר רחצי על אדום אשליה געלי עלי  
 11 פלשת התרועעי : מי ויבלני עיר מצור מי נחני עד אדום :  
 12 הלא אתה אלהים ונחתנו ולא תצא אלהים בצבאותינו :

כנ"א כיר v. 8. קסץ בלא א"ס v. 7. נ"א אלהים v. 6. נ"א אלהים v. 6.  
 נ"א בחילה v. 12. נ"א בשוררי v. 11. נ"א יראני חסדי קרי v. 11.  
 נ"א לאכל v. 16. יניעון קרי קסץ בלא א"ס v. 15.  
 נ"א ליראיה v. 6. בנ"א ואת v. 2. סגל בלי מקף v. 2. LX.  
 עש" פלשת v. 10. כנ"א אחלקה v. 8. וענני קרי v. 7.

BAGHDAD.

נח

14 קבה לנו עזרת מצר וישוא תשועת אדם : באלהים נעשה- 15  
 חיל והוא יבוס צרינו : סא למנצח א  
 על-נגינת לדוד : שמעה אלהים רנתי הקשיבה תפילתי : 2  
 מקצה הארץ ו אליה אקרא בעטף לבי בצור-ירום ממני : 3  
 תנחני : כיהיית מחסה לי מגדל-עו מפני אויב : אנודה- 4  
 באהלך עולמים אחסה בסתר כנפיד סלה : כיה-אתה- 6  
 אלהים שמעת לגדרי נתת ירשת יראי שמך : ימים-על- 7  
 ימיר-מלך תוסוף שנותיו כמו-דר דוד : ישב עולם לפני- 8  
 אלהים חסד ואמת מן ונצרהו : כן אומרך שמה לעד- 9  
 לשלמי נדרי יום ו יום : סב למנצח על-א  
 ודותיו מזמור לדוד : אד אל-אלהים דומיה נפשי ממנו- 2  
 ישועתי : אד-הוא צורי וישועתי משגבי לא-אמוט רבה : 3  
 עד-אנה ו תקותתו על-איש תרצחו כלכם בקיר גטוי נדר- 4  
 הדחיה : אד משאתו ועצו להיית ורצו כזב בקיו יברכו- 5  
 ויקרבו יקללו-סלה : אד לאלהים דומי נפשי כיה-ממנו- 6  
 תקנתי : אד-הוא צורי וישועתי משגבי לא אמוט : על- 7  
 אלהים ישעי וכבודי צור-עו מחסי באלהים : בטחו בו- 9  
 בכל-עת ו עם שפכו לפניו לבבכם אלהים מחסה-לנו סלה :  
 אד ו הבל בני-אדם כזב בני-איש במאזנים לעלות תמה- 1  
 מהבל יחד : אל-תבטחו בעשק ובגול אל-תהבלו חיל ו 11  
 כיה-גוב אל-תשיתו לב : אחת ו דבר אלהים שתים-נו 12  
 שמעתי כי עו לאלהים : ולך-אדני חסד כיה-אתה ו תשלם 13  
 לאיש פמעשהו : סג מזמור לדוד בהיותו א  
 במדבר יהודה : אלהים ו אלי אתה אשתה צמאה לד- 2  
 נפשי כמה לה בשרי בארץ-ציה ועף בלי-מים : כן בקדש- 3  
 חזיתך לראות עזך וכבודך : כיה טוב חסדך מחיים שפתי- 4  
 ושבחונך : כן אברכה בחי בשמך אשא כפי : כמו חלב- 6  
 ודשו תשבוע נפשי וישפתי רננות יהלל-פי : אם-זכרתיה- 7

ג"א תרצחו כ"ג תרצחו v. 4. LXII. v. 9. נ"א לא מסיק v. 9. כנ"א דוד v. 7.  
 ג"א תשיתו v. 11. כנ"א בני או בני- v. 10. כנ"א לבר v. 9.  
 ג"א בר v. 1. LXIII. v. 13. כ"א כמ" v. 13. עסי" שתים- v. 12.  
 ג"א שפתי v. 4. כ"א שפתי

1 על-יצועי באשמרות אהנה-כך : כיהיית עזרתה לי ובצל-  
 2 כנפיד ארנו : דבקה נפשי אחריה כי תמכה ומינה : והמה  
 3 לשואה יבקשו נפשי יבאו בתחתיות הארץ : ונצרהו על-  
 4 ידי-חרב מנת שעלים יהיו : והמלך ושמח באלהים יתהלל  
 5 כל-הנשבע בו כי יסכר פי דוברי-שקר : סד  
 6 למנצח מזמור לדוד : שמע-אלהים קולי בשיתי-  
 7 מפחד אויב תצר חיי : תסתירני מסוד מרעים מרגשר-  
 8 פעלי און : אשר שגנו כחרב לשונם דרכו חצם דבר-מר-  
 9 ה לירות במסתרים תם פתאם ירהו ולא ייראו : ותקור-  
 10 למו ו דבר רע יספרו לטמון מוקשים אמרו מי יראה-למו :  
 11 והפשו-עולת תמנו חפש מחפש נקרב איש ולב עמק :  
 12 וירם אלהים תץ פתאם היו מכותם : ויכשילהו עלימו-  
 13 ו לשונם יתנדודו כל-ראה כם : וייראו כל-אדם ויגידו פעל-  
 14 אלהים ומעשהו השכילו : ושמח צדיק ביהוה ותסה בו-  
 15 ויתהללו כל-ישרי-לב : סה למנצח מזמור  
 16 לדוד שיר : לה דמיה תהלה ו אלהים בציון ולה ישלם-  
 17 נדר : שמע תפלה עדיה כל-בשר יבאו : דברי עזת-  
 18 ה גברו מני פשענו אתה תכפרם : אשרי ו תבחר ותקרב-  
 19 וישכן חצריה נשבעה בטוב ביתך קדש היכלך : נוראות ו  
 20 בצדק תעננו אלהי ישענו מבטח כל-מצוי-ארץ וגם רחמים :  
 21 מכין הרים בכתו נאור בגבורה : משבית ו שאון ימים שאון-  
 22 גלילים והמון לאמים : וייראו ישרי קצות מאות-תיד מוצאי-  
 23 י בקר וערב תרנו : פקדת הארץ ותשקמה רבת תעשרנה-  
 24 פלג אלהים מלא מים תכין דגים כיה-תכנה : תלמיה-  
 25 רנה נתת נדודה ברביבים תמונגנה צמחה ו תברך : עטרת-  
 26 שנת טובתך ומענליה ירעפו דשו : ירעבו נאות מדבר-  
 27 וזיל גבעות תחננה : לבשו כרים ו הצאן ועמקים ועטפו-

ג"א הנשבע כ"א והמלך v. 12. ג"א שועלים v. 11. כ"א הארץ v. 10.  
 ג"א תה" v. 2. LXV. v. 11. כנ"א ויתהללו v. 11. כ"א יחפשו- v. 7. LXIV.  
 ג"א בקר v. 9. עסי" תעננו v. 6. עסי" דברי v. 4.  
 ג"א תמנגנה v. 11. ג"א ותשקמה או ותשקמ" v. 10.  
 ג"א ועמקים v. 14. ג"א או ש" או ש"

BAGHDAD.

כר יתרועעו אף-ישירו : סו למנצח שיר א  
מזמור הריעו לאלהים כל-הארץ : זמרו כבוד-שמו שימו 2  
כבוד תהלתו : אמרו לאלהים מה-נורא מעשהך ברכ עזך 3  
יבחישי לה איביה : כל-הארץ ישתחוו לה ויזמרו-לה וזמרו 4  
שמה סלה : לכו וראו מפעלות אלהים נורא עלילה על-ה 5  
בני אדם : הפך ים ליבשה בנהר יעברו בהגל שם 6  
נשמחה בו : משל בנקורתו | עלם עינו בנזים תצפינה 7  
הסודרים | אל-ירימו למו סלה : ברכו עמים | אלהינו 8  
והשמיעו קול תהלתו : השם נפשנו בחיים ולא-נתן למוט 9  
רגלנו : כי-בחתנו אלהים צרפתנו בצרף-כסף : הבאתנו 10  
במצודה שמת מועדה במרגנו : הרפכת אנוש לראשנו 12  
באנו באש ובמים וצאינו לחייה : אבוא ביתך בעולות 13  
אשלם לה נדתי : יצו שפתי ודבר-פי בצר-לי : 14  
עלות מחים אעלה-הך עם-טרת אילים אעשה בךר עם-ט 15  
עתודים סלה : לכו-שמעו באספרה כל-יראי אלהים אשר 16  
עשה לנפשי : אליו פירקבתי ורומם תחת לשוני : און 17  
אסדאיתי בלבי לא ישמע אדני : אכן שמע אלהים 19  
הקשוב בקול תפילתי : ברוד אלהים אשר לא-הסיר תפילתי כ  
וחסדו מאתי : סו למנצח בנגינת מזמור א  
שיר : אלהים יחננו ויברכנו יאר פניו אתנו סלה : לדעת 2  
בארץ דרכך בכל-נזים ישועתך : יודיע עמים | אלהים 4  
יודיע עמים כלם : ישמחו וירננו לאמים כית-תשפט עמים ה  
מישר ולאמים | בארץ תנתם סלה : יודיע עמים | אלהים 6  
יודיע עמים כלם : ארץ נתנה ובולה יברכנו אלהים 7  
אלהינו : יברכנו אלהים וייראו אותו כל-אפסי-ארץ : 8  
למנצח לדוד מזמור שיר : יקום א

יריסו קרי נ"א הסדרים v. 7. כ"א יכ"י נ"א יבחישי- v. 3. LXVI.  
נ"א ובמים כנ"א באש נ"א באנו-כ נ"א אנוש v. 12. נ"א ברכו v. 8.  
כנ"א רכו v. 16. נ"א אעשה נ"א מיחים v. 15. כנ"א פי v. 14.  
כנ"א יאר כ"א יאר v. 2. כנ"א נות v. 1. LXVII. כנ"א הסיר v. 20.  
נ"א יבר' v. 7. נ"א לא פסיק נ"א יודוך v. 6. נ"א יודוך v. 4.

אלהים יפוצו אויביו ויגוסו משנאיו מפניו : כהנדרף עשו 3  
תנדרף כהמס דונג מפני-אש יאבדו רשעים מפני אלהים :  
וצדיקים ישמחו יעלצו לפני אלהים וישישו בשמחה : 4  
ה שירו לאלהים זמרו סלו לרכב בערבות ביה שמו  
ועלו לפניו : אבי יתומים ודן אלמנות אלהים במעון 6  
קדשו : אלהים | מושיב יחידים | ביתה מוציא אסירים 7  
בבושרות אד-סודרים שכנו צחיחה : אלהים בצאתי לפני 8  
עמד בצעדה בישמון סלה : ארץ רעשה | אף-שמים נטפו 9  
י מפני אלהים זה סיני מפני אלהים אלהי ישראל : נשם  
נדבות תניף אלהים נחלתך ונלאה אתה כוננתה : תיתך 11  
ישבורכה תכין בטובתך לעני אלהים : אדני יתן-אמר 12  
המבשרות צבא רב : מלכי צבאות ידדון וידדון ונגת בית 13  
תחלק שלל : אס-תשכבוו בין שפתים כנפי יונה נחפה 14  
ככסף ואברומיה בירקק חרוץ : בפרש שדיו מלכים ביה 15  
תשלב בצלמון : הר-אלהים הר-בשן הר נבננים הר-בשן : 16  
למה | תרצדון הרים נבננים החר חמד אלהים לשבתו 17  
אף-יהוה ישכן לג' : רכב אלהים רבתים אלפי שנאו 18  
אדני כם סיני בקדש : עלית למרום | שבית שבי לקחת 19  
ב מתנות באדם ואף סודרים לשכן | זה אלהים : ברוד 20  
אדני יום | יום יעמס-לנו האל ישועתנו סלה : האל | לנו 21  
אל למושעות וליהוה אדני לפנות תוצאות : אד-אלהים 22  
ימחץ ראש אויביו קדקד שער מתהלך באשמו : אמר 23  
אדני מבשן אשיב אשיב ממצלות ים : למען | תמחץ 24  
כה רגלה בדם לשון בלביה מאויבים מנהו : ראו הליכותיה 25  
אלהים הליכות אלו מלכו בקדש : קדמו שרים אתר 26  
נגנים בתוד עלמות תופקות : במקהלות ברכו אלהים 27

נ"א ביש' v. 8. נ"א אד v. 7. נ"א שירו | או שירו v. 5. נ"א רצ' v. 4.  
סגור כאתנה כנ"א בין v. 14. כנ"א ונות v. 13. כנ"א סיני v. 9.  
דמה אחר פסיק נ"א רבות" או ת" v. 18. כנ"א הר- v. 16.  
נ"א ויה או יה עמי" לשכן נ"א שבית v. 19.  
כנ"א אל v. 21. כנ"א ברוד v. 20.

BAGHDAD.

אדני ממקור ישראל : שם בנימון צער רדם שרי יהודה 28  
ונמתם שרי זבלון שרי נפתלי : צוה אלהיה ענה עונה 29  
אלהים זו פעלת לנו : מהיכלך על ירושלים לה יובילו ל  
מלכים שני : גער חית קנה עדת אבירים ו בעגלי עמים 31  
מתרפס ברצי כסף בגר עמים קרבות יחפצו : יאתיו 32  
חשמנים מני מצרים כוש תריץ ידיו לאלהים : ממלכות 33  
הארץ שירו לאלהים זמרו אדני סלה : לרכב בשמי שמי 34  
קדם הן ותן בקולו קול עז : תנו עז לאלהים על ישראל לה  
גאנתו ועזו בשחקים : נורא אלהים ממקדשיך אל 36  
ישראל הוא נתן עז ותעצמות לעם ברוד אלהים :

סט למנצח ו על שושנים לדוד : הושיעני א 2  
אלהים כי באו מים עד נפש : טבעתי בין מצולה ואין 3  
מעמד באתי במעמקימים ושבלת שטפתי : ינעתי 4  
בקראי נחר גרוני כלו עיני מנחל לאלהי : רבו משערות ה  
ראשי שגאי הנם עצמו מצמיתי איבי שקר אשר לא  
נולתי אז אשיב : אלהים אתה ידעת לאולתי ואשמותי 6  
ממך לא נכחדו : אל יבשו בי קניי אדני יהוה צבאות 7  
אל יכלמו בי מבקשוי אלהי ישראל : כיר עליה נשאתי חרפה 8  
כסתה כלמה פני : מוזר הייתי לאתי ונכרי לבני אמי 9  
כירקנאת ביתך אכלתני וחרפות חורפיה נכלו עלי : ואבכה 11  
כצום נפשי ותהי לחרפות לי : ואתנה לבושי שק נאחי 12  
להם למשל : ושיחו בי ושבי שער וננינות שותי שקר : 13  
ונני תפלת לך ו יהוה עת רצון אלהים ברב חסדך ענני 14  
באמת ישעך : הצילני משיט ואל אטבעה אנצלה משנאי ט  
וממעמקימים : אל תשטפני ו שבלת מים ואל תבלעני 16  
מצולה ואל תאטר עלי באר פיה : ענני יהוה כיר טוב 17  
חסדך כרב וחמיה פנה אלי : ואל תסתור פניה מעבדך 18  
כיר צר לי מהר ענני : קרבה אל נפשי נאלה למען 20

כ"י צער v. 31. כ"א לה עמי מהיכלך v. 30. רגש אחר שורק v. 29.  
כ"א ממך v. 6. סגול כאתנח v. 5. כ"א עיני v. 4. LXIX. כ"א הן v. 34.  
כ"י ואל v. 16. כ"א כלמה v. 8. כ"א ובשו v. 7.

כ איבי פדני : אתה ידעת חרפתי ובשתי וכלמתי נגדה  
כ"י צוררי : חרפה ו שברה לפי ואנושה ואמנה לנוד ואין 21  
ולמנחמים ולא מצאתי : ויתנו בברותי ראש ולצמאי 22  
ישקוני חמץ : וחי שלחנם לפניכם לפח ולשלומים למוקש : 23  
תחשכנה עיניהם מראות ומתניהם תמיד חמך : שפך 24  
עליהם ועמד וחרון אפך ישונם : תהי שרתם נשמה 26  
כאהליהם אל יתי ישב : כיר אתה אשר הפית רדפו ואל  
מכאוב חלליה יספרו : תנה עון על עונם ואל יבאו 28  
ל בצדקתך : ופחו מספר חיים ועם צדיקים אל יפכתו : ואני 29  
עני וכואב ושועתך אלהים תשגבני : אהללה שם אלהים 31  
בשיר ואנדהלנו בתודה : ותושב ליהוה משור פר מקרו 32  
מפרים : ראו ענוים ושמחו דרשי אלהים וחי לבבכם : 33  
כיר שמע אל אביונים יהוה ואת אסיריו לא בזה : יהלוהו 34  
שמים וארץ ימים וכל רמש כס : כי אלהים ו וישע ציון 36  
ויבנה ערי יהודה וישבו שם וירשונה : ונרע עבדיו ונחלוה 37  
א ואחבי שמו ישכנו בה : ע למנצח לדוד  
2 לחזקיר : אלהים להצילני יהוה לעזרתי חושה : ובשו  
ויהפרו מבקשי נפשי יסגו אחור ויכלמו חפצי רעתי :  
4 ישובו על עקב בשתם האמרים האח האח : ויששו  
וישמחו כה כל מבקשיך ויאמרו תמיד ויגדל אלהים אהבי  
6 וישועתך : ואני עני ואביון אלהים חושה לי עזרי ומפלט  
א אתה יהוה אל תאחר : עא כה יהוה  
2 חסיתי אל אבושה לעולם : בצדקתך תצילני ותפלטני  
3 השתה אלי אונך והושיעני : היה לי לצור מעון לבוא  
4 תמיד צוית להושיעני כיר סלע ומצודתי אתה : אלהי  
ה פלטני מיד רשע מכה מעול וחומץ : כיר אתה תקותי אדני  
6 יהוה מבטחי מגעוהי : עליה ונסמכתי מבטן ממען אמו  
אתה נועי כה תהלתי תמיד : כמופת הייתי לרבים ואתה

כ"א ישקוני v. 22. כ"א ואלמנחמים עמי ואנוש v. 21. כ"א שברה v. 21.  
כ"א יהללה v. 31. כ"א והלוהו v. 35. כ"א תנה v. 28.  
כ"א תהלתו v. 6. כ"א אתה v. 5. LXXI. כ"א ר v. 2. LXX.  
מחסי 56

BAGHDAD.

114



מחסרעו : ומלא פי תהלתך כל-היום תפארתך : אל-  
 תשליכני לעת זקנה ככלות כחי אל-תעזבני : כיאמרו  
 איביו לי ושמרי נפשי נועצו יחיו : לאמר אלהים עזבי  
 רדפו ותכשורו כיראון מציל : אלהים אל-תרחק ממני  
 אלהי לעזרתי חישא : יבשו יכלו שטני נפשי יעטו חרפה  
 וכלמה מבקשי רעתי : ואני תמיד איתל והוספתני על-  
 כל-תהלתך : פי ויספר צדקתך כל-היום תשועתך פי לא  
 ידעתי ספרות : אבוא בגברות אדני יהיה אזכיר צדקתך  
 לברך : אלהים למדתני מעשרי ועד-הנה אגיד בפלאותיך :  
 וגם עד-זקנה ושיבה אלהים אל-תעזבני עד-אגיד זרועך  
 לדור לכל-בוא גבורתך : וצדקתך אלהים עד-קיום  
 אשר-עשית גדלות אלהים מי כמוך : אשר הראיתנו  
 צרות רבות ודעות תשוב תחנינו ומתהומות הארץ תשוב  
 תעלנו : תרב ו גדלתי ותסב תנחמני : נסאני ו אידך  
 בכל-יבלי אמתת אלהי אומרה לך בכבוד קדוש ישראל :  
 תרנה שפתי פי אומרה-לך ונפשי אשר פדית : נס  
 ליוני כל-היום תהנה צדקתך פריבשו כירחפרו מבקשי  
 רעתי : לשלמה ו אלהים משפט  
 עב  
 ללך תו וצדקתך לבו-מלך : ידיו עמך בצדק ועניו  
 במשפט : ישאו הרים ו שלום לעם ונבעות בצדקה :  
 ישפט ו עני-עם וישע לבני אביו וידבא עושק : ייראה  
 עש-שמש ולפני ירח דור דורים : ירד כמטר על-גן  
 פריבים ורוח ארץ : ופרח-בגמיו צדיק ורב שלום עד-  
 כל ירח : וירד מים עד-גם ומנהר עד-אפס-ארץ : לפניו  
 יכרעו ציים ואיביו עפר ילחכו : מלכו תרשש ואיים  
 מכה ישיבו מלכו שבא וסבא אשכר יקרבו : וישתחוו  
 לו כל-מלכים כל-נוים ועבדוהו : כירציל אביון משגע  
 ועני ואזוער לו : יחס על-יבול ואביון ונפשות אביונים

חוש קרי v. 12. כנ"א ותכשורו כנ"א רדפו v. 11.  
 כנ"א זקנה או זקנה v. 18. כנ"א אגיד v. 17. כנ"א ודוספתני v. 14.  
 מסך בלא א"ספ v. 22. תעלני קרי תריני קרי הראיתני קרי v. 20.

ישע

BAGHDAD.

114

14 וישע : מתוד ומחמס ינאל נפשם וימר דמם בעניו :  
 15 ויהי ויתן-לו מזהב שבא ויתפלל בעדו תמיד כל-היום  
 16 ויברכנהו : יהי פסת-בר ו בארץ בראש הרים ירעש כלבנון  
 17 פרו ויציצו מער בעשב הארץ : יהו שמו ו לעולם לפני-  
 18 שמש יגין שמו ויתברכו-בו כל-נוים ואשרהו : ברוד  
 19 יהוה אלהים אלתו ישראל עשה נפלאות לבדו : וברוד  
 שם כבודו לעולם ומלא כבודו את-כל הארץ אמן ואמן :  
 כ כלו תפלות דוד בורשי : ספר שישי  
 א ענ מומור לאסף אד טוב לישראל אלהים לברי  
 2 לבב : ואני כמעט נטוי רגלי קאון שפכר אשרי : פי  
 4 קנאתי בדוללים שלום רשעים אראה : פי אזן חרצבות  
 ה למותם ובריא אולם : בעמל אנוש אינימו ועס-אדם לא  
 7 ינגעו : לבו ענקתמו נאנה יעטר-שית חמסלמו : יצא  
 8 מחלב עיניו עברו משכנות לבב : ומיקו ו יודברו ברע  
 9 עשק מקיום דברו : שתו בשמים פיהם ולשונם תהלך  
 11 בארץ : לבו וישיב עמו הלים ומי מלא ומצו למו : ואמרו  
 12 איכה ידע-אל ויש דעה בעליון : הנה-אלה רשעים ושלני  
 13 עולם השנו-חיל : אדרוק זכיתי לבבי בארץ בנינון פפי :  
 14 ואחי נגיע כל-היום ותוכחתי לבקרים : אסר-אמרת  
 16 אספרה כמו הנה דור בניד בגדתי : ואחשבר לדעת  
 17 זאת עמל היא בעיני : עד-אבוא אל-מקדש-אל אבינה  
 18 לאתריהם : אד בחלקות תישית למו הפלתם למשיאות :  
 כ איד היו לשמה כבנע ספו תמו מוד-בלהיות : בחלום  
 21 מקומץ אדני בעיר ו צלמם תבנה : פי יתחמץ לבבי  
 22 וכליותי אשתוקו : ואני-בער ולא אדע בהמות הייתי עמד :  
 23 ואני תמיד עמד אחזת ביד ימיני : בעצתה תנתני ואחר  
 כה כבוד תקחני : מירלי בשמים ועמד לא-תפצתי בארץ :  
 26 בלה שארי ולבבי צור-לבבי וחלקי אלהים לעולם : פי

כנ"א עשה v. 18. נ"א ויתברכו ינו קרי נ"א לעולם v. 17.  
 ישוב ק" v. 10. נ"א עניכו ל" שסכו ק נסי ק" v. 2. LXXIII.  
 נ"א ולבבי v. 26. הוא קרי v. 16. נ"א איכה v. 11.

הנח

הנה רחוקי יאבדו הצמתה כל-זונה מקדש : ואני קרבת  
 אלהים לי טוב שתי באדני יהנה מחסי לספר כל-  
 מלאכותיך : עד משפיל לאסף למה אלהים א  
 זנחת לנצח יעשו אפד בצאו מרעתך : זכר ערתך קנתי 2  
 קדם גאלת שבט גחלתך הר-ציון זה שכנת בו : הרימה 3  
 פעמיה למשאורת נצח כל-הרע אויב בקדש : שאני 4  
 צורקיד בקרב מועדה שמו אותתם אהות : וידע כמביא ה  
 למעלה בסבד-עץ קרדמות : ועת פתוחיה יחד בכשיל 6  
 וקילפות יהלמון : שלחו באש מקדשך לארץ חללו משפן 7  
 שמד : אמרו בלבם ונגם יחד שרפו כל-מועדי-אל בארץ : 8  
 אותמינו לא-ראינו איז-עוד נביא ולא אתנו יודע עד-מה : 9  
 עד-מתי אלהים יחרף צר ונאץ אויב שמך לנצח : למה י 11  
 תשיב ידך וימינך מקרב הוקת כלה : ואלהים מלכי מקדם 12  
 פעל ישועות בקרב הארץ : אתה פוברת בעת ים שברת 13  
 ראשי תנינים על-המים : אתה רצצת ראשי לוחות תתננו 14  
 מאכל לעם לציים : אתה בקשת מענו ונחל אתה הובשת 15  
 נהרות איתן : לת יום אף-לת ללה אתה תכינות מאור 16  
 ושמש : אתה הצבת כל-גבולות ארץ קוץ וחרף אתה 17  
 יצרתם : זכר-זאת אויב חרף יהנה ועם-נבל נאצו שמד : 18  
 אל-תתן לחית נפש תורף חית ענייה אל-תשכח לנצח : 19  
 חבט לבגית כיר-מלאו מחשפי-ארץ נאות חמס : אל-ישב כ 21  
 קד נבלם עני ואביון יהללו שמד : קומה אלהים ריבה 22  
 ריבה זכר חרפתה מני-נבל כל-היום : אל-תשכח קול 23  
 צרביד שאון קמיה עולה תמיד : עה

למנצח ו אל-תשחת מזמור לאסף שיר : הודינו א 3  
 לה ו אלהים הודינו וקרוב שמד ספרו נפלאותיך : כי אקח 5  
 מועד אני מישרים אשפט : נמנים-ארץ וכל-ישביה אנכי 4  
 תפנתי עמודיה סלה : אמרתי להוללים אל-תהלו ולרשעים ח  
 אל-תרימו קרו : אל-תרימו למרום קרנכם תדברו בצואר 6

ח"י רפה v. 7. ועתה ק"ק LXXIV. v. 6. נ"א לוי טוב v. 28.  
 בנ"א לת v. 16. חקך קרי v. 11.

7 עתק : כי לא ממוצא וממערב ולא ממדבר הרים : כי  
 9 אלהים שפט זה ישפיל וזה ירים : כי כוס ביד-יהוה ויין  
 חמר ו מלא מסד ויגר מזה אד-שמריה ימצו ישתו כל  
 י רשעי-ארץ : ואני אניד לעלם אזמרה לאלהי יעקב :  
 11 וכל-קרני רשעים אנדע תרוממנה קרנות צדיק :  
 2 א עו למנצח בנגינת מזמור לאסף שיר : נודע  
 3 ביהודה אלהים בישראל גדול שמו : ויהי בשלם סבו  
 4 ומעונתו בציון : שמרה שפר רשפי-קשת מנו וחרב  
 6 ה ומלחמה סלה : גאור אתה אדיר מהרדי-טרף : אשתוללו  
 אבירי לב נמו שנתם ולא-מצאו כל-אנשי-חיל ידיהם :  
 7 8 מגערתך אלהי יעקב נרדם ורכב וסוס : אתה נורא אתה  
 9 ומי-יעמד לפניך מאז אפד : משמים השמעת דין ארץ  
 י יראה ושקטה : בקום-למשפט אלהים להושיע כל-ענוי-ארץ  
 11 12 סלה : כירחמת אדם תודה שארית חמת תחגר : נדרו  
 13 ושלמו ליהנה אלהיכם כל-סביביו יובילו שו למורא : יבצר  
 רוח נידים נורא למלכי-ארץ : ע  
 2 א למנצח על-ידי-תנו לאסף מזמור : קולי אל-אלהים  
 3 ואצעקה קולי אל-אלהים וקאזון אלי : ביום צרתי אדני  
 דרשתי ידי לילה נגרה ולא תפוג מאנה הפחם נפשי :  
 4 ה אזכרה אלהים ואדמיה אשיחה ונתעטף רוחי סלה : אחזת  
 6 שמרות עניו נפעמתי ולא אדבר : השבתי ימים מקדם  
 7 שנות עולמים : אזכרה נגינתי כלילה עם-לבבי אשיחה  
 8 ויחפש רוחי : הלעולמים זנח ו אדני ולא-יסיף לרצות  
 9 עוד : האפס לנצח חסדו נמר אמר לדר ודר : השקב חנוח  
 11 אל אם-קבץ באף רחמיו סלה : ואמר תליתי היא שנות  
 12 ימיו עליון : אזכיר מעללי-יה כיר-אזכרה מקדם פלאה :  
 13 14 והגייתי בכל-פעלה ובעלילותיך אשיחה : אלהים בקדש

נ"א סוכו v. 8. LXXVI. v. 8. נ"א לאלהי v. 10. נ"א ביד- v. 9.  
 מלרע נ"א ת או ת v. 6. חס"י רפה נ"א שבר v. 4.  
 בנ"א על v. 1. LXXVII. v. 1. בנ"א שיר בנ"א נדרו v. 12. בנ"א מערתך v. 7.  
 אזכור קרי v. 12. בנ"א אקר v. 9. ירחק קרי v. 1.  
 ב"א ובעלילותי בנ"א ובעלילות v. 13.

דרפד מיראל גדול כאלהים : אתה האל עשה פלא טו  
 הודעת בעמים עז : נאלת בזרוע עמד בני-יעקב ויוסף 16  
 סלה : ראוד מים | אלהים ראוד מים יחילו אף ירגזו 17  
 תהמות : זרמו מים | עבות קול נתנו שחקים אף-חצציד 18  
 יתהלכו : קול רעמד | בגלגל האירו ברקים תבל רגזה 19  
 ותרעש הארץ : בגם דרפד ושקיליד במים רבים ועקבותיד כ  
 לא נודעו : נודת כצאן עמד ביד-משה ואהרן : 21  
 עח משכיל לאסף האזינה עמי תורתי הטו אונכם א  
 לאמר-פי : אפתחה במשל פי אביעה חידות מני-קדם : 2  
 אשר שמענו ונדעם ואבתינו ספרו-לנו : לא נכחד | 4 3  
 מבניהם לדור אחרון מספרים תהלות יהוה ועיון  
 ונפלאהיו אשר עשה : נקם עדות | בעקב ותורה שם ד  
 בישראל אשר צנה את-אבותינו להודיעם לבניהם : למען 6  
 ידעו | דור אחרון בנים וילדו יקמו ויספרו לבניהם :  
 ושימו באלהים כסלם ולא ישכחו מעללי-אל ומצותיו 7  
 יצרו : ולא יהיו כאבותם דור סורר ומרה דור לא-הקין 8  
 לבו ולא-נאמנה את-אל רוחו : בני-אפרים נושקו רומי 9  
 קשת הפכו ביום קרב : לא שמרו ברית אלהים ובתורתו י  
 מאנו ללכת : וישכחו עלילותיו ונפלאותיו אשר הראם : 11  
 נגד אבותם עשה פלא בארץ מצרים שדה-צען : בקע 12 13  
 ים ויעבירם ויצב-מים כמו-נד : ונגחם בענן יומם ובל- 14  
 הלילה באור אש : יבקע צרים במדבר וישק בתהמות רבה : טו  
 ויוצא נזולים מסלע ויורד כנהרות מים : ויוסיפו עוד 16 17  
 לחטא-לו למרות עליון בציה : וינסו-אל בלבבם לשאל- 18  
 אכל לנפשם : וידברו באלהים אמרו היוכל אל לערד 19  
 שלהן במדבר : הן הפה-צור | וזיבו מים ונחלים ישטפו כ  
 הנס-לחם ויכל תת אם-יכין שאר לעמו : לבן | שמע יהוה 21  
 ויתעבר ואש נשקה בעקב ונס-אף עלה בישראל : פי 22  
 לא האמינו באלהים ולא בטחו בישועתו : ויצו שחקים 23

נ"א ולא 8. LXXVIII. כנ"א משה נ"א ביד- 21. יחיד י" 20.  
 כנ"א הן 20. נ"א באלהים או באלהים 19. עסוי בארץ 12.  
 ממטל 326

24 ממעל ודלתי שמים פתח : וימטר עליהם מן לאכל ודגד  
 כה שמים נתן למו : לחם אבירים אכל איש צידה שלח להם  
 26 לשבע : יסע קדים בשמים וינהג בענו תימן : וימטר עליהם  
 28 בעפר שאר וכחול ימים עוף כנף : ויפל בקרב מחנהו  
 29 סביב למשפנותיו : ויאכלו וישבעו מאד ותאונתם יבא  
 31 להם : לא יזרו מתאונתם עוד אכלם בפיהם : ואף אלהים |  
 עלה בהם וינהג במשמניהם ובחורי ישראל הכריע :  
 32 בכל-זאת חטא-ועוד ולא ראמינו בנפלאהיו : ויכל-  
 34 כהבל ימיהם וישנותם בבהלה : אם-תרגם ודרשוהו  
 יד ושב וישחרו-אל : ויזכרו כיראלהים צורם ואל עליון  
 36 גאלם : ויפתוהו בפיהם ובלשונם יזבירו-לו : ולבם לא-  
 38 נכון עמו ולא נאמנו בבריתו : יהוא רחום | וכפר עון  
 39 ולא-ישחית והרבה להשיב אפו ולא-יעיר כל-חמתו : ויזכר  
 41 כי-בשר המה רוח הולד ולא ישוב : במה ימרוהו במדבר  
 42 ועציבוהו בישקון : וישובו וינסו אל וקדוש ישראל  
 43 התוו : לא-זכרו את-ידו יום אשר-קדם מני-צור : אשר-שם  
 44 במצרים אתותיו ומופתיו בשדה-צען : ויחפד לדם יאריהם  
 מה ונזוליהם בלישתיון : ישלח בהם ערב ויאכלם ויצפרדע  
 46 ותשחיתם : ויתן לחסיל יבולם ויניעם לארבה : יברג בברד  
 48 נפגם וישקמותם כחנמל : ויסגר לבקד בעינים ומקניהם  
 49 לרשפים : ישלח-בם חרון אפו עברה וזעם וצרה משלח  
 : מלאכי רעים : יפלט נתיב לאפו לא-חשד ממנת נפישם  
 51 ותיהם לבקר הסגיר : ויגד כל-בכור במצרים ראשית  
 52 אונים באר-ליהם : ויסע כצאן עמו וינהגם בעדר במדבר :  
 53 וינתם לבטח ולא פתדו ואת-אויביהם פסה הים : ויביאם  
 54 נה אל-נבול קדשו הר-זה קנתה ימינו : ויגרש מפניהם |  
 נזים ויפילם בתבל נחלה וישפן באהליהם שבטי ישראל :  
 56 וינסו וימרו את-אלהים עליון ועדותיו לא שמרו : ויסגו  
 58 ויבגדו כאבותם נהפכו בקשת רמיה : ויכעסיהו

עסוי בהם | כנ"א בהם 31. נ"א וימטר 24.  
 כנ"א וינהגם 32. כנ"א יום 43.  
 חצי הספר 36.

בבמותם ובפסיליהם וקניאיהו : שמע אלהים ויתעבר 59  
 וימאס מאד בישראל : ויש משכון שלו אהל שכן באדם : ס  
 ויתן לשבי עזו ותפארתו ביד-צר : ויסגר לחרב עמו 61 62  
 ובגחלתו התעבר : בחוריו אכלה-אש ובתולתיו לא הוללו : 63  
 פתניו בחרב גפלו ואלמנתיו לא תבקינה : ויקץ כישן 64 ס  
 ארני כנבור מתרוגן מנין : ויד צריו אהור חרפת עולם 66  
 גתו למו : וימאס באהל יוסף ובשבט אפרים לא בחר : 67  
 ויבחר את-שבט יהודה את-הר ציון אשר אהב : ויבן כמור 68 69  
 רמים מקדשו כארץ יסדה לעולם : ויבחר בידו עבדו ע  
 ויסקהו ממכלאת צאן : מאחר עלות הביאו לרעות ביעקב 71  
 עמו ובישראל גחלתו : וידעם פתם לבבו ובתבונות כפיו 72  
 ויחם : עט מזמור לאכף אלהים באו א  
 נזים ו בגחלתו טמאו את-היכל קדשך שמו את-ירושלם  
 לעים : גתנו את-נבלת עבדיה מאכל לעוף השמים בשר 2  
 חסידיה לחיתו-ארץ : שפכו דמם ו פמים סביבות ירושלם 3  
 ואין קובר : היינו חרפה לשכנינו לעג וקלס לסביבותינו : 4  
 עדימה יהוה תאנף לנצח תבער כמו-אש קנאתה : שפך ה 6  
 חמתה ו אל-הגוים אשר לא-ידעו ועל-ממלכות אשר  
 בשמה לא קראו : כי אכל את-יעקב ואת-נדהו השמו : אל 7 8  
 תזכר-לנו עונת ראשנים מהר וקדמונו רחמיה פי דלנו  
 מאד : עזרנו ו אלהי ישענו על-הבך כבוד-שמה והצילנו 9  
 יכפר על-חטאינו למען שמך : למה ו יאמרו הגוים איהי  
 אלהיהם וידע בניים לעינינו נקמת דם-עבדיה השפוך :  
 תבוא לפניך אנקת אסיר כנגדל זרועה הויתר בני תמותה : 11  
 והשב לשכנינו שבעתים אל-חיקם חרפתם אשר חרפוה 12  
 אדני : ונאחזנו עמך ו וצאן מרעיתך נודה לה לעולם לדור 13

v. 58. כנ"א בבמותם v. 61. או תו ביד-או תו ביד- v. 61.  
 כנ"א ארץ- 68. כנ"א ויד- v. 66. כנ"א ויקץ v. 65. דגש אחר שורק v. 63.  
 כנ"א וירצילנו v. 9. כנ"א לאסף v. 1. כנ"א וירעם v. 72.  
 כנ"א כרי כנ"א אלהיהם v. 10. כנ"א והצילנו v. 9.  
 כנ"א נודה או נודה v. 13. כנ"א תבוא v. 11.

א ודור נספר תהלתך : פ למנצח אל-ששנים  
 2 עדות לאסף מזמור : רעה וי אל האזינה נהג בפצאן יוסף  
 3 ישב הכרבים הופיעה : לפני אפרים ו ובנימן ומנשה  
 4 עזרה את-גבורתך ולכה לישעתה לנו : אלהים השיבנו  
 ה והאר פניו ונושעה : יהוה אלהים צבאות עד-מתי עשנת  
 6 בתפלת עמך : האכלתם לחם דמעה ותשקמו גרמעות  
 7 שליש : תשימנו מדון לשכנינו ואויבינו ילענו-למו : אלהים  
 9 צבאות השיבנו והאר פניו ונושעה : גפן ממצרים תסיע  
 י תגרש גוים ותטעה : פנית לפניך ותשרש שרשיה ותמלא-  
 11 12 ארץ : פסו הרים צלה וענפייה ארזי-אל : תשלח קציריה  
 13 עדיים ואל-נדר ונקותיה : למה פרצת נדריה וארוה כל-  
 14 עברי דרך : וכרסמנה חזיר מעל וזו שדי ירענה : אלהים  
 16 צבאות שוב נא הבט משמים וראה ופקד גפן זאת : וכנה  
 17 אשר-נטעה ימינה ועל-בו אמצתה לד : שרפה באש  
 18 פסוחה מגערת פניו יאבדו : תהי-ידך על-איש ימינה על-  
 19 בן-דם אמצת לד : ולא-נסוג ממך תחיינו ובשמה נקרא :  
 כ יהוה אלהים צבאות השיבנו האר פניו ונושעה :  
 א 2 פא למנצח על-הנתיב לאסף : הרנינו  
 3 לאלהים עזנו הריעו לאלהי יעקב : שאו-זמרה ותנו-תף  
 4 כנור נעים עם-נגבל : תקעו בחדש שופר בפססה ליום חגנו :  
 6 ה כי חק לישראל הוא משפט לאלהי יעקב : עדות ו ביהוסף  
 שמו בצאתו על-ארץ מצרים שפרת לא-ידעתו אשמע :  
 7 8 הסירותי מסבל שכמו כפיו מקוד תעברנה : בצרה קראת  
 ואתלצד אענך בסתר געם אבקנה על-מי מריבה סלה :  
 9 י שמע עמי ואעדה בך ישראל אס-תשמע-לי : לא-יהנה בך  
 11 אל זר ולא תשתחנה לאל נכר : אנכי ו יהוה אלהיך  
 12 המעלה מארץ מצרים הרחב-פיה ואמלאהו : ולא-שמע

כנ"א עברי v. 18. כנ"א ארץ ב"א ארזי v. 11. LXXX. עשי ודר v. 13.  
 כנ"א בן כ" רבתי v. 16. כנ"א שוב-נא או שוב נא v. 15. עז תלוית v. 14.  
 דגש אחר שורק v. 2. LXXXI. כנ"א ורזה v. 20.  
 כנ"א רעם כנ"א ואתלצד או ואתלצד v. 8.

עמי לקולי וישראל לא-אכה לי : ואשלחהו בשרירות לבם 13  
 לכו במועצותיהם : לו עמי שמע לי ישראל בדרכי יהלכו : 14  
 במעט אויביהם אכניע ועל-צריהם אשיב ידי : משנאי יהוה טו 16  
 יבשרו-לו ויהי עתם לעולם : ויאכילהו מתלב חטה ומצור 17  
 רבש אשביעך : פב מזמור לאסף אלהים א  
 נצב בעד-אל בקרב אלהים ישפט : עד-מתי תשפטור 2  
 עול ופני רשעים תשא-סלה : שפטו-דל ויתום עני ורש 3  
 הצדיקו : פלטו-דל ואביון מיד רשעים הצילו : לא ידעו 4 ה  
 ולא-יבינו בחשכה ויתהלכו ימוטו כל-מוסדי ארץ : אני 6  
 אמרתי אלהים אתם ויבני עליון כלכם : אבן כאדם 7  
 תמותיו וכאחד השרים תפלו : קומה אלהים שפטם הארץ 8  
 כי-אתה תנהל בכל-הגוים : פג שיר א  
 מזמור לאסף : אלהים אל-דמיו-לך אל-תחרש ואל-תשקט 2  
 אל : כיהנה אויביך יחמיו ומשנאיך נשאו ראש : על- 3  
 עמד יערימו סוד ויתיעצו על-צפונך : אמרו לכו ונכחידם ה  
 מגוי ולא-יזכר שם-ישראל עוד : כי נועצו לב וחדו עליה 6  
 ברית יכרתו : אהלי אדום וישמעאלים מואב והגרים : נבל 7  
 ועמון ועמלק פלשת עם-לשבי צור : גם-אשור נלוח עמם 9  
 היו זרוע לבני-לוט סלה : עשה-להם כמדון בסיסרא י  
 כנבזו בנחל קישון : נשמדו בעון-דאר היו דמן לאדמה : 11  
 שיתמו נדיבמו פערב וכזאב וכזבח וכצלמנע כל-נסיכמו : 12  
 אשר אמרו נירשה-לנו אר נאות אלהים : אלהי שיתמו 13  
 כנלגל קמח לפני-רוח : כאש תבער-יער וכלה-בה תלהט ט  
 הרים : כן תרדפם בסערה ובסיפתך תבהלם : מלא 16  
 פניהם קלון ויבקשו שמך יהוה : יבשו ויבהלו עדי-עד 18  
 ויחפרו ויאבדו : וידעו כי-אתה שמך יהוה לבדה עליון 19  
 על-כל-הארץ : פד למנצח עלי-הגתית א  
 לבני-קרח מזמור : מה-ידידות משפנותיך יהוה צבאות 2

ג"א ולא v. 5. ג"א דל v. 4. LXXXII. כנ"א לף v. 14. כנ"א אכה v. 12.  
 ג"א בסיסרא או בסיסרא v. 10. כנ"א אל- v. 2. LXXXII. כנ"א אני- v. 6.  
 כנ"א ובסופתך v. 16. ג"א כנלגל v. 14. כנ"א נירשה- v. 13.

נכספה ונס-בלתה : נפשי לחצרות יהוה לבי ובשרי ירננו  
 אל-אל תי : גם-צפור מצאה בית ודרור : קן לה אשר-  
 שתי אפרחיה את-מזבחותיה יהוה צבאות מלפי ואלהי :  
 ה אשרי וישבי ביתך עוד ותללוד סלה : אשרי אדם עז-לו  
 בד מסלות בלבכם : עברי בעמק הבקא מעין ישיתוהו  
 גם-ברכות יעטה מורה : ילכו מחיל אל-חיל יראה אל-  
 אלהים בציון : יהוה אלהים צבאות שמעה תפילתי האזינה  
 י אלהי יעקב סלה : מנגנו ראה אלהים והבט פני משיחך :  
 כי טוב-יונם בחצרותי מאלף בחרתי הסתופף בבית אלהי  
 מדור באדל-רשע : כי שמש ומנן יהוה אלהים חן וכבוד  
 יתן יהוה לא ימנע-טוב לחלכים בתמים : יהוה צבאות  
 א אשרי אדם בטח בד : פה למנצח לבני-  
 קרח מזמור : רצית יהוה ארצה שבת שבות יעקב : נשאת  
 ענו עמך בסית כל-חטאתם סלה : אספת כל-עברך  
 ה השיבות מחרון אפך : שובנו אלהי ישענו והפך פעמך  
 עמנו : הלעולם תאנף-בנו תמשך אפך לך ודר : הלא  
 אתה תשוב תחנינו ועמך ישמחו-בך : הראנו יהוה  
 חסדך וישעך תתן-לנו : אשמעה מה-ידבר האל יהוה  
 כי ידבר שילום אל-עמו ואל-חסידי ואל-ישובו לבסלה :  
 י אד קרוב ליראיו ישעו לשכן כבוד בארצנו : חסד-נאמת  
 נכששו צדק ושלום נשקו : אמת מארץ תצמח וצדק  
 משמים נשקף : גם-יהוה יתן הטוב וארצנו תתן יבולה :  
 צדק לפניו יהלך וישם לדרך פעמיו : פו  
 א תפלה לדוד : הטה-יהוה אזנך עניי כירעני ואביון  
 אני : ישמרה נפשי כירחסי אני הושע עבדך אתה אלהי

כנ"א את- v. 4. קן v. 4. כנ"א אל-אל או אל אל-כנ"א ונס- v. 2.  
 כנ"א פני v. 10. סלה v. 5. יתללוד v. 5. נ"א עוד v. 5.  
 ג"א חו"מ v. 1. LXXXV. ג"א יהוה v. 13. פתח כאתנח v. 11.  
 ג"א ודרור v. 6. עמך v. 5. והפך v. 5. ג"א מחרון v. 4. שבת קרי v. 2.  
 ג"א שם" v. 2. LXXXVI. ג"א האל v. 9. כנ"א הלא- v. 7.  
 פתח כאתנח v. 2.

הבוטח אליה : תנני אדני כיראליה אקרא כל-היום : שמח 3  
 נפש עבדך כי אליה אדני נפשי אשא : כיראתה אדני ה  
 טוב וסלה ורב-חסד לכל-קראיה : האנינה יהוה תפלתי 6  
 ותקשיבה בקול תחנונותי : ביום צרתי אקראך כי תענני : 7  
 אור-קמוד באלהים : אדני ואין כמעשיה : כל-גוים אשר 8  
 עשית יבואו וישתחוו לפניך אדני ויכבדו לשמך : כיר 9  
 גדול אתה ועשה נפלאות אתה אלהים לבדה : הורני 11  
 יהוה : דרפך אהלך באמתך יחד לבכי ליראה שמך : אודך 12  
 אדני אלהי בכל-לבבי ואכבדה שמך לעולם : כיר-חסדך 13  
 גדול עלי והצלת נפשי משאול תחתיה : אלהים זרים 14  
 קמו עלי ועדת ערצים בקשו נפשי ולא שמוך לנגדם : ואתה 15  
 אדני אל-רחום וחנון ארד אפנים ורב-חסד ואמת : פנה 16  
 אלי ותנני תנה-עוז לעבדך והושיעה לבואמך : עשה 17  
 עמי אות לטובה ויראו שגאי ויבשו כיראתה יהוה עזרתני  
 ונחמתני : פז לבני-קרח מזמור שיר יסודתו א  
 כהררי-קדש : אהב יהוה שערי ציון ככל משכנות יעקב : 2  
 נכבדות מדבר בך עיר האלהים סלה : אזכיר ורחב ובבל 3  
 לירעי הנה פלשת וצור עם-כוש זה ילד-שם : ולציון ה  
 יאמר איש ואיש ילד-בה והוא יבוננה עליון : יהוה יספר 6  
 בכתוב עמים זה ילד-שם סלה : ושרים בחללים כל-מעני 7  
 בך : פח שיר מזמור לבני-קרח למנצח א  
 על-מחלת לעגות משפיל להימן האזרחי : יהוה 2  
 אלהי ישועתי וים-צעקתי בלילה נגדה : תבוא לפניך 3  
 תפלתי הטה אונה לרגתי : כיר-שבועה ברעות נפשי ותי 4  
 לשאול הניעו : נחשבתני עס-יורדי בור הייתי כנבר אין ה  
 איל : במתים חפשי כמו חללים : שקבי קבר אשר לא- 6  
 וברתם עוד והמה מידה נגזרו : שתני בבור תחתיות 7

v. 3. נ"א יהוה v. 4. כ"א כיר v. 6. נ"א יהוה v. 8. נ"א באלהים  
 v. 2. נ"א נזות LXXXVII. v. 2. כנ"א חסד כנ"א אל- v. 15. ואל פסיק v. 8.  
 v. 1. ל"א לבני או לבני-ק"י LXXXVIII. v. 1. נ"א זה v. 6. נ"א יהוה v. 6.  
 v. 2. נ"א צעקתי

במחשכים במצלות : עלי סמכה חמתך וכל-משבריה 8  
 ענית סלה : הרחקת מידעי ממני שתני תועבות למו פלא 9  
 י ולא אצא : עני דאבה מני-עני קראתיך יהוה בכל-גוים  
 שטחתי אליה כפי : הלמתים תעשה-פלא אס-רפאים יקומו 11  
 יודוך סלה : הוספר בקבר חסדך אמונתך באבדון : הודע 12  
 בחשך פלאך וצדקתך בארץ נשיה : ואני אלה יהוה 14  
 שועתי ובבקר תפלתי תקדמך : למה יהוה תזנה נפשי 15  
 תסתיר פניך ממני : עני ואני ונגע מגער נשאתי אמיה 16  
 אפונה : עלי עברו חרונך בעתיד צמתותני : סבני 17  
 במים כל-היום תקיפו עלי יחד : הרחקת ממני אהב 19  
 א ורגע מידעי מחשך : פט משפיל לאיתן  
 האזרחי : חסני יהוה עולם אשירה לך ודר אודיע 2  
 אמונתך כפי : כיר-אמרתני עולם חסד יבנה שמים ו תכן 3  
 אמונתך בהם : כרתי ברית לבחירי נשבעתי לדוד עבדי : 4  
 ע-עולם אכין ורעה ובניתי לדוד-ודוד כסאך סלה : וודו 6  
 שמים פלאך יהוה אר-אמונתך בקהל קדשים : כי מי 7  
 בשחק יערך ליהוה ידמה ליהוה בבני אלים : אל נערך 8  
 בסוד-קדשים רבה ונורא על-כל-סביביו : יהוה אלהי 9  
 י צבאות מירכמוד חסון : יה ואמונתך סביבותיה : אתה  
 מושל בגאות הים בשוא נליו אתה תשבחם : אתה 11  
 דפאת כהלל רהב בזרוע עז פזרת אויביך : לת שמום 12  
 אר-לך ארץ תבל ומלאה אתה יסדתם : צפון וימין אתה 13  
 כראתם תבור וחרמון בשמך ורגני : לת זרוע עס-נבורה 14  
 טו תעז ידך תרום ומינה : צדק ומשפט מכון כסאך חסד ואמת 15  
 יקדמו פניך : אשגרי העם ידעי תרועה יהוה באור-פניך 16

v. 8. נ"א ענית v. 9. נ"א תועבת v. 10. כנ"א עני v. 10.  
 v. 11. נ"א יקומו v. 11. כנ"א יהוה v. 12. כנ"א חסד  
 v. 14. פחה באתנה LXXXIX. v. 2. נ"א כפי v. 7. נ"א לי  
 v. 8. נ"א נערך v. 10. אתה כנ"א בנ"א v. 10.  
 v. 12. לת שמום v. 14. ידך v. 14. עמ"י  
 v. 15. אתה כנ"א v. 15. עמ"י ואמת

11 יתלקו : בשמד יגלו כל היום ובצדקתך ירמו : קר  
 12 תפארת עמו אתה וברצונך תרים קרנו : כי ליהוה  
 13 מנגנו ולקדוש ישראל מלכנו : אז דבלת בהזיו לחסידך  
 14 ותאמר שויתי ער על גבור הרימותי בחור מעם : מצאתי  
 15 הוד עבדי בשמן קדשי משחתיו : אשר ידי תפון עמו  
 16 אפזרועי תאמצנו : לא ישיא אויב כו וכו' עולה לא יענו  
 17 וכתותי מפניו צריו ומשנאו אגור : ואמינותי וחסדי עמו 24 כח  
 18 ובשמי תרים קרנו : ושמתי בים ידו ובנהרות ימינו : הוא 26 27  
 19 יקראני אבי אתה אלי וצור ישועתי : אפאני בכור אתנהו  
 20 עליון למלכי ארץ : לעולם אשמור לו חסדי ובריתי נאמנת  
 21 לו : ושמתי לעד זרעו וכסאו כימי שמים : אסיעובו ל 31  
 22 בניו תורתיו ובמשפטו לא ילכו : אסחקתי יחללו 32  
 23 ומצותי לא ישמרו : ופקדתי בשבט פשעם ובנגעים עונם : 33  
 24 וחסדי לא אפיר מעמו ולא אשקר באמונתו : לא אחלל 34 לח  
 25 בריתי ומיצא שפתי לא אשנה : אחת נשבעתי בקדשי  
 26 אסלדנד אכזב : זרעו לעולם יהיה וכסאו כשמש נגדי : 37  
 27 כירח ופון עולם ועד בשחק נאמן סלה : ואתו 38 נחת  
 28 ותמאס התעברת עם משיחה : גארתה ברית עבדך מ  
 29 חללת לארץ נזרו : פרצת כל נדדתיו שמת מבצרו  
 30 מחתה : שסחו כל עברי דוד הנה חרפה לשכניו : הרימות 42 43  
 31 ימיו צריו השמחת כל אויביו : אפתיש צור חרבו ולא  
 32 דקמלו במלחמה : השבת מטהרו וכסאו לארץ מפרתה : מה  
 33 הקצרת ימי עלומיו העטית עליו בושה סלה : עדמה 46 47  
 34 יהוה תסתור לנצח תבער כמו אש חמדה : זכראני מה  
 35 חלד על מה שוא בראת כל בני אדם : מי נבר יחיה ולא  
 36 יראה פנות ימלט נפשו מיד שאול סלה : איה וחסדיך נ  
 37 הראשנים ו ארני נשבעת לדוד באמונתך : זכר אדני חרפת 51

ג' א בחור וי' א דברת ג' א דברת - 20. תרים קר 18.  
 ב' א ובנעים 33. יתיר 29. ב' א ובנהרות 26.  
 פתח כס' ס 45. ב' א כל - 41. כ' א אס - 36.  
 ב' א העטית 46.

52 עבדיך שאתי בחיאי כל דברים עמים : אשר חרפו אויביך ו  
 53 יהוה אשר חרפו עקבות משיחה : ברוד יהוה לעולם  
 אמן ו ואמן : סט רביעי

א צ תפלה למשה איש האלהים אדני מעון אתה  
 2 היות לנו בדר ודר : בטרם ילדו ותחולל ארץ  
 3 ותבל ומעולם עד עולם אתה אל : תשב אנוש עד דבא  
 4 ותאמר שובו בני אדם : כי אלף שנים בעיניך כיום אתמול  
 5 כי יעבר ואשמורה בלילה : ורמתם שנה יהיו בבקר פחציר  
 6 יחלף : בבקר יציץ וחלף לערב ימולל ויבש : כי כלינו  
 7 באפך ובחמקה נבקלנו : שת עונותינו לנגדה עלמנו למאור  
 8 פניך : כי כל ימינו פניו בעברתך פלינו שנינו כמו הנה :  
 9 וימי שנותינו : בהם שבעים שנה ואם בנבורת ו שמונים  
 10 שנה ורחבם על ואון פירנו חיש ונעצה : מיוודע עו אפך  
 11 ויכיראתך עברתך : למנות ימינו כן הודע ונביא ללב  
 12 חכמה : שובה יהוה עד מתי והנחם על עבדיך : שבענו  
 13 בבקר חסדך ונרננה ונשמחה בכל ימינו : שמחנו פיות  
 14 עניתנו שנות ראינו רעה : יראה אל עבדיך פעלך והדרה  
 15 על בנייהם : ויהי ו לעם יהוה אלהינו עלינו ומעשה ידיו  
 16 א כוננה עלינו ומעשה ידיו כוננהו : צא ישב  
 17 בסתר עליון בצל שדי יתלונן : אמר ליהוה מחסי ומצודתי  
 18 אלהי אבטח בו : כי הוא יצילך מפח יגוש מדבר הוות :  
 19 באברתו יסד לך ותחת כנפיו מחסה צנה וסחרה אמתו :  
 20 ה לא תירא מפחד לילה מחץ ועור יומם : מדבר באפל  
 21 יחלד מקטב ישוד צהרים : ופל מצדה ו אלף ורבבה  
 22 מימינה אליה לא יגש : רק בעיניך תביט ושלמת רשעים

ב' א אתה כנ' א לב ג' א ילדו או יל' 2. v. 52. כנ' א אויביך ו  
 ג' א שבעים ג' א בהם 10. ג' א עונות שחה ק' 8. v. 7. כנ' א וב' ו  
 ג' א הודע פתח כאתנח 12. v. 11. כנ' א מיר 11. v. 10. כנ' א בנבורות ו  
 כנ' א אדני 17. v. 14. כנ' א ונרננה ב' א ונרננה 14. v. 12. כנ' א ללב  
 ג' א מפח ג' א יצילך 3. v. 3. XCI כנ' א ומעשה כנ' א ומעשה 17. v.  
 כנ' א ותחת כנ' א לך 4. v.

תראה וימינו כן הודע ונביא ללב

10 תראה : כִּי-אֵתָּה יְהוָה מַחְסֵי עֲלוֹיוֹ שְׁמַת מְעוֹנָה : לֹא-  
 11 תֵּאָנֶה אֱלֹהֵי רָעָה וְנִגַּע לֹא-יִקְרַב בְּאַהֲלָהָ : כִּי מִלְאֲכָיו  
 12 יִצְוֶה-לֵד לְשֹׁמְרֵה בְּכָל-דְּרָכָיָה : עַל-כַּפָּיִם יִשְׁאֹנֶנָה פֶּתַח-תְּנִינָה  
 13 בְּאֲבוֹ רִגְלָהָ : עַל-שָׁחַל וּפְתָן תִּדְרֹךְ תִּרְמָס כַּפַּיִר וּתְנִין :  
 14 כִּי בִי חִשַּׁק וְאֶפְלֹטֶהוּ אֲשַׁנְבְּהוּ כִּי-יָדַע שְׁמִי : יִקְרָאֵנִי 15  
 16 וְאֶעֱנֶהוּ עֲמוּ-אֲנֹכִי בְּצַרָה אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכְבְּדֶהוּ : אֲרַךְ יָמִים 16  
 אֲשַׁבְּעֶהוּ וְאֶרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי : צב מְזֻמֹּר א  
 שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת : טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר לְשִׁמְחָה 2  
 עֲלוֹיוֹ : לְהַנְדִּי בַּבֶּקֶר חֲסִדָּה וְאִמּוּנָתָה בְּלִילוֹת : עַל-יְעֹשׂוֹר 3  
 4 וְעַל-נֶבֶל עַל הַנְּיִן בְּכִנּוֹר : כִּי שִׁמְחַתְנִי יְהוָה בְּפַעֲלָה ה  
 5 בְּמַעֲשֵׂי יְדֵי אֲרָגוֹן : מִהֶ-גִּדְלוֹ מַעֲשֵׂה יְהוָה מֵאֵד עֲמָקוֹ 6  
 7 מִחֻשְׁבְּתֵיךָ : אִישׁ-בְּעַד לֹא יָדַע וְכִסִּיל לֹא-יָבִין אֶת-זֹאת :  
 8 בְּפִרְחֵי רִשְׁעִים וְכִמּוֹ עֵשֶׂב וְיִצְיָצוּ כָל-פְּעָלֵי אֲנוֹן לְהַשְׁמַדֵם  
 9 עֲדִיר-עַד : וְאַתָּה מֵרוֹם לְעֵלְמֵי יְהוָה : כִּי הִנֵּה אֵיבִיבָה וְיְהוָה 9  
 כִּי-הִנֵּה אֵיבִיבָה יִאֲבְדוּ וְיִתְפָּרְדוּ כָל-פְּעָלֵי אֲנוֹן : וְתִרְם בְּרָאִים 11  
 קִרְנֵי בַלְתֵי בְשֵׁמוֹ רַעְגוֹן : וְתַבַּט עֵינֵי בְשׂוּרֵי בְקַמִּים עַלִי 12  
 מְרַעִים תִּשְׁמַעְנָה אֲזִנִּי : צִדִּיק כַּתְמֵר יִפְרַח בְּאֶרֶז בְּלִבְנָוֹן 13  
 14 וְיִשְׁגָה : שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בַּחֲצֹרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ :  
 עוֹד יִנּוּכוּן בְּשִׁיבָה דְשָׁנִים וְרַעְנָנִים יִהְיוּ : לְהַנְדִּי כִּי-יִשְׁרַח 15  
 16 יְהוָה צוּרֵי וְלֹא-עָלְתָה בּוֹ : צג יְהוָה א  
 מְלֹךְ גְּאוֹת לְבַשׁ לְבַשׁ יְהוָה עוֹ הַתְּאֹנָר אֶת-תְּכוֹן תַּבַּל בַּל-  
 תְּמוּט : נִכּוֹן כְּסֹאֶךָ מֵאֵז מַעֲוִלִים אֶתָּה : נִשְׂאֹו נְהָרוֹת וְיְהוָה 2  
 נִשְׂאֹו נְהָרוֹת קוֹלִים וְיִשְׂאֹו נְהָרוֹת דְּכָנָם : מְקַלּוֹת וּמֵים רַבִּים 4  
 אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי-יָם אֲדִיר בְּמַרוֹם יְהוָה : עֲדִיתִיד וְנֶאֱמַנָה ה  
 מֵאֵד לְבֵיתָהָ נֶאֱוָה-קֹדֶשׁ יְהוָה לְאֲרָךְ יָמִים :  
 צד אֶל-נֶקְמוֹת יְהוָה אֵל נֶקְמוֹת הוֹפִיעַ : הַנִּשְׂאֹו א  
 שִׁפְטֵי הָאָרֶץ הַשֵּׁב גְּמוּל עַל-נְאֻם : עַד-מָתִי רִשְׁעִים וְיְהוָה :

עמ"י ותרם v. 11. כנ"א יהוה v. 10. כנ"א לעולם v. 9. XCH. v. 1.  
 נולד קס"ן v. 1. עולתה ק"ה v. 16. כנ"א ורעננים כנ"א דשנים v. 15.  
 כ"א אל- v. 1. XCIV. כנ"א אדירים כנ"א אדירים כנ"א מים v. 4.  
 כנ"א אל- v. 1.

4 עַד-מָתִי רִשְׁעִים יַעֲלוּ : וּבִישׁוֹ יִדְבְּרוּ עִתָּק וְיִתְאֲמְרוּ כָל-  
 5 הַפְּעָלֵי אֲנוֹן : עִמָּךְ יְהוָה יִדְבְּאוּ וְנִחַלְתָּה יַעֲנוּ : אֲלִמְנָה וְנָר  
 7 יִהְיֶהוּ וַיִּתּוֹמִים יִרְצָחוּ : וַיִּאֲמְרוּ לֹא יִרְאֶה-יְהוָה וְלֹא יָבִין אֱלֹהֵי  
 8 יַעֲקֹב : בֵּינוֹ בְּעָרִים בְּעַם וְכִסִּילִים מָתִי תִשְׁפִּילוּ : הַנִּמְטַע  
 9 אֲנוֹן הֲלֹא יִשְׁמַע אֶם-יִצָּר עוֹן הֲלֹא יִבְיֹט : הַיִּסָּר גּוֹיִם הֲלֹא  
 11 יוֹכִיחַ הַמְּלַמֵּד אֲדָם דָּעַת : יְהוָה יָדַע מַחֲשַׁבוֹת אָדָם כִּי-  
 12 הִמָּה הַכֹּל : אֲשֶׁר-יִהְיֶה הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר-תִּסְרְנוּ יְהוָה וּמִתּוֹרַתָּה  
 13 תִּלְמַדְנוּ : לְהַשְׁקִיט לוֹ מִימֵי רַע עַד יִפְרָה לְרִשְׁעֵי שַׁחַת :  
 14 כִּי וְלֹא-יִשָּׂש יְהוָה עִמּוֹ וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזֹב : כִּי-עַד-צֶדֶק  
 16 יֵשׁוּב מִשְׁפָּט וְאֶחְדִּיו כָּל-יִשְׂרָאֵל לֵב : מִיִּיקוֹם לוֹ עַם-מְרַעִים  
 17 מִיִּיתִיבֵב לִי עַם-פְּעָלֵי אֲנוֹן : לוֹלוּ יְהוָה עוֹרַתָּה לוֹ כַּמַּעֲט  
 18 שְׁכֵנָה רוּמָה נִפְשִׁי : אֶם-אֲמַרְתִּי מִטָּה רִגְלִי חֲסִדָּה יְהוָה  
 19 יִסְעֲדֵנִי : בְּרַב שְׂרַעֲפֵי בְקִרְבִי תִנְחַמֵּנִי וְשִׁעֲשַׁעוּ נַפְשִׁי :  
 21 כ הַיִּתְחַבֵּר כֶּסֶף הַזּוֹת יִצָּר עֲמָלָה עַל-יְחַק : יִגְדֹלוּ עַל-נַפְשִׁי  
 22 צִדִּיק וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ : וַיְהִי יְהוָה לִי לְמִשְׁנֵב וְאֱלֹהֵי לְצוּר  
 23 מַחְסֵי : וַיֵּשֶׁב עֲלֵיהֶם וְאֶת-אוֹנֵם וּבְרַעְתֶּם וּצְמִיתֶם וּצְמִיתֶם  
 א יְהוָה אֱלֹהֵינוּ : צה לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה נְרִיעָה  
 2 3 לְצוּר וְשִׁעֲנוּ : נִקְדָּמָה כָּנוּ בַתּוֹדָה בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לוֹ : כִּי  
 4 אֵל גְּדוֹל יְהוָה וּמְלֹךְ גְּדוֹל עַל-כָּל-אֱלֹהִים : אֲשֶׁר בְּדָו  
 ה מִחֻקְרֵי-אֲרָץ וְתוֹעֲבוֹת הָרִים לוֹ : אֲשֶׁר-לוֹ הַיָּם וְהוּא עֹשֶׂהוּ  
 6 וַיִּבְשַׁת יְדָיו וְצָרוּ : בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וּנְכַרְעָה נִבְרָכָה לְפָנֶיךָ  
 7 יְהוָה עֲשֵׂנוּ : כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמַרְנוּ עִם מְרַעֲנוּ וְצָאוּ יְדוֹ  
 8 הַיָּם אֶם-בְּקָלוֹ תִשְׁמַעוּ : אֶל-תִּקְשׁוּ לִבְכֶם בְּמִרְיָבָה  
 9 כְּיוֹם מִטָּה בַּמִּדְבָּר : אֲשֶׁר נִסּוּנֵי אֲבוֹתֵיכֶם בְּחַנוּנֵי נִסְדָּאוּ  
 י פְּעָלֵי : אַרְבָּעִים שָׁנָה וְאֶקְוֹט בְּדוֹר וְאֶמַר עִם תַּעֲזֵ לִבְבִּי  
 11 הֵם וְהֵם לֹא-יָדְעוּ דְרָכֵי : אֲשֶׁר-נִשְׁבַּעְתִּי בְּאָפִי אֶם-יִבְאֹו  
 א אֶל-מְקוֹחָתִי : צו שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר  
 2 חֲדָשׁ שִׁירוּ לַיהוָה כָּל-הָאָרֶץ : שִׁירוּ לַיהוָה בְּרָכּוֹ שְׁמוֹ

כנ"א ושרו v. 12. כנ"א יהוה v. 11. כנ"א ויצר v. 9. כנ"א ויתאמרו v. 4.  
 רגש אחר חולם v. 21. כנ"א פעלו כנ"א ל v. 16. כנ"א תלמד v. 12.  
 כנ"א אם- v. 7. כנ"א הווא v. 7. כנ"א לפני v. 6. xcV.



בשרו מיום-ליום ישועתו : ספרו כגוים כבודו בכל-העמים :  
 נפלאותיו : כִּי-גָדֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד נִזְרָא הוּא עַל-  
 כָּל-אֱלֹהִים : כִּי וְכָל-אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיְהוָה שָׁמַיִם ה  
 עָשָׂה : הוֹדוּ-וְהַדְרֵה לִפְנֵי עַן וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ : הִבּו 6  
 לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הִבּוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעַן : הִבּוּ 8  
 לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ-מִנְהָ וּבֵאוּ לְחִצְרוֹתָיו : הִשְׁתַּחֲוּוּ 9  
 לַיהוָה בְּהַדְרַת-קֹדֶשׁ חִילוֹ מִפְּנֵי כָל-הָאָרֶץ : אָמְרוּ י  
 בְּגוֹיִם וַיְהוָה מְלֶכֶת אֶרֶץ-תְּכוֹן תָּבֵל בַּל-תִּמְוֹט יָדוֹן עַמִּים  
 בְּמִישָׁרִים : יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ יָרַעַם הַיָּם וּמִלֵּאוּ 11  
 יַעֲלוּ שָׂדֵי וְכָל-אֲשֶׁר-בּוֹ אֵן יִרְנְנוּ כָל-עֲצֵי-יַעַר : לִפְנֵי יְהוָה 12 13  
 כִּי בָא כִּיבָא לְשֹׁפֵט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט-תָּבֵל בְּצַדִּיק וְעַמִּים  
 בְּאִמּוֹנָתוֹ : צו יְהוָה מְלֶכֶת תִּגַּל הָאָרֶץ א  
 יִשְׁמְחוּ אִיִּם רַבִּים : עַן וְעַרְפֵּל סָבִיב צַדִּיק וּמִשְׁפָּט מִכּוֹן 2  
 כִּסְאוֹ : אֵשׁ לִפְנֵי תֵלֶךְ וּתְלַהֵט סָבִיב צְרוּי : הָאֵירוּ 4  
 בְּרָקִיו תָּבֵל רֵאֲתָה וּתְחַל הָאָרֶץ : הַרִים כְּדוֹנָג נִמְסוּ ה  
 מִלִּפְנֵי יְהוָה מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל-הָאָרֶץ : הַיָּדוּ הַשָּׁמַיִם צַדִּיקוֹ 6  
 וּרְאוּ כָל-הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ : וּבִשׁוּ כָל-עַבְדֵי כָסֵל הַמֶּתֶלְלִים 7  
 בְּאֱלִילִים הִשְׁתַּחֲוּוּ-לוֹ כָל-אֱלֹהִים : שִׁמְעָה וּתְשַׁמְחָה וְצִיּוֹן 8  
 וְתִגַּלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה לִמְעַן מִשְׁפָּטֶיהָ יְהוָה : כִּי-אֲתָרָה 9  
 יְהוָה עֲלוּן עַל-כָּל-הָאָרֶץ מְאֹד נַעֲלִית עַל-כָּל-אֱלֹהִים : אֲהַבִּי י  
 יְהוָה שִׁנְאוֹ רַע שָׁמַר נִפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיַּד רָשָׁעִים וַיְצִילֵם :  
 אֹרֶךְ יָרַע לְצַדִּיק וּלְיִשְׂרָאֵל שִׁמְחָה : שִׁמְחוּ צַדִּיקִים בַּיהוָה 12 13  
 וְהוֹדוּ לִזְכָּר קֹדֶשׁוֹ : צח מְזִמּוֹר שִׁירוֹ א  
 לַיהוָה וְשִׁיר חֲדָשׁ כִּי-נִפְלְאוֹת עָשָׂה הוֹשִׁיעָה-לוֹ יָמִינוּ וְזָרַע  
 קֹדֶשׁוֹ : הוֹדִיעַ יְהוָה יִשְׁוֹעָתוֹ לַעֲבָדָיו הַגּוֹיִם גִּלְה צַדִּיקָתוֹ : 2  
 זָכַר חֲסִדוֹ וְאִמּוֹנָתוֹ לְבֵית יִשְׂרָאֵל רָאוּ כָל-אֶפְסֵי-אָרֶץ אֵת 3  
 יִשְׁוֹעַת אֱלֹהֵינוּ : הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל-הָאָרֶץ פִּצְחוּ וּרְנְנוּ 4  
 וּזְמְרוּ : זָמְרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר בְּכִנּוֹר וְקוֹל זְמָרָה : בְּחִצְצֹרוֹת ה 6

ע"י לִפְנֵי 13. ב"א יָרַעַם 11. v. כָּלֹ קִסְפָּן 10. v. ב"א שְׂאוּ- 8. v.  
 ב"א אֲהַבִּי 10. v. ב"א מִכּוֹן 2. v. כָּלֹ קִסְפָּן 1. v. XCVII. ב"א יִשְׁפֹּט- 13. v.  
 ב"א צ" 6. v. XCVIII. ב"א שְׁנָאוּ 10. v.

וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי וְהַמְלִיךְ יְהוָה : יָרַעַם הַיָּם וּמִלֵּאוּ  
 תָּבֵל וַיִּשְׁבִּי בָהּ : נְהַרֹת יִמְחֹאוּ-בָהּ יַחַד הַרִים וּרְנְנוּ :  
 לִפְנֵי-יְהוָה כִּיבָא לְשֹׁפֵט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט-תָּבֵל בְּצַדִּיק וְעַמִּים  
 א בְּמִישָׁרִים : צט יְהוָה מְלֶכֶת יִרְנְנוּ עַמִּים  
 2 יִשָּׁב כְּרוֹבִים תִּנּוֹט הָאָרֶץ : יְהוָה בְּצִיּוֹן גָּדֹל וְרַם הוּא  
 4 על-כָּל-הָעַמִּים : יוֹדוּ שִׁמְחָה גָּדֹל וְנִזְרָא קֹדֶשׁ הוּא : וְעַן  
 מְלֶכֶת מִשְׁפָּט אֲהַב אֲתָה פּוֹנֵנֶת מִישָׁרִים מִשְׁפָּט יְצַדִּיקָה  
 ה בְּיַעֲקֹב וְאֲתָה עֹשֵׂית : רִזְמָמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ  
 6 לַהֲדָם רִגְלָיו קֹדֶשׁ הוּא : מִשָּׁה וְאֲהָרוֹן בְּכֹהֲנָיו וְשִׁמְאוֹל  
 7 בְּקָרְאֵי שְׁמוֹ קְרָאִים אֶל-יְהוָה וְהוּא יַעֲנֵם : בְּעַמּוּד עַן  
 8 יְדַבֵּר אֱלֹהִים שִׁמְרוּ עֲדוֹתָיו וְחַק נִתְּנִלְמוּ : יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 אֲתָה עֹנִיתִם אֵל נִשְׂא הַיִּית לָהֶם וְנָקַם עַל-עֲלִילוֹתָם :  
 9 רִזְמָמוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קֹדֶשׁוֹ כִּי-קֹדֶשׁ יְהוָה  
 א אֱלֹהֵינוּ : ק מְזִמּוֹר לְתוֹדָה הָרִיעוּ לַיהוָה  
 2 כָּל-הָאָרֶץ : עֲבָדוּ אֶת-יְהוָה בְּשִׁמְחָה בָּאוּ לִפְנֵי בְרִנְנָה :  
 3 דַּעוּ כִּי-יְהוָה הוּא אֱלֹהִים הוּא עָשָׂנוּ וְלֹא אֲנִיחָנוּ עִמּוֹ  
 4 וְצִאֵן מִרְעִיתוֹ : בָּאוּ שְׁעָרָיו בְּתוֹדָה חֲצֵרֹתָיו בְּתַהֲלָה  
 ה הוֹדוּ לוֹ בְּרָכוּ שְׁמוֹ : כִּי-טוֹב יְהוָה לַעֲוֹלִים חֲסִדוֹ וְעַד-  
 א דָּר וְדָר אִמּוֹנָתוֹ : קא לְדוֹד מְזִמּוֹר חֲסִד-  
 2 וּמִשְׁפָּט אֲשִׁירָה לָהּ יְהוָה אֲזַמְרָה : אֲשַׁכִּילָהּ בְּדָרָד תָּמִים  
 3 מִתִּי תִבְוֵא אֵלַי אֲתַחֲלָד בְּתַס-לִבִּי בְּקֶרֶב בֵּיתִי : לֹא-  
 אֲשִׁית וְלִנְגַד עֵינַי דְּבַר-בְּלִיעַל עֲשֵׂה-סֹטִים שִׁנְאַתִּי לֹא יִדְבַּק  
 ה 4 בִּי : לִבִּי עָקַשׁ יָסוּר מִמֶּנִּי רַע לֹא אֲדַע : מִלְּוִשְׁנֵי בִּסְתָר ו  
 רַעֲהוּ אוֹתוֹ אֲצַמִּית גְּבוּהַ-עֵינַי וּרְחַב לִבִּי אֵתוֹ לֹא אוּכַל :  
 6 עֵינַי וּבְנֵאֲמַנֵי-אָרְצִי לְשִׁבְת עֲמָדֵי הַלֵּךְ בְּדָרָד תָּמִים הוּא  
 7 יִשְׁרָתָנִי : לֹא-יִשָּׁב וּבְקֶרֶב בֵּיתִי עָשָׂה רַמְיָה דְּבַר שִׁקְרִים  
 8 לֹא-יִכּוֹן לִנְגַד עֵינַי : לְבַקְרִים אֲצַמִּית כָּל-רִשְׁעֵי-אָרֶץ לְחִתְרִית  
 א מַעֲרַת-יְהוָה כָּל-פְּעֻלֵי אֵוֹן : קב תִּפְלָה לַעֲנִי  
 2 כִּי-יַעֲטֹף וּלְפָנַי יְהוָה יִשְׁפֹּד שִׁיחוֹ : יְהוָה שִׁמְעָה תִּפְלַתִּי

ול"ק" ב"א הוּא 3. v. C. ה"א נַחַח 6. v. כָּלֹ קִסְפָּן 1. v. XCIX.  
 ב"א אוֹתוֹ יַחֲרִי" 5. v. Cl. ב"א אֲנִיחָנוּ נ"א לֹא פִסִּיק 3. v.

וְשֹׁעֲתֵי אֱלֹהֵי תְבוּאָה : אֶל-תַּסְתֵּר פְּנֵיהָ וּמִמֶּנִּי בְיוֹם צָר־לִי 3  
 הַטְהֵר-אֱלֹהֵי אֲזִנִּי בְיוֹם אֶקְרָא מִהַר עֲנֵנִי : כִּי-כָלוּ בַעֲשׂוֹן יַמִּי 4  
 וְעֲצֻמוֹתַי כַּמִּקְדָּח נִחְרוּ : הוֹפִיחַ כַּעֲשָׂב וַיִּבֶשׂ לִבִּי כִּי שָׁכַחְתִּי ה 5  
 מֵאֲכֹל לֶחֶמִי : מִקּוֹל אֲנַחְתִּי דָבְקָה עֲצָמֵי לִבְשָׂרִי : דְּמִיתִי 7  
 לַקָּאֵת מִדְּבַר הַיָּיְתִי כְּכֹס חֲרָבוֹת : שָׁקַדְתִּי וְאֶהְיֶה כַצִּפּוֹר 8  
 בּוֹדֵד עַל-נַגַּן : כָּל-הַיּוֹם חֲרָפוֹנִי אוֹיְבֵי מִהוֹלְלֵי בִּי נִשְׁבְּעוּ : 9  
 כִּי-אֶפְרָר כַּלְחָם אֲכַלְתִּי וְשִׁקְנִי בִּבְכֵי מִסְכָּתִי : מִפְּנֵי-זַעֲמָה י 11  
 וּמִצָּפָה כִּי נִשְׂאֲתֵנִי וּתְשַׁלְּכֵנִי : יַמִּי כַצֶּל נָטוּי וְאֲנִי כַעֲשָׂב 12  
 אֵיבֶשׁ : וְאַתָּה יְהוָה לְעוֹלָם תִּשָּׁב וְזִכְרֶךָ לְדֹר וָדֹר : אַתָּה 13 14  
 תִּקּוֹם תִּרְחַם צִיּוֹן כִּי-עֵת לְחַנּוּנָהּ כִּי-בָא מוֹעֵד : כִּי-רָצוּ טו 15  
 עֲבָדֶיךָ אֶת-אֲבֹנֶיהָ וְאֶת-עֲפָרָהּ יַחֲנְנוּ : וַיִּזְרְאוּ לְיוֹם אֶת- 16  
 שֵׁם יְהוָה וְכָל-מַלְכֵי הָאָרֶץ אֶת-כְּבוֹדֶךָ : כִּי-בָנָה יְהוָה 17  
 צִיּוֹן נִרְאָה בְּכַבּוֹדוֹ : בָּנָה אֶל-תְּפִלַּת הָעֲרֵעַר וְלֹא בָזָה 18  
 אֶת-תְּפִלָּתָם : תִּפְתַּב זֹאת לְדֹר אֶחָדָו וְעַם נִבְרָא וְהִלְלֵ- 19  
 יְהוָה : כִּי-הִשְׁקִיף מִמְרוֹם קִדְשׁוֹ יְהוָה מִשְׁמַיִם וְאֶל-אָרֶץ כ 20  
 הַבַּיִט : לִשְׁמַע אֲנָקַת אֲסִיר לְפִתַּח בְּנֵי תְמוֹתָהּ : לְסַפֵּר 21 22  
 בְּצִיּוֹן שֵׁם יְהוָה וּתְהַלְלוּ בִירוּשָׁלַם : בְּהַקְבֵץ עַמִּים יַחֲדוּ 23  
 וּמִמְלָכוֹת לַעֲבֹד אֶת-יְהוָה : עֲנֵה בְהַרְדּוֹ כְּחוֹ קֶצֶר יַמִּי : 24  
 אִמַר אֱלֹהֵי אֶל-תִּעַלְנִי כַחֲצִי יַמִּי בְדוֹר הַדּוֹרִים שְׁנוֹתֶיךָ : כה  
 לְפָנַי הָאָרֶץ יִסְדֶּת וּמַעֲשֵׂה יְדֵיךָ שָׁמַיִם : הַמָּה אִי אֲבַדּוֹ 26 27  
 וְאַתָּה תַעֲמֹד וְכֹלֵם כַּבֵּן יִבְלוּ כַלבוֹשׁ תַּחֲלִיפֵם וַיַּחֲלִפוּ :  
 וְאַתָּה הוּא וְשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתְמוּ : בְּנֵי-עֲבָדֶיךָ יִשְׁכְּנוּ וְזָרְעֵם 28 29  
 לְפָנֶיךָ יִבּוֹן : קג לְדוֹד וּבְרָכִי נַפְשִׁי א

כ"א ענה v. 24 כ"א בנים v. 16 נ"א לקאת v. 7 דגס אחר שורק v. 5  
 כ"א ותמו v. 28 נ"א לא פסיק v. 27 פתח באזנה v. 26 כחי קרי v. 24  
 נ"א עשה v. 6 כ"א המ" v. 4 CHL

לְמֹשֶׁה לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עֲלִילוֹתָיו : רַחֵם וַחֲפוּן יְהוָה אֶרְדּ 8  
 אַפְיִם וְרַב-חֶסֶד : לֹא-לִנְצַח יָרִיב וְלֹא לְעוֹלָם יִשׁוֹר : לֹא 9  
 כַּחֲטָאֵינוּ עֲשֵׂה לָנוּ וְלֹא כְעֹנֹתֵינוּ נִמַּל עֲלֵינוּ : כִּי כִנְבָה 11  
 שָׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ גִּבֹּר חֶסֶדוֹ עַל-יִרְאָיו : כִּרְחֹק מִזְרַח מִמְּעַרְב 12  
 הִרְחִיק מִמֶּנּוּ אֶת-פְּשָׁעֵינוּ : כִּרְחַם אָב עַל-בְּנָיִם רַחֵם יְהוָה 18  
 עַל-יִרְאָיו : כִּי-הוּא יָדַע יִצְרָנוּ וְזָכוֹר כִּי-עֲפָר אֲנַחְנוּ : אֲנוֹש 14 טו  
 כַּחֲצִיר וַיְמוּ כַּצִּיץ הַשָּׂדֶה בְּנוֹ יָצִיץ : כִּי רוּחַ עֲבָרָה-בּו 16  
 וְאֲזַנְנוּ וְלֹא-יִפְרְנוּ עוֹד מִקּוֹמוֹ : וַחֲסֵד יְהוָה וּמַעֲלָם וְעַד- 17  
 עוֹלָם עַל-יִרְאָיו וְצַדִּיקוֹתָיו לְבָנֵי בָנָיִם : לְשֹׁמְרֵי בְרִיתוֹ וְלוֹבְרֵי 18  
 פְּקֻדָּיו לַעֲשׂוֹתָם : יְהוָה בְּשָׁמַיִם הִכִּין כִּסְאוֹ וּמִלְכוּתוֹ בְּכָל 19  
 כ מְשָׁלָה : בְּרָכוּ יְהוָה וּמְלֹאכְיוֹ גִבְרֵי לַח עֲשֵׂי דְבָרוֹ לִשְׁמַע 20  
 בְּקוֹל דְּבָרוֹ : בְּרָכוּ יְהוָה כָּל-צְבָאוֹ מִשְׁרָתָיו עֲשֵׂי רְצוֹנוֹ : 21  
 בְּרָכוּ יְהוָה וְכָל-מַעֲשֵׂיו בְּכָל-מְקוֹמוֹת מִמְּשַׁלְתּוֹ בְּרָכִי נַפְשִׁי 22  
 א אֶת-יְהוָה : קד בְּרָכִי נַפְשִׁי אֶת-יְהוָה

2 יְהוָה אֱלֹהֵי גְדֻלַּת מַאֲד הוֹד וְהַדָּר לְבִשְׂתָּה : עֲטָה אוֹר  
 3 כְּשִׁלְמָה נוֹטָה שָׁמַיִם כִּירוּעָה : הַמִּקְרָה בַּיָּמִים עֲלִיּוֹתָיו הַשֵּׁם  
 4 עֲבִים רַבִּיבּוֹ הַמְהַלֵּךְ עַל-כַּנְפֵי-רוּחַ : עֲשֵׂה מְלֹאכְיוֹ רוּחוֹת  
 ה מִשְׁרָתָיו אֵשׁ לֶהֱט : יִסַּד-אֶרֶץ עַל-מְכוּנֶיהָ בַּל-תִּמּוֹט עוֹלָם  
 6 7 וְעַד : תַּחוּם כַּלבוֹשׁ כְּסִיתוֹ עַל-הָרִים יַעֲמְדוּ-יָמִים : מוֹר  
 8 גַּעֲרַתְךָ יִנּוֹסוּן מוֹ-קוֹל רַעֲמָה יִתְפַּזּוּן : יַעֲלוּ הָרִים יִרְדּוּ  
 9 בְּקַעֲוֹת אֶל-מְקוֹם זֶה וְיִסְדֶּת לָהֶם : נְבוֹל-שָׁמַת בַּל-עֲבָרוּן  
 י בַּל-יִשְׁבּוּן לְכִסּוֹת הָאָרֶץ : הַמְשַׁלַּח מַעֲנִיִּים בְּנַחֲלִים בֵּין  
 11 הָרִים יַחֲלִיפוּן : יִשְׁקוּ כָּל-חַיְתוֹ שָׂדֵי יִשְׁבְּרוּ פְּרָאִים צִמְאֵם :  
 12 13 עֲלֵיהֶם עוֹף-הַשָּׁמַיִם יִשְׁבּוּן מִבֵּין עֲפָאִים יִתְנוּ-קוֹל : מִשְׁקָה  
 14 הָרִים מַעֲלִיּוֹתָיו מִפְּרֵי מַעֲשֵׂיךָ תִּשְׁבַּע הָאָרֶץ : מִצְמִית וּ  
 חֲצִיר וּלְבַהֲמָה וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדַת הָאָדָם לְהוֹצִיא לָהֶם מוֹ-  
 טו הָאָרֶץ : וַיַּן וְיִשְׁמַח לְבַב-אֲנוֹשׁ לְהַצְחִיל פָּנָיִם מִשְׁמָן  
 16 וְלָחֵם לְבַב-אֲנוֹשׁ יִסְעַד : יִשְׁבְּעוּ עֲצֵי יְהוָה אֲרָצוֹ לְבָנוֹן  
 17 אֲשֶׁר נָטַע : אֲשֶׁר-שָׁם צִפְרִים יִקְנְנוּ חֶסֶדָה בְּרוּשִׁים בֵּיתָה :

נ"א השם" CIV. v. 3 כ"א הרחיק v. 12 נ"א כעונותינו v. 10  
 נ"א פראים v. 11 נ"א נבול v. 9 כ"א יסדת v. 8 נ"א יחפ" v. 7

הרים הגבהים ליעלים סלעים מחסה לשכנים : עשה 18 19  
 רח למועדים שמש ידע מבואו : תשתחשד יהי לילה כ  
 בו תרמש כל-חיתו-יער : הכפירים שאנים לטרף ולבקש 21  
 מאל אכלם : תזרח השמש ואספון ואל-מעונתם ירבעון : 22  
 יצא אדם לפעלו ולעבודתו עדי-ערב : מה-רבו מעשיהו 23 24  
 יהיה כלם בחכמה עשית מלאה הארץ קניניה : זה היום כה  
 גדול ורחב ימים שם-רמש ואין מספר היות קטנות עם-  
 גדלות : שם אנויות יהלכון ליותן זה ויצרת לשחק-בו : 26  
 כלם אלה ישברון לתת אכלם בעתו : נתן להם ולקטון 27 28  
 תפתח ידו ישבעון טוב : תסתיר פניו ויבהלון תסף רוחם : 29  
 ינגעו ואל-עפרם ישובון : תשלח רוחך ויבראון ותחדש ל  
 פני אדמה : יהי כבוד יהוה לעולם ישמח יהוה במעשיו : 31  
 המביט לארץ ותראע ויגע בהרים ויעשנו : אשירה ליהוה 32 32  
 בחי אומרה לאלהי בעודי : יערב עליו שיחו אנכי אשמח 34  
 ביהוה : יתמו חטאים מן-הארץ וישעם עוד אינם ברכי לה  
 נפשי את-יהוה הללויה : קה הודו א  
 ליהוה קראו בשמו הודיעו בעמים עלילותיו : שירו-לו 2  
 וזרו-לו שיחו בכל-נפלאותיו : התהללו בשם קדשו 3  
 ישמח לב מבקשי יהוה : דרשו יהוה ועז בקשו פניו 4  
 תמיד : זכרו נפלאותיו אשר-עשה מפתיו ומשפטיו-פיו : ה  
 זרע אברהם עבדו בני יעקב בחיריו : הוא יהוה אלהינו 6  
 בכל-הארץ משפטיו : זכר לעולם בריתו דבר צוה לאלה 8  
 דור : אשר ברית את-אברהם ושבועתו לישחק : ונעמידה 9  
 ליעקב לחק לישראל ברית עולם : לאמר לה אתן את- 11  
 ארץ כנען חבל גחלתכם : בהיותם מתי מספר כמעט 12  
 ונרים בה : ויתהלכו מגוי אל-גוי מממלכה אל-עם אחר : 13  
 לא-הייה אדם לעשקם ויזכח עליהם מלכים : אל-תגעו 14 טו  
 במשיחי ולנביאי אל-תקעו : ויקרא רעב על-הארץ כל- 16

v. 18. השין רפה בני"א לשכנים v. 24. בני"א מה- v. 29. בני"א ע"ו v. 35. בני"א ע"ו  
 v. 29. בני"א ע"ו v. 35. בני"א ע"ו v. 11. בני"א אתן v. 9. בני"א ושבועתו v. 5. בני"א מ"פ

מטה-לחם שבר : שלח לפניהם איש לעבד נמכר יוסף :  
 עני בכבל רגליו ברזל באה נפשו : עד-עת בא-דברו אמרת  
 כ יהוה צדקתהו : שלח מלך ויחירו משל עמים ויפתתהו :  
 שמו אדון לביתו ומשל בכל-קנינו : לאסר שריו בנפשו  
 וזקניו יחכם : ויבא ישראל מצרים ויעלב גר בארץ-חם :  
 ויפר את-עמו מאד ויעצמהו מצריו : הפך לבם לשנא  
 עמו להתנפל בעבדיו : שלח משה עבדו אהרן אשר-בחר  
 בו : שמורכם דברי אתותיו ומפתים בארץ חם : שלו  
 חשד ויחשד ולא מרו את-דבריו : הפך את-מימיהם לדב  
 ל וימת את-דנתם : שרץ ארצם צפרדעים בחדרי מלכיהם :  
 אמר ויבא ערב פנים בכל-גבולם : נתן גשמיהם ברד אש  
 להבות בארצם : ניד גפנם ויתאנתם וישבר עץ גבולם : אמר  
 לה ויבא ארבה וילק ואין מספר : ויאכל כל-עשב בארצם  
 ויאכל פרי אדמתם : ניד כל-בכור בארצם ואשית לכל-  
 אונם : ויוציאם בכסף וזהב ואין בשבטיו כושל : שמח  
 מצרים בצאתם בירגל פחדם עליהם : פרש ענו למסד  
 מ ואש להאיר לילה : שאל ויבא שלו ולחם שמים ושבועם :  
 פתת צור ויזובו מים הלכו בציות נהר : פי זכר את-דבר  
 קדשו את-אברהם עבדו : ויוצא עמו בששון ברנה את-  
 בחיריו : ויתן להם ארצות גוים ועמל לאמים יירשו :  
 מה בעבור וישמרו חקיו ותורתיו ינצרו הללויה :  
 א קו תללו יהוה הודו ליהוה בירטוב פי לעולם  
 חסדו : מי ימלל גבורות יהוה ישמיע כל-התהלתו : אשרי  
 שמרו משפט עשה צדקה בכל-עת : זכרנו יהוה ברצון  
 ה עמד פקדני בישועתך : לראות בלכות בחיריך לשמח  
 בשמחת נגיד להתהלל עם-נחלתך : הטאנו עם-אבותינו  
 העינו הרשענו : אבותינו במצרים לא-השכילו נפלאותיך  
 לא זכרו את-רב חסדיך וימרו עליהם ביום-סוף : ויושיעם

v. 18. רגלו קרי v. 27. נ"א ומפתים v. 28. בני"א שלח  
 v. 29. בני"א הפך v. 40. שלי קרי v. 41. פתח-כ" v. 42. את-כ" v. 44. בני"א רוב ע"ו v. 7. זכרו v. 8. בני"א רוב ע"ו

למען שמו להודיע את־גבורתו : ויגער בים־סוף ויחרב 9  
 ויוליכם בתהמות כמדבר : ויושיעם מיד שונא וינאלם י  
 מיד אויב : ויכסו־מים צריהם אחד מהם לא נותר : 11  
 ויאמינו בדבריו לשירו תהלתו : מהרו שכחו מעשיו לא־ 12 13  
 חכו לעצתו : ויתאוו תאנה במדבר וינסו־אל בישמון : 14  
 ויתן להם שאלתם וישלח רוזן בנפשם : ויקנאו למשה טו 16  
 במחנה לאהרו קדוש יהוה : תפתח־ארץ ותבלע דתו 17  
 ותלס על־עדת אבירם : ותבער־אש בעדתם להבה תלהט 18  
 רשעים : יעשו־עגל בחרב וישתחוו למסכה : וימירו את־ כ 19  
 כבודם בתבנית שור אכל עשב : שכחו אל מושיעם עשה 21  
 גדלות במצרים : גפלאות בארץ חס נוראות על־ים־סוף : 22  
 ויאמר להשמידם לולי משה בחירו עמד בפרץ לפגיו 23  
 להשיב חמתו מהשחית : וימאסו בארץ חמדה לא־ 24  
 האמינו לדברו : וירננו באהליהם לא שמעו בקול יהוה : כה 25  
 וישא ידו להם להפיל אותם במדבר : ולהפיל זרעם בגוים 26 27  
 ולזרותם בארצות : ויצמדו לבעל פגור ויאכלו זבחי 28  
 מתים : ויכעסו במעלליהם ותפרץ־בם מגפה : ויעמד ל 29  
 פינחס ויפיל ותעצר המגפה : ותחשב לו לצדקה לדר 31  
 ודר עד־עולם : ויקציפו על־מי מריבה וירע למשה בעבורם : 32  
 פיהקרו את־רוחו ויבטא בשפתיו : לא־השמירו את־ 33 34  
 העמים אשר אמר יהוה להם : ויתערבו בגוים וילמדו לה 35  
 מעשיהם : ויעבדו את־עצביהם ויהיו להם למוקש : ויזבחו 36 37  
 את־בניהם ואת־בנותיהם לשדים : וישפכו דם נקי דם־ 38  
 בניהם ובנותיהם אשר זבחו לעצבי כגעש ותחנף הארץ  
 בדמים : ויטמאו במעשיהם ויזנו במעלליהם : ויחר־אף 39 40  
 יהוה בעמו ויתעב את־נחלתו : ויתנם בגוים וימשלו 41  
 בהם שונאיהם : ויולחצום אויביהם ויפגעו תחת ידם : 42  
 פעמים רבות יצילם והמה ימרו בעצתם וימכו בעונם : 43

כ"א גדלות v. 21. ע"י אכל v. 20. ע"י ויושיעם v. 10.  
 כ"א ויפיל v. 30. כ"א במעלליה v. 29. כ"א להשמידם v. 23.  
 כ"א אשר v. 34.

44 וירא בצר להם בשמעו את־רנתם : ויזכר להם בריתו  
 46 וינחם כרב חסדו : ויתן אותם לרחמים לפניו כל־שוביהם :  
 47 הושיענו יהוה אלהינו וקבצנו מן־הגוים להודות לשם  
 48 קדשך להשתבח בתהלתך : ברוד יהוה אלהי ישו אל מן־  
 העולם ו ועד העולם ואמר כל־העם אמן הללו־יהוה :  
 א ספר חסישי קו הדו ליהוה כירשוב כי לעולם חסדו :  
 2 ויאמרו גאולי יהוה אשר נאלם מיד־צר : ומאצות קבצם  
 4 ממזרח וממערב מצפון ומים : תעו במדבר בישמון בדר  
 ה עיר מושב לא מצאו : רעבים נס־צמאים נפשם בהם  
 6 תתעטף : ויצעקו אל־יהוה בצר להם ממצוקותיהם  
 7 יצילם : ויודריכם בדרד ושרה ללכת אל־עיר מושב : וידו  
 9 ליהוה חסדו ונפלאותיו לבני אדם : כירושביע נפש  
 1 שקקה ונפש רעבה מלא־טוב : ישובי חשד וצלמות אסורי  
 11 עני וברזל : כירמרו אמרי־אל ועצת עליון נאצו : ויכנע  
 13 בעמל לבם פשלו ואין עזר : ויועקו אל־יהוה בצר להם  
 14 ממצוקותיהם וישיעם : ויציאם מחשד וצלמות ומוקרותיהם  
 16 טו ינתק : וידו ליהוה חסדו ונפלאותיו לבני אדם : כירשבר  
 17 דלתות נחשת ובריתו ברזל גרע : אולים מדרד פשעם  
 18 ומשונותיהם יתענו : כל־אכל תתעב נפשם ויגיעו עד־  
 19 שערי־מות : ויועקו אל־יהוה בצר להם ממצוקותיהם  
 21 כ וישיעם : ישלח דברו וירפאם וימלט משחיתותם : וידו  
 22 ליהוה חסדו ונפלאותיו לבני אדם : ויזבחו זבחי תודה  
 23 ויספרו מעשיו ברנה : וירדי הים באניות עשי מלאכה  
 24 במים רבים : המה ראו מעשי יהוה ונפלאותיו במצולה :  
 26 כה ויאמר ויעמד רוח סערה ותרום גליו : יעלו שמים ירדו  
 27 תהומות נפשם ברעה תתמונג : יחזו ויגועו פשבור וכל־  
 28 חכמתם תתבלע : ויצעקו אל־יהוה בצר להם וממצוקותיהם  
 ל 29 ויציאם : יקם סערה לדממה ויחשו גליהם : וישמתו

כ"א ומאצות CVII. v. 3. כ"א וקבצנו v. 47. חסדו ק"י v. 45.  
 כ"א אולי v. 17. כ"א לבני v. 8. כ"א את v. 8. נ"א ר"י v. 3.  
 כ"א ומצוקות v. 28. דש חזר תלים v. 27. כ"א ותרום v. 25.

כִּי־שִׁתְּקוּ וַיִּנְחַם אֱלֹהֵיהֶם חֶפְצָם : יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדוֹ 31  
 וּנְפִלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם : וַיְרוֹמְמוּהוּ בְּקִהְל עַם וּבְמוֹשָׁב זַמְנִים 32  
 יִהְלְלוּהוּ : יֵשֶׁם נְהִירוֹת לַמִּדְבָּר וּמִצְאֵי מַיִם לְצִמְאוֹן : אֶרֶץ 33 34  
 פְּרִי לַמַּלְחָה מִרְעֵת וַיֹּשְׁבֵי בָהּ : יֵשֶׁם מִדְּבָר לְאַנְשֵׁי־מַיִם לֹה  
 וְאֶרֶץ צִיָּה לְמִצְאֵי מַיִם : וַיּוֹשֵׁב שָׁם רַעֲבִים וַיְכַנְּנוּ עֵיר 16  
 מוֹשָׁב : וַיִּזְרְעוּ שְׂדוֹת וַיִּטְעוּ כַרְמִים וַיַּעֲשׂוּ פְרִי תְבוּאָה : 37  
 וַיְבָרְכֶם וַיְרַבּוּ מְאֹד וּבְהִמָּתֵם לֹא יִמְעִיט : וַיִּמְעִטוּ וַיִּשְׁחֻ 38 39  
 מַעְצֵר רָעָה וַיִּגְזוּן : שִׁפְדוּ בָהּ עַל־נְדִיבִים וַיִּתְעַם בְּתֹהוּ לֹא־מ  
 דָּד : וַיִּשְׁגַּב אֲבִיוֹן מַעוֹנֵי וַיִּשֶׁם כְּצֹאן מִשְׁפָּחוֹת : וַיִּרְאוּ 41 42  
 יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְחוּ וְכָל־עוֹלָה קִפְצָה פִּיהָ : מִי־חֲכַם וַיִּשְׁמַר־ 43  
 אֱלֹהִים וַיִּתְּבוּנְנוּ חֲסִדֵי יְהוָה : קח שִׁיר א  
 מוֹזְמֹר לְדָוִד : נִכּוֹן לִבִּי אֱלֹהִים אֲשִׁירָה וְאֶזְמַרְהָ אֶף־כְּבוֹדִי : 2  
 עֲרֵה הַנִּבֵּל וּכְנֹזֵר אֲעֲרֶה שְׁחֹר : אֹדְרָה בְּעַמִּים : יְהוָה 3 4  
 וְאֶזְמַרְהָ בַלְּאֲמִים : כִּי־גָדוֹל מַעַל־שָׁמַיִם חֲסִדֶּךָ וְעַד־שָׁחֲקִים ה  
 אֲמַתְךָ : רִנְיָה עַל־שָׁמַיִם אֱלֹהִים וְעַל כָּל־הָאֶרֶץ כְּבוֹדְךָ : 6  
 לְמַעַן יִחַלְצוּן וַיְדַיֶּדֶה הוֹשִׁיעָה וַיְמַיֵּן וַעֲנֵנוּ : אֱלֹהִים : דְּבַר 7 8  
 בְּקִדְשׁוֹ אֲעֲלֶזְהָ אֲחַלְקָה שְׂכָם וְעַמְּךָ סִבּוֹת אֲמַדְדֶּךָ : לִי 9  
 גִּלְעָד : לִי מִנְשֵׁה וְאֶפְרַיִם מַעוֹז רֹאשֵׁי יְהוּדָה מְחַקְקִי : מוֹאָב 10  
 סִיר רַחֲצִי עַל־אֲדוֹם אֲשִׁלֹּךְ גַּעֲלִי עָלַי פְּלִשְׁתִּי אֲתַרְוּעֵעַ : מִי 11  
 יִבְלַנִּי עֵיר מִבְּצֵר מִי נַחֲנִי עַד־אֲדוֹם : הֲלֹא־אֱלֹהִים זִנְחַתְנוּ 12  
 וְלֹא־תִצָּא אֱלֹהִים בְּצַבָּאוֹתֵינוּ : הִבֵּה־לָנוּ עֲזָרַת מִצֵּר וְשׂוֹא 13  
 תְּשׁוּעַת אָדָם : בְּאֱלֹהִים נַעֲשֶׂה־חֵיל וְהוּא יְבוֹס צַרֵּינוּ : 14  
 קט  
 לְמַנְצֵחַ לְדָוִד מוֹזְמֹר אֱלֹהֵי תְהִלָּתִי א  
 אֶל־תַּחֲרֹשׁ : כִּי פִי רָשָׁע וּפְרִי־מַרְמָה עָלַי פָּתַחוּ דַּבְּרוּ אֵתִי 2  
 לְשׁוֹן שִׁקֵּר : וַדַּבְּרֵי שִׁנְאָה סִבְּבוּנִי וַיִּלְחַמוּנִי תַנָּם : תַּחַת־ 3 4  
 אֶהְבֵּתִי יִשְׁטַנּוּנִי וְנָנִי תַפְלָה : וַיִּשְׁמְרוּ עָלַי רַעָה תַּחַת ה

תחת כאתנה v. 35. v. 31. ונפלאותיו v. 30. כנ"א מחוז  
 נ"א אודך מ" v. 4. נ"א ע"י v. 3. CVIII. עט"י בתהו v. 40.  
 נ"א ובלני v. 11. כנ"א עלי v. 10. וענני ק" v. 7. נ"א ועד v. 5.  
 נ"א ופ"י v. 2. CIX. נ"א באלהים v. 14. כנ"א לנו v. 13.  
 כנ"א רעה v. 5. כנ"א ויל" v. 4.

טוֹבָה וּשְׁנָאָה תַּחַת אֶהְבֵּתִי : הִפְקֵד עָלַי רָשָׁע וְשֹׁטֵן יַעֲמֵד 6  
 עַל־יָמִינוּ : בְּהַשְׁפָּטוֹ יִצָּא רָשָׁע וּתְפַלְתּוּ תְהִיָּה לְחַטָּאָה : 7  
 8 9 יְהוּי־יָמָיו מַעֲטִים פִּקְדוֹתָיו יִקַּח אַחֵר : יְהוּי־בְנֵינוּ יְתוּמִים  
 י וְאִשְׁתּוֹ אֶלְמָנָה : וַיִּזְעַן יְנוּעוֹ בְנֵינוּ וּשְׂאֵלֵינוּ וַדַּרְשׁוּ מִחֲרָבוֹתֵיהֶם :  
 11 12 וַיִּנְקֹשׁ גּוֹשָׁה לְכָל־אֲשֵׁר־לּוֹ וַיִּבְזוּ זָרִים יְנִיעוּ : אֶל־יְהוָה  
 13 מִשָּׁד חֲסֵד וְאֶל־יְהוָה חוֹנֵן לִיתוּמָיו : יְהוּי־אֶחָדֵיתוֹ לְחַכְרִית  
 14 בְּדוֹר אַחֵר יִפְחַ שְׁמֵם : יִזְכֹּר ו עוֹן אֲבֹתָיו אֶל־יְהוָה  
 15 וְחַטָּאת אֲמוֹ אֶל־תִּמְחָה : יְהוּי נִגְד־יְהוָה תְּמִיד וַיִּכְרַח  
 16 מֵאֶרֶץ זָכָרָם : וְעַן אֲשֵׁר ו לֹא־זָכַר עֲשׂוֹת חֲסֵד וַיִּרְדֹּף אִישׁ־  
 17 עֵנִי וְאֲבִיוֹן וּנְכַאָה לִלְבָב לְמוֹתֵת : וַיִּאֲהַב קָלְלָה וּתְבוּאָהּ  
 18 וְלֹא־חִפֵּץ בְּבִרְכָה וַתִּרְתַּק מִמֶּנּוּ : וַיִּלְבֹּשׁ קָלְלָה כְּמִדּוֹ  
 19 וּתְבֹא כַמַּיִם בְּקִרְבּוֹ וּכְשִׁמּוֹן בְּעַצְמוֹתָיו : תַּהֲרִילוּ כְּבַנֵּד  
 כ יַעֲטָה וּלְטוֹחַ תְּמִיד יִתְנַרְהָ : זֹאת ו פְּעַלְתָּ שְׁטֵנִי מֵאֵח  
 21 יְהוָה וְהַדַּבְּרִים רָעַע עַל־נַפְשִׁי : וְאַתָּה ו יְהוָה אֲדַנִּי עֲשֶׂה־אֵתִי  
 22 לְמַעַן שִׁמְךָ כִּי־טוֹב חֲסִדֶּךָ הֲצִילָנִי : כִּי־עָנִי וְאֲבִיוֹן אֲנִי  
 23 וְלִבִּי חָלַל בְּקִרְבִּי : כְּצֹל כְּנִטּוֹתָיו נִהְלַכְתִּי נִנְעַרְתִּי כְּאַרְבֶּה :  
 24 זח בְּרַכִּי כְּשִׁלּוֹ מַצּוֹם וּבְשָׂרֵי כַחַשׁ מִשְׁמָן : וְאַנִּי ו הֵייתִי חֲרָפָה  
 26 לְהֵם יִרְאוּנִי וַיִּנְעוּן רֹאשָׁם : עֲזַרְנִי יְהוָה אֱלֹהֵי הוֹשִׁיעָנִי  
 27 21 כְּחֲסִדֶּךָ : וַיִּדְעוּ כִּי־יִדְדָה זֹאת אֵתֶּךָ יְהוָה עֲשִׂיתָהּ : וְקָלְלוּ  
 29 הַמָּה וְאַתָּה תִּבְרַךְ קָמוּ ו וַיִּבְשׂוּ וְעַבְדְּךָ יִשְׁמַח : וַיִּלְבְּשׁוּ שׂוֹמְרֵי  
 ל כְּלָמָה וַיַּעֲטוּ כַמַּעֲלֵ בְשָׂתָם : אֹדְהָ יְהוָה מְאֹד בְּפִי וּבְתוֹךְ  
 31 רַבִּים אֶהְלָלְנִי : כִּי־יַעֲמֵד לִימִין אֲבִיוֹן לְהוֹשִׁיעַ מִשְׁפָּטִי  
 א נַפְשׁוֹ : קי לְדָוִד מוֹזְמֹר נֹאֵם יְהוָה ו לְאֲדָנִי  
 2 שֹׁב לִימִינִי עַד־אֲשִׁית אֵיבֹיךָ הַדָּם לְרִנְלִיךָ : מִטָּה עוֹד יִשְׁלַךְ  
 3 יְהוָה מִצִּיּוֹן רֹדֶה בְּקִרְבִּי אֵיבֹיךָ : עַמְּךָ גְּדַבַּת בְּיוֹם חֵילֶךָ  
 4 כְּהַדְרִיר־קֹדֶשׁ מִרְחַם מִשְׁחַר לֶךָ טַל יִלְדָתְךָ : נִשְׁבַּע יְהוָה  
 ה וְלֹא יִנְחַם אֶתֶּךָ כִּתּוֹן לְעוֹלָם עַל־דַּבְּרֵיתִי מִלְּפִי־צֶדֶק : אֲדַבֵּר  
 6 עַל־יָמִינֶךָ מְחַץ בְּיוֹם־אֲפוֹ מְלָכִים : יַדְיוֹן בְּנִיּוֹם מְלֹא גִיּוֹח

נ"א ואביון v. 16. כנ"א אל v. 12. כנ"א יקח כנ"א ימיו v. 8.  
 לטע"י מסור v. 1. CX. נ"א ויבשו v. 28. כנ"א ללב v. 16.  
 נ"א בהד" v. 3. נ"א מטח v. 2. נ"א שב v. 1.

מחץ ראש על-ארץ רבה : מנחל בדרד ישתה על-פני ימים 7  
ראש : קיא הללו יהוה אודה יהוה בכל-א  
לבב בסוד ישירים ועדה : גדלים מעשיו יהוה ירושלים 2  
לכל-הפציהם : הוד-והדר בעלו וצדקתו עמדת לעד : 3  
זכר עשה לנפלאותיו חנון ורחום יהוה : שרף נתן ליראיו 4  
זכר לעולם בריתו : כח מעשיו הגיד לעמו לתת להם 6  
נחלת גוים : מעשיו גדיו אמת ומשפט נאמנים כל-פקודיו 7  
סמיכים לעד לעולם עשויים באמת וישר : פדות ושלח 8  
לעמו צנה לעולם בריתו קדוש ונורא שמו : ראשית חכמה 9  
יראת יהוה שכל טוב לכל-עשיהם תהלתו עמדת לעד :  
קיב הללו יהוה אשר-יאיש נרא את-יהוה א  
במצותיו חפץ מאד : גבור בארץ יהיה זרעו דור ישירים 2  
יברך : הודו-ועשר בביתו וצדקתו עמדת לעד : זרה בהשד 3  
אזר לישירים חנון ורחום וצדיק : טוב-איש חנון ומלוה 4  
יכלכל דבריו במשפט : כיר-לעולם לא-ימוט זכר עולם 6  
יהיה צדיק : משמועה רעה לא יירא נכון לבו בטח ביהוה : 7  
סמוך לבו לא יירא עד אשר-יראה בצריו : פזר ונתן 8  
לאביונים צדקתו עמדת לעד קרנו תרום בכבוד : רשעי  
יראה ו וכעס שגיו יחלק ונמס תאות רשעים תאבד :  
קיג הללו יהוה הללו עבדי יהוה הללו א  
את-שם יהוה : יהו שם יהוה מברך מעתה ועד-עולם : 2  
ממזרח-שמש עד-מבואו מהלל שם יהוה : רם על-כל-גוים 3  
יהוה על השמים כבודו : מי כיהוה אלהינו המנביתו 4  
לשבת : המשפילי לראות בשמים ובארץ : מקימי מעבר גל 6  
מאשפת ימים אביון : להושיבי עם-נדיבים עם נדיבי עמו : 8  
מושיבי ו עקרת הבית אס-הבנים שמחה הללו-יהוה : 9  
קיד בצאת ישראל ממצרים בית יעקב א  
מעם לעו : היתה יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו : 2  
הים ראה ויגס הירדו יסב לאחור : החרים רגדו כאילים 3

נ"א עמדת v. 10. ב"א צנה- v. 9. נ"א והדר v. 3. CXI.  
נ"א אס- v. 9. ב"א המנבירה v. 5. CXIII. ב"א וכעס v. 10. CXII.  
נ"א עמדת v. 10. ב"א אס- v. 9. נ"א והדר v. 3. CXI.  
נ"א אס- v. 9. ב"א המנבירה v. 5. CXIII. ב"א וכעס v. 10. CXII.

ה גבעות כבני-צאן : מה-לקה הים כי תגוס הירדו תסב לאחור :  
ה החרים תרקדו כאילים גבעות כבני-צאן : מלפני אדון  
חולי ארץ מלפני אלוה יעקב : ההפקי הצור אנם-מים  
א חלמיש למענו-מים : קטו לא לנו יהוה  
2 לא לנו פיר-לשמך תן כבוד על-חסדך על-אמתך : למה  
3 ואמרו הגוים אינה-נא אלהיהם : ואלהינו בשמים כל אשר-  
4 חפץ עשה : עצביהם כסף וזהב מעשה ידי אדם : פה-לקחם  
6 ולא ידברו עינים להם ולא יראו : אונים להם ולא ישמעו  
7 אף להם ולא יריחון : ידיהם ו לא ימישון רגליהם ולא  
8 יחלכו לא-יהגו בגרונם : כמותם יהיו עשיהם כל אשר-  
9 בטח בהם : ישראל בטח ביהוה עזרם ומגנם הוא :  
10 בית אהרן בטחו ביהוה עזרם ומגנם הוא : יראו יהוה  
12 בטחו ביהוה עזרם ומגנם הוא : יהוה זכרנו זכרד יברך  
13 את-בית ישראל יברך את-בית אהרן : יברך יראו יהוה  
14 הקטנים עם-הגדלים : יסף יהוה עליכם ועל-בניכם :  
15 טו ברוכים אתם ליהוה עשה שמים וארץ : השמים שמם  
17 ליהוה והארץ נתן לבני-אדם : לא המתים יהללו-יהוה ולא  
18 כל-יודי דומה : ואנחנו ו נברך יהוה מעתה ועד-עולם הללו-  
א יהוה : קיו אהבתי כיר-ישמע יהוה את-  
2 קולי תחנני : כיר-הטה אזנו לי ובגמי אקרא : אפפוני  
4 חבלי-מות ומצרי שאול מצאוני צרה ויגזון אמצא : ובשם-  
ה יהוה אקרא אנה יהוה מלטה נפשי : חנון יהוה וצדיק  
6 ואלהינו מרחם : שמר פתאים יהוה רלותי ולי יהושיע :  
8 שובי נפשי למנוחוכי כיר-יהוה גמל עליכי : כי חלצת  
9 נפשי ממות את-עיני מודמעה את-רגלי מבחי : אתה-לד  
11 לפני יהוה בארצות החיים : האמנתי כי אדבר אני עינתי  
12 מאד : אני אמרתי בחפזי כל-האדם כזב : מה-אשיב  
13 ליהוה כל-תנמולוהי עלי : כוס-ישועות אשא ובשם יהוה

נ"א מעתה v. 18. עמי ידיהם v. 7. נ"א לא-לנו v. 1. CXV.  
נ"א עיני v. 8. נ"א פתאים v. 6. נ"א ישמע v. 1. CXVI.  
נ"א בחפזי v. 11.

אָקרא : גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשֶׁלֶם נִגְדָה-נָא לְכָל-עַמּוֹ : יִקַּר בְּעֵינַי 14 טו  
יְהוָה תִּפְתָּח לְחַסְדָּיו : אֲנִי יְהוָה כִּי-אֲנִי עֲבָדָה אֲנִי עֲבָדָה 16  
בּוֹ-אֲמַתָּה פִּתְחַת לְמוֹסְרֵי : לֵךְ אֲזַבַּח זִבְחַת תּוֹדָה וּבְשֵׁם 17  
יְהוָה אֲקָרָא : גִּדְרֵי לַיהוָה אֲשֶׁלֶם נִגְדָה-נָא לְכָל-עַמּוֹ : 18  
בְּחִצְרוֹת וּבֵית יְהוָה בְּתוֹכְכִי יְרוּשָׁלַם הִלְלוּ-יָהּ : 19  
קִיז הִלְלוּ אֶת-יְהוָה כָּל-גּוֹיִם שִׁבְחֻהוּ כָּל- א  
הָאֲמִים : כִּי גָבַר עָלֵינוּ וְחַסְדּוֹ וְאֲמַת-יְהוָה לְעוֹלָם הִלְלוּ- 2  
יָהּ : קיח הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם א  
חַסְדּוֹ : וְאִמְרוּ-נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ : וְאִמְרוּ-נָא בֵּית- 2  
אֱהָרֹן כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ : וְאִמְרוּ-נָא יִרְאֵי יְהוָה כִּי לְעוֹלָם 4  
חַסְדּוֹ : מִן-הַמִּצֵּר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בְּמִרְחַב יָהּ : יְהוָה ה 6  
לִי לֹא אִירָא מִה-יַעֲשֶׂה לִי אָדָם : יְהוָה לִי בְּעֹזְרֵי וְאֲנִי 7  
אֲרָאָה כְּשֵׁנְאִי : טוֹב לְחַסוֹת בַּיהוָה מִבְּטַח בְּאָדָם : טוֹב 8  
לְחַסוֹת בַּיהוָה מִבְּטַח בְּגִדִּיכִים : כָּל-גּוֹיִם סִבְּבוּנִי בְּשֵׁם י  
יְהוָה כִּי אֲמִילֶם : סִבּוּנִי גַם-סִבְּבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילֶם : 11  
סִבּוּנִי כְּדַבְרֵי־סֵפֶר כִּי אֲשֶׁר קוֹצִים בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילֶם : 12  
דַּתָּה דַחֲתֵנִי לִנְפֹל וַיְהוָה עֲזָרְנִי : עֵץ וְזִמְרֵת יָהּ וַיְהִי-לִי 13 14  
לְיִשׁוּעָה : קוֹל וּרְנָה וַיִּשְׁוַעַה בְּאֶהְלִי צְדִיקִים יָמִין יְהוָה טו  
עֲשֶׂה חֵיל : יָמִין יְהוָה רֹמְמָה יָמִין יְהוָה עֲשֶׂה חֵיל : לֹא- 16 17  
אָמוֹת כִּי-אֲחִתָּה וְאֲסַפֵּר מַעֲשֵׂי יָהּ : יִסַּךְ יִסְרְנֵי יָהּ וּלְמַוֹת לֹא 18  
נִתְּנֵנִי : פִּתְחוּ-לִי שַׁעֲרֵי-צֶדֶק אֲבֹא-בָם אֲוֹדָה יָהּ : זֶה- 19 כ  
הַשֹּׁעַר לַיהוָה צְדִיקִים יִבְאוּ כּוֹ : אֲוֹדָה כִּי עֲנִיתֵנִי וַתְּהִי-לִי 21  
לְיִשׁוּעָה : אֲבֹן מַאֲסֵי הַבּוֹנִים הִיָּתָה לְרֹאשׁ פִּנֵּה : מֵאֵת 22 23  
יְהוָה הִיָּתָה זֹאת הוּא נִפְלְאוֹת בְּעֵינַי : זֶה-הַיּוֹם עֲשֶׂה 24  
יְהוָה נִגְלָה וַיִּנְשַׁמְחָה כּוֹ : אֲנָא יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא אֲנָא כַּה

ב"א לך v. 17. כ"א אני v. 16. עמ"ו נגדה v. 14.  
נ"א נא בית- v. 3. CKVIII. קס"ב כלא א"ס"ף נ"א ירושלם v. 19.  
נ"א לחסות v. 9. נ"א ייה נ"א המצור כנ"א מן- v. 5.  
נ"א מעשי או מעשי- v. 17. כנ"א קול v. 15. כנ"א בשם v. 11.  
נ"א לא פסיק כנ"א אָנָּא או אָנָּא v. 25. כנ"א היא v. 23.  
נ"א אָנָּא או אָנָּא נ"א הוֹשִׁיעָה v. 25.

יְהוָה הַצְּלִיחָה נָא : בְּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהוָה בְּרִכְנוּלָם 26  
מִבֵּית יְהוָה : אֵל וַיְהוָה וַיֵּאָר לָנוּ אֲסֻרוֹ-חַג בְּעֵבְתֵיךָ עַד- 27  
אֲתָה וְאֲוֹדָה אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמֶךָ : הוֹדוּ  
לֵם חַסְדּוֹ : קיט אֲשֶׁר־י  
בְּתוֹרַת יְהוָה : אֲשֶׁר־י נִצְרֵי עֲדֹתָיו  
לֹא-כָּעָלוּ עוֹלָה בְּדַרְכָּיו הִלְכוּ : אֲתָה  
מֵאֵד : אֲחִלִּי יִכְנֹו דַרְכֵי לְשֹׁמֵר חֲקִידָה :  
אֶל-כָּל-מִצְוֹתֶיךָ : אֲוֹדָה בְּנֶשֶׁר לִבְבִּי  
אֶת-חֲקִידָה אֲשֶׁמֶר אֶל-תַּעֲזֹבֵנִי עַד-  
וַיִּזְכֹּר-נֶשֶׁר אֶת-אֲרָחֹו לְשֹׁמֵר כְּדַבְּרָךְ :  
לִי-תִשְׁגֵּנִי מִמִּצְוֹתֶיךָ : בְּלִבִּי צִפְנִיתִי  
זִמְרָה-לְךָ : בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה לְמִדְּנֵי  
תִּי כֹל מִשְׁפָּטֵי-קִידָה : בְּדַרְכֵי עֲדוֹתֶיךָ  
בְּפִקּוּדֵיךָ אֲשִׁיחָה וְאֲבִיטָה אֲרָחֹתֶיךָ :  
אֲשַׁכַּח דְּבָרָךְ : גָּמַל עַל-  
דְּבָרָךְ : גַּל-עֵינַי וְאֲבִיטָה נִפְלְאוֹת  
אֲרָץ אֶל-תִּסְתַּר מִפְּנֵי מִצְוֹתֶיךָ : גִּרְסָה  
פְּטִידָה כְּכֹל-עֵת : גַּעֲרַת זְדִים אֲרוּרִים  
מִעֲלֵי חֲרָפָה וְבוֹז כִּי עֲדִיתָה נִצְרָתִי :  
בְּרוּ עֲבָדָה יִשִׁיחַ בְּחֲקִידָה : גַּם-עֲדִיתָה  
דְּבַקָה לְעַפְרָה נִפְשֵׁי חֵינֵי  
תִּי וְתִעֲזָבֵנִי לְמִדְּנֵי חֲקִידָה : הִרְדֵּ-פִקּוּדֵיךָ  
לְאוֹתֶיךָ : הִלְפָה נִפְשֵׁי מִתּוֹנָה קִימְנֵי  
זִסְרָה מִפְּנֵי וַתּוֹרַתְךָ חֲנֵנִי : הִרְדֵּ אֲמוֹנָה  
יְהוָה : דְּבַקְתִּי בְּעֲדוֹתֶיךָ יְהוָה אֶל-תִּבְיַשְׁנֵנִי :  
יְתַרְחִיב לִבִּי : הוֹרְנֵנִי

תהלים קיח קיט קעו

נ"א ויא"ר לנו v. 27. נ"א נא מלרע v. 25.  
כ"א אל v. 8. נ"א אן v. 6.  
כנ"א בכל- v. 20. נ"א עשיתי v. 14.  
כ"א נת' v. 30. נ"א ותורתך v. 29.  
נ"א תרחיב v. 32.

fragment/insert found with book / إدراج وجد(ت) مع كتاب قطعة شظية

אקרא : גדרי ליהוה אשלם נגדה נא לכל עמו : יקר בעיני 14 טו  
יהוה המותה לחסדיו : אנה יהוה כי אני עבדך 16  
בואמתך פתחת למוסרי : לך אנבח זבח תודה ובשם 17  
יהוה אקרא : גדרי ליהוה אשלם נגדה נא לכל עמו : 18  
בתצרות בית יהוה בתוככי ירושלם הללויה : 19  
קיז הללו את יהוה כל גוים שבחיהו כל א  
האמים : פי גבר עלינו חסדו ואמת יהוה לעולם הללו 2  
יה : קיח הודו ליהוה כי טוב פי לעולם א  
חסדו : ואמרנא ישראל פי לעולם חסדו : ואמרנא בית 2  
אחרו פי לעולם חסדו : ואמרנא יראי יהוה פי לעולם 4  
חסדו : מן המצר קראתי וה עני במרחב יה : יהוה ה 6  
לי לא אירא מה עשה לי אדם : יהוה לי בעזרי ואני 7  
אראה בשנאי : טוב לחסות ביהוה מבטח באדם : טוב 8  
לחסות ביהוה מבטח בנדיבים : כל גוים סבבוני בשם י  
יהוה פי אמילם : סבוני גם סבבוני בשם יהוה פי אמילם 11  
סבוני כדברים דעכו באש קוצים בשם יהוה פי אמילם 12  
דחה דחיתני לנפל ויהוה עזרני : עני וזמרת יה ניהילי 13 14  
לישועה : קול רנה וישועה באהלי צדיקים ימין יהוה טו  
עשה חיל : ימין יהוה רוממה ימין יהוה עשה חיל : לא 16 17  
אמות כראותיה ואספר מעשי יה : יסר יסרני יה ולמות לא 18  
נתנני : פתחולי שערי צדק אבא בם אודה יה : זה 19 כ  
השער ליהוה צדיקים יבאו בו : אודה פי עניתני ותהילי 21  
לישועה : אבו מאסו הבונים היתה לראש פנה : מאת 22 23  
יהוה היתה זאת היא נפלאות בעינינו : זה היום עשה 24  
יהוה נגילה ונשמחה בו : אנה יהוה הושיעה נא אנה כה

כ"ג לך ב"א לך v. 17. כ"א אני v. 16. עמי נגדה v. 14.  
נ"א נא בית- v. 3. סק כל א"סך נ"א ירושלם v. 19.  
נ"א לחסות v. 9. יה נ"א המצר כ"ג מן v. 5.  
נ"א מעשי או מעשי- v. 17. כ"ג קול v. 15. כ"ג בשם v. 11.  
נ"א לא פסיק כ"א אנה או אנה v. 25. כ"א היא v. 25.  
נ"א אנה או אנה v. 25. הושיעה v. 25.

ברוך הבא בשם יהוה ברכנוכם  
ל יהוה ויאר לנו אסרו חג בעבתים עד  
אלי אתה ואודה אלהי ארוממך : הודו  
לעולם חסדו : קיט אשרי  
כים בתורת יהוה : אשרי נצרי עדתיו  
אף לא פעלו עולה בדרךיו הלכו : אתה  
זר מאד : אחלי וכנו דרכי לשמר חקיה :  
ישי אל כל מצותיה : אודה בנשר לבב  
יך : את חקיה אשמר אל תעובני עד  
מה יזכה בער את ארחו לשמר כדברך :  
אל תשגני ממצותיה : בלבי צפנתי  
אחטא לך : ברוך אתה יהוה למדני  
נפרתי כל משפטי חקיה : בדרך עדותיה  
: בפקודיה אשיחה ואביטה ארחיה :  
לא אשכח דברך : נמל על  
מרה דברך : גל עיני ואביטה נפלאות  
י בארץ אל תסתור מפני מצותיה : גרסה  
משפטיה בכל עת : גערת זדים ארורים  
גל מעלי חרפה וביו פי עדתיה נצרתני :  
נדברו עבדך ישית בתקיה : גם עדתיה  
: דבקה לעפר נפשי חוני  
פרתי ותענני למדני חקיה : ברד פקודיה  
נפלאותיה : דלפה נפשי מתוונה קימני  
ד חסר מפני ותורתך חנני : ברד אמונה  
ייתי : דבקתי בעדותיה יהוה אל תבישני :  
פי תרחיב לבי : הורני

נ"א ויאר לנו v. 27. נ"א נא מלוע v. 25.  
פתח כאתנה v. 13. כ"א אל v. 8. נ"א אז v. 6.  
כ"ג בכל- v. 20. נ"א עשתי v. 14.  
משפטיך v. 30. כ"א ות' נ"א ותורתך v. 29.  
נ"א תרחיב v. 32.

אין קטן

fragment/insert found with book إدراج وجد(ت) مع كتاب قطعة شظية /



אקרא : גדרו ליהנה אשלם נגדה נא לכל עמו : יקר בעיני 14 טו  
יהנה למותה לחסדיו : אנה יהנה כרא  
בראמתה פתחת למוסרי : לך אזבח  
יהנה אקרא : גדרו ליהנה אשלם נגד  
בחצרות בית יהנה בתוככי ירושלם  
קיח הללו את יהנה כל  
האמים : פי נבר עלינו חסדו ואמתיו  
יה : קיח הודו ליהנה  
חסדו : ואמרנא ישראל פי לעולם חסדו  
אחרו פי לעולם חסדו : ואמרנא יר  
חסדו : מן המצר קראתי יה ענני ב  
לי לא איבא מה יעשה לי אדם : יהו  
אראה בשנאי : טוב לחסות ביהנה מב  
לחסות ביהנה מבטח בנדיבים : כל  
יהנה פי אמילם : סבוני גם סבבוני בשם  
סבוני כדברים העכו באש קוצים בשם  
דחה דחיתני לנפל ויהנה עזרני : עני  
לישועה : קול רנה וישועה באהלי  
עשה חיל : ימין יהנה רוממה ימין יהו  
אמות כראחיה ואספר מעשי יה : יסר  
נתנני : פתחולי שער צדק אבא בם  
השער ליהנה צדיקים יבאו בו : אוד  
לישועה : אבו מאסו הבונים היתה ל  
יהנה היתה זאת היא נפלאות בעינינו  
יהנה נגילה ונשמחה בו : אנה יהנה

ב"א לך v. 17. כ"א אנו v. 16.  
נ"א נא בית- v. 3. OXVIII. קמץ בלא א"ס  
נ"א לחסות v. 9. נ"א יה נ"א ה  
נ"א מעשי או מעשי- v. 17. כנ"א קול v. 15.  
נ"א לא פסיק כנ"א אנה או אנה v. 25.  
נ"א אנה או אנה נ"א הושיע

26 יהנה הצליחה נא : ברוד הבא בשם יהנה ברכנוכם  
27 מבית יהנה : אל יהנה ויאר לנו אסרו חג בעבתים עד  
28 קרנות המזבח : אלי אתה ואודך אלתי ארומקת : הודו  
א ליהנה פי טוב פי לעולם חסדו : קיט אשרי  
2 תמימי דרך יהלכים בתורת יהנה : אשרי נצרי עדתיו  
3 בכל לב ידרשוהו : אף לא פעלו עולה בדרךיו הלכו : אתה  
4 ה צויתך פקדיך לשמר מאד : אחלי יכנו דרכי לשמר חקיה :  
5 אז לא אבוש בהביטי אל כל מצותיה : אודך בנשר לבב  
6 7 בלמדי משפטי צדקה : את חקיה אשמר אל תעזבני עד  
8 מאד : בפה יזכה גער את ארחו לשמר בדרךך :  
9 בכל לבי דרשתיך אל תשגנו ממצותיה : בלבי צפנתי  
10 אמרתך למען לא אחטא לך : ברוד אתה יהנה למדני  
11 חקיה : בשפתי ספרתי כל משפטיך : בדרך עדותיה  
12 ששתי בעל כל הון : בפקודיה אשיחה ואביטה ארחיה :  
13 14 בחקיה אשתעשע לא אשכח דברך : גמל על  
15 עברך אחיה ואשמרה דברך : גל עיני ואביטה נפלאות  
16 מתורתך : גר אנכי בארץ אל תסתמר ממני מצותיה : גרסה  
17 נפשי לתאבה אל משפטיך בכל עת : גערתי זדים ארוכים  
18 השנים ממצותיה : גל מעלי חרפה ובו פי עדתיה נצרתני :  
19 גם ישבו שרים פי נדברו עברך ישיה בחקיה : גם עדתיה  
20 כה שעשעו אנשי עצתי : דבקה לעפר נפשי חני  
21 בדרךך : דרכי ספרתי ותענני למדני חקיה : דרד פקודיה  
22 הבינני ואשיחה בנפלאותיה : דלפה נפשי מתוונה קימני  
23 ל בדרךך : דרד שקר חסר ממני ותורתך חנני : דרד אמונה  
24 בתרתי משפטי שויתי : דבקותי בעדותיה יהנה אל תבישני :  
25 26 דרד מצותיה ארוץ פי תרחיב לבי : הורני

קסץ בלא א"ס v. 5. OXIX. נ"א ויאר לנו v. 27. נ"א נא מלרע v. 25.  
נ"א עדותיה v. 14. פתח באתנח v. 13. כ"א אל v. 8. נ"א אז v. 6.  
נ"א קימני v. 28. כנ"א בכל- v. 20. נ"א ששתי v. 14.  
נ"א בעד- v. 31. נ"א משפטיה v. 30. כ"א ות' v. 29. נ"א ותורתך v. 29.  
נ"א תרחיב v. 32.

fragment/insert found with book إدراج وجد(ت) مع كتاب قطعة شظية /

יהוה ברך תמיד ואצטרפה עקב : חביבני ואצטרפה תורתך 34  
 ואשמרנה בכל-לב : הדריכני בנתיב מצותיך כירבו חפצתי : לה  
 חס-לבי אל-עדותיך ואל אל-בצע : העבר עיני מראות 36 37  
 שוא בדרך תני : תסם לעבדך אמרתך אשר ליראתך : 38  
 העבר חרפתי אשר יגרתני כי משפטיך טובים : הגדה 39 מ  
 תאבתני לפקודיך בצדקתך תני : ויבאני חסדך 41  
 יהוה תשועתך באמרתך : ואענה חרפי דבר כירב-שחתי 42  
 בדברך : ואל-תצל מפני דבר-אמת עד-מאד כי למשפטיך 43  
 יחלתי : ואשמרה תורתך תמיד לעולם ועד : ואתה-לכה 44 מה  
 ברחבה כי פקדיה דרשתי : ואדברה בעדתיך נגד מלכים 46  
 ולא אבוש : ואשתעשע במצותיך אשר אהבתי : ואשא 47 48  
 כפי אל-מצותיך אשר אהבתי ואשיחה בתקיה :

זכר-דבר לעבדך על אשר יחלתי : זאת נחמתי 49 נ  
 בעני כי אמרתך חיתני : ודים הליצני עד-מאד מת-תורתך 51  
 לא נשיתי : זכרתי משפטיך מעולם יהוה ואתנחם : ולעפה 52 53  
 אחזתני מרשעים ענבי תורתך : זמרות היולי חסיד בבית 54  
 מגורי : זכרתי בלילה שמה יהוה ואשמרה תורתך : זאת נח 56  
 היתה-לי כי פקדיה נצרתני : חלקי יהוה 57  
 אמרתי לשמר דברך : חליתי פניה בכל-לב חגני באמרתך : 58  
 חשבתני דרכי ואשיבה רגלי אל-עדותיך : חשתי ולא 59 ס  
 התמהמהתי לשמר מצותיך : חבלי רשעים ענדני תורתך 61  
 לא שחחתי : חצות-לילה אקום להודות לך על משפטי 62  
 צדקך : חבר אני לכל-אשר יראוך ולשכמי פקודיך : חסדך 63 64  
 יהוה מלאה הארץ חסיד למדני : טוב עשית סח  
 עם-עבדך יהוה בדרךך : טוב טעם ודעת למדני כי במצותיך 66  
 האמנתי : טרם אענה אני שגג ועתה אמרתך שמרתני : 67  
 טוב-אתה ומטיב למדני חסיד : טפלו עלי שמר ודים אני 68 69

v. 35. נ"א כירבו v. 33. עשוי "הצ"ח"ק v. 45. כ"א ואתה-לכה v. 47. כ"א ואשתעשע  
 v. 48. כ"א אל נ"א ואשא v. 43. כ"א ואל- v. 48. כ"א אשר v. 58. כ"א בכל-  
 v. 65. שוא כאתנה

ע בכל-לב : אצר פקודיך : טפש כחלב לבס אני תורתך  
 71 72 שעשעתי : טוב-לי כירעניתי למען אלמד חסיד : טוב-לי  
 73 תורת-פיך מאלפי זרב וחסד : ידע עשיתי  
 74 ויבוננני חביבני ואלמדנה מצותיך : יראיך יראוני וישמחו  
 עה כי לדברך יחלתי : ידעתי יהוה כירצק משפטיך ואמונה  
 76 77 עניתי : יהי-נא חסדך לנחמני באמרתך לעבדך : ויבאני  
 78 רחמיך ואחיה כיר-תורתך שעשעי : יבשו ודים כיר-שקר  
 79 עותוני אני אשים בפקדיך : ושוב לי יראיך וידעו עדתיך  
 81 פ יהי-לבי תמים בתקיה למען לא אבוש : כלתה  
 82 לתשועתך נפשי לדברך יחלתי : קלו עני לאמרתך לאמר  
 83 מתי תנחמני : כיר-חייתי כנאד כקיסור חסיד לא שחחתי :  
 פח 84 כמה-ימיר-עבדך מתי תעשה כרדפי משפט : כרולי ודים  
 86 שיהות אשר לא כתורתך : כל-מצותיך אמונה שקר רדפוני  
 87 88 עקרני : כמעט כלוני בארץ ואני לא-עובתי פקדיך : כחסדך  
 89 חני ואשמרה עדות פיך : לעולם יהוה דברך  
 צ נצב בשמים : לך ודר אמונתך כוננת ארץ ותעמד :  
 91 92 למשפטיך עמדו היום כי הכל עבדיך : לולי תורתך שעשעי  
 93 אז אבדתני בעניי : לעולם לא-אשכח פקדיך כיר-בם חיתני :  
 צה 94 לך-אני הושיעני כי פקודיך דרשתי : לי קנו רשעים לאבדני  
 96 עדתיך אתבונן : לכל-תכלה ראיתי מן רחבה מצותך  
 97 מאד : מה-אהבתי תורתך כל-היום היא  
 98 99 שחחתי : מאיבי תחכמני מצותיך כי לעולם היא-לי : מכל-  
 ק מלמדי השפלתני כי עדותיך שיחה לי : מוקנים אתבונן  
 101 כי פקדיך נצרתני : מכל-ארח רע פלאתי רגלי למען אשמר  
 102 101 דברך : ממשפטיך לא-סרתני כיר-אתה הורתני : מה-נמלצו  
 104 לחפי אמרתך מדבש לפי : מפקודיך אתבונן על-כן  
 קה שגאתי : כל-ארח שקר : כר-לרגלי דברך ואור

v. 84. נ"א ברדפי v. 82. כ"א תנחמני v. 94. כ"א לך v. 99. כ"א מכל v. 98. נ"א מצותך  
 v. 99. כ"א לי v. 102. כ"א כמשפטיך v. 103. כ"א מדבש v. 99. כ"א לי

לנתיבתי : נשבעתי ואקומה לשמר משפטי צדקה : נעניתי 106 107  
 ערמאד יהוה חניני כדברך : נדבות פי רצה-נא יהוה 108  
 ומשפטיו למדני : נפשי בכפי תמיד ותורתך לא שכחתי : 109  
 נתנו רשעים פח לי ומפקודיך לא תעיתי : נתלתי עדותיך קי 111  
 לעולם כירששון לבי המה : נטיתי לבי לעשות חסד לעולם 112  
 עקב : סעפים שנאתי ותורתך אהבתי : סתרי 113 114  
 ומנני אתה לדברך יחלתי : סורו ממני מרעים ואצרה קטו  
 מצות אלתי : סמכני כאמרתך ואחיה ואל-תבישני משברי : 116  
 סעדני ואושעה ואשעה בתקוה תמיד : סלית כל-שונים 117 118  
 מחסיד כירשקר תרמיתם : סינים השפת כל-רשעי-ארץ 119  
 לכו אהבתי עדותיך : סמר מפחדך בשרי וממשפטיו קב  
 יראתי : עשיתי משפט וצדק בל-תניחני לעשקי : 121  
 ערב עבדך לטוב אל-יעשקני ודים : עיני בלו לישועתך 122 123  
 ולאמרת צדקה : עשה עם-עבדך כחסדך ותקוה למדני : 124  
 עבדך אני הבינני ואדעה עדותיך : עת לעשות ליהוה קכה 126  
 פרו תורתך : על-כן אהבתי מצותיך מזדב ומפז : על- 127 128  
 כן ו כל-פקודי כל ישרתי כל-ארח שקר שנאתי :  
 פלאות עדותיך על-כן וצרתם נפשי : פתח-דברך 129 קל  
 ואיר מבין פתיים : פי פערתי ואשאכה כי למצותיך 131  
 ואבתי : פנה-אלי וחנני כמשפט לאהבי שקד : פעמי 132 133  
 דכו באמרתך ואל-תשלט-בי כל-און : פדני מעשק אדם 134  
 ואשמרה פקודיך : פניו האר בעבדך ולמדני את-תקוה : קלה  
 פלגי-מים ירדו עיני על לא-שמרו תורתך : צדיק 136 137  
 אתה יהוה וישר משפטיו : צוית צדק עדותיך ואמונה 138  
 מאד : צמתתני קנאתי כירשכתו דברך צרי : צרופה 139 קמ  
 אמרתך מאד ועבדך אהבה : צער אנכי ונבזה פקדיה 141  
 לא שכחתי : צדמתך צדק לעולם ותורתך אמת : צרו-מצוק 142 143

כ"א ות" 113. v. כ"א ומשפטיו כ"א ומשפטיו 108. v.  
 כ"א כחסדך 124. v. כ"א אל- 122. v. כ"א בתקוה 117. v.  
 כ"א ואל- 133. v. עשי לאהבי 132. v. כ"א פתח 130. v.  
 כ"א ותורתך 142. v. כ"א ועבדך 140. v.

מצאוני מצותיך שעשעי : צדק עדותיך לעולם הבינני 144  
 קמה ואחיה : קראתי בכל-לב ענני יהוה תקוה 146 147  
 אצרה : קראתיך הושיעני ואשמרה עדותיך : קדמתי בנפש 148  
 ואשועה לדברך יחלתי : קדמו עיני אשמרות לשית 148  
 באמרתך : קולי שמעה כחסדך יהוה כמשפטך חניני : 149  
 קנ קרבו רדפי ומה מתורתך תקו : קרוב אתה יהוה וכל- 151  
 מצותיך אמת : קדם ידעתי מעדותיך פי לעולם יסדתם : 152  
 ראה-עני וחלצני כיר-תורתך לא שכחתי : ריבה 153 154  
 קנה ריבי ונאלני לאמרתך חניני : רחוק מרשעים ושועה כיר-תקוה  
 לא דרשו : רחמיה רבים ו יהוה כמשפטיו חניני : רבים 156 157  
 רדפי וצרי מעדותיך לא נטיתי : ראיתי בנדים ואחקוטטה 158  
 אשר אמרתך לא שמרו : ראה כיר-פקודיך אהבתי יהוה 159  
 קס כחסדך חניני : ראש-דברך אמת ולעולם כל-משפט צדקה :  
 שרים רדפוני חנם ומדברך פחד לבי : שש 161 162  
 אנכי על-אמרתך כמוצא שלל רב : שקר שנאתי ואתעבה 163  
 תורתך אהבתי : שבע ביום הללתיך על משפטי צדקה : 164  
 קסה שלום רב לאהבי תורתך ואין למו מכשול : שברתי 164  
 לישועתך יהוה ומצותיך עשיתי : שמרה נפשי עדותיך 167  
 ואהבם מאד : שמרתי פקודיך ועדותיך כי כל-דרכי נגדה : 168  
 תקרב רגתי לפניך יהוה כדברך הבינני : 169  
 קע תבוא תחנתי לפניך כאמרתך הצילני : תבענה שפתי 171  
 תהלה כי תלמדני תקוה : תען לשוני אמרתך כי כל- 172  
 מצותיך צדק : תהי-ידך לעורני כי פקודיך כחרתי : 173  
 קעה תאבתי לישועתך יהוה ותורתך שעשעי : תחיר-נפשי 174  
 ותהללך ומשפטך יעורני : תעיתי כשה אבד בקש עבדך 176  
 א פי מצותיך לא שכחתי : קב שיר  
 המעלות אל-יהוה בצרתה לי קראתי ויענני : יהוה הצילה 2

כ"א מצותיך נ"א וכל- 151. v. תחיר 147. v. כ"א לב 145. v.  
 כ"א מעדותיך 157. v. כ"א רחמיה 156. v. כ"א ראה 153. v.  
 כ"א כי כל- 168. v. כ"א ואין 165. v. תחיר 161. v. כ"א כחסדך 159. v.  
 כ"א יהוה 2. CXX. כ"א תחיר- 175. v. כ"א כדברך 169. v.

גפשי משפת-שקר מלשון רמיה : מה-יתן לך ומה-יסיף לך 3  
 לשון רמיה : חצי נבור שנונים עם גחלו רתמים : אויה-ה 4  
 לי כירגתי משך שכנתי עם-אדלי קדר : רבת שכנה-לה 6  
 גפשי עם שונא שלום : אני-שלום וכי אדבר המה למלחמה : 7  
 קכא שיר למעלות אשא עיני אל-ההרים א  
 מאין יבוא עזרי : עזרו מעם יהוה עשה שמים וארץ : אל- 2  
 ותן למוט רגלך אל-יגום שמרך : הגה לא-יגום ולא יישן 4  
 שמר ישראל : יהוה שמרך יהוה צלך על-יד ומינד : יומם ה 6  
 השמש לא-יפכה ורח בלילה : יהוה ישמרך מפלג-ע 7  
 ישמר את-נפשך : יהוה ישמר-צאתך ובואך מעתה ועד- 3  
 עולם : קכב שיר המעלות לדוד שמחתי א  
 באמרים לי בית יהוה נלך : עמדות היו רגלנו בשערך 2  
 ירושלם : ירושלם הבנייה פער שחברה-לה יחדו : ששם 4  
 עלו שבטים שבט-יהודה עדות לישראל להודות לשם יהוה :  
 כי שמה ו ישובו כסאות למשפט כסאות לבית דוד : שאלו ה  
 שלום ירושלם ישליו אהבך : יהי-שלום בחילך שלוח 7  
 בארמנותיך : למען אחי ורעי אדברה-גא שלום בך : למען 8  
 בית-יהוה אלהינו אבקשה טוב לך : קכג שיר א  
 המעלות אליך נשאתי את-עיני הושבי בשמים : הגה 2  
 כעיני עבדים אל-יד אדוניהם כעיני שפחה אל-יד גברתה  
 כן עינינו אל-יהוה אלהינו עד שיהגנו : חגנו יהוה חגנו 3  
 כירב שבוענו כון : רבת שכעה-לה נפשנו הלעג השאננים 4  
 חבוז לגאונים : קכד שיר המעלות לדוד א  
 לולי יהוה שהיה לנו ואמר-נא ישראל : לולי יהוה שהיה 2  
 לנו בקום עלינו אדם : אזי חיים בלעונו בחרות אפס בגו : 3  
 אזי חיים שטפונו נחלה עבר על-נפשנו : אזי עבר על- 4  
 נפשנו חיים הודונים : ברוד יהוה שלא נתגנו טרף 6

ב"ג ששם v. 4. CXXII כ"א אני v. 7. כ"א עם עמי" לו v. 5.  
 ג"א הגה ו ב"ג הגה v. 2. עמי" עיני v. 1. CXXIII ג"א לבית v. 5.  
 לבאי יונים ק" ג"א לנא" v. 4. ג"א יד ג"א יד ג"א כעיני v. 2.  
 ב"ג נתגנו v. 6. ר"א שהיה v. 1. CXXIV

לשניהם : נפשנו כצפור נמלטה מפח יוקשים הפח לשבר 1  
 ואנחנו נמלטנו : עזרנו בשם יהוה עשה שמים וארץ : 8  
 קכה שיר המעלות הבטחים ביהוה פהר- 4  
 ציון לא-אמוט לעולם ישב : ירושלם הרים סביב לה יהוה 2  
 סביב לעמו מעתה ועד-עולם : כי לא יגוח שבט הרשע 3  
 על גורל הצדיקים למען לא-ישלחו הצדיקים ו בעולתה  
 ידיהם : הטיבה יהוה לשובים ולישרים בלבבותם : והמטים 4  
 עמלקותם וילכסם יהוה את-פעלי האון שלום על-ישראל :  
 קכו שיר המעלות בשוב יהוה את 4  
 שיבת ציון היינו כחלמים : אז ימלא שחוק פינו ולשוננו 2  
 רנה אז ואמרו בגוים הגדיל יהוה לעשות עם-אלה :  
 הגדיל יהוה לעשות עמנו היינו שמחים : שובה יהוה 3  
 את-שבותנו כאפיקים בנגב : הזרעים בדמעה ברנה 4  
 וקצרו : הלוד לך ו בכלה נשא משד-הזרע בא-יבא ברנה 6  
 א נשא אלמתי : קכז שיר המעלות לשלמה  
 אם-יהוה ו לא-יבנה בית שוא עמלו בונו בו אם-יהוה לא- 4  
 ישמר-עיר שוא ו שקד שומר : שוא לכם משכמי קום  
 מאחרי-שבת אכלי לחם העצבים כן ותן לידידו שגא :  
 הגה נחלת יהוה בנים שכר פרי הבטן : כחצים ביד-נבור 3  
 ה כן בני תקערים : אשרי הנבר אשר מלא את-אשפתו 4  
 מהם לא-יבשו כיידיברו את-אויבים בשער :  
 קכח שיר המעלות אשרי פליבא יהוה ההלך 4  
 בדרכיו : יגיע בפיו כי תאכל אשריך וטוב לך : אשתך ו 2  
 כנפן פריה בירכתי ביתך בגיד פשתלו ויתים סביב  
 לשלחך : הגה כירב וברך נבר ירא יהוה : וברכה 4  
 יהוה מציון וראה בטוב ירושלם כל ימי תיך : וראה 6  
 א בנים לבנה שלום על-ישראל : קכט שיר

ג"א ימלא v. 2. CXXVI ב"א למען נ"א לא v. 3. ג"א לה v. 2. CXXV.  
 קסץ בלא אס"ף ג"א משך v. 6. שכינתו קרי v. 4. ג"א שזת v. 3.  
 א" כסוקם ה' ב"ג לכם כ"א לכס v. 2. CXXVII.  
 ב"א יהוה v. 5. קסץ בלא אס"ף v. 4. CXXVIII.

הַמַּעֲלוֹת רַבַּת צַרְרוֹנֵי מְנַעֲרֵי יֹאמְרֵי יִשְׂרָאֵל : רַבַּת 2  
 צַרְרוֹנֵי מְנַעֲרֵי גַם לֹא יִכְלֹוּ לִי : עַל-גַּבֵּי חֲרָשׁוֹ חֲרָשִׁים 3  
 הָאֲרִיכוֹ לַמַּעֲלוֹתָם : יְהוָה צַדִּיק קָצַץ עֲבוֹת רָשָׁעִים : יָבֹשׁוּ 4 ח  
 וַיִּסְגּוּ אַחֲרָיו כָּל שְׂנְאֵי צִיּוֹן : יִהְיוּ כַחֲצִיר נִגְוֹת שֶׁקֶדְמַת 6  
 שֶׁלֶף יִבֹּשׁ : שְׁלֹא מֵלֵא כִפּוֹ קוֹצֵר וַחֲצִנּוֹ מַעֲמֵר : וְלֹא אָמְרוּ 7  
 הַעֲבָרִים בְּרַכְתִּי יְהוָה אֲלֵיכֶם בְּרַכְנוּ אֹתְכֶם בְּשֵׁם יְהוָה :  
 קל שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעֲמָקִים קְרֹאתֶיהָ יְהוָה : א  
 אֲדַנְּי שְׁמֵעָה בְּקוֹלִי תְהַיִּיבָה אֲזַנְיָהּ קִשְׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנֵי 2  
 אִסְעוֹנוֹת תִּשְׁמְרֵנִי אֲדַנְּי מִי יַעֲמֵד : כִּי-עַמְּךָ הִסְלִיחָה 3  
 לְמַעַן תִּזְכָּרָה : קִנִּיתִי יְהוָה קִוְיָה נִפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחֵלְתִי : ה  
 נִפְשִׁי לֹאדַנְּי מִשְׁמָרִים לְבַקֵּר שְׁמָרִים לְבַקֵּר : יַחַל יִשְׂרָאֵל 7  
 אֶל-יְהוָה כִּי-עַם יְהוָה הִתְסַד וַחֲרָבָה עִמּוֹ פְדוּת : וְהוּא 8  
 יַפְדֶּה אֶת-יִשְׂרָאֵל מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו : קלא שִׁיר א  
 הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד יְהוָה וְלֹא-גִבָּה לְבִי וְלֹא-רָמּוּ עֵינַי וְלֹא-  
 הִלְכִיתִי בְּגִדְלוֹת וּבְנִפְלְאוֹת מִמֶּנִּי : אִם-לֹא שׁוֹיִתִּי וְדוֹמַמְתִּי 2  
 נִפְשִׁי בְּנִמְל עָלַי אִמּוֹ בְּנִמְל עָלַי נִפְשִׁי : יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה 3  
 מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם : קלב שִׁיר הַמַּעֲלוֹת א  
 זְכוֹר-יְהוָה לְדָוִד אֵת כָּל-עֲוֹנוֹתָיו : אֲשֶׁר גִּשְׁבַּע לַיהוָה נְדָר 2  
 לְאֲבִיר יַעֲקֹב : אִם-אָבֵא בְּאֶחָל בֵּיתִי אִם-אֶעֱלֶה עַל-עַרְשׁ 3  
 יְצוּעַי : אִם-אֶתֵּן שִׁנַּת לְעֵינַי לְעַפְעַפֵּי תְנוּמָה : עַד-אֲמַצָּא 4 ח  
 מְקוֹם לַיהוָה מִשְׁכְּנוֹת לְאֲבִיר יַעֲקֹב : הִנֵּה שִׁמְעֵנִי 6  
 בְּאֶפְרָתָה מִצְּאֹנֶיהָ בְּשִׁדְיֵי-עַר : נְבֹאֶה לְמִשְׁכְּנוֹתַי וְנִשְׁתַּחֲוֶה 7  
 לַהֲדָם רִגְלָיו : קוֹמָה יְהוָה לְמִנוּחַתֶּךָ אֲתָה נֶאֱרֹן עֵדָה : 8  
 כְּהִנֵּה יִלְבָּשׁוּ-צִדִּיק וַחֲסִידֶיהָ יִרְגְּנוּ : בְּעִבּוֹר דָּוִד עֲבָדָה אֶל- 9  
 תִּשָּׁב פָּנָי מִשִּׁיחָה : גִּשְׁבַּע-יְהוָה לְדָוִד אֶמֶת לֹא-יָשׁוּב מִפִּינָה 11  
 מִפְּרִי בִטְנֶה אִשִּׁית לְכִסֵּא-לֶדָּב : אִם-יִשְׁמְרוּ בְּנֵיהָ בְּרִיתִי 12  
 וְעָדְתִי זֶה אֶלְמָדָם גַּם-בְּנֵיהֶם עַד-יַעַד יָשׁוּבוּ לְכִסֵּא-לֶדָּב : כִּי- 13  
 כָּתַר יְהוָה בְּצִיּוֹן אֹהֶל לְמוֹשֵׁב לוֹ : זֹאת-מְנוּחַתִּי עַד-יַעַד פֶּה 14

ג"א עיני v. 1. CXXXI. סגול כאתנה כנ"א כר- v. 7. CXXX. למענותם קרי v. 3.  
 ג"א למנה v. 11. ג"א ערש v. 3. כנ" זכר- כ"א זכר v. 1. CXXXII.  
 כנ" אלמדס" ג"א זו או זו כנ"א אס- v. 12.

טו אֲשֶׁב כִּי אוֹתִיהָ : צִידָה בְּרַד אֲבָרָד אֲבִיוֹנִיהָ אֲשַׁבֵּת לָחֶם :  
 16 17 וְכִהְיֶינָה אֲלֵבִישׁ יִשַׁע וַחֲסִידֶיהָ רַגְוּ יִרְגְּנוּ : שֵׁם וְאֲצִמִּיחַ  
 18 קָרוֹן לְדָוִד עֲבַדְתִּי נָר לְמִשִּׁיחִי : אֲוִיבִיו אֲלֵבִישׁ בִּשְׂת  
 א וְעָלְיוֹ יִצִּיץ נִירוֹ : קלב שִׁיר הַמַּעֲלוֹת  
 לְדָוִד הִנֵּה מִה-טוֹב וּמִה-נָּעִים שִׁבַת אֲחִים נִסְיָחָד :  
 2 כִּשְׁמֹן הַטוֹב וְעַל-הָרֹאשׁ יִרַד עַל-הַחֲגוֹן זְמוֹר-אֲבָרָו שִׁירָד עַל-  
 3 כִּי מְדוּתָיו : כִּטְל חֲרָמוֹן שִׁירָד עַל-חֲרָבֵי צִיּוֹן כִּי שֵׁם וְצַנֵּד  
 א יְהוָה אֲתִּי-הַבְּרָכָה חַיִּים עַד-הָעוֹלָם : קלד שִׁיר  
 הַמַּעֲלוֹת הִנֵּה בְּרַכְנוּ אֶת-יְהוָה כָּל-עַבְדֵי יְהוָה הַעֲמִידִים  
 2 בְּבֵית-יְהוָה בְּלִילוֹת : שְׁאוּ-יְדֵיכֶם קִדְשׁ וּבְרַכּוּ אֶת-יְהוָה :  
 3 וּבְרַכְתֶּה יְהוָה מִצִּיּוֹן עֲשֵׂה שְׁמַיִם וְאָרֶץ :  
 א קלה תִּלְלוּ יְהוָה הִלְלוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה הִלְלוּ עַבְדֵי  
 2 יְהוָה : שְׁעֲמִידִים בְּבֵית יְהוָה בְּחִצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ :  
 3 הִלְלוּ-יְהוָה כִּי-טוֹב יְהוָה וּזְמִרוּ לְשִׁמּוֹ כִּי נָעִים : כִּי-יַעֲקֹב  
 4 ה בָּחַר לוֹ יְהוָה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ : כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי-נִדּוּל יְהוָה  
 6 וְאֲדַנְּי מִכָּל-אֱלֹהִים : כָּל אֲשֶׁר-חִפֵּץ יְהוָה עֲשֵׂה בְּשָׁמַיִם  
 7 וּבְאָרֶץ בְּיָמַי וְכָל-תְּהוֹמוֹת : מַעֲלָה נִשְׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ  
 8 בְּרָקִים לְמַטֵּר עֲשֵׂה מוֹצֵא רוּחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו : שֶׁהִפָּה בְּכוֹרֵי  
 9 מִצְרַיִם מֵאָדָם עַד-בְּהֵמָה : שְׁלַח וְאֲתוֹת וּמִפְתִּים בְּתוֹכֵכִי  
 י מִצְרַיִם בְּפָרְעֹה וּבְכָל-עַבְדָּיו : שֶׁהִפָּה גּוֹיִם רַבִּים וְהִרְג  
 11 מְלָכִים עֲצוּמִים : לְסִיחֹן וּמֶלֶךְ הָאֲמֹרִי וְלַעֲוִג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן  
 12 וְלִכָּל מַמְלָכוֹת פְּנָעוּ : וְנָתַן אֶרֶצָם נַחֲלָה נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל  
 13 14 עַמּוֹ : יְהוָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְהוָה זְכָרְךָ לְדָר-נֶדָר : כִּי-יִתֵּן  
 טו יְהוָה עִמּוֹ וְעַל-עַבְדָּיו יִתְנַחֵם : עֲצִבֵי חַגּוּיִם כִּסֶּף וְזָהָב  
 16 מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם : פֶּה לָחֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינַי לָחֶם וְלֹא  
 17 יִרְאוּ : אֲזַנַּי לָחֶם וְלֹא יִאֲזַנְנוּ אֵף אִיזִי-שְׂרִוּיָה בְּפִיהֶם :

כ"א קררי v. 3. ג"א טוב v. 1. CXXXIII. ג"א צידה v. 15.  
 ג"א יהוה או יהוה v. 3. ג"א שאר- v. 2. עמי" המע" v. 1. CXXXIV.  
 ג"א עשה v. 6. א" נעה v. 5. ג"א לסק" v. 4. ג"א שעמי" v. 2. CXXXV.  
 כנ"א לישראל v. 12. כנ"א מלך v. 11. ג"א מעלה כ"א מעלה v. 7.  
 כנ"א אין v. 17.

במוהם יהיו עשיהם כל אשר-בטח בהם : בית ישראל 18  
 ברכו את-יהוה בית אהרן ברכו את-יהוה : בית הלוי כ  
 ברכו את-יהוה יראי יהוה ברכו את-יהוה : ברוך יהוה 21  
 מציון שבן ירושלים הללו-יה : קלו הודו א  
 ליהוה כי טוב כי לעולם חסדו : הודו לאלהי האלהים כי 2  
 לעולם חסדו : הודו לאדני האדנים כי לעולם חסדו : 3  
 לעשה נפלאות גדלות לברו כי לעולם חסדו : לעשה 4  
 השמים בתבונה כי לעולם חסדו : לרקע הארץ על-המים 6  
 כי לעולם חסדו : לעשה אוזים גדלים כי לעולם חסדו : 7  
 את-השמש לממשלת ביום כי לעולם חסדו : את-הירח 8  
 וכוכבים לממשלות בלילה כי לעולם חסדו : למכה י  
 מצרים בבגרותם כי לעולם חסדו : ויוצא ישראל מתוכם 11  
 כי לעולם חסדו : בגד חזק ובזרוע נטויה כי לעולם 12  
 חסדו : לגור ים-סוף לגזרים כי לעולם חסדו : והעביר 13 14  
 ישראל בתוכו כי לעולם חסדו : וגער פרעה וחילו בים-טו  
 סוף כי לעולם חסדו : למוליד עמו במדבר כי לעולם 16  
 חסדו : למכה מלכים גדלים כי לעולם חסדו : ויחרג 17 18  
 מלכים אדירים כי לעולם חסדו : לסיחון מלך האמרי כי 19  
 לעולם חסדו : ולעוג מלך הבשן כי לעולם חסדו : ונתן כ 21  
 ארצם לגחלה כי לעולם חסדו : גחלה לישראל עברו כי 22  
 לעולם חסדו : שבשבלנו זכר לנו כי לעולם חסדו : 23  
 ויפרקנו מצרינו כי לעולם חסדו : נתן לחם לכל-בשר כי 24 כה  
 לעולם חסדו : הודו לאל השמים כי לעולם חסדו : 26  
 קלו על-נהרות ו בבל שם ישבנו גם-בבבנו א  
 בוכרנו את-ציון : על-עריבים בתוכה תלינו בגורותינו 2  
 כי שם ו שאלנו שובינו דברי-שיר ותולדנו שמחה שירו 3  
 לנו משיר ציון : איד גשיר את-שיר-יהוה על אדמת נגר : 4

כ"א ע"ב 21. v. כ"א בר" 20. v. ע"ב ברכו כ"א ברכו 19. v.  
 א" נעה 3. v. CXXXVI. נ"א לא סוף קס"ב בלא א"סוף 21. v.  
 כ" על- 2. v. CXXXVII. כ"א ויפרקנו 24. v. ע"ב לעשה 4. v.  
 כ" שיר- 4. v. נ"א כ"ר 2. v.

ה אס-אשכחך ירושלים תשפח ימיני : תדבק לשוני ו לחכי  
 אס-לא אזכרכי אס-לא אעלה את-ירושלים על ראש  
 7 שמחתי : זכר יהוה לבני אדם את יום ירושלים האמרים  
 8 ערו ו ערו עד היסוד בה : בת-בבל השודדה אשרי  
 9 שישלם-לך את-גמולך שנמלת לנו : אשרי ו שיאחזו  
 א ונפץ את-עוללך אל-הסלע : קלח לדוד ו  
 2 אודה בכל-לבי נגד אלהים אומרך : אשתחוה ו אל-היכל  
 קדשך ואודה את-שמך על-חסדך ועל-אמתך כיהנבלת  
 3 על-כל-שמך אומרך : ביום קראתי ותענני תרהבני  
 4 בנפשי עו : יודוה יהוה כל-מלכי-ארץ כי-שמעו אמרי-  
 6 ה פיה : וישירו בדרך יהוה כי גדול כבוד יהוה : פירם  
 7 יהוה ושפל יראה ונבוה ממרחק ידע : אס-אלך ו בקרב  
 8 צרה תהיני על אף איבי תשלח ידך ותושיעני ומינה : יהוה  
 יגמר בעדי יהוה חסדך לעולם מעשי ידך אל-תרה :  
 א קלח למנצח לדוד מזמור יהוה תמרתני  
 2 ותדע : אתה ידעת שבתני וקומי בנתה לרע מרחוק : ארחי  
 4 ורבעי זרית וכל-דרכי הסבנתה : כי אין מלה בלשוני הו  
 ה יהוה ידעת כלה : אחר וקדם צרתני ותשת עלי כפכה :  
 6 7 פלאיה דעת ממני לשגבה לא-אוכל לה : אנה אלך מרוחך  
 8 ואנה מפניך אברח : אס-אסק שמים שם אתה ואציעה שאול  
 9 הנה : אשא כנפיר-שחר אשכנה באחרית ים : גם-שם ידך  
 11 תנחני ותאחזני ומינה : ואמר אד-חשך ישופני ולילה אור  
 12 בעדני : גם-חשך לא-יחשיך ממך ולילה ביום יאיר כחשיכה  
 13 14 כאורה : כיה אתה קניתי כליתי תספני בבטן אמי : אודה  
 על כי נודאות נפליתי נפלאים מעשך ונפשי ידעת מאה :

נ"א יום 7. v. פתח כאתנח 6. v. ע"ב כ"ח קס"ב בלא א"סוף כ"א אס- 5. v.  
 כ א עוללך 9. v. נ"א שישלם- 8. v. קס"ב בלא א"סוף 7. v.  
 נ"א היכל 2. v. נ"א בכל- 1. v. CXXXVIII. ע"ב עוללך 9. v.  
 ע"ב כבוד 5. v. נ"א כו 4. v. נ"א תרהבני כ"א ותענני 3. v.  
 נ"א אנה 7. v. בלאוה קרי 6. v. פתח כס"ב 3. v. CXXXIX. נ"א פירם 6. v.  
 נ"א ואנה 7. v.

לא ינכחד עצמי מלפני אשר עשיתי בסתר רחמי בתחתיות  
 ארץ : גלמי וראו עיניך ועל ספרך כלם וכתבו ימים יצרו  
 ולא אחד בהם : ולי מה יקרו רעה אל מה עצמו ראשיהם :  
 אספרם מחול ורבון הקיצתי ועודי עמד : אסתקטל  
 אלוה ורשע ואנשי רמים סורו מני : אשר ימרוך למזמה כ  
 נשוא לשוא עריף : הלוא משנאיף יהוה ו אשגא  
 ובתקומתי אתקוטט : תכלית שגאה שנאתים לאויבים היו  
 לי : חקרני אל ודע לבבי בתנני ודע שרעפי : וראה  
 אסתדר עציבי ונחני בדרך עולם : קמ

למנצח מזמור לדוד : חלצני יהוה מאדם רע א  
 מאיש חמסים תנצנני : אשר חשבו רעות בלב כל יום  
 יגורו מלחמות : שגנו לשונם כמו נחש חמת עכשוב תחת  
 שפתיו סלה : שמרני יהוה ו מידי רשע מאיש חמסים ה  
 תנצנני אשר חשבו לדחות פעמי : טמנו גאים ו פח לי  
 וחקלים פרושו רשת ליד מעגל מקשים שתולי סלה :  
 אמרתי ליהוה אלי אתה האזינה יהוה קול תחנוני : יהוה  
 אדני עז ישועתי סבותה לראשי ביום נשק : אל תתן יהוה  
 סאני רשע וקמו אל תפק ירמו סלה : ראש מסבי עמלי  
 שפתימו וכסומו : ומיטו עליהם נחלים באש ופלם במחמרות  
 בל יקומו : איש לשון בלי יפון בארץ איש חמס רע יצודנו  
 למדחפת : ידעת כי געשה יהוה דין עני משפט אבינים :  
 אך צדיקים ידני לשמך ישבו ישרים את פניך : 14

קמא  
 מזמור לדוד יהוה קראתי חושרה לי א  
 האזינה קולי בקראיך : תפון תפילתי קטרתי לפניך משאת  
 כפי מנחת ערב : שיתה יהוה שמרה לפי נצרה על דל  
 שפתי : אל תטט לבי ו לדבר רע להתעולל עללות ו ברשע 4

ג'א משנאיף v. 21. למד יאמרך v. 20. הו קרי כנ"א ועל- v. 16.  
 ג'א חשבו CXL v. 5. כנ"א עציב v. 24. כנ"א יהוה v. 21.  
 ג'א באש יאשו קרי v. 11. יכסומו קרי v. 10. כנ"א ביום v. 8.  
 כנ"א לדבר CXL v. 4. ונ"א ידעתי ידעתי קרי v. 13. כנ"א יפולם v. 11.  
 ג'א עלילות ונ"א לדבר v. 4.

ה את אישים פעלי אנו ובל אלהם במנעמיהם : יהלמני  
 צדיק וחסד ויוכיחני שמן ראש אל יני ראשי כיעוד ותפילתי  
 ברעותיהם : נשמטו בידי סלע שפטיהם ושמעו אמרי כי  
 נעמו : כמו פלח ובקע בארץ נפזרו עצמינו לפי שאול :  
 כי אליה יהוה אדני עיני בכה חסיתי אל תער נפשי :  
 שמרני מידי פח יקשו לי ומקשות פעלי אנו : יפלו  
 במכמריו רשעים יחד אנכי עד אעבור : קמב

משכיל לדוד בהיותו במערה תפלה : קולי אל-  
 יהוה אזעק קולי אל יהוה אתחנן : אשפך לפני שיתי  
 צרתי לפני אנד : בהתעטף עלי ו רוחי ואתה ידעת  
 ה נתיבתי בארצו אהלך טמנו פח לי : הביט ימין וראה  
 ואון לך מכיר אבד מנוס ממני אין דורש לנפשי : ועקתי  
 אליה יהוה אמרתי אתה מחסי חלקי בארץ החיים :  
 הקשיבה אל רנתי כידלותי מאד הצילני מרדפי כי אמצו  
 ממני : הוציאה ממסגרי נפשי להודות את שמך בי וכתרו

א צדיקים כי תגמל עלי : קמג  
 מזמור לדוד יהוה שמע תפילתי האזינה אל תחנוני באמנתך ענני  
 בצדקתך : ואל תבוא במשפט את עבדך כי לא יצדק  
 לפניך כל חי : כירדף אויב ו נפשי רכב לארץ חיתי  
 הושיבני במחשבים כמתי עולם : ותתעטף עלי רוחי  
 ה בתוכי ישתומם לפי : זכרתי ימים ומקדם הגיתי בכל פעלך  
 במעשה ידיך אשוחת : פרשתי ידי אליה נפשי ו בארץ  
 עיפה לך סלה : מחר ענני יהוה פלטה רוחי אל תסתר  
 פניו ממני ונמשלתי עם ירדני בור : השמיעני בבקר וחסדך  
 כירבד בטחתי הודיעני הדרדו אלך כי אליה נשאתי נפשי :  
 הצילני מאויבי יהוה אליה כסיתי : למדני לעשות רצונך

כנ"א עד כ"א עד v. 10. ג'א בודי v. 6. ג'א יהלמני v. 5.  
 ג'א את שמך v. 8. ג'א דלותי מאד v. 7. כנ"א פח v. 4. CXL v.  
 קסץ בלא אס"ף v. 8. כ"א במעשה v. 5. ג'א כו v. 3. ג'א יי v. 1. CXL v.  
 כ"א לעשות v. 10. ג'א כסיתי v. 9.

כִּירְאֲתָה אֱלוֹהֵי רִוְחָה טוֹבָה תִּנְחַנֵּי בְּאֶרֶץ מִישׁוֹר : לְמַעַן 11  
 שְׂמֵךְ יְהוָה תַּחֲנִי בְּצַדִּיקְתָּךְ וְתוֹצִיא מִצְרָה נַפְשִׁי : וּבְחֶסֶדְךָ 12  
 תַּצְמִית אֵיבֵי וְהִאֲבֹדְתָה כָּל-צָרָתִי נַפְשִׁי כִּי אֲנִי עֲבָדְךָ :  
 קמ"ד  
 לְדָוִד וְלְדָוִד יְהוָה וְצוּרֵי הַמַּלְמַד יְדִי א  
 לְקָרֵב אֲצַבְעוֹתַי לְמַלְחָמָה : חֲסָדִי וּמִצְוֹתַי מִשְׁנֵבֵי 2  
 וּמִפְלִטֵי-לִי מִנֵּי וּבֹו חֲסִיתִי הִרְדֵּד עִמּוֹ תַחְתִּי : יְהוָה מִה־ 3  
 אָדָם וּתְמַדְעֵהוּ בֹו-אֲנוּשׁ וְתַחֲשִׁבְהוּ : אָדָם לְהִבֵּל דְּמָה וְיָמָיו 4  
 כְּצֶל עוֹבֵר : יְהוָה הִטְ-שְׁמִיד וְתִרְדַּד נַע בְּהָרִים וַיַּעֲשֵׂנוּ : ח  
 בְּרוּךְ בְּרַק וּתְפִיצֵם שְׁלַח חֲצִיד וְתַהַמֵּם : שְׁלַח יְדִיד מִמְרוֹם 6  
 פִּצְנֵי וְהִצִּילֵנִי מִמַּיִם רַבִּים מִיַּד בְּנֵי נָכָר : אֲשֶׁר פִּיהֶם דְּבַר- 8  
 שָׁוָא וַיְמַיִנֵם וַיְמִין שִׁקָּר : אֱלֹהִים שִׁיר חֲדָשׁ אֲשִׁירָה לָךְ בְּנִבְל 9  
 עֲשׂוֹר אֲזַמְרָה-לָךְ : הַנּוֹתָן תְּשׁוּעָה לְמַלְכִים הַפּוֹצֵה אֶת- 1  
 דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב רָעָה : פִּצְנֵי וְהִצִּילֵנִי מִיַּד בְּנֵי-נָכָר אֲשֶׁר 11  
 פִּיהֶם דְּבַר-שָׁוָא וַיְמַיִנֵם וַיְמִין שִׁקָּר : אֲשֶׁר בְּנִינוּ וּבְנֵטֵעִים 12  
 מְגַדְלִים בְּנִעֻרֵיהֶם בְּנוֹתֵינוּ כְּזוֹיֹת מַחֲשָׁבוֹת תַּבְּנִית הַיִּכָּל :  
 מְזוֹנֵנוּ מִלְּאִים מִפִּיקִים מִזֶּן אֶל-זֶן צְאוּנֵנוּ מֵאֲלִיפוֹת מַהֲבֹוֹת 13  
 בַּחֲצוֹתֵינוּ : אֲלוֹפֵינוּ מִסְבָּלִים אִין פֶּרֶץ וְאִין יוֹצֵאת וְאִין 14  
 צֹנְחָה בְּרַחֲבֵינוּ : אֲשֶׁרֵי הָעַם שִׁפְכָה לוֹ אֲשֶׁרֵי הָעַם טו  
 שִׁיְהוָה אֱלֹהֵינוּ : קמ"ה  
 תְּהַלֵּל לְדָוִד אֲרוֹמֶמְתָּ א  
 אֱלוֹהֵי הַמַּלְאָךְ וְאֲבָרְכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד : בְּכָל-יוֹם אֲבָרְכֶךָ 2  
 וְאֶהְלֵל שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד : גְּדוֹל יְהוָה וּמִהַלֵּל מְאֹד 3  
 וְלִגְדֹלְתוֹ אִין חֶסֶד : דָּוִד לְדָוִד יִשְׁבַח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ 4  
 וַיְגִידוּ : הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וּדְבָרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה : וַעֲזוּ ה 5  
 גּוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וּגְדֹלוֹתֶיךָ אֲסַפְּרֶנָּה : זָכָר רַב-טוֹבָה וַיַּעֲשֵׂה 7  
 וְצַדִּיקְתָּהּ וַיַּגִּינוּ : תַּנְּנוּ וּרְחֹום יְהוָה אֲרַךְ אֲפָיִם וּגְדֹל-חֶסֶד : 8

קמ"ד בלא אס"ה v. 10. קמ"ה בלא אס"ה v. 11. תחניני v. 12. קמ"ה בלא אס"ה v. 15. שִׁבְכָה v. 15. כ"א וּגְבוּרֹתֶיךָ v. 4. כ"א לְעוֹלָם v. 11. כ"א הַנּוֹתָן v. 10. CXLV. v. 1. כ"א אֶל אוֹף v. 6. כ"א וְצוּרֵי הַמַּלְמַד יְדִי v. 8. כ"א וְצוּרֵי הַמַּלְמַד יְדִי v. 8. כ"א וְצוּרֵי הַמַּלְמַד יְדִי v. 8.

9 טוֹב-יְהוָה לְכָל וְרַחֲמָיו עַל-כָּל-מַעֲשָׂיו : יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל- 9  
 11 מַעֲשֵׂיךָ וְחֲסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָה : כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרֹתֶיךָ 11  
 12 יִדְבְּרוּ : לְהוֹדִיעוּ לְבֵנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ : 12  
 13 מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל-עֲלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל-דָּוָר וְדָר : 13  
 14 טו"ו סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל-הַנְּפִלִים וְזוֹקֵף לְכָל-הַכַּפּוּפִים : עֵינֵי-כָל 14  
 16 אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן-לָהֶם אֶת-אֲכָלָם בְּעֵתוֹ : פּוֹתַח אֶת- 16  
 17 יְדֶךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל-תִּי רָצוֹן : צַדִּיק יְהוָה בְּכָל-דְּרָכָיו וְחֲסִיד 17  
 18 בְּכָל-מַעֲשָׂיו : קָרֹב יְהוָה לְכָל-קֹרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ 18  
 19 בְּאַמֶּת : רָצוֹן-וּרְאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת-שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם : 19  
 21 כ שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת-כָּל-אֲהַבָּיו וְאֶת כָּל-הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד : תַּהַלֵּת 21  
 יְהוָה יִדְבַר-כִּי וַיִּבְרַךְ כָּל-בֶּשֶׂר שֵׁם קְדֹשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :  
 א קמ"ו  
 תְּלַלוּ יְהוָה חֲלָלֵי נַפְשֵׁי אֶת-יְהוָה :  
 2 ב אֶהְלֵלָה יְהוָה בְּחַיֵּי אֲזַמְרָה לְאֱלֹהֵי בְעוֹדֵי : אֶל-תִּבְטְחוּ 2  
 4 בְּנִדְבִיבִים בְּבוֹן-אָדָם וְשִׂאִין לוֹ תְשׁוּעָה : תִּצַּא רִוְחוֹ וְיֹשֵׁב 4  
 ה לְאֲדָמְתוֹ בְּנוֹם הֵהוּא אֲבָדוֹ עֲשִׂתְנָתוֹ : אֲשֶׁרֵי שָׂאל יַעֲקֹב 5  
 6 בְּעוֹרוֹ שִׁבְרוּ עַל-יְהוָה אֱלֹהָיו : עֲשֶׂה וְשָׁמַיִם וְאֶרֶץ אֶת- 6  
 7 הַיָּם וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-בָּם הַשֶּׁמֶר אָמַת לְעוֹלָם : עֲשֶׂה 7  
 מִשְׁפָּט וְלַעֲשׂוֹקִים נָתַן לֶחֶם לְרַעֲבִים יְהוָה מִתִּיר אֲסוּרִים :  
 8 יְהוָה וּפָקַח עֵינָיו יְהוָה זָקַף כַּפּוּפִים יְהוָה אֲהַב צַדִּיקִים :  
 9 יְהוָה וְשָׁמַר אֶת-גֵּרִים וַתּוֹם וְאֶל-מִנְהַ וְעוֹדֵד וְרַדֵּךְ רִשְׁעִים  
 י יַעֲזוּת : יַמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדָר וְדָר תְּלַלוּ-יָהּ :  
 א קמ"ז  
 תְּלַלוּ יְהוָה כִּי-טוֹב זַמְרָה אֱלֹהֵינוּ כִּי-נַעֲשִׂים  
 2 נְאוּהָ תַהַלָּה : בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם יְהוָה נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל וַיְכַנֵּם :  
 4 הַרְפָּא לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמַחֲבִישׁ לְעַצְבוֹתָם : מוֹנֵה מִסְפָּר  
 ה לְכּוֹכְבִים לְכָלֶם שְׁמוֹת יִקְרָא : גְּדוֹל אֲדִינֵנוּ וּרְבִבָּה  
 6 לְתַבּוּנָתוֹ אִין מִסְפָּר : מְעוֹדֵד עַנְיִים יְהוָה מִשְׁפִּיל רִשְׁעִים

כ"א יְהוָה וְאֶת-הַתְּהַלֵּת v. 21. עש"י אֲשֶׁר v. 18. כ"א עֵינֵי v. 15. כ"א לְעוֹלָם v. 11. כ"א לְעוֹלָם v. 11. כ"א הַנּוֹתָן v. 10. CXLV. v. 1. כ"א אֶל אוֹף v. 6. כ"א וְצוּרֵי הַמַּלְמַד יְדִי v. 8. כ"א וְצוּרֵי הַמַּלְמַד יְדִי v. 8. כ"א וְצוּרֵי הַמַּלְמַד יְדִי v. 8.



עדי-ארץ : ענו ליהנה בתודה זמרו לאלהינו בכבוד : 7  
 המבסה שמים | בעבים המכין לארץ מטר המצמיח הרים : 8  
 תציר : נותן לבהמה לחמה לבני ערב אשר יקראו : לא 9  
 בנבורת הסוס תחפץ לא בשוקי האישי ירצה : רוצה יהנה 11  
 את-יראיו את-המוחלים לחסדו : שבתי ירושלם את-יהנה 12  
 הללו אלהיך ציון : כירחוק בריתי שעריך בך בניד 13  
 בקרבך : השם-גבולך שלום חלב השים ישביעך : השלח 14 טו  
 אמרתו ארץ עד-מהרה ירוץ דברו : הנתן שלג בצמר כפור 16  
 באפר יפוך : משליך קרחו בפתים לפני קרתו מי יעמד : 17  
 ישלח דברו וימסס ישב רוחו יזלו-מים : מגיד דברו ליעקב 18  
 תקו ומשפטיו לישראל : לא-עשה כן | לכל-גוי ומשפטים כ  
 בל-ידעום הללויה : קמח הללו יה | הללו א  
 את-יהנה מור-השמים הללוהו במרומים : הללוהו כל- 2  
 מלאכיו הללוהו כל-צבאו : הללוהו שמש וירח הללוהו 3  
 כל-בוכבי אור : הללוהו שמי השמים והמים אשר | מעל 4  
 השמים : יהללו את-שם יהנה כי הוא צנה ונבראו : ה  
 ויעמידם לעד לעולם חק-נתן ולא יעבור : הללו את-יהנה 6  
 מור-הארץ תנינים וכל-תהומות : אש וברד שלג וקטור 8  
 רוח סערה עשה דברו : התרים וכל-גבעות עץ פרי וכל- 9  
 ארזים : התיה וכל-בהמה רמש וצפור פנה : מלכי-ארץ י 11  
 וכל-לאמים שרים וכל-שפטי ארץ : בחורים ונסי-בתולת 12  
 זמנים עם-נערים : יהללו | את-שם יהנה כי-נשגב שמו 13  
 לבדו הודו על-ארץ ושמים : נהם קרו | לעמו תהלה 14  
 לכל-חסידיו לבני ישראל עם קרבו הללויה :  
 קמט הללו יה | שירו ליהנה שיר חדש א

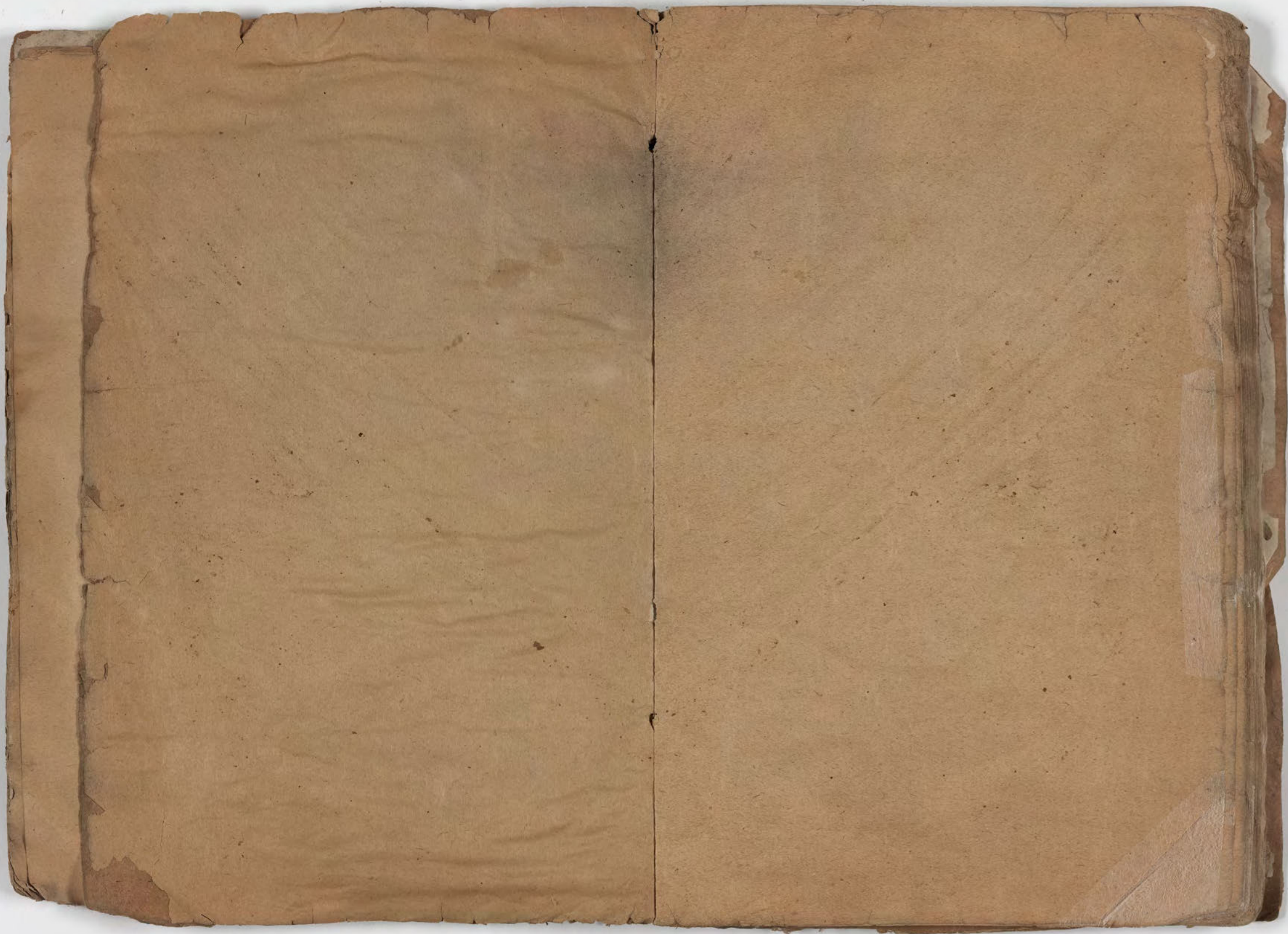
כ"א את- 11. v. כנ"א לא- 10. v. כנ"א בכבוד 7. v.  
 כ"א באפר 16. v. כנ"א השם 14. v. כ"א ירושלם 12. v.  
 פתח מאתנח v. 1. CXLVIII. דבריו קרו 19. v. כנ"א קרחו 17. v.  
 כ"א נשגב 13. v. צמחי קרו עטו" הללוהו 2. v.  
 כ"א הללויה v. 1. CXLIX. כנ"א לכל- תהלה 14. v.  
 תהלתו

תהלתו בקהל חסידים : ישמח ישראל בעשיו בני-ציון ונילו  
 במלכם : יהללו שמו במחול בתף וכבוד וזמרו-לו : כי-  
 ה רוצה יהנה בעמו יפאר ענוים בישועה : יעלו חסידים  
 בכבוד ורננו על-משכבותם : רוממות אל בנרוגם וחרב  
 פיפיות בידם : לעשות נקמה בנוים תוכחות בלאמים :  
 לאסר מלכיהם בגסים ונכבדיהם בכבלי ברזל : לעשות  
 בהם | משפט כתוב הדר הוא לכל-חסידיו הללויה :  
 קנ הללו יה | הללו-אל בקדשו הללוהו ברקיע  
 2 עזו : הללוהו בנבורתיו הללוהו כרב גדלו : הללוהו  
 בתקע שופר הללוהו בגבל וכבוד : הללוהו בתף ומחול  
 ה הללוהו במנים ועגב : הללוהו בצלצלי-שמע הללוהו  
 6 בצלצלי תרועה : כל הגשמה תהלל יה הללויה :

נ"א הללויה v. 1. CL. נ"א לא פסיק 9. v. נ"א נקמה 7. v. נ"א בני 2. v.  
 נ"א הללויה v. 6. נ"א בצ"צ 5. v.

חזק :

סכסכו דספר תהלים אלפים וחמש מאות ועשרים ושבעה . וסימני יי איהכתי  
 סענו ביתד וסקום משכן כבודך . וחציו ופתורו כפיהם .  
 יסררו תשעה עשר וסימני המשיבוע בטוב ערוד :







ק  
ב  
ג  
ד  
ה  
ו  
ז  
ח  
ט  
י  
יא  
יב  
יג  
יד  
טו  
טז  
יז  
יח  
יט  
כ  
כא  
כב  
כג  
כד  
כה  
כו  
כז  
כח  
כט  
ל  
לא  
לב  
לג  
לד  
לה  
לו  
לז  
לח  
לט  
מ  
מא  
מב  
מג  
מד  
מה  
מו  
מז  
מח  
מט  
נ  
נא  
נב  
נג  
נד  
נה  
נו  
נז  
נח  
נט  
ס  
סא  
סב  
סג  
סד  
סה  
סו  
סז  
סח  
סט  
ע  
עא  
עב  
עג  
עד  
עה  
עו  
עז  
עח  
עט  
פ  
פא  
פב  
פג  
פד  
פה  
פו  
פז  
פח  
פט  
צ  
צא  
צב  
צג  
צד  
צה  
צו  
צז  
צח  
צט  
ק  
קא  
קב  
קג  
קד  
קה  
קו  
קז  
קח  
קט  
ר  
רא  
רב  
רג  
רד  
רה  
רו  
רז  
רח  
רט  
ש  
שא  
שב  
שג  
שד  
שה  
שו  
שז  
שח  
שט  
ת  
תא  
תב  
תג  
תד  
תה  
תו  
תז  
תח  
תט  
י  
יא  
יב  
יג  
יד  
טו  
טז  
יז  
יח  
יט  
כ  
כא  
כב  
כג  
כד  
כה  
כו  
כז  
כח  
כט  
ל  
לא  
לב  
לג  
לד  
לה  
לו  
לז  
לח  
לט  
מ  
מא  
מב  
מג  
מד  
מה  
מו  
מז  
מח  
מט  
נ  
נא  
נב  
נג  
נד  
נה  
נו  
נז  
נח  
נט  
ס  
סא  
סב  
סג  
סד  
סה  
סו  
סז  
סח  
סט  
ע  
עא  
עב  
עג  
עד  
עה  
עו  
עז  
עח  
עט  
פ  
פא  
פב  
פג  
פד  
פה  
פו  
פז  
פח  
פט  
צ  
צא  
צב  
צג  
צד  
צה  
צו  
צז  
צח  
צט  
ק  
קא  
קב  
קג  
קד  
קה  
קו  
קז  
קח  
קט  
ר  
רא  
רב  
רג  
רד  
רה  
רו  
רז  
רח  
רט  
ש  
שא  
שב  
שג  
שד  
שה  
שו  
שז  
שח  
שט  
ת  
תא  
תב  
תג  
תד  
תה  
תו  
תז  
תח  
תט

תצחק  
אל

א



Faint, mostly illegible text in Hebrew script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in vertical columns and is significantly obscured by a large, irregular tear in the paper.



קצת דוד ושלמה ע"ה  
 ג  
 תתעלא . קאל אן רנאק אמן ענד צאחכהו גוהרא  
 יהא מנהו אנכרהא עליה . פקל להו  
 א נמשי אנא ואנתא לא א זנגיל  
 גוהרא וכלאהא פי בטן אל עכאזה  
 הא מן ידהו . פראחו אל תנין  
 . פקאל צאחב אל עכאזא לצאחב  
 ום בידך הדחי אל עכאזא אריד  
 זכד אלא אל עכאזא מן ידהו והו  
 א זנגיל וקאל יא אלאהי אנך תעלם  
 אל גוהרא קד אעמיתהא לצאחכהא הארא  
 א זנגיל פאלזמו תומה אנך עכאזתהו  
 א גוהרה וראח פתעגב צאחב א גוהרה  
 צכה אל עכאח וגדו אלא אל זנגיל קד  
 וגי'יכהו א' ען א נאם לא א אן ומן עגאייב  
 אן א' ליינ להו אל חדיר חתה כאן יפתדהו  
 יהו מתל א ענין פכאן יצנע מנהו א דרוע :  
 ל אנהו מלך מן אר מדוך א כפאר וצאלם פי  
 זמאן דוד פנו לא דוד וקאלו דהו יא נבי א'  
 גה מנהו פאנהו קתל וסכה פאמר דוד בצלכהו  
 עלב פוק א גבל א מסה וראחו א נאם ענהו  
 גהום וצאר עלא אל כשכה וחדו פאנדעא  
 צאכידהו פלם ינאווכה פאנדעא לא א שמם  
 וקאל עכדתוכום כתנפעוני אלא צאכני פרד  
 ולם נפעוה שיי פרנע אא א' תעלא ודכרהו  
 אליה וקאל יא רב קד עציתו עליך ועבדתו

למה ע"ה  
 ב  
 רחום אייך נעבדהו יי  
 א צאלמין קל אן אלאה  
 י עדיה אל סלאם באל  
 יבווה ואנול עלא ידהו  
 יהו חם חלו ומן  
 אדה סמעוה אל  
 יכאן אדה קרא  
 אל נן ול וחוש  
 אל הווא יסבן  
 אל גארי .  
 אל אלאה  
 אל קאנון  
 חם דאוד  
 יסמע אל  
 נפס וארא  
 צאיל דאר  
 ול וחוש ו'  
 א וכאן ענדתו  
 ל וכאן יחאכם  
 אל דוניא .  
 גוהר ואל יאקות  
 ענין

תתעלא . קאל אן רנאך אמן ענד צאחכהו גוהרא  
 פלמא גא ירידהא מנהו אנכרהא עליה . פקא להו  
 צאחב א גוהרא נמשי אנא ואנתא אא א זנגיל  
 פאכד אא אל גוהרא וכראהא פי כמן אל עכאזה  
 וכאן למ יסיבהא מן ידהו . פראהו אל תנין  
 אלא אל זנגיל . פקאל צאחב אל עכאזא לצאחב  
 אל גוהרא אלום בידך הדחי אל עכאזא אריר  
 אחקך קך פאכד ארא אל עכאזא מן ידהו והו  
 אתקדם ארא אל זנגיל וקאך יא אלאהי אנך תעלם  
 אן הדחי אל גוהרא קך אעשיתהא לצאחכהא הארא  
 ומד ידהו אא א זנגיל פאלזמו תומה אכד עכאזתהו  
 מן צאחב א גוהרה וראח פתעגב צאחב א גוהרה  
 פלמה צכה אל עכאח וגדו אלא אל זנגיל קך  
 ארתפע וג'יבהו א' ען א נאם אא א אן ומן ענאייב  
 דוד אן א' ליין להו אל חדיד חתה כאן יפתדהו  
 ביידהו מתל א ענין פכאן יצנע מנהו א דרוע :  
 וקאל אנהו מלך מן אר מרוך א כפאר וצאלם פי  
 זמאן דוד פנו אא דוד וקאו דהו יא נבי א'  
 כדצנה מנהו פאנהו קתד וסכה פאמר דוד בצלבהו  
 פאנעלב פוק א גבל א מסה וראחו א נאם ענהו  
 לבייותהום וצאר עלא אל כשכה וחדו פאנדעא  
 אא מעאכידהו פלם יגאווכוה פאנדעה אא א שמס  
 ולקמר וקא עכדתוכום לתנפעוני אדא צאכני פרד  
 בליית פלם נפעוה שיי פרנע אא א' תעלא ודכרהו  
 ואנדעא אליה וקא יא רב קך עציתו עליך ועכדתו

למה ע  
 רחמים  
 צאל  
 י עדי  
 יבוה  
 יהו  
 אדה  
 ג  
 אל  
 א  
 אל  
 אל  
 חב  
 יסמ  
 נפס  
 צאיי  
 ו  
 זוכו  
 ל וכו  
 א  
 גוהר

קצת דוד ושלמה ע"ה

גידך שלם נפעוני וגיתו אליך אנתא א חק לתכלצני  
ברחמתך פקא א תעאלה האדא עבד מעאכיר כתיר  
ותאב אייה ואנדעאני פאנבווהו פאנזו יא גבריאול  
אא הדה וחשהו עלא א ארץ סאלם ספעל גבריאול  
דאך פלמה צכחו ראהו אא דוד וקאלו להו און  
לנא און ננזלהו מן אל כשכה פאזנהום . פלמא  
ראהו שאפוני טייב סאלם עכא אל ארץ .  
פנכרו אא דוד בדאלך פראח אליה פשאפחו מתל  
מא קארו פצלא דוד וקאד יא רב אכברני איש הל  
שיי פאווחה א אקיה ( יעי קאל גאל נבוט ) יא דוד  
האדא אל עבד תאב ואנדעה פנאווכתהו ואני לו  
גם נאווכתהו מתל מא לם נאווכה מעאכידהו אש  
אל פרק ביני וכינהום וכדאלך אפעל במן יתוב  
אקיה יא דוד

קאד פכיינמא כאן יקרא דוד פי א זכור ( תלוס )  
חתה דכל עליה טאייר וכאן עלא צפת א חמאמה  
רישהא מן אל דהב וגנאחה מן א גוהר א מדוון .  
ומנקארהא מן אל זמרוג . ורגלהא מן א יאקות א  
אחמר . פלמא שאפהא דוד שגלתהו מן א קראיית .  
פאפתכר ביהא פצן אנהא מן א גנה פמד ידהו אקיהא  
פטארת מן בין ידהו אא נאנכהו פקאם איהא פטארת  
אא א בסתאן וכאן האדא א טיר הו א שיטאן א  
לעינ גאנו פי הדהו א צפת ונצר דוד אדא א בסתאן  
לסכב א טיר . ופי א בסתאן מרה מחסנה מן אחסן  
אהל זמאנהא והו תגיסל . פלמא שאפהא דוד כגלת

קצת דוד ושלמה ע"ה

וגזת שערהא פנטא סאייר גסדהא פווקע חבהא פי  
קלכהו ואפתכר ביהא ופי האדא א מענה יקול אל  
קאייר

קא פלמא שאפהא דוד סאל ען אמרהא פקאל אנהא  
מתזוונה ברנל מן אל גנד ( יעי עסכר ) והו  
מסאפר ולהו סתת אשהר פי א גזו ( יעי כסב )  
פענד דאלך כתב אלא אמיר גיש ( עסכר ) יקול  
קדם אלא אוריה נ' חנאן צוב אל עסכר ואעטיהו  
אל בירק ביידהו וכאן אוריה הו זוג אל מרה וכאן  
אל ילזם א בירק פי א גנג מא יסלם . פלמא וצר  
אל כתאב פעל אמיר אל עסכר שיי אלדי אמרהו  
דוד פסלם אל בירק אלא אוריה ואתקדם פאנקתל  
אוריה פכתב אמיר אל גיש יכברוהו כמות אוריה  
פענד דאלך אכד דוד אלא מראתהו פתזווג כהא  
וחבלת מנהו כוולדהו סלימאן . וכאן אסס א מרה  
בת שבע בנת צורי וקאם מעהא אייאם וכאן לדוד  
תסעה ותסעינ מרה וקד כמל באם סלימאן א מאייה  
פענד דאלך בעת א' להו תנין מלאייכה בצפת  
ארנאד פדכלו אליה מן גיר און פכאף מנהום .  
פקאלו להו גא תכאף נחן מתקאתלין פאחנם  
ביננא בל חכם ולא תג'לש פקאל אחכו קצתכום .  
קא א ואחד אן הדא אכני וענדהו תסעה ותסעינ  
נענה . וענדי נענה ואחדה ויריד יאכדהא . קא להו  
דוד קד צלמך באד א נענה . פצחך צאחב אנענה  
פקאל להו דוד תצלם ותצחך . פראהו מן קדאמהו

קצת דוד ושלמה ע"ה

יקיבון קץ דוד עלא נפסחו פערף דוד אנהו כטא פאשתגל כל בכא חתה גבר א' להו .

תם וכר א' אבנהו סלימאן עלא ישראל וכאן עמרהו תנעשר סנה פאנהצמו בנין ישראל וקארו כיה יתצלטן עדינא ולד גאהל ובינא יחצל אחסן מנהו פלמא סמע דאך דוד גמע בנין ישראל פלמא אנגמעו קא להום כיה תקיבון פאמר סלימאן פניבו מן כל צכט עצה וייכתב אסמהו עליהא וגאב סלימאן עצה וכתב אסמהו עליהא . תם דכלו א' עצי כלהא פי בית וקפלו א' באב עליהא . פכל מן תוורד עצאתהו להו א' צגטנה פקאלו כלהום רצינא ודכרו עציהום פי בית וקפלוה . פלמא אצכחו וגדו כלהא עלא האלהא פקט עצאיית סלימאן צארת מוורדה . פלמא שאפו בנין ישראל דאך ערפו אן סלימאן הו אל כליפה עליהום מן עקב אכזה :

קאל אפלטון למה תוופה דוד משא פי גנאזתהו ארבעין אף באהן ועליהום גכב א' סוד ואנדפן בוולאיית אר קדם ענד בית לחם ואן א' תעאלה חסם לסלימאן אל אנס ואל גן ואר וחוש וא' טיור ואל הווא . וכאן אל הווא יחמל אלא בצאטהו וכאן שולחו פרסך וערצהו פרעך ומרכב עלא כשב ; קאר אבו אל סעאדאת אן אל גן האבו להו אל בצאט מן חריר מלוון והו מקמע באר דהב . וכאן יחמל עליה עסאכרהו ודוואבהו וכילהו וסאייר אר אנס ואל גן ואל וחוש ואל טיור וכאן עסכר

קצת דוד ושלמה ע"ה

סלימאן אלה אלוף אנסאן וייתבעהום אלה אלוף מן אל גן . וכאן אל בצאט יסיר בין אל סמא ואל ארץ ומתקדם אלא אל ארץ . ווקת יסיר א בצאט לס יחרך אנסאן ולא דאכא ולא סגרה . ואלא פאת עלא א זרע פי א ארץ לס יתחרך . וכאן א הווא פי אמר סלימאן א כאן יגרב ואל כאן ישרג .

קאר א מלאטף כאן לסלימאן כרסי מן א דהב ואל פצה וצוב א כרסי לל וורה תלאתת לאף כרסי מן א דהב ופצה וכאן לסלימאן אלה קצר מבניית מן מרמר ופיהו תלת מאיית מרה ואלף וציפה ועסכר סלימאן אדה ינזל פי א כרייה יתדם מאיית פרעך . פכאן מנהא כמסה ועשרין לה אנס . וכמסה ועשרין לה גן . וכמסה ועשרין לל וחוש . וכמסה ועשרין לה טיור וכאנו א טיור יצלדון להו מן חמאוות אר שמם :

קאל אל באדי וכאן מרהב מטבך סלימאן פי כל יום מאיית אלה חקה תמן ומאייה ותלאתין בקרא מן גיר א מיווא ואל שכראת ומע כל האדא כאן יאכל כבו א שער וכאנו א גן ישמצון באר כחר וייטלעון להו א דר אל כבאר וכאן סלימאן אדא קעד פי מכאנו יוקפון א צבייאן אר מחסנין צוב ראסרו באטבאק מן דהב ומתרסת מן א מסך ופיהא שיי מן מאי א ורד . ופוקהא טיור וגאר תפרפר פי גנאחהא ותנזל פי מאי א ורד ותתמרגל פי דאלך א מסך ותטיר ותנפץ עלא א כבאר ולגאר מן עסאכרהו



ולא יציר לאחד מן מלוך א ארץ מתל מא צאר  
 לסלימאן וואן א הווא מרכבהו ואל בחר כזאיינהו  
 ואז גן בדאדימהו ואל מלאיכא חפצתהו ואל טיור  
 מן אל שמס תצללהו ואל וחוש תחרסהו ואסף כן  
 ברכיה וזיריהו ואל אסס א עצים מנקוש עלא מהרהו  
 וקיל אן סלימאן תאמל בנפסהו ואתכבד פמא אל  
 בצאט מן תחתהו . פאנהלך מן עסאכרהו תנעשו  
 אלף פי סאעה ואחרה . פלמא שאף סלימאן הרע  
 צרב אל בצאט וקא אעתהל יא בצאט פנאווכהו א  
 בצאט וקא רהו אעתהל אנתא יא סלימאן חתה  
 אעתהל אנא סערף אן א בצאט מאמור פאכתזא  
 סלימאן וסגד לא וואעתדר ממא אתכברו בנפסהו ;  
 פרכב סלימאן עלא א בצאט הו ועסאכרהו וכאן  
 מעהו ארבע וזרא וזיר מן א אנס אסמהו אסף  
 בן ברכיה וזיר מן א גן אסמהו רמיראט וזיר מן  
 א טיור אסמהו א עקאב וזיר מן א וחוש אסמהו א  
 אסד . וקד צפו בהי בני ישראל אק אנס מן ימינהו .  
 ואל גן מן איסרהו . ואל וחוש מן וראהו . ואל טיור  
 פוק ראסהו . וקד צפו אל טיור גנאחהום גנח צוב  
 גנח לאגל לס יגי עליה המאוות אל שמס . תומה  
 אנהו אמר לל הווא ליחמל א בצאט ומשא סאייר  
 בין א סמה ול ארץ . חתה וצל לא ואדי א נמאל  
 פלמה שאפסהום א נמאל וחדא נמלה כבירה תציה  
 ותקיל אדכלו יא נמא פי מסכנכום לא יכון ידוסוכום  
 סלימאן וינסאכרהו . פלמה סמע דאלך אק כלאם

אמר אן ינזל אל בצאט . פנזל ותקדם סלימאן לא  
 אק נמאל . וקאל מני מנכום אדלי קאל האדא א  
 קול ? וחדא נמלת כבירה אתקדמת אליה וקאדת  
 רהו אל סלאם עליך יא נבי א פקאר עלימי אל  
 סלאם . ומא האדא אל קול אלדי קתני אדכלו יא  
 נמאל אלא מסכנכום לא יכון ידוסוכום סלימאן  
 ועסאכרהו . וכיף אדוסהום ואנא בין אק סמא וואד  
 ארץ . פקאלת אל נמלא נעם יא נבי א לאן כל  
 ראעי ישראל א ען רעאייתהו ואנא ראעיית דהאדא  
 אק נמאל . ולמא שפתו אק אנס ען ימינד וואד גן  
 ען איסרדך וואד טיור פוק ראסך וואד וחוש וראך  
 וכאן וקת אל תסביח פכפת אן ינצרון אק נמאל  
 אלא עצם שאנד ויישתג'לון ען דבר א . פתעגב  
 סלימאן מן כלאם אל נמלה וקאר להא ען מסאייל  
 כתירה אריד אסאלך יא נמדה . פקאלת להו יא  
 נבי א רם יסיר אק סאל אעלא מן אל מסאול .  
 ואנתא עלא אל כרסי מזווק ואנא ערא ונה א ארץ  
 פאמר סלימאן אן יקדמון א נמדה פקא אסאלך  
 יא נמלה פקאלת רהו קוד יא נבי א . פקא גיש  
 קלתי אני גליל א קדר ועצים א חץ . פקאדת להו  
 דאן כלקתך אעצם מן כלקתי ורו משיתו עלא דירך  
 מא אנבאן פתבסם סלימאן וקאל אשכרך יא אדאהו  
 אדלי אנעמת עליי בהדהו א נעמת ואנד כלקתני  
 מע עבידך א צאלחין . תומה קאל דל נמדה אש  
 תרדין אסווי ביכי פקאלת להו אן תאכלני ביידך

קצת דוד ושלמה ע"ה

ותכליני קבל וגהך ובעד דלך אסאלני כל מא תרוד  
פמר ידו ואכר לא א נמרה וכלאהא ערא כפהו  
וקל להא הל סמעתי ען א מרוך אד מתקדמין אן  
אחד קד אעטאוו א מתלי . פקאלת להו ואש  
אעטאך א פקאל להא כר שיי ארדי כרקהו א  
בכרמתי פקאלת להו נעם יא נבי א לאבן אנא  
אכבר מנך . פקאל להא סדיכאן ואש אעטאכי מן  
אל מלך . פקאלת להו אנתא תסכר גמיע מכפוקאת  
א בכרמתך וקד סכרך א תעאלה לחתה חמתני  
וכליתני קבל וגהך וסוויתני אעלא מנך . דמא סמע  
האדא אל כלאם מן אל נמרא ג'צב עדיהא תומה  
אנהו פרהא ערא אל ארץ וקאל להא הל תערפין  
מני אנא פקאלת ואיש אנתא אן אוורך נקטא  
ותאליך גיפא פאתעגב סלימאן מן כלאם א נמלה  
ועגז ען רדוד א גוואב . תומה אנערפת א נמלה לא  
מחלהא :

קאל אן סלימאן אמר אל הווא אן ישיד אל בצאט .  
פשאלהו ותם יסיר בין אל סמא ולארץ מודת  
עשרת אייאם ועשר דיאללי . ופי יום אד האדי עשר  
גא סלימאן ערא קצר עאלי אל בנייאן . שדיד אד  
ארבאן והו מכני לבנא מן פצא ולבנא מן דהב .  
פלמא שאפחו סלימאן תעגב מן בנייאנהו . ואמר  
ארא אל הווא אן ינזל אל בצאט ערא אד ארץ .  
ועאח אלא א וזיר אסף וקאל להו לקד דרת משארק  
אל ארץ ומג'ארבהא ולם שפתו מתל האדא אד

קצת דוד ושלמה ע"ה

א

קצר ואן קדרני א תעאלא אערף מן בנאהו ומני  
כאן צאחבהו ומני תוודה עליה . תומה אן סלימאן  
נזל ען תכתהו ואכר וזירהו אסף ונזל צוב אד קצר  
ושאף ארצהו זכיית אל תראב וסיעת אד מוואצע .  
פקאך סלימאן יא אסף תרא אל מות הל באהל  
האדא אד קצר . פקאל להו סיר בינא צוב אל קצר .  
פאנהו לא יכלא מן אל סאכן חתה נסאל ען מא  
תרוד . פנו צוב אל קצר ומעהום עולמא בני יסראיל  
וצלו יסיירון צובהו וייתעגבון מן בנייאנהו פלם ישופון  
להו באב . פקאל סלימאן יא אסף אנצר האדא  
אל קצר פאנהו לא יכלא מן סאכן . פענד דאלך  
תקדם בין ידין סלימאן וזירהו אל צמרייאט וקאר  
להו יא נבי א אמרני כמא רדת ולא תג'תם מן אמר  
האדא אל קצר . פאני אניב לך כברהו עלא אל  
חקיקת . פקאל להו סלימאן גיב לי באל כבר . תומה  
אן א ראמיראט אגד תג'אתת עפארית מן א גן  
ועלא א הווא וגאבו סאעא מן א זמאן וגו מטררוחין  
מן א סמא א עאלי האבטיין עלא אל ארץ . תומה  
וקפו קדאם סלימאן פקאל להו רמיראט וחייאתך יא  
נבי א אטגענא פוק אל קצר ואש מא רדנא ננזל  
פי כטנהו וכאן שיי ימנענא וג'וואשה תג'ווש עלא  
עיוונא פדם נקדר נתקרב אליהא פקאל להום  
סלימאן הל וגדתום פוקהו שיי מן אל טיור קאלו  
נעם שפנא בלאנב אל קצר נסר תומה קאל דהום  
ציחו אל עקאב פגאבו אליה ולמא חצר קאל להו

סלימאן רוח אלא אל נסר וגיבהו פערא אל עקאב  
 וגא קלילן ומעהו נסר עצים . פלמא וקה בין ידין  
 סלימאן קאל להו סלאם עדיך יא נבי א' פקאל  
 להו עדיך אל סלאם תומה קאל אש אסמך יא נסר  
 פקאל להו אל ענאד פקאל להו אש קד עמרך קאל  
 להו סבע מאיית סנה ופי האדא אל קצר אנוודת  
 פקאל להו סלימאן הל שפת פי הל קצר אנסאן  
 יא סמעת בהו חדית . פקאל לא וחיאתך . לאכנ  
 ינווגד פי אלברג אל אכר נסר אכבר מני באר  
 עמר ואעקל מני פאחצרהו אליך פלאבד אן יכון  
 להו עלם בדאלך . פקאל להו סלימאן גיבהו .  
 פראחו א' עקאב ואל נסר גאבו מעהום אל נסר  
 והו אכבר מן א' נסר אל אוול פקאל א' סלאם עליך  
 יא נבי א' פקאל עליך א' סלאם יא נסר קאל להו  
 אש אסמך קאל להו אלאטוף קל להו סלימאן אש  
 קד עמרך פקאל סאבע מאיית סנה וגלדוות בהל קצר  
 פקאל להו הל שפת פי הל קצר אנסאן יא סמעת  
 בהו חדית . פקאל לא וחיאתך לאכנ ינווגד פי  
 גיר בהג נסר אכבר מני ואעקל מני פאחצרהו אליך  
 פאנהו לאבד יערף להו כבר פקאל סלימאן גיבו .  
 פראחו וגאבו נסר אכבר מן אל אוול ואר תאני  
 וקד חמרהו עלא גנאחהום מן כברהו וקד נספך רישהו  
 וצאיר מתד אל פרך . פלמא וקה בין ידין סלימאן  
 סלם עליה ורד להו אל סלאם . קאל להו יא אב  
 א' נסור אש אסמך פקאל אסמי א' מעמאר . קל להו

ואש קדר עמרך קאל להו אלף ותלת מאיית סנה  
 ולמא ניתו להאדא אל קצר כנתו פי אוול שבאבי  
 פקאל להו סלימאן יא אב אל נסור הק שפת פי הל  
 קצר אנסאן אם סמעת חדית יא הק תערף להו באב .  
 פקאל א' נסר אנא אערף להו באב עצים מרבע בל  
 דהב א' אחמר ומקמע בל דר אל צאפי ועליה קפר  
 מן א' דהב אחמר ודהו צוב אל באב כנדק וצוב א'  
 כנדק חוץ מן א' מרמר ועליה מכתוב אבייאת  
 שרופת וקד מצא עלייה זמאן טוויל . ואנא אריד  
 אשופהו ולם אקדר . ולאכנ אני כנתו אסמע  
 בהו חס צנת . פקאל להו סלימאן יא  
 נסורא אנא מתעגב מנכום בשיי אלדי  
 תקולון באן להו באב ואנא דרתו עלא ארבע  
 אמראפהו ולם שפתו להו באב ולא מריק . פקאל  
 א' נסר יא נבי א' אן סכב דאלך פאנטם א' באב מן  
 א' תראב פאן רדת אן יצהר קד . אמר לל הווא  
 אן יהב פי א' קצר ויישיל א' תראב . פאמר לכ  
 הוזה פהב א' הוזה קלעת א' ארץ וכשפת א' אבוואב  
 פנצר סלימאן א' א' באב מרצע מן א' דהב א' אחמר  
 ועליה קפר מן א' דהב א' אחמר מתד מא קל אל  
 נסר . ונצר סלימאן והאדא עלא א' באב מכתוב  
 בל דהב . וקד כשף א' הווא א' קצר ואנבאן בהו  
 שי עגאייב יחייר א' עקול ואנבאן א' כנדק צוב א'  
 באב . פדעא סלימאן לל נסור וצרפום א' האל  
 סבילהום ;

קצת דוד ושלמה ע"ה יד  
תומה תקדם לא א באב ומעו עולמא ומלוך א גן  
ואלתפת לא וזירדו וקאל דהו כנתו אריד אשוף  
מני צאחב א קצר ומן כנאה פמא האדה לא אמר  
עגיב שוף אש עמא א זמאן כסכאנהו . וזין אלדי  
עמרוה ודו יחדת בהאדה א אמר שאף אביאת  
שער מכתובה פמא כאן יערף יקראהא פצאה  
עולמא בני ישראל פקרוהא ודו האדה :  
אתארהום בעדהום תבקא ומא צנעו  
ואכברונה כאנא בעד נתבעו  
יא ואקפן בכאב א קצר מרתגו אלא  
אכבאר קום פען אמלאכהום נזעו  
אדכל אלא אל קצר אן תרגו כהו כברן  
ען סאדאת פי תראב אל ארץ אנווצעו  
כאנו נמיען פלא אל מות פרקהום  
וכלפו גג'ירדוים כולמא נמעו  
אדא תאמדתהום יומן כאנהום  
מא עאינו נצרת הקן ולא סמעו  
וקא גרא בינהום סוה יסה כהו  
ולא יכוז ביהום צרר ומה נפעו  
כאנו כבאר פחשו ען מראתכהום  
ואהדהום צאהר חמו ומא רפעו  
פתעגב סלימאן מן דאקך . תומה תקדם צוב אל  
כנדק ואדא מכתוב כהו יא גאמען לאכנדך א מאל  
מלתהדן פאל ציט כיר מן א אמוואר אן נמעא .  
ואדא עלא שאק א כאב מכתוב לא ידכל הדא א

קצת דוד ושלמה ע"ה טו  
קצר אלה מלך יא נבי . ואדא ראד א דכול אליהו  
יני צוב ימין א באב ויינזכ ארבע דרגאת . פייוונגד  
צנדוק מן מרמר פייכסר דאלך א צנדוק וייטלע מנהו  
א מפאתיח . וייפתח אכ באב ויידכל לא א קצר .  
פיישוף כהו עגאיב כתירת . ופי וצטוהו כרכא מן  
יאקות ולא גוואהר ויישוף כהו מן א זמרוד א אפצר  
וקבה להא ארבע אכוואב . פייעד תלאתין איית  
וייגוהר חתא לא יג'לט פי א ערד . פיישוף עקרבא  
מן צפר ופראשהא מן א לולו א גדיד א אכייין .  
תומה יעד לא ואחר ועשרין איית . פייוונגד עקרבא  
מן פצא וייפרך דאלך א עקרב . פינפתח קדאמהו  
באב פיינזכ תחת א ארץ פי סרדאב ויישוף מכאן  
ככיר כתיר פיישוף הנאך קבר טווייל כתיר טוהלו  
כמסין דראע וצוב דאלך אל קבר צנם מרצע כאד  
זמרוד ולא גוהר ועינהו מן אל יאקות א אחמר ורגלהו  
מן אל זמרוד א אכצר והו עלא סריר מן דהב .  
ולחו עמאוייד מן פצה . וצוב ראס א קבר תכתא  
מן א זמרוג א אכצר ועליהא חדית האדא א קצר  
תומה אן סלימאן קל לכדאמהו אן יחפרון ען ימין  
א באב . פחפרו ואדא קד צהר צנדוק א מרמר  
פכסר דאקך אל צנדוק פוונגד כהו אל מפאתיח .  
פאכדהא סלימאן ופתח א באב ורכל הו וזראתהו  
ועולמא בנין ישראל וצארו ימשון פי א דרכונה .  
תומה אלתפת לא א האיית גווא א דרכונה . ואדא  
בהדהו א אביאת מכתובה עליהו ;

קצת דוד ושלמה ע"ה  
קד כנתו צאחב האדא א קצר פי סאעתי  
פי צל עז תכאף א סביע מן באסי  
פביינמא כנתו פי א לדאת משתג'רן  
אקצי חיאתי בין א באס ואל שאסי  
שפתו פי א באב דאעי א מות מסתנצרן  
סאנהד חילי וזל א באג ען ראסי  
וקעתו מייתן וקצרי מן בהגהו כלא  
פקד כלא עקב באניה מן נאסי  
פפתח סלימאן א באב ואדא ורא א באב מנאז  
מעתם סדנע אליה ומשא בהו פוועל א אל באב  
מן ורא וראד אן יפתחו פשאף הדחי א אבייאת  
מכתובת עליה  
א מאל יפקד ואל וראת יגמעו  
עקב אנצראפך מן דאר א לא דאר  
ומא ססחת כמא כלפת מן כרם  
כולא א מניית לם כאן תסמח כדינאר  
פקד צנית בהי חבן בשופתהי  
ואל יום נסמך מן א בהא עארי  
באר אמס פנאני א מות א האגם פלם  
צד עני באקראק אם באכתאר  
ולא א עסאכר אלדי גמעתהא נפעת  
כלהא ולם יפדיני כלי ולא גאר  
לא תג'תר בל חיאת לא בקא להא  
ול מות בל נאם מא טל א באס מנדאר  
חתא אדא צארת א אבייאס ואפדת

ג קצת דוד ושלמה ע"ה  
ואנתא תתכע אספארן באספאר  
צארת גג'רך קבל א צבח יאכדהא  
וקד נוך בחמא וחפאר  
ויום עומך תלקי א רב מנפרדן  
ואנתא האמל אתקאל ואוואר  
פלא תג'רך א דנייא וזינתהא  
ואנצ'ר אא פעלהא בל אהל ואל גאר  
פענר דלך בכא סלימאן בכא שדיד ופתח א באב  
ודכל אא א קצר . פשאפהו צריף א בנייאן ופחי  
קכב וקלעאת . ובהי אנסאר קד אכלהא א תראב  
ול קכב ואל קלעאת מתרוסאת יאקות וגוואהר ובהי  
מן א אמואל שיי לא ינויעף . פלמא שאף סלימאן  
דאלך סכח א תע'ה וקל תבארך א א עצים תומה  
תקדם קליל . ואדא בקבל באנהא לוכו אבייץ .  
פתעלב סלמיאן מן חסנהא ואדא מכתוב עליהא .  
הדחי מנאזל סאדאת כאנת מלוך זמאנהא  
פתקדם סלימאן אא אר קבה . ואדא ביהא ברכת  
כבירה מן א דהב אל אחמר וביהא טחין מקטוף .  
פקל סלימאן יא אסאף שוף איש הל טחין . ואש  
הר בייאץ אלדי בהו . וכיף באנו אהל אל קצר  
ישכון מן א גוע ומן קלת אל זאר . פקל לו אסאף  
יא נבי א לים האדא טחין לאכת יקות וגוואהר  
קד טחנוהא א מלוך אל גבאברה . פמא סדהום  
ען אל גוע ולא קאם להום מקאם אל זאר . שתעלב  
סלימאן ענד דאלך וקאר צבחהן א אל עצים . מא

קצת דוד ושלמה ע"ה יט

אעגב האדה אל קצר ומה חסנהו . תומה אנהו  
תקדם אל האפת אל קצר . וארה בקבה דם ישוף  
אל נאצר מתלהא והי מן אל זמרוד אל אכצר . ולהא  
ארבעת אבוואב שתקדם אל באב אל אוול ושאף  
עליה הרהי אל נתאבת ;

לא יכדעך פי דאר אל פנה אל אמל  
פלים יווגדך נפען אן דנה אל אנל  
ולל כראב תשדיר אל דהר מנתהדן  
וקד בנו מתלהא אל אנדאר ואל אוול  
פכאן דלך פי וגה אל ופאת כלא

שי וקד תרכו אל אמוואל וארתחלו  
וגמעו אל מאל מן הל ומן חרם  
ולם ירד אל קצא למא אנקצא אל אנל  
ולל עסאכר קד קאדו וקד גמעו  
וכדפו אל מל ואל אמלאך וארתחלו

ועכחו רהן כד קבר באגדי עמלו  
סארו מרמיין בהו מן בעד מא ארתחלו  
וין אל עסאכר מא רדת ומה נפעת  
ואין מא גמעו פיהא ומא עמלו  
גאהום אמר רב אל ערש פי עגל

דם ינגידום מנהו לא מל ולא חיק  
פכד מן אל זאר מא ירצי לכאלקנה  
קבר ארתחלך מן דנייאך יא רגל  
פאחסן אל זאר מא ירצי לכאלקנה  
כיר אל פעאל ותקווה בל ואל עמל

קצת דוד ושלמה ע"ה כ

תומה אן סלימאן אתקדם אלא באב אל ראבע  
לייפתחלו וכאן עליה פרדה והי מנקושה באל  
לודו ואל יאקות ועליהא אל כתאבת אל אתייה ;

תזווד מן אל דנייה קליזן למה תבקה  
וכלי מן מצה מנהא פקד גלת מה תלקה  
פלמה מלבתו אל מקך ואל כלק טאעתי  
ואבעתתהום ג'רכן ופרקתהום שרקא  
אתאני רסוד אל מות האגן כסרעת

אצכחת רהנן בל קבור במא אלקא  
וחידן פרידן פי תראב תכדלת  
פמא דא יכון אל ראיי אייצן במא תשקא  
פשא סלימאן אלא אל פרדא ודכג לכ קבה ואדא  
פיהא סריר טויהו כמסין דראע ועליה מן אל

יאקות אל אחמר ופראשהו מן אל דיבאג . וצוב  
ראס אל סריר תכתא מן אל זמרונ אל אכצר . ומכתוב  
עליה הרהי אל אכייאת ;  
אנצר אלא מעשר כאנו עלא דעה  
ואצכחו פי אל תרא רהנן במא עמלו

פוויז ולת מקוד אל ארץ קאטבת  
הפאהום האדם אל גדאת פארתחלו  
באתו עלא קוות אל חראס תחרסהום  
גאבו ודללו ולם תנפעהום אל חיק  
ואסתנזלו בעד אל עז מן מעאקדהום  
ואוודעו חפרת יא חיק מא גזלו

דעאהום צאייה מן בעד מא דפנו

קצת דוד ושלמה ע"ה כב  
וין א אסרת ול תאגאת ואל חלל  
אין א וגוה אלדי כאנת מנעמת  
מן דונהא תצרב א איסאר ואק כלל  
כלמת קברהום ענהום פנאוובני  
תקך א וגוה עליהא א דוד ינתקל  
פלמא סמע סלימאן האדא א כלאם צאה ציחא  
עצימא וטאש . פלמא ועא מן טושתהו קעד  
עדא סריריהו . וקאל יא אסאף קד דרתו משארק א  
ארץ ומג' ארבהא ומא שאפת עיני מתל האדא א  
קצר . וקד כאן צאחכהו שריפן עאקלן . יא רית  
לא כאן שפתהו ולא ערפתו חריתהו . תומה משא  
מן צוב א סריר ושאף הדחי א אבייאת :  
כס מעשר פי לחוד א ארץ קד גזלו  
עדא קדים זמאן פהי קד קלבו  
וקד עלמתהום פי כל מא צנעו  
וחאדת א דהר שתתהום וקד ג' לבו  
קד חאסכוהום עדא מל גהום גמעו  
וכלפוח אללא מן כאן ירתקבו  
אלא קבור בהא קד צאק לחדהום  
ואצבחו ענדהא רהנן כמא אכתסכו  
פצאר סלימאן ידור פי האלך א קבה וייתעלב מן  
בנייאנהא . ואדא ברכת עצימא פי וצט א  
קבה ופוקהא צנא וצייאח . וקד אנכאן בהא אשכא  
מכתלפת א אלוואן אנסאד בלא רום ורום בלא  
אנסאד . ובכא ועייאט פוק אק קבה . תומה אן

קצת דוד ושלמה ע"ה כב  
סלימאן טלע מן כמן א קבה הו ומן אלדי כאן  
מעוהו ול צייאח גם יבטל . פתענב וקאל לווזיריהו  
יא אסאף איש הל צייאח אלדי סמעתהו . פקאל יא  
נבי אללאה ימכן אן מן בעין א גן כאכנין הון וקד  
עצו עליך . פצאח סלימאן אללא אל עפארית . וגו  
וסגרו וקאלו אש תריד יא נבי אללאה פקאל אריר  
אן תגיבון אלדי קאעד יציה פי הל קבה . פטלעו  
ודוורו פי גמיע א קבה ומא וגדו שיי . פרגעו אללא  
סלימאן ול צייאח לם יבטל . תומה אנהום רדו  
ראחו פווגדו פוק א קבה חייה עצימה כאנהא גמר  
והי מן אכבר א חיאת . תסכן פי בראד א הארה  
ומוצעהא תחת צכור א אנבל והי טווילת א ראם  
ואסעת א חלק קצירת א דנבה . כטנהא מגטאייה  
בצף מן אק קשור . אשכאלהא כתורה . טולהא  
ישלע כמסין קדם ותכתל כאל אנסאר . חתה א יא  
גא פרד חיוואן תרקטו ותאכלו . וקול אנהא תבלע  
גאמופה כבירה בפרד בלעה . ויינווגד מתלהא פי  
אפריקה ואמריכה . ול הנד וגזאיר אל שרק פלמה  
שאף א ראמיראט כברהא ועצם לשתהא תענב  
מנהא . וקאל להא יא ויקך יא חייה . איש הל  
צייאח . מא ערפתי אן א מלך סלימאן דכל אדא  
האדא א קצר . תומה אנהום גאבוהא קראם סלימאן  
פקאלת אל סלאם עליך יא נבי אללאה . פקאל  
עליכי א סלאם יא חייה . איש מקצודך עלא הל  
צייאח . וקד אנא דכלתו לל קבה . פקאלת להו

קצת דוד ושלמה ע"ה

כג

אנא צייתתו חתה תסמע צוטי . ותניבני לענדך  
חתה אשכני אלקי שיי ארדי גרה לי מן אצחאב  
הל קצר . ומן נכתאת אר זמאן . פקאל להא אש  
כתר צאר לכי פי האדא אל קצר ואיש אסמכי .  
פקאלת אסמי אל פאסלת . ואנא אכברך יא מלך  
אר אנם ואל גן ען האדא א קצר פאסאסרו עלייה  
וכראכרו עלא ידי צאר פקאל להא אשלוך כרכתיהו  
והלכתי קוות אדהלו . ובהוי סבב סוויתי ביהום  
האכרא . פקאלת להו אכברך יא נבי אנני קבל  
עמארהו כנתו תחת אל ארץ . פלמא בדא באל  
בנייאן צאכברו בנאה עלייה ועלא זוגי . ונחנא  
כננא מן אויל עמארהו . וכאן צאכברו רגל גכאר  
עצים אל שאן . פקאל להא סלימאן ואיש כאן  
אסמהו . פקאלת שראד אבן עאר . וכאן שראד  
עצים אל שאן . ומלך אל דנייא גמיעהא מן תלת  
מאיית סנה . וכנא הל קצר ותרוסרו מן עסאכרו  
וכנתו אנה וזוגי סאכנין בהו . פניתו יום מן אל  
אייאם וכאן ענדי ארבע אוולאד . וקר אחסנתו פי  
תרבייתו אנה וזוגי . וכנתו אנא ואווגאדי מן  
עקב מות שראד אבן עאר בזמאן שווייל פי האדה  
אל קצר . ואדה נחנא פי משארק א שמס פהגמו  
עלינה ולחקונה לא בארג א קצר . וקתלו אווגאדי  
א ארבעה וכלצתו אנא וזוגי מנהום פלמה אשתד  
עדינה אל אלם צדינה כמס סנין מא טלענא מן  
מכאננא ולא שפנא צווא אל שמס מן א חון אדי

קצת דוד ושלמה ע"ה

כד

צאכנא . תומה בעד דאלך טלענא פי בעין אייאם  
והום פי א אכל ושרב ופרח וסרוור . פלמא שאפונא  
לחקונא פאנהזמנא מנהום . פלחקו לא זוגי וקתלוהו  
וכלצתו אנא וחדו מנהום . וצליתו קאעדא פי מכאני  
ורם אאדי אחד מן א קום . ולים לי חילת פי חכם  
אללאה . תומה צליתו פי חוני מקדאר עשרין סנא  
מא נצחרתו עלא ונה אל ארץ . תימה אני טלעתו  
בעד דאלך גמשארק אל דנייא . והום פי אל אכל  
ול שרב . פלמא שאפוני לחקוני . פאנהזמתו מנהום  
פלחקוני . ואנא דכלת לא מכאני פצרכוני צרכה  
קווייה פקצעו דנכתי פווגעני דלך וגע שדיד פלם  
אטיק אצבר ענהום ורא סאעת ואחדה . מן עצם  
מא צאכני מן פעלהום אל רדי מעי . ועאר יגלב  
עלייה טבעי א כבית . וצרתו אני אלא א ביר אדי  
כאנו ישרבון מנהו מאי . ואפרג שרבי בהו ואפר  
א סם אדי הו מעי ואסממהום חתה אהלכתהום כלהום  
ומה בקה פי האדה א קצר לא הל נסר אדי פוקהו  
ועקב סנין גא מדך ומעהו אף וזיר . ותחת יד כל  
ואחד מן א וזרה אף סארם . פצאקת תלך א ארץ  
מן כתרתיהום . פסכנו זמאן שווייל פנאב אלגאה  
עדיהום גוע קווי ומאתו גכיעהום ואנהלכו . ובקה  
הל קצר עלא האדהו . ובעד דאלך גא לא האדה  
א קצר עפרית עצים . וכאן אסמהו אל ראעד והו  
מן אוולאד א נכאברה . ומעהו מן עסאכרו מאיית  
עפרית . פנא וסכנ בהאדה אל צנם ארדי כאן



קצת דוד ושלמה ע"ה

כה

יעבדהו שדאר ועסאכרהו והו מווגוד אלא הל אן  
פי האדא א קצר . פלמא סמע סלימאן דאלך אר  
כלאם מן א חייה . קאך להא קד ענבני חדיתך .  
תומה קאך להא ואין האדא א עפרית סקאלת להו  
הו פי האדא אל סריר אגדי פי הל קצר . פלמא  
סמע דאלך א כלאם צרף אלא אל חייה בחאל  
סבילהא . וקאם ודאר באל קצר . ולם יתרך באב  
מקפול אלה יסתחהו ולם יכני באב מפתוח אלה  
יקפלהו . פלמא ועל אא באב א קבה וגד מכתוב  
עליהא האכדא

יא טאלב א דנייא א דניית אנהא

שרך א רדי וקראת א אנדאר

דארון מתא מא אצחכת פי יומהא

אכבית ג'רא תכאן להא מן דאר

גאראתהא לא תנקצי ואסיריהא

לא יסתדי בגלאייל אל אכסאר

פאקטע עלאיין חכהא וטלאכהא

תלקא אל הדי רפאחת אל אסראר

ווגד איצא תחתהו הדחי אל אכויאת מכתובא

א מות פי כל חין ינשר א כפנא

ונחן פי ג'פלת עמא ידאר בנא

לא תתאמן אלא א דנייא וכהנתהא

ואן תושהת מן אתוואכהא א חסנא

וין אל מחבין ואך ג'ראן מא נפעו

וין אלדי הום כאנו לנא סכנא

ד

קצת דוד ושלמה ע"ה

כח

סקאהום א מות כאם ג'יר צאפי

פציירתהום לאטכאק א ארין רהנא

תכני א מנאזל מנהום כל מנסגם

באל מכרמאת ותרתי א בר ואל מננא :

פלמה סמע סלימאן הדחי אל אכויאת עגבתהו

ג'איית א עגב . וחזן חזן שדיד . תומה בעד

דאלך פתח א קבה . פווגדהא מקמעה באל עקוק

אל אחמר . ופראשהא מן אר בלור אל אכויין .

ופידהא עמאויד מן א דהב ואל אכריז . ואנדאר

סלימאן יעדהא חתה עד אל עשרין מנהא . פווגד

באב מן אל דהב אל צאפי ועליה עקרב מן פצה

פפרכהא פאנפתח באב אל סרדאכ תחת א ארין

יוצל אלא א באב ואדה מכתוב עדיה :

אייא מן עאש פי א דנייא שוויילן

ואפנא א עמר פי קילין וקאר

ותעב נפסהו במא סייפני

ונמע מן הראמין אוו חלאל

הב א דנייא תקאר אליך עפו

לים מציר דאךך אלה לל זוואך

פתעגב סלימאן ואמר אא וזירהו אסאף אן יכתבהא

ולא זאל יקראהא חתא חפצהא . תומה דכל

ארא א סרדאכ . סעד ואחד ועשרין הרגה . פצאר

אר מות קבאלהום עלא א ארין . וכאן מע אסאף

שמעא משעולה פהב אר הווא וטפאהא . פרנע

סלימאן ולם יעלם וין ירוח מן אל צלמא . ופימא

קצת דוד ושלמה ע"ה

כט

הו כדאלך שאף פרד צווא פמשא עלא א צווא  
ואדא הו מן עין דאקד א צנם . והו ילמע מתל א  
ברק מן דאלך אל סריר . וכאן דאקד אל סריר מן  
אז דהב אל אצפר ; ומקמע באל דר ואל גוהר .  
ולחו עין כעין אז תעלב פי ראסו פקאל סלימאן  
יא אסף שוף האדא אז צנם כאנהו מייב . פקאל  
יא נבי אגלאה אן אלדי תשוּפוּהו טלצמאת קד  
צנעוהא מלוך אל גבאברה מן קדים א זמאן פענד  
דאלך גא סלימאן צוב אז צנם . פאנדאר א צנם  
עלא כרסיה כדווראן א מדאר . וצאר יטלע מן  
עינהו בין . ומן מנכארהו דכאן וכברית . תומה אן  
א צנם כאן יעלי פוק א קבה . וייציח ציאה עצים  
וייקול יא שייאמין וייא אהק א מעאצי תעאלו אא  
הנא . פקד גאכום סלימאן אלדי דל אל שייאמין  
ויסכרהום . פקד גא ליידרכום ויידל עסכרכום .  
וייכסר אצנאמכום . וייהלך צלאטינכום וייעדככום  
הלמו (יעני תעאדו) נקתלהו ונכלין אל אנס וא גן  
מנהו פנאווכוה פי א חל מאיית גני . וצהרו קראם  
סלימאן וביינו עציאנהום . פענד דלך צאח סלימאן  
ציחא עצימא . וקאל יא וילכום יא עסכר אכרים .  
יא וילכום יא עפארית . יא קאעדין ועאציין חתא  
עלייא תתמרדון . ולא תבאפון ואנא מרככום  
ועלטאנכום . ומעי אייאת ואסאמי אללאה א עצימא  
תומה אנהו לעב ידהו עליהום באל מהר . פווק  
א צנם עלא אל ארץ . ואנהום אל שימאן אלדי

קצת דוד ושלמה ע"ה

ל

כחו . ואנהזמו א עפארית אלדי עצו עלא סלימאן  
ואקתרהום גמיעהום . תומה צאח עגא וזירחו .  
ומשא כלף אז צנם . פשאף תכתה מן אל דהב  
אל אכריו מחטוטא עלא א כרסי . ומכתוב עליהא  
הדהי אל אבייאת ;  
סתתרך מא שקית כחו פי כל עמרך  
ותנתקק ען גנאך וען לייארך  
ועינדך פי מחק אז דוד קותון  
ותרפע עין גיורך פי גידארך  
פקדם תוכא תחצא כעפו  
פתפרח תומה תסתעד פי אקתדארך  
תומה ונד מכתוב תחתהו הדהי א אבייאת  
יא אכן אאדם לא תגרך עאפייא  
עדיך דאיימא פאל עמר מחדוד  
לים אנתא אלה כזרע וקת לצרתהו  
בכל שייאין מן אל מצאייב מקצוד  
פאן סדמת ען א מצאייב גמיעהא  
פאנתא ענד כמאל א אמר מחצוד  
פכנא סלימאן בכא שדיד . ותקדם צוב א כרסי  
ושאף קבר . שולחו כמסין דראע והו מקמע בכל  
אגנאם א גוהר ואל יאקות פתעלב סלימאן פשאף  
צוב ראם אז קבר תכתא מן אל זמרוד א אכצור .  
ומכתוב עליהא הדהי א אבייאת  
אנא אכן עאד א פתא א מנצאן  
אל ארץ גמיעהא מכתהא בשאני

קצת דוד ושלמה ע"ה  
כל אל קבא"ל ואל מנאלם קד דנת  
לי ואז בלאד ואהלהא תלשאני  
מלכתו מאלן לא יקאם בלמערו  
ולכרתו לנוואייב א אזמאני  
ואלא רכבתו עליתו מוק א מוואכב  
ועלא א צוואהל אלף אלף ענאני  
ולקד נדמתו וקא סאעת מנדמין  
יא חיף עלא א תעב ואל בנייאני  
ולקד שפתו גמיע מא קדמתו  
פאנא א רהין כרו וכנתו א גאני  
פגאני א מות א מפרק לל אהל  
פאנקלתו מן עזי לדאר הוואני  
פאנצר לנספק יא פתא קבל א מות  
לאמאם ערש אל כלאק א דייאני  
ווגד מכתוב תחתו האכרא  
אנא אבן די יזן מן פרע די ימן  
מלכתו מן חד צנעה אלא ערן  
גלבתו מן פארם גישן עלא עגל  
פי אל בחר אחמלהום פיהי עלא א ספן  
חתא גזוותו בהום קומן מהאגרת  
פי א בר גאשו גלאק א חי מן ימן  
באל כסף ול דל חתא קל קאתלהום  
דוקו תמאר דוואת אל חקד ואל אמן  
פאווקעו בהום ואז דהר דו דוול  
חתא כאן מגאר אל קום רם יכן

קצת דוד ושלמה ע"ה  
חתא אלא צפרת נפסי במא מלכת  
וזאל מא כאן פי קלבי מן א חזן  
ונלת אכתר ממא כנתו באמלהו  
מן כרתת א גיש ואל אמוואל ואל ספן  
גא אז קצא במא לם יסתטאע להו  
דפע וקא ינשרי יא קום באז תמן  
מן בעד מא גית אחוואאן מחרמת  
קטר א בלאד פלם אעני ולא אהן  
קד צרתו מרתהנן פי גאע מצלמת  
אלאה דרי מן תאוין ומרתהן  
פענד דאדך בכא סלימאן בכא שדיד . תומה נצר  
גיר תכתה מן אז יאקות מכתוב עליהא האכרה  
אנא שדאד זן עאר דרתו אלף מדינה . ונעלתו  
ארצהא מסך וענבר . ומלכתו שרקא וגרבהא  
וכרהא וכחורהא ורכבתו אף חצאן סוואכק ולזמתו  
אלפן מן א מלוך . ותזווגת כתיראת מן א נסוואן  
ובעד הארה גמיערו . קד בקיתו אנא וחדי פי  
דהדי א דנייה . ואז דהר א גדאר . מן יג'תר כהי  
תגידו אל שהוואת . ולייערף מדמום פעלהא ומן  
ירכן איהא יכון טאג'יין . באג'יין . עאציין פקד כאן  
לי אל אן אני בעד הארה גמיערו . לא אכלתו  
ולא שרכתו . וקא מלכתו ולא פרחתו ולא כניתו  
וקא עמרתו . וקא רחתו ולא גיתו ואל אן כללאה  
עליכום יא סאמעין פמן ישופני יעתבר כה'י תומה  
יראקבהו אללאה פאן אל עאקל יעתבר בג'יררו

קצת דוד ושלמה ע"ה  
לג  
פתחלה עליה טאעת מוואח . ובעד כל האדא  
אקול ואנווח ואבכי עדא נפסי בדמוע לא תנשף  
תומה קאל :  
סמוותו עלא א מלוך בכל אמרין  
וארהבת א בציטת פי זמאני  
והאכית א תרייה פי עלאהא  
והא אנא פי אר תראב כמא תראני  
פככא סרימאן ככא שדיד . למן סמע א אביאאת  
הו ומן אדי כאן מעהו . תומה תקדם צוב רגלין  
א צנם פוולד הדחי א אביאאת מכתובת עליהא  
לא בית יסכן אלה פארק א סכנא  
ולא אמתלא פרה אלה וקר חונא  
תחייפי עלא מיית מאת אל סרור בהו  
לו כאן טייב לאחויא אל דין ואל סננא  
אדא דכרתך יומן קרת ואה חוני  
ומא ירד עדיך אר קול ואה חונא  
יא סירי ומראח אר רוח פי גסדי  
הלא דנא אל מות מני חין מנך דנא  
חתא יצם כנא פי קצר מצלמת  
לחד ויילכסנא פי ואחדין כפנא  
יא טארב אל נאם רוחן צמנהו בדן  
אסתודע אללאה דאך אל רוח ואר בדנא  
לו כנת אעטי בהו אל דנייא מעאווצת  
מנהו למא כאנת אל דנייא להא תמנא  
חומה מדע מן דאך אל קצר וקפר אכיוואכהו כמא

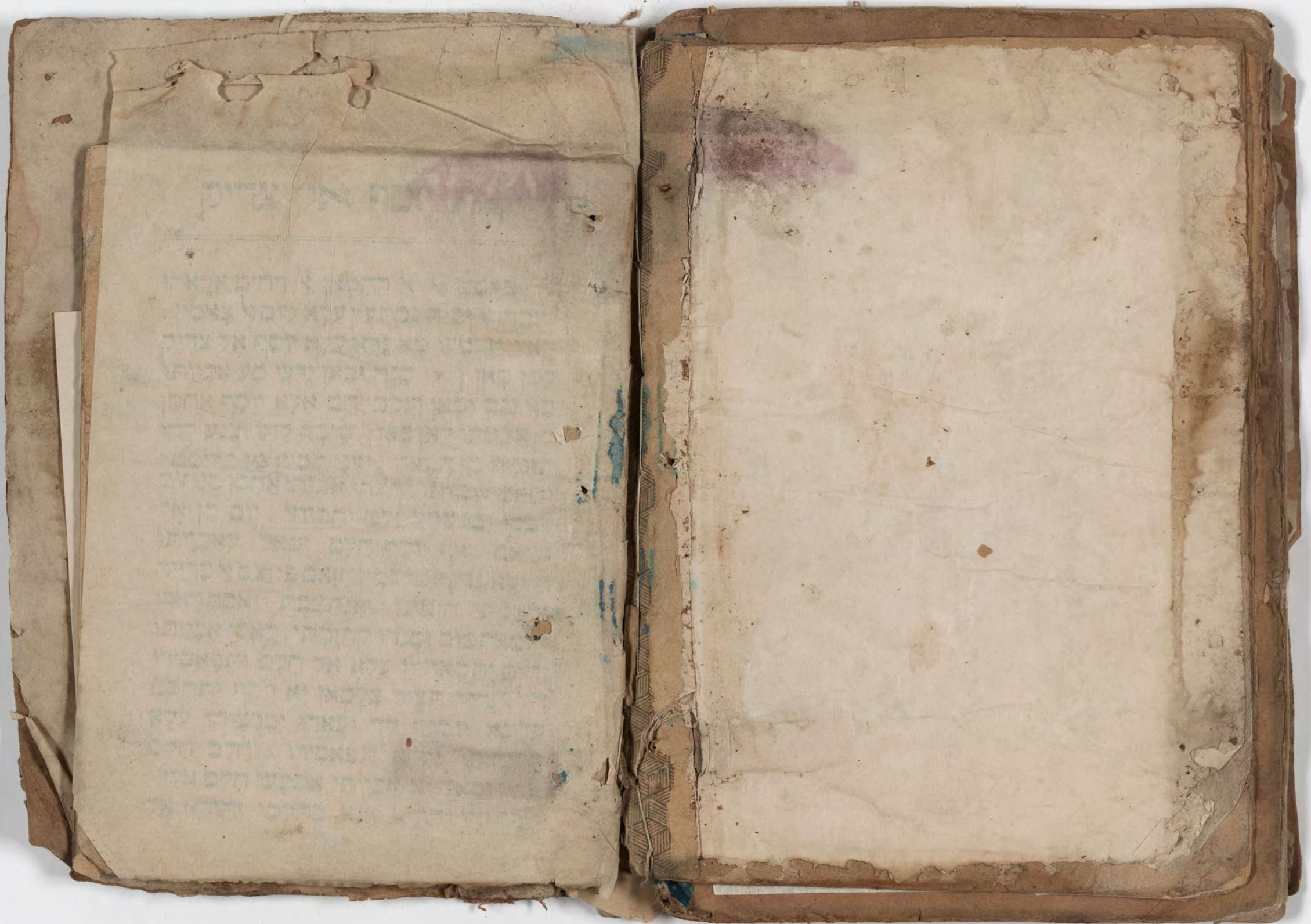
קצת דוד ושלמה ע"ה  
לד  
כאן ומשא כרף אל קצר ושאף פֿרד קבה מבנייה  
מן אל מרמר וצוכהא אלוואח מכתלפת א אלוואן  
וכל לוח מכתוב עדיהא אביאאת שער . פא תכתת  
א אוולי כאנת מן א דהב א אהמר פאמר עולמא  
בנין ישראל אן יקרוהא  
ערית מן א שכאב פכנתו ג'צנן  
כמא יערא מן א ורק א קציב  
ונחתו עלא א שכאב בדמע עיני  
פמא נפע א ככא ולא א נחיב  
פיא לים אל שכאב יעוד יומן  
פאכברו כמא פער א משיב  
וכאן מכתוב עדא א תכתת אל תאניית  
והי מן אל זכרדג האכדה  
לא דאר לל רגל בעד אל יום יסכנהא  
ארה ארדי כאן קבל א מות כאניהא  
פאן כנאהא בכיר טאב מסכנהא  
ואן כנאהא כשר כאב כאניהא  
לא תמדה רגל חתא תגרכהו  
ולא תדמהו מן ג'יר תגריב  
אן א רגאל צנאדיק מקפדת  
ומא מפאתיחהא ג'יר א תגאריב  
אן קר מאלי פלא אחד יצאחבני  
אוו זאד מאלי פכל אל נאם צחכאני  
פכס ערו כבדך א מאל צאחבני  
וצאחב ענד א פקר אל מאל כלאני

קצת דוד ושלמה ע"ה לה  
ושאף מכתוב עלא א תכתת א ראבעת והי מן א  
אלמאס א נקי דהדי אק אבייאת תרדא רדא אל  
מאר ענד אק נוואייב  
תשוף מן גמיל א צבר חסן עוואקב  
א צבר כיר ועקבהו תשוף פרגן  
סאצבר חתא יעלם א נאם אנני  
צברתו עלא שיי אמר מן א צבר  
כון סמוחי אדא בלית בניין  
פאל לייאלי מן א זמאן חבאלי  
מתקלאת תלרן כל עגיבא  
אצבר קלילן פבעד א עזר תייסיר  
וכל אמר להו וקת ותדכיר  
ולל מהיימן (יעני אללאה) פי האלאתנא נצרון  
ופוק תדכירנא אללאה א תדכיר  
ולר רב נאזרת יציק בהא א פתא  
זרען וענד אללאה מנהא א מכרנ  
צאקת פלמא אסתסכנת חלקאתהא  
פרגת וכנתו אצנהא לא תפרג  
ואדא אראד אללאה אנפאד א קצא  
ועהור קדר לר בצאייר באתלא  
געל א דווא לדאך דא מעצלן  
ופוואייד א תדיואך סמה קאתלא  
ואל יכון כצמן ואל מכאן מנאקצן  
ואר עיש מותן ואר צדיק מקאתדה  
ווגד עלא תכתת א כאמסה והי מן א לולו א נקי

קצת דוד ושלמה ע"ה לו  
ואדא תציכך מציכה פאצבר להא  
עצמת מציבת אל מכתלי לא יצבר  
עסא אל אל כרב אדלי מסית בהו  
יכון וראחו פרג קריב  
אקוק לדחר קד תוואגת צרופהו  
הר לים להדא יא זמאן זוואל  
פקאל אצטברכום דווגת קד תגיירת  
לכל זמאן דוולת ורגאל  
יחק לנא אן גנעל אק צבר דאכנא  
ונרצא כחכם אללאה פי מא אצאכנא  
ונחתמל אל צבר אל גמיר פרכמא  
תכף בהי אק אוואר יום חסאכנא  
שפת אק דחר מכתלפן ידור  
פלא חזן ידום וגא סרור  
יעאנדני דהרי כאני עדווחו  
ופי כל יום כאל כריחת יקאני  
ואן שפת כירן נא דהרי בעדרהו  
ואן יצפולי יומן תכדר כאל תאני  
אנמה א דנייא המום כדהא  
פאסמע אל נצח מן אל קול אל צחיה  
ג'ני ופקיר אתעבת  
פי כל עמרי מא עליהא מסתריח  
כל מא מרת המום אקבלת  
גי'רהא ואר קלב כאד שכווא יביח  
הל אשוף אל ראהת פי דאר אל ענא

קצת דוד ושקמה ע"ה  
לא ורבי מא עליה מסתריח  
אלה אנמא אל דנייא כצל אר ג'ים  
אצלתך יומן תומה ענד רחלת  
פלאתך פרחאן בהא חין אקבלת  
ולאתך נועאנן להא חין ולת  
לאכנ א סקאמה ביהא אענב א ענבי  
פלא יגרנד מן א דהר עטייתו  
פלים מן כרם עטייאנהו אחרה  
אחסנת ענד כאל אייאם אד חסנת  
ולא תכאף שר מא יאתו בת א קדר  
סאלמתך אל לייאלי פאנתרית בהא  
וענד צפו אר לייאלי יחדת א כדר  
ושאף עלא תכתת א סאדסת ודי מן א פצה א  
כאלצה הדחי אל אכניאית  
פי גבתת א דהר צטר לו נערת כהו  
אככאך מצמונהו מן עינד דמא  
מא סלם אל דהר כאל ימנא עלא אחר  
אלה ואר יכרא תסקיה אל רדי כצמא  
אן אל סעארת אמרון לא ידרכו  
אהל אל פצאייך אלה כאל מקאדיר

---



# קצת יוסף אל צדיק

באסם א' א' רחמאן א' רחים איאהו  
נעבדהו וביה נסתעין עלא קום א' צאמין .  
קאר אסמעו מא נרא עלא יוסף אל צדיק  
למן באן א' 17 סנה ופאן ירעי מע אכנותו  
בי נגם ופאן יעקב יחב אלא יוסף אהסן  
מן אכנותו לאן באן א' שויבה דהו וצנע דהו  
תוגיה מן דבאנ' (יעני קמיין מן בריסם)  
ושאמו אכנותו יחפיהו אביהו אהסן מנהום  
פברקו יבג' צוהו ולם יחפיהו . יום מן אל  
איאם שאף יוסף חלם וקאל לאכנותו  
והודא נהנא מחזמין חזאם פי נצט' א' כרייה  
וקאמת חזמתי ואנתצבת ואסתדארו  
חזמאתפום וסגרו לחזמתי . קארו אכנותו  
נהום יתמאהזון עלא אל חלם ותפאסירו  
הל תריד תציר צלטאן יא יוסף ותחכם  
עלינא ונסגד לך ועארו יבג' צוהו עלא  
חלמאתו ועלא תפאסירו . וחלם חלם  
אבר וקאל יא אכנותי אסמעו חלם אלדי  
שפתיהו והודא אנא בחלמי והודא אל



שמים ואל כמר ואירעשר נגום סאנדין לי  
 וקאם אבוהו וזכרו להמא אכנותו לא  
 יבנ צוהו . פי קאל לו אש האדא אל חלם  
 אדרי חלמת וקאמו אכנותו וייקולון להו  
 כד' ב אד חלם אדרי חלמת ולאבן יעקב  
 חפץ האדא אל פלאם פי קלבהו . יום  
 מן א אינאם מצו אכנותו ירעון נגם אכנותם  
 בשכם גמר יעקב ולאדהו ומא גו מן אל  
 נגם קאל יעקב ליוסף חביבו יא ודדי קא  
 אל יו נגם יא אבי . קי זהו הודא אכנותי  
 ראעין בשכם רוח שוף סלאם אכנותי  
 וסלאם אל נגם ורד לי גוואב וראח יוסף  
 ורא אכנותו והווא מתייה בל טריק ומא  
 שאף אחר מנהום ואקאהו מקד נבריא  
 בל טריק וקאל אלא יוסף אש תפתש  
 גאוובו יוסף וקאל לו אלא אכנותי אנא  
 מפתש וין ירעון . קאל לו אל מקד אכנותי  
 מצו לירעון בדותן וראח וינדהום בדותן  
 ורפעו עיונהום אכנותו מן בעיד ונצרוהו  
 קאל אד אלא אכוחו הודא צאחב אל  
 חלאמאת גא נשוף וין תציר חלאמא

קאמו אסתראו עליה חמה אן נקתלוהו  
 קאו בינאתהום תעאו נקתלו ונרמיהו  
 בואחר מן א בויאר ונקיד וחשה רדייה  
 אגלתו פריסה אנפרס יוסף ונשוף ביה  
 תתתבת חלאמאתו . למן גא איהום קאו  
 תעאו נקתלו וקאם ראובן וקא יא אכנותי  
 חאשה לאלדה סוכחאן ותעאה תכטון  
 פי הל נדר נתקתלון דם . ארמיהו פי הל  
 ביר אדו פי א ברדייה וקא תמדון יד פיה  
 ראד ראובן יכלצהו מן ידהום לירגעו לא  
 אכנותם . פקאמו ושקחו אלא קמיין יוסף  
 ודכחו צבל מצו ומצו אלא אל קמיין  
 בל דם ושאלו אלא יוסף נרמיהו בל ביר  
 ואל ביר נאסף לים פיה מאי גראבן  
 חיאנייה ועקארב מתלי . ואסתחמה יוסף  
 א בל ביר וקא מן א ציקא נאדיתוארב  
 גאוובני בל נפה יא א קא יוסף יא רבי  
 אשפק עלייה יא רב שפיק אנתא חנין  
 ורחים יא רבי ארחם עלייה ועלא שבאבו  
 כון בעוני כהל ביר האלא אדו מתלי  
 חיאנייה ועקארב ואנהזמו ורחם א רחמאן

עלא יוסף מן כל צרר לאפן אכנותו בהל  
 אתנא ונו גפקת ערב מחמלין קאל יהודה  
 איש סבב גקתל לא אבינא ונגפשי אלא  
 דמו תעאדו נביעהו דל ערב לאן דמנא  
 וקחמנא הוא . קבדו אכנותו עלא הד  
 שור ומלעו לא יוסף מן א ביר ובעיהו דל  
 ערב פי עשרין דרהם פלא וקאפן ראובן  
 מא באן האצר מן גא ראובן ונצר אא א  
 ביר ומא שאפו א יוסף שק תינאכו וקאל  
 וין אכנוי נור עיני ומחנת קלבי וקאו  
 בענאהו דל ערב קאפן תאגר א ערב אכד  
 אא יוסף וזנגלהו וקנידהו בד קיד וקאלו  
 אכנותו אלא תאגר א ערב נחנא בענאך  
 עבד לא תכליהו מזנגד וממניד בד קיד  
 פלמן רדו אכנותו קל א תאגר יא יוסף  
 קום אנגס בין אידי ואכד א קיד וקנידהו  
 וגאב טוק אל חרדי ולבסהו וכלא אל  
 קיד עלא רקבתו וקאמו ימשון . קל יוסף  
 אלא א תאגר בא עדיך יא תאגר אצבר  
 עלייה לחתה ארד ענד אכנותי ואווציהום  
 ואוודעהום לאן לי אך זגיר מעהום . פמצא

יוסף והנוא מקניד כל קיד והומא יסרחון  
 עאנדין ויימשון ויוסף יציה אליהום והום  
 מא ירדון דו גוואב . פקא דהום יהודה יא  
 אכנותי א ינאויפום פי אל כיר וקא  
 יוואכדפום מא תצברון לאכי יוסף לחתה  
 יוודעפום . וקפו פלא יוסף אליהום וקאל  
 יא אכנותי רבנא ינאויפום כל כיר ולא  
 יוואכדפום רחמוני ואנא מקניד כל קיד  
 אל חרדי קאלו דו אכנותו נחנא שאכרין  
 א סובחאן ותעאדה אלדי כלצנא מנד  
 קאל יוסף אלא אכנותו תרה תתגדמון  
 נדאמא עצימה וא אסתעיין עלא שין אדי  
 סווייתמו ביי ובקא יוסף ירמי רוחו עליהום  
 רמייה והומא רמונו וראחו וייבכי וייקול  
 יא אכנותי חנו עלייא יחן א עליפום  
 ויכלצפום מן אל ציקא . הד סאע תכלדוני  
 ותרוחון יא אכנותי מא אלי קודרא עלא  
 הל גפא יא אכנותי והווא יבכי ודמועו  
 תגרי מתד אל נהר ופל האדא ומא חנו  
 עלינו קל דהום סקאם עליפום ורחמת א  
 עליפום ואנא ארנע ענד א תאגר מקניד

פי י סיר ואנתום סלמוני עקא אבוני נור  
 עיני ומתנת בדכי סקאם אל כתיר ולאבן  
 יוסף רנעלא אל תאנר ופאן האמד סיר  
 מן אל אדוואן ואל אנאם . ואל נאנה אלדי  
 רכב אלא יוסף עליהא פאנת מן ניר חמל  
 ובקא יוסף מתעדב כתיר מן רכב י נאנה  
 בניר חמל ופאתו עקא קבר אמו ורמא  
 רוחו עקא קבר אמו וקאל יא אמי  
 ארפעי ראסך ואנצרי אלא יוסף אבנך  
 חביבך ומא דמת בעדך ניר אל שקא יא  
 אמי אנצרי בצעף האלי ואנא מתייה בל  
 ברייה אדדי בעוני אבוותי פי אקל אל  
 אבואר לבסו ארוואחהום תינאב אל עאר  
 עקא שוי אלדי רמוני בל ביאר וקאלו יא  
 אבוני וחשה רדייה אבדתו ובאעוני אנז  
 אל תנארה וחבסוני וגוועוני ועטשוני ומאיי  
 מא אסקוני ועקא וגהי דטמוני וביע אל  
 עביר באעוני . ואקל אל אנדאל אשתרוני  
 ואנז אל תינאב לבסוני . ועקא צהר אל  
 נאנה רכבוני . ומן אבוני פארכוני ובל  
 ונאליד ובל סיר ונגדוני . ובהל עדאב

עדכוני ופאתת עברתו ובקא בקא שריד  
 קא יא רב מא אלי לא חיל וקא קווה בי  
 עאי יא עצים איאהי נעברדו וביה נסתעין .  
 קאבן אכנותו אל יוסף דבחו צכל מעו  
 וטמצו אל קמיין בל דם ויעקב קאעד ונמר  
 אקא וקאלו לי סאעת אל סאעה . למן גו יא  
 ענר אבוהום נאבו אלא אל קמיין וקאלו  
 יא אבוניא איש אדדי ננאוב כד האדי קמיין  
 אבנך חביבך ואכד הא וקאל האדי קמיין  
 אבני נור עיני ומתנת בדכי וחשה רדייה  
 אבדתו פריסה אנפרם יוסף . פכבא בקא  
 שריד וקטם עקא וגהו ושק תינאבו ולבם  
 י שאל עקא דחמו וחזן עקא יוסף אינאם  
 כתיירין . וקאמו וקאלו ובנאתו לייסקוהו  
 ומא קבל לייתסקא פקאל יצלח לי אחזן  
 עקא אבני יוסף חביבי אינאם כתיירין . פצל  
 ובכי בקא שריד . בעת נרא אל לבוה סבע  
 אל בר וקאל דהא אנתתי אבדתי אבני מחבי  
 נור עיני ומתנת בדכי יוסף אבני י עזוי .  
 פמודרת י סובהאן ותעאדה . פנצת אל  
 קבוה וקאלת יא מקד י מא אלי כבר

פי אֶבְנֶךָ וְלֹם פְּרִסְתִּי פְּרִיָסָה יֵא נְבִי א  
 וְלֹאֲבֵן יֵא יַעֲקֹב אֲנִי הֵם לִי אֲבֵן מִתְלַדְד וְלו  
 מוֹדֵת זְמַן וְלוֹי הֵל סֵאעַ מֵא לֹא וְאֲנִי אֲדוּוֹר  
 עֲלֵינוּ וְמֵא אֲדָרִי וְיִין רֵאח. פְּחֹאֵל יַעֲקֹב יֵא  
 לְבֹוּה אֶקְעָדִי אֲנִי וְאֲנִתִּי וְנִכְפִי תִגְיִנְנָא  
 גְּמִיעָא עֲלָא אֶקְדִּי גְּרֵא בְּרֵאסְנָא וְעֲלָא  
 קִצְתָּנָא מִן עֲנֵאִיב אֵל זְמַן וְאֵמֵר אֵל עֲלָא  
 אֵל עֵין וְעֲלָא אֵל רֵאם :

לֹאֲבֵן אֶבְנוֹת יוֹסֵף רְמוֹ אֵל חֵרֶם בִּינְאֵתְהוּם  
 וְאֵל חֲדָף אֵן מֵא יְהוּדִין אֵלֵא אֲבוּהוּם מִן  
 הַדְּאֵךְ אֵל חֵרֶם . בְּדֹאֲלֵךְ אֵל סֵאעַה  
 אֲרֵתְפַע נוֹר אֵל מִן יַעֲקֹב וְמֵא בְקֵא יַעֲדֵם  
 בְּשֵׁין אֵל יַעֲזִיר . לֹאֲבֵן אֵל תֵּאֲנֵר אֲכֵר אֵלֵא  
 יוֹסֵף . פִּסְמַע יוֹסֵף מִגְּאֲדִי וְיִיחֹוד אֶצְבֵּר יֵא  
 יוֹסֵף מֵא צְבִרְךָ סוּבְחָאֵן וְתַעֲאֲדָה . פִּטְלֵב  
 אֵל תֵּאֲנֵר אֵלֵא יוֹסֵף וְמֵא וְגִדְהוּ עֲלָא צֵהֵר  
 אֵל גֵּאנָה . פְּחֹאֵלֵי אֲנֵהוּם אֵל גִּלְאֵם פִּבְעֵת  
 אֵל תֵּאֲנֵר גֵּאֵם יְדוּוֹרִין עֲלֵינוּ וְאֵל תֵּאֲנֵר  
 יְדוּוֹר מַעֲהוּם פִּשְׁאֵפוֹ אֵל יוֹסֵף מִתְמַרְגֵּד  
 עֲלָא חֵבֵר אֲמוֹ רֵאֵם אֵל תֵּאֲנֵר וְקִטְמוֹ אֵל  
 יוֹסֵף פִּי טִיִּיר אֵל שְׂרֵאעַ אֵל נֵאֵר מִן עֵיִוִּנוּ .

תֵּם יוֹסֵף יִסְגֵּר וְיִיצֵלִי קִדְאֵם סוּבְחָאֵן  
 וְתַעֲאֲדָה יֵא אֵילָאָה אֵל סְמֵאוּוֹאֵת וְאֵל  
 אֲרֵאֲצִי יֵא רֵב אֲרַחֵם עֲלֵיָיָה זְגֵר סְגִי וְצַעֲפָה  
 חֵאֲדִי אֲנֵרְעִית לֵךְ תִּסְתְּגִיב דְּעוּוֹתִי . אֲנֵךְ  
 עֲאֵלֵם גְּמִיעַ שֵׁי אֵל יַעֲזִיר וְגְּמִיעַ שֵׁי אֶקְדִּי  
 צְנַעוּ בֵּי אֶבְנוֹתִי אֲנִתָּא אֵילָאָה אֵל אֲנִבְיָא  
 וְאֵילָאָה אֵל אֲוֹלוּיָה גְּפִיר וְרַחִים וְגִבְאֵר  
 אֲנִתָּא תַעֲלֵם פִּי אֵל אֶסְרֵאֵר יֵא אֵילָאָה אֵל  
 עֲצֵמִין גֵּאֲדִיתוֹךְ תִּגְאֹוִבְנִי וְתִכְלַצְנִי מִן הֵל  
 צִיקָא . פִּלְמֵן כְּלֵץ יוֹסֵף מִן הֵל דְּעֵא פִּחֵט  
 אֵל סוּבְחָאֵן וְתַעֲאֲדָה בְּקֵלֵב אֵל תֵּאֲנֵר  
 וְאֶצְחֵאֲבוּ צִלְמַת אֵל דִּינִיָּיָה וְתוּוֹקְעוּ אֵל  
 נֵאֵם בְּעֵצְהוּם בְּעֵץ וְלֵם צֵל אַחֵר יִנְצֵר  
 צֵאֲחֵבוּ . עֲלָא שֵׁי אֶקְדִּי צֵאֵר עֲלִיהוּם פִּלְמֵן  
 שֵׁאֲפוֹ אֲרוּוֹאֲחֵהוּם בְּהֵל חֵא וְקֵאוּ בְּעֵצְהוּם  
 בְּעֵץ אֵשׁ הֵאֲדִי אֵל שְׂדָא אֶלְדִּי צֵאֲבִתָּנָא  
 מִן אֵל דְּעֵא וְקֵאֵל אֵל תֵּאֲנֵר יֵא צֵאֲחֵב אֲנָה  
 סִרְתָּ בְּהֵל סִבֵּב אֲנָה לְטַמְתוּ אֵל גִּלְאֵם אֵל  
 יְהוּדִי . קוּמוּ גְּרַבְל עֲלִיהָ דְּכִיד יִמְכֵן אֲנָהוּ  
 יַעֲזִיר לְרַבְהוּ וְיִיגְפֵר לְנֵא עֲלָא הֵאֲדִי אֵל שְׂדָא  
 פְּנֵא אֵל תֵּאֲנֵר אֵלֵא יוֹסֵף וְקֵאֵל לוֹ יֵא יוֹסֵף

אנא כשית עליך . הל סאע ונהי בין אידריך  
 ודשמני מתל מא דטמתוך ואנפר דנבי קל  
 יוסף אחדף אד כאן אמר אידי עלא אחד  
 לאכן אצלי קרבי חתא יגפר לבוס פהנוד  
 אד רב סובחאן ותעאלה אלא אל דוגייה  
 ען אד תאגר ואצחאבהו וצלי ומשון :  
 פלמן תקרבו אלא צוב נהר מצר קאל אד  
 תאגר דיוסף אנזע אד מלבוס אד עליך  
 ואנזל אסבח פי דאלך אד נהר . פלמן נזל  
 בדאלך אד נהר יסבח סמע אל תאגר חס  
 אד מדאיפה תצבח יוסף צבאח אד כיר  
 ומסא אד כיר . פחב אד תאגר אלא יוסף  
 מהבא עציכה פלמן נזל יוסף מן אד נאנה  
 ונזע תינאבו צדי עליה ונזל סבח אשתאקת  
 אד דוגייה מן חסנהו ומן גמאדהו וצל אל  
 סמך יתמרנג עלא בטנו ומין ושמי . פלמן  
 טלע יוסף מן א נהר אנצדר דו מקד א רב  
 סובחאן ותעצה . כאכו כרג מן בין עיונו  
 וצווא הסנו ונשא אלא עין אד שמס מן דאלך  
 אד חסן . פצלי גמיעהוב האירין וייתעגבו  
 ויכולון . סובחאן ותעאלה מן תגלא עזונל

פי מלכהו אד עצים . פלמן דכל יוסף אלא  
 מצר אבתהדו גמיע אהל מצר מן חסנו  
 וראד אד סובחאן ותעאלה ירווי אלא מצר  
 חסן יוסף . והדאך אד גיר נאשה . פלמן  
 דכל יוסף אלא מצר . פאודאד להום  
 11 צראע . ומצר כאנת כרבאנא קבל  
 מא דכל ביהא יוסף . פלמן דכל דאלך א  
 יום עתמת אל שמס מן צוואתו . וצלדת מצר  
 מבתהדא כתיר וטלע נבת אד ארץ  
 ועטאהום א רב א ברפה ואד געמא פלמן  
 נצרו אד נאם אלא יוסף תעגבו . פכאנו  
 יכולון תעאלו נמצי אלא תאגר אל ערב .  
 אש נאב תאלו נשתרי מנו פלמן נו לענדהו  
 סקמו עליה ורד עליהום אל סקאם . קאלו  
 דו יא תאגר הל גבת עקר נשתרי סנד קאל  
 נעם גבתו גקאם לחתא אביעו במא כתיר  
 פקאלו דהו טלעהו חתא נשופו האם אד  
 תאגר אכר אא יוסף וקעדו עלא פרסי מן  
 דהב ודבסו תאנ מרצע בל אלמאם ובל  
 גוואהר . פלמן נו איה והוא מנתצב . פסלמו  
 עליה ורד עליהום אד סקאם פנאב אליהום

מאכיל טעאם אד טייב . האלו לו אנתא פי  
 מרתבת אל עאלויה ודאדא א מאכיל פי  
 ברבתך . פנצא יוסף א ראסו . פקאד א  
 תאגר יא אצחאבי אסמעו נקוד לפום ען  
 האדא א ג' לאם אשתריןאה מן ואדי בנעאן  
 מן אווקאד יעקב א נבי עליה אד סדאם .  
 פקא יוסף בא' עדיך יא תאגר לא תדברני  
 וקאד יעקב וקא תהייג קדבי עלייה . פקא  
 יא יוסף אגא אקול לחתה יערפון א גאם :  
 פקאדו לו יא תאגר תריר גשתרי במא א  
 כתיר דכאטר פוטיפר . סמע אד עזיו  
 פוטיפר ורפבו אל זינאת מעו . והל קד  
 חמל מן א סמד וי זעפראן וי ענבר ואד  
 בדסאן וגמיע שיי א מדיח . ליינצרון אד  
 גאם מן פד גוואנב . ורסד אליה אל מדך  
 וקאד אנגמעו מן גמיע גוואנב אד גאם מן  
 ודאויאת א גוואחיומן גמיע א גאם לינצרון  
 אדא חסן יוסף . פאכרג אד ג' לאם קבל א  
 תאגר אדא יוסף וקאד לו יא יוסף אכרג  
 מן הון לחתה ינצרוך אל גאם אגא  
 אשתריתוך מן בקאד אד שאם מן ואדי

פנעאן . מן אווקאד יעקב אד נבי עליה א  
 סלאם וקאד לו יוסף אנתא אשתריתני  
 עבד ואנה בין ידיך אפעל ביי בכאתריר  
 לאן אגא מרתצי בחבם א סובחאן ותעצה  
 ובכא בכאאן שריר . פקא לו א תאגר קא  
 תוואכדני פאנני אריר אוינגך פי כל זינה  
 יא יוסף בזינת א מלוד וי צלאטין ואצעדך  
 לסוב א עאדי אד מראתב לחתה ינצרוך  
 אד גאם פאקבל אד תאגר אדא יוסף אד  
 צדיק ואכד מן ידהו וקעדהו בין ידיה  
 וזינהו פי כל זינה חסנה לא יפון מתלדהא  
 בד דגיה ויוסף מדגם ראסהו לס ינצרו  
 אחד פלבסהו תוב מן אד תריר וקבה מן  
 דיבאג ורצע דייאקהו בד דר ואל יאמות  
 ואל גוואהר ורצע עקא ראסהו כיווש מן  
 דהב מחבכה פי לודו וזמרות אד אכצרו  
 ויאקות א אחמר וכדה עדה צדרהו גוהרה  
 ביצה תצווי מתל עין אד שמס ולבסהו  
 סוואראת וכלאכיל מרצעה כל גוואהר  
 ואל יאקוד ואל כלאכיל כאן וינהא סבע  
 מאיות ודהם מן עקוד א גוואהר ונעל פי

ויהו רמאנה דהב מכלצה מן סבעין ונה  
 ומרצעה באנוואע אל גוואהר ומחאבס מן  
 דהב מפצעה בר אמאס ופל פץ כאן ונהו  
 עשרין דרהם ועטה קציב א מלך פי ירהו  
 וסרג להו פריץ אל מלך ורכתהא פי רכת  
 אל מלך ופאן וואן דאלך א רכת קנטאר  
 ופי קצת א פריץ כאן גוהרה תצווי מתל  
 עין אל שמס וזון דאלך אל גוהרה סבע  
 ועשרין דרהם. ואבר א תאנר אלא יוסף  
 א צדיק ורפכהו עלא א פריץ ומשא מעהו  
 סבעין תאנר מן ומינו וסבעין מן שמאוי מן  
 תגאר מצר פאמבל יוסף אל צדיק נאם  
 ושאה אל מכדוק מנגמעין עלא בעצהום  
 בעין פרפע ראסהו ותבסם וצחך וקאל  
 יא צארק וצדק רסוקה. פקאל א תאנר יא  
 גילאם דל יניך רסוד מן ענר א סובחאן  
 ותעצה הא נעם יא. סידי קא א תאנר מתא  
 יא יוסף. קאר יום אלדי גאכוני אכנותי  
 ורמוני בר גב ונזעוני קמיצי ושדו בתאפי  
 פי דאך א סאעה גאני רסוד מן ענר א  
 סובחאן ותעצה רפי עז ונל פי מלכהו וקא

די אצבר יא יוסף עלא זמאנך. ועזתי ונלתי  
 אריד אכרנד מן א גב ונאנצרך עלא אעדאך  
 ואמלכך פי מצר דתהאן וכרמוך מלופכהא  
 וימצי רכאכך פי וצטהא ויחכוך תגארהא  
 והאדא תפסיר א גוואב אלדי קא לירסוד  
 א גבריאל כמה תנצר הד סאעה פנכסו  
 ראסהום אהל מצר מן קוד יוסף עליה אל  
 סלאם פקאל אל תאנר יא קום לא תכרבון  
 אלא יוסף פהו מן א צארקין והוא צארק  
 פי קולדו. קאכין ותיא תפום אנא פנת  
 אסאפר לבקאר אל שאם ופאן כל ספרה  
 וציבני כצארה מן מאלי. ואמה הד ספרה  
 אשכר א אל רחמאן אלדי תצארפת מע  
 הד גילאם ושפת כיר וברכה עלא  
 אקדאמהו ופסבת מייבן פי האדי א ספרה:  
 בעד האדא אל פקאם בעת אל תאנר  
 מנאדי ונאדי פי אל בלד אן אל גלאם כרג  
 קסיה אל עאדי. יא אהל מצר האדא אל  
 גלאם כרג איפום ופל אחד מנפום  
 סייתעגב מן הסנהו ונמלהו פקמא סמעו  
 אהל מצר גלקו אסווארהום כפלו

אבוואבהום וקאמו עלא אטראפהום  
 ואברו אוולאדהום ורפבו דוואבהום  
 ושלעו חתה ינצרון עלא יוסף עליה אל  
 סקאם . קאל למן ראו אל גאם אבתהו  
 מן חסנהו ונמאלהו פונקעו עלא ונההום  
 והום יכודין . מא ראינא מתדך יא גלאם  
 ואר תנאר ואהפין עלא יוסף סבעין מן  
 ימינו וסבעין מן שמאלו וסידו אל תאנר  
 מן כלפהו וקהרמאן אל עזיו וצארו אל  
 גאם ינוחין מן א ציבא . פצערו א גוואסים  
 ואקערוהו פי א קבה עלא פרסיו ועאר ונהו  
 יגור מתל א קמר פי ארבעת עשר בניסן  
 מתל בדר אל מבמד . פכלא אל תאנר  
 מנארי מן ימינהו ומנארי מן שמאלהו  
 ינארון יא אהל מצר מן ושתרי הל גלאם  
 הל פתר עליה מן אל מקבום ואר גוואהר  
 ואר יאמות והל פתר עליה מן אל זמרונ  
 וא דהב ואר ביר וא כיראת וקאן פי מצר  
 סבע תנאר מן אנ גויאת אל חבש פעטו  
 ביוסף כל ואחר סבע חמוד דהב גמלת  
 אל חמוד תסעה וארבעין חמד מן דהב

וכאן אל דהב ואנר ענדהום וישתרון פיה  
 עכיד סוד פלמן ראו ליוסף עליה אל  
 סקאם גמעו נמיע אמוואדהום ואדוואדהום  
 ואקבלו עלא א תאנר חתה ושתרון יוסף  
 עליה אל סקאם . פכאלו יא תאנר נשתרי  
 מנד הל גלאם בנמיע מא ענדנא מן אל  
 אמוואד . פקא א תאנר אנמעו אמוואכום  
 ואלערוהא קבצה חתה אשוף אנכאן  
 יצרפלי . פאנכאן יצרפלי אביעכום הל  
 גלאם . פראחו ונמעו אמוואדהום . אקבלת  
 ואחרה והיא מן בקנית שדאר אבן עאר  
 והיא בנת טדון אבן קרע אל זוואר אבן  
 כנעאן דאת אל עמאר אלדי מא אבתלק  
 מתלהא כל דוניא פי חסנהא ונמאלהא  
 פתקדמת לתשתרי יוסף במא מקפת פי  
 נמיע בקאדהא . פנארת יא תאנר אנא  
 אשתרי מנד הל גלאם בווננת דהב כאן  
 ובווננת גוואהר ונונה אלמאם ונונה זמרות  
 ונונה לודו ונונה יאקות ונונה ענבר ונונה  
 מסך ובצאייע אלדי עלא שאמי אל מאי .  
 וכאן ענדהא כמסה וסבעין ציעה אלדי



כלף דהא אבוהא תומה אלתפת אליהא  
 ונצר ענדהא צנרוק מן רחב ועקדה  
 גוואהר מא להא תמן אדרי כלף דהא  
 אבוהא שדאר אבן עאר ומא פאן פי מצר  
 מתדהא ופאנת אד דונייא תצווי מן גור  
 דאדך אל עקדה. ופאן יקוד אד קאייל הל  
 עקדה מאד בנת אטרון פלמן סמע אד  
 תאנר רנב יביע דהא יוסף בהל תמן  
 ואמה מרת אד עזיו פוטיפר קאלת  
 אשתרי גנא הל גלואם במרתין עין מא עטת  
 מרת אד קרעא. למן סמע א תאנר הארא  
 אד פלואם קאם וזון יוסף בד מיואן וטלע  
 וזנהו מאיית רטל ופאן יוסף עמרהו סבעת  
 אשר סנה לאפן הארא תקל אד אנבייא.  
 קאל פלמא שאף אד עזיו וזנהו וחסנהו  
 ונמאדהו. פאקבל עליה ועטה וזאנהו  
 מאיית דפעה מתד מא עטת אד קרעה  
 בנת אטרון. פקאלו אד גאם אשתרא אד  
 עזיו הארא אד גלואם מן אד תאנר. פקאל  
 אד תאנר יא מקד אד עזיו ואל תאנר אדרי  
 עקא ראסהו מן גיר אתמאנהו פמר א תאנר

ידהו יריר יאכר אד תאנ מן ראם יוסף  
 פיבסת ידהו מא עאר יחרפהא פקאל אד  
 תאנר יא יוסף דכלת עלא רפך ועליך  
 חתה יפכני ואנא והבתך אד תאנ ואש  
 מא תשתהי נפסך פקאם יוסף וארעה  
 לרב אד עאלמין יפך לל תאנר ועפא ענהו  
 ואמא אד עזיו פרח פרהה עצימה עלא אד  
 תאנ יאכר יוסף ועאר ידוורהו עלא קצר  
 זליכה חתה יסאלסהו ויריר יתחארש  
 מעהו. פרסל א' יא מקד גבריאל וכצאה  
 לל עזיו. ואמה צאר יתבע אמר סידהו  
 כמה יתבע אל עכר לסידהו וקבל עליה  
 חגם א' תעאדה עלא אד עין ואל ראם:  
 יום מן אד אייאב ויוסף פאן מאשי פי אל  
 טריק וקאקה פרד ערבי יסוק פרד נאנה  
 קאל למן נצרת אד נאנה ליוסף רמת  
 חמדהא ואקבלת ליוסף וברפת בין יודיה  
 וצארת תתמרנל באד תראב ותלחם  
 אקדאם יוסף ותסמע חם אנין ודמועהא  
 תנול מתל אל מטר עלא כרודהא. פלמן  
 שאף א ערבי אד נאנה תתמרנל האנדא

בין ידיו יוסף אתענב עלה אל נאנה וקאל  
 יא ג' לאם מא בניך ובין האדי אל נאנה .  
 כאל יוסף יא ערבי קד נאבתני האדי י  
 נאנה מן ואדי פנעאן לבדר מצר ואל אין  
 שאפתני וערפתני ועמאל תעמל כד  
 פאקבל אל ערבי וביידו עצה פערבהא  
 לד נאנה לידורהא עלה אל טרוק . ואל  
 נאנה כוף מא שאפת יוסף תרמי נפסהא  
 עליה ותתמרגל בין יהיה והייה תנצר  
 אליה ודמועהא תנול עלה כדורהא מתל  
 אל מטר . פלמן שאף יוסף אל נאנה  
 תעמל כדא דאלך אל סאעה לזמתו אל  
 עברה וצאר יבבי עלה בכאהא לל נאנה  
 קאל להו אל ערבי יא ג' לאם חלפתך פי י  
 חק סוכהאן ותעאלה מן אנת אקדי חבסת  
 נאנתי ען אל טרוק וקאעד תבכי מתל י  
 חזון . ונאנא אראך אנתא גרני ועדיך הל  
 מלבוים אל מפתכר ותאג אל צלטנא עלה  
 ראסך לקד אשתהות כנת אפון מתנדך  
 וען איש הל בכא אדי קאעד תבכי . פנטק  
 א צויו סידו וקאל יא ערבי לא תצן אנהו

ולדי האדא אשתריתהו משתרה ונינתהו  
 פי האדי י זינה . פלמן סמע פלאם סידו  
 ופקאם י ערבי בכא בכאן שדידן וקאל  
 יא ערבי . מא תקוד ען איש האדי י נאנה  
 תצרב בידיהא וברגליהא ותבכי ותנול  
 דמוע . קד פקדת חביבהא ונא תלומהא  
 ויחק להאדי אל נאנה תעמל כדא ונאנא  
 אבכי עליהא ונא תלומני יא ערבי לאפן  
 אסאלך יא ערבי מנין אנת גאיי וקאין  
 אנת ראייה ואראך גריב פי האדי אל  
 דורה פקאל להו אנת גית מן בלאד אל  
 שאם מן גבל י ירדן מן ואדי פנעאן .  
 פלמא סמע יוסף אסם ואדי פנעאן וקע  
 מתג שיין עליה ואל נאם חוואליה ינצרון  
 עליה . למן פאק מן גשוותהו קאל יוסף  
 יא ערבי אסאלך בל תעאלה הל תערף  
 סגרה כוואדי פנעאן . קאל נעם יא ג' לאם  
 פקאל יוסף יא ערבי אכנו סגרה אצלהא  
 תאבת ופרעהא נאבת אל דונגיא קהא  
 מברקה ואל שמס קהא משרקה ואל מאי  
 יגרי מן סוואקיהא ואתמארהא סוכהאן

מן בלקהא ואנצאנהא משבכה יפי אל  
 סגרה תנעשר גיצן ופיהא גיצן טוויל מ:פצד  
 מנהא פתעלם יא עראבי בראלך י גיצן .  
 פלמא סמע אל ערבי פלאם יוסף בכא  
 בפאאן שדיר וקא יא גלאם לקר וצפתלי  
 האדי י סגרה אחסן י וצף . אקול הארא  
 יעקב י גבי עליה אל סלאם ואל אנצאן  
 אולארהו יא גלאם . פווקף י ערבי סאעה  
 זמאן פדבר וקאל יא גלאם אדבר קך אן  
 י סגרה מנפעד מ:הא גיצן אחסן אנצאנהא  
 ואטוויל שטובכהא ואחלא את מארהא . וגיצן  
 י מנפעד מנהא הוא יוסף אבן יעקב אל  
 גבי עליה י סלאם יא גלאם . פלמן סמע  
 יוסף פלאם י ערבי בכא בפאאן שדיר .  
 קא יא עראבי ערפת אן י סגרה עזא אסם  
 יעקב ואולארהו עליה י סלאם וגיצן אל  
 מנפעד הוא יוסף . קא נעם . קא יא עראבי  
 הל סמעת ען יוסף אבן יעקב אש צאר  
 פיה קאל אל עראבי יא גלאם סמעת אן  
 אבויה בעתהו לענד אבוותהו לל נגם  
 ואבלהו י דיב פקא יוסף י דיב מברבין

עליה ואנא הוא יוסף חיי . למן סמע אל  
 עראבי פלאם יוסף וקע מגשיין עליהו  
 מקדאר סאעה זמאן . ובעדה למה פאק  
 מן ג'שוותהו קאם וקאם אקראם יוסף  
 וקאל דהו יא יוסף אל צדיה יא חביבי  
 אווהבני ען מא גאנובתך ואנא ואקף מעד  
 י יום יא גבי יא אנדעי לא תעאלה אן לא  
 יוואבדני עזא פלאם אלדי מלתהו לך .  
 קא דהו יא יבדי דגבך יא עראבי . פקאל  
 יוסף יא עראבי אנא דאבל עזא י ועליך  
 אווציד וצאנייה יפון תחמל וצאניתי אלא  
 אבי שיד יעקב נור עיני וברנת קדבי .  
 פקאל דהו נעם עזא עיני ופוק ראסי . קא  
 דהו יא עראבי הל שפת אבי שיד יעקב .  
 קא אל עראבי נעם שפתהו גאלס עזא  
 ראם אל גבל וחר בנא דהו תלת ביוות  
 בית דל בכא . ובית דל חון . ובית דל  
 וחשא . מן ערב יוסף . פלמן סמע יוסף  
 האדא י כלאם עאר יבכי ודמועו תגתר  
 מתד י מטר צביב עזא כדורו . פקא י  
 ערבי איש אהוד לאבויך בא אלא וצלת

לבלאר אל שאם תרוח לוואדי פנעאן.  
 ותנצר יא אבי פי סאעת צדי יסגר פיהא  
 לרב אל סמא והיא סאעת אצדי פיהא  
 תנפתה אבוואב אל סמא ותשרה אל  
 מלאיפה בל נור ותגול מלאפית ארחמא  
 פאקרא אליה סלאמי ותהוד להו יוסף  
 חביבך ונור עינך ובהנת חלכך יבוס  
 אקראמך וארא סאלך ען האלתי וצפה להו  
 דל בכא חזני. ואן סאלך ען שאמת אל  
 בצרא אלדי עלא כרי י איוסר קיל להו  
 מחאהא י בכא והאדי אמאנתי ורסאלתי  
 יא ערבי תבלג סלאמתי יא אבי שוך  
 יעקב עליה אל סלאם נור עיני ובהנת  
 מדבי ורחמך א תעלה אמין.  
 פלמא כמר יוסף פלאמהו ואל ערבי  
 יסמע נעאמהו מר רכב י נאיה וקא יא  
 נאיה סורי ואתבשרי לבר חמלתי רסאה  
 מן א מומנין נרני ביהא א תוואב מן רב א  
 עלמין פמשא אל ערבי והוא יקטע אל  
 ברורי לילן ונהארן יא אן נא אלא ואדי  
 פנעאן. קאל אל סלאם עליפום יא אהל

יעקב י נבי עליה י סלאם. פכרנת איה  
 בדהה נאריות רחל אם יוסף עליה אל  
 סלאם ומן בעד מא מאמת רחל אמהו  
 היא צארת לו מתל י אם וקאן מן שדת  
 בכאהא וחונאה עלא יוסף. רכת עיונהא  
 ואתר אל דמע מביין עלא כדהא פלמן  
 שאפיקא י ערבי בכא עלא בכאהא וקאל  
 דהא לפום מעי אמאנה ווצאניה. פקאלת  
 להו בדהה מנין תפון חל וצאניה ואל  
 אמאנה יא ערבי? קא דהא מן יוסף דאך  
 אל סאעה צאחת בדהה בצוט אל עלדי  
 וקאלת תעאו אסמעו נתנא וצאניה מן יוסף  
 עיונהא ונור עינהא ובהנת קלכנא.  
 וקאלת לו אסאלך בא תעצה שפת ולדנא  
 י עניו יוסף? קאל להא נעם יא נארניה.  
 קאלת לו פי איי מוצע שפתהו קא להא פי  
 ארץ מצר והוא מביוע עבד ועליה לבס  
 י מדוד. קאלת לו נואך א כירן יא ערבי  
 וקאל דהא יא נארניה אין יעקב אל נבי?  
 קאלת לו מן יום אדי אפתרה מנהו יוסף  
 קד אפתרה מן אוולארהו ומא עאר ונלמע

מעהום האל להא דליני עליה . האלת לו  
 תראהו גלם עקא ראם א גבל האעד עקא  
 אל עברה . מתל אל טיר צאקט עליהא  
 לאנהו נאחל אל כרין באפי א עין מגחני  
 באטין עקא ונדהו יוסף ברת אל עין רוח  
 אליה וסלם עליה פראח אל ערבי ותכרם  
 הדאם אל גבל ונאדא בצוט עאלי סקאם  
 עדיך יא נביא א . פלם רד עליה סקאם .  
 פסלם עדיה סקאם תאני ומא רד עליה  
 סקאם . פסלם עליה סקאם תאלת וקאר  
 סקאם עליך יא נביא א אל חזין . פרפע  
 ראסו יעקב וקאל עדיך א סקאם ורחמת  
 א וברכאתו יא ערבי לאן צחיה אנא  
 יעקב א חזין ואצן אן אנכתב עקא באב א  
 גנא יעקב א חזין . קך מעי האנה יא ערבי?  
 קא נעם יאנבי א קך מעי וצאניה ואמאנה  
 קא להו מגין תכין הד וצאניה ויא אמאנה  
 ואנא קך פקדת נור עיני ובהגת מדבי  
 חביבי ועזיו . פסנר יעקב קא תעאלה  
 ובכא בכאאן שדיד וקאל פי סנרו . אחול  
 הנאדיל אל חזן עלבת נארהא אלא אל

סמא ולים ישפי נארהא ולים יכמד נארהא  
 וצנואהא חתה תנגמע ביני ובין חביבי  
 ועזיו ונור עיני ובהגת קלבי יוסף :  
 פקא להו יעקב יא ערבי . מגין צאחב אל  
 רסלא ויא וצאניה ? קא א ערבי צאחב אל  
 רסאה ויא וצאניה הוא יוסף . פקא יעקב  
 פכיה יסמחלק א תעאה תתמהנה ביא .  
 פקא א ערבי יא יעקב וחק שיבת אברהם  
 א כליל מא אסתהו פיך אנא שפתהו פי  
 עיני חיי . פלמן סמע יעקב האדא א כלאם  
 וקע מגשיין עליה ארבע סאעאת פלמן  
 פאק מן גשונתהו נאדא יא אוקאדי פמא  
 אחד נאנוכהו תם קא איה יא ערבי סאתך  
 בא תעאלה שפת ולידי חביבי ונור עיני  
 ובהגת מדבי ? קא אל ערבי נעם ראיתו  
 פי מצר אנבאע עבר פקאל יא ערבי אנת  
 תפקמת מע אבני יוסף וקאל להו תכרם  
 אעטיני ירך פמר ידהו ואכרדה יעקב  
 ווצעהא עקא ונהו ואשתמהא וקאל האדי  
 ריחת אבני יוסף חביבי ונור עיני ובהגת  
 קלבי יוסף . פקאל להו יא ערבי ארירך

תווצפהו לו לאנך שפתהו בעינך קא להו  
 יא נבי א' שפתהו פי בלד מצר ג' לאס לים  
 גאבת פיה שיכה וסיע אל וגה שביה אל  
 קמר לילת אבמאלהו מהיית מעדל אל  
 קאמה אסווד א' האנב להו שאמתין עלא  
 כצארתהא חסין א' מנצר סוכהאן מן כדק  
 הל צורה וחר חסן פי מלכהו אל עצים  
 מחסן א' עינין ידהשון א' עקל פאדא פתח  
 עינו תצווי מתל אל דר . פי כר אל איסר  
 שאמה מחאהא אל כפא . ואדא צחך  
 צחבת להו אל דוגינא מן נור אל צאכט  
 בין עיניה . להו שווארב סוד כנגנאח אל  
 גראב . ואטי אל רקבה . ואסע אל כתפין  
 טודהו באד ג' צן . א' מסך יפוח מן רייצהו  
 דהו תאנ מרצע מן אל דר ואל יאקות  
 רבאת אל מדוד . חלו אל קסאן . פתיר א'  
 אחסאן . מחב אל אנסאן . סיבחהן מן  
 תגלה ובלק האבלה פי מלכהו . פקאל  
 יעקב גזאך א' באר כיר יא ערבי . קד  
 טלבה קול יאנא בעון א' אקציהא . וקא  
 אל ערבי נעם יא נבי א' אנא רגל כביר א'

סן ודי תנעשר מרה ומא נאני ודד ויאנא  
 רגל גני א' מא וכוזרי קליל יא נבי א' אנדעי  
 אדא רבי ירוקני ודד . פרפע יעקב ראסהו  
 דל סמא ואנדעא מן רב אל עאלמין א'  
 ירוקהו ודד . קאל יא נבי א' ולי האנה  
 אאכרה אטדכהא מנד קא ואש הל האנה  
 יא ערבי ? פקא להו ארידך תדעי לנאנתי  
 ותפצלהא ען סאייר אל נוג לאן דלתני  
 עלא יוסף . ואל נאנה כאנת ואקפה ולמן  
 סמעת אסם יוסף וצעת ראסהא בחצן  
 יעקב ובבת כפא שדיר חתה בללת חגור  
 יעקב מן אל כפא . פרפע יעקב ידו וקאל  
 יעקב דכוי מן נור אל ננה יא נאנה . פאכר  
 אל ערבי נאנתו וקאל אוורענאך יא נבי א'  
 וקאל יא נאנה קד גאוורנא אכרהים אל  
 כליל וצארת אל נאנה תתפאכר בדענות  
 יעקב עליה אל סקאם עלא סאייר אל נוג  
 ואמא אל ערבי ראה אדא מחהו וגא עלא  
 נסוואנהו וי' נמיע רוקהום א' תעאלה כל  
 ואחדה וקדין דכורה וצאר עגד אל ערבי  
 ארכעה ועשרין ולר דבר פי סנה ואחרה

קד בארץ א רב א ערבי ושאר אוילארהו  
 ואוילאד אוילארהו אלא סבעת אנניאל .  
 פרד יום רכב אר ערבי ואקבל ענד יעקב  
 ואכברהו פי חאלהו וקאל דהו נואך א פי  
 פד בור פקאל יעקב יא ערבי אנדעידך  
 בדעות אר מכצעה בחק אברהים ויצחק  
 אר אנבייא אן ועטיך א א ביר ואל ברפה:  
 ואמא אר עזיו פוטיפר קד וצא זונתהו ען  
 יוסף וקאל להא אברמי ועזי הר גלאם  
 חתה ינפענא ונגעלהו עזיץ ודדנא . וברג  
 אל עזיו מן זליכה זונתהו . והיא אכדת  
 יוסף ודכדתהו לענדתהו ואגדסתהו בין  
 ידיהא ואנועת ענהו גמיע תיאבהי  
 ואקבסתהו קמיץ מצר מן מדבוסאת אר  
 עזיו ודבאם אל חריר וחכבת דיקהא מן  
 אל דר ואל יאקות וזמרות ותוונתהו באר  
 תאג ופרשת לו עלא סריר אל עזיו ומזנת  
 דהו אר חליב יאר עסד ואטעמתהו מן  
 אטעאם וסקתהו בכאם אל עזיו . תומה  
 קאלת יא יוסף סמעת אש וצאני אל עזיו  
 אן אעך ואפרמד . והל אן פראמת ארדי

אפרמד מא אפרם פיהא אחד וחתה אל  
 עזיו מא ועדהא ואנא אחבך מחבא כאלה  
 פכבא יוסף בפאאן שריר עלא בקאם  
 סתהו זליכה וקאל דהא יא סתי אנא לא  
 מחבה תחביני ולא פרם תכרמיני ולא  
 תנזיני מנאול אר גהל אכאף עלא נפסי  
 מן אל בטאניה ענד רב אר סמאנואת ואל  
 אראצי צלמאן אר צלמאין פאנני בארו  
 מן דאלך . קצת דהו יא יוסף אנתא ענדי  
 עדאל נפסי פקאל יא זליכה אסמעי מא  
 אקול לפי עלא שאן אבי חבני בגצוני  
 אכנותי ובאעוני ביע אר עביר . פקאלת  
 דהו יוסף אנא מא שריתך עבד אלא סיד  
 ולא אנתא דליל אלא עזיו ענדי אעז מן  
 רגדי אר עזיו ואנא כדאמה קדאמד אפעל  
 ביא מא תריר פקט אסמע פקאמי וקא  
 תכאדפני ואנתא אל עזיו ענדי . פקאל  
 דהא יוסף יא סתי אל גאם ישתרין עבד  
 מא ינפע גיר לל כדמה ואנתי יא סתי  
 אסתכרמיני ועדביני אלא אן יערק גביני  
 ואד בר רבי אל חנין אר בריום אל עצים

אל רחים והוא יסאערני עלא נור אל ומאן  
 אכיר מן הל מחבה והל מעזה ואנא ליס  
 בהאדי א דרב ודא אנא מן אהל האדי א  
 כדמה . פקאלת להו יא יוסף אל מלוד  
 אדא אשתרו עביר לא יפין יסתכד מיהום  
 אדא בכדמאת אל וחמה ואנא גנייה מן  
 כדמתד נכרם בג' ירך ואנא אפין קד מן  
 אל באדמין כס אסמע מני מא אקול קד  
 ולא יפין תכלפני בגמיע אלדי אקול קד .  
 פקאל להא יא וליכה אל כדמה לי אחסן  
 מן אל כראמה אכרמי גירי בהאדי אל  
 כראמה . פקאלת יא יוסף אן לס תסמע  
 מני תרא אחנסו . קאל להא א יפך אל  
 מחבוסין . אן לס תסמע לשורי אקלע  
 עיינד פקאל להא א יפתח אל עמייאן  
 האלת להו אכסר צהוד . האל להא א  
 יצחב א מנסורין לאנני צאכר עלא א  
 וסא אהוד אהא פהו אין ארוח מן עראבהו  
 פקאלת להו יא יוסף רבלת עלא רבך  
 ועליך אשמק עליה קא להא א יחן קלוב  
 אל באציה ועביר א באציה . האלת להו

יא יוסף אנא מתל וציפה קדאמך . קאל  
 להא אגתי סתי ואנא עכר אפרם לסידי  
 והאשא לא אעמד עמד פאחש יא וליכה

האדי צפת א בסתאן

ואמה וליכה וצת אן יענעון להא בסתאן  
 חתה ותפרג פיה יוסף ותתאאנס מעהו .  
 פקאלת להו יא יוסף קום דל בסתאן חתה  
 ארוויהא לך ונגיד אנא ואנתא פיה וסמת  
 א בסתאן א נציר לאן א נאס כאנו ינצרוה  
 ויתעגבון פיה ופאן פי דאך א בסתאן מן  
 גמיע א תמראת ואל אשנאר כאנת מצפופה  
 צפופה צפופה ובין כל צף סוואקי תגרי  
 ועלא כל סאקניה אנוואע מן א זהור אקדי  
 תנזור מן גמיע אטר אפהא אל ורד ואל  
 ריחאן מן דאכדהא ופי וצט אל בסתאן  
 ברפת חליב וברפת עסר . וחולי דאלך  
 אל בסתאן סור מן מרמר ופי דאלך א  
 בסתאן כראסי מן עאנ וצנדל ואבנוץ ועלא  
 דאלך אל בסתאן אכוואב אל סתור וקד  
 בצטת כל חוש בצאט אל חריר ואל דיבאנ



ואל בסתאן באן יגורר ויצווי מתד עין אל  
 שמם. שעלת מקאביל א בסתאן קנאדיל  
 גנואהר ופיהא זנגיל דהב ומקביל אל  
 קנאדיל רחא תטחן זעפראן ונלעת צורת  
 אל טיור ואל וחוש פי אל אבוואב. פלמא  
 רארת אן וחסר יוסף לענדהא חצרת  
 מאיית וציפה מן אל גרוג פאמרתהום אן  
 יסיירון מעהו בל בסתאן וייצחפון מעהו  
 וימזחזה. חתא ארא צחך ירסלון עלא  
 כתהום וייכברודה למא גא יוסף קל  
 בסתאן וגו אדיה אל אגוואר וצאר  
 ותמאזחון וייצחפון מעהו קאל להום יא  
 אגוואר כאפו מן א תעאלה לנא ולפום  
 רב ואחד והוא ינצר במא יציר יא ויקפום  
 מן א קאלו אל אגוואר צדקת יא יוסף  
 ואש מא קלת פלאמד צדק ולאפן אש  
 יצעד מן א יד ונחן ואנתא פחת צמר.  
 אנדעי גרפך רב אל ארכאב אן יכצעד  
 מן אל פוואחש יאמה זליכה תחסנת פי  
 כד נווע א חסן ותמספת בל מסך ואל  
 ענבר ואגוואע א טייבה ודבם אל מרוך

ונת אלא יוסף פלמן שאפהא דנגם  
 ראסהו קל ארץ. קאלת יא יוסף ארפע  
 ראסך ושופ חסני ונמאלי. קאל להא  
 יוסף אפתפי פי זונך אחסן מן אל עבר  
 לאן זונך הוא אל סיד וקא תחמליני  
 פאחשת א כטא לאנהו כטא עצים כאפי  
 מן רב א עצמין יום אדי ונלם דיין ובעד  
 דין לא יגפר לא במאד ולא בבנין והוא  
 ינצר אל חק וישרע אל צאלמין ויינתקם  
 מן א פאפרין יאויל א כאטי וגי' א ואפי  
 פאעלמי אנהו נאחד קא שריך דהו פי  
 מדכהו ולא איקאה ג'ירדו וקא וויר ולא  
 משיר ולא נאצר ולא נציר וקא נאדר ולא  
 ולד והוא נאחד והוא אחד והוא יחיי והוא  
 ימייית והוא ידל והוא יעז והוא יפקר והוא  
 יגני והוא יכלק והוא ירזק והוא יפעל מא  
 יריד קא איקאה ג'ירדו ולא מעבור סוואה.  
 הד פיה יא סתי אעמל הל פעד א פאחש.  
 אמא זליכה צארת תלטם ותבכי בפאאן  
 שדיד עלא שיי אדי מאעד תסמע אש  
 יטלע מן חלקהו פלאם פבעתת עלא אל

גווארי וקאלת להום הל קאעדן תשופון  
 הל גאם הל ראיתום מן קבל האדה מתל  
 האדה אל עמד. קאלו יא סתנא שיי צדי  
 שפנא בהל גלאם תייה עקולנא. עלא שיי  
 צדי עמדנאה מעהו חתא ירפע עינהו  
 וינצנא ומא קדרנא. קם נערף מא להו  
 דם אם מן אל אוולויא. ומכן יא סתי  
 הל גלאם שפר לא גתייא ולא דפר  
 והל ומכן לחם ודם יעצא שיטאנהו  
 וייתמוה עדיה כל האדי אל מוזה מא  
 עלם כל עלם אלא גיר רב אל עאלמין  
 וגירו מא אחד יעלם. פקאלת זליכה יא  
 אנואר לאבן אנא ליש תעבאנא הל  
 תעב הל חצל מתל זוני אל עזיו ולאבן  
 אכול פי עקלי אן הארא מן אל אוולויא  
 ונסדהו ישבהו ומכן א' תעאלה ירוקני  
 מנהו ולד. ואמה יא אנואר שפת גלמאן  
 ומתל הארא אל גלאם מא שפת בחסנהו  
 ונמאלהו אשתהית בנת אפון ממקבה  
 מתלהו. וחס אל עזיו מן שפת הל גלאם  
 מא אכרת עיני נומה וממקבת א' עזיו מא

תלוק בעיני עלא אל נאר אדרי קאעדה  
 תשתעד בקלבי בעשק הל גלאם:

האדי צפת אל ביות

בעד הארא אמרת לל בנאיין אן יבנון  
 דהא כמם ביות אל ואחד אחסן מן אל  
 תאני בית א' אווד מן דהב ואל תאני מן  
 זמרות. ואל תאלת מן יאקות. יא ראבע  
 מן אל אלמאם ואל כאמם מן אל גוואהר  
 בית א' דהב פאן עאלי ואל עאדי א' ופאן  
 סקופהו מן דהב. ותכתאתהו מן יאקות  
 אל אחמר. ואבנואבהו וצמוחהו מן פצה  
 ומרצע פי אננואע אל גוואהר. ופי אל  
 נצטה מאיידה מן דהב ופיה צפאייה מן  
 פצה. ועדיה מוואעין ופאסאת מן כלור  
 ואננואע אל מעארן. אמא בית אל תאני  
 שבאביפהו וסוופהו מרצעה מן פצת אל  
 כאלצה. ואבנואבהו מן פצה ופיה תכת  
 מרצע מן יאקות וזמרות וגוואהר. ונצעת  
 זליכה כמם גלמאן ואקפין מכתפין  
 וכיידהום פאסאת אל שראב. ובית אל

תלת שבאביהו ועוואסידהו מן כלור א  
 צאפי וסקופהו עקאיד מראיאת מלונה  
 ותיאטינהו מן דהב ומפעצה באנוואע א  
 גוואהר ופי אל ועטה מאיידה מן פצה  
 מצפאניה סבע כוט ומפעצה באר יאקות  
 ועליה פאסין שראב תלום הדייה לל  
 אצהאב ישרבון פיהא ויישברון ארוב א  
 ארבאב. אפא בית אראבע פאן אסאסהו  
 מן אבאנוין ועטוחהו מן עאל ומרצע  
 באנוואע אל יאקות ואל גוואהר אלוואן  
 צוואן וענאויב א זמאן תחיר א נצר מן א  
 שוף ופיה מאיידה מן דהב ומרצע באר  
 יאקות ונעלת סבע ג'מאן ואהפין חוול  
 תלך אל מאיידה וחוויל א בית קנאדיל מן  
 זמרות ויאקות. ובית אל כאמס אספלהו  
 ותיאטינהו ועטוחהו מן גוואהר. ופי אל  
 נעט ביר עמקהו מאייתין וסבעין דראע.  
 ורפבת חוויל אל בית צוור אל סבאע ואל  
 חות ואל טיור ואל אפאת. ונעלת פי כל  
 זווייה מן ארבע זווייאת אל בית צורה  
 תצמק בידיהא יתרקץ ברגליהא. ונעלת

בנאנב כל וחש גווארי תנתין ואדא דכל  
 יוסף יצירון יג'נון וייספקון ימבן ימיד  
 בקבהו. ועלבת עלא באב אל חוויל תל  
 קנאדיל מן דהב. ועלא באב אל תאני  
 תלת קנאדיל מן זמרות. ועלא באב אל  
 תאלת תלת קנאדיל מן גוואהר. ועלא  
 באב אל ראבע תלת קנאדיל מן יאקות.  
 ועלא באב אל כאמס תלת קנאדיל מן  
 דהב ומרצע באנוואע אל דר וי יאקות  
 ואל זמרות ואל אדמאס ומעלקין בזנאגיל  
 מן דהב. וצוורת בגמיע א בייזת צורתהא  
 ועורת יוסף. וקבל אן פמלת אל בייזת  
 גת זליכה וקאלת יא אנוואר גיבו פאסאת  
 אל שראב ואשרבו יא אהבאב:  
 אפא זליכה נאדת יוסף ליימשי מעהא פי  
 אל בסתאן. פכאלת יא יוסף אל יום קד  
 עומתך תתענב פי נעמתי סעד א עבד א  
 טאע מוולאה. ואנתא עבדי יא יוסף יפון  
 תטיעני ולא תכאלף אמרי. פאכדתהו  
 ודכלתהו פי בית א דהב ולבסתהו לבס  
 אל מדויך ושרבתהו אל פאס וקאלת להו

יא יוסף אל עיני אשתראך לחתה תסמע  
 שורי ותטיע אמרי אסמע שיי אדי אמרתך  
 פיה . פקאל דהא יוסף יא זליכה אנא  
 אבאך מן א' תעאלה ומן יום אל דין ויום  
 אל חסאב . ביה אעמד האדי אל בטאניה  
 ואל עיני מופקני עלא נמיע אלדי עגרהו  
 בד בית . גמיע מאלהו סלם בידי ערא  
 אנתו לאנד זונתו וביה יא סתי אפער הל  
 פאחשה . ואבאלך רבי אלדי וצאני  
 איאכום מן מרת אל גריבה לא תנשך פי  
 קצרהא ותצייעך פי מאלהא ותרוויך  
 גמאלהא ולא יוואזיך חלו לסאנהא ולא  
 תווקעך באחבאלהא לתנאל מקצרהא  
 ותרהשך באטיאבהא ועטרהא  
 ואתיאהא . פאמתנע מן אל וקה פי  
 באבהא ואיאיך תספרך פי שראבהא  
 לאנד תמע פי בחר עדאבהא : וחואלי  
 אל סות טריקהא ואל שיטאן רפיקהא  
 לאנהא תתעב בלבך ותעאדי רבך ויעצם  
 דנבך פכיה יא סתי אלתמי בהל עמר  
 וביה אנאוב ענד רבי עז ונגל . כאפי מן

א' ואתרכי מן האדי אל ביוות אבאך  
 אנרכ פי בחר אל שיטאן . פקאלת להו  
 יא יוסף אנתא אל יום במגזלת אל עיני  
 עגרי ואעז מן אל מלוך . עליש לס תקבד  
 שורי ותטיעני ותסלם מן עדאבי . פעארת  
 תאבדהו בר נצר ותמאזחהו והוא מנצי  
 עינהו לל ארץ ודם ינצר אליהא . וקאיילן  
 דהא יא סתי תעוודי בא' תעאלה לאנהו  
 עאלם בכפל סר יכשה נמיע מכפי . ואעלמי  
 אן תרכיל . במדאכל אל עיני א' סוכחאן  
 ותעאלה והלך . פקאלת להו יא יוסף . מא  
 תשלך לסאנד במואתך ותצאחכני  
 ואנתא עגרי מקאביד אל עיני אדא קצית  
 האנתי . אנצר אלא בכאניה ותחניני  
 קדאמד ואשפק עלייה במא שפקתו עליך  
 דאלך אל סאעה צאנת רוחו כתור וקא  
 יא אוולאר יעקב יחפם א' ביני ובינפום  
 עלא מא פעלתום ביני ובכא בכאאן  
 שדיד פקאל יא סתי אדכרי א' תעאלה  
 וארנעי מן מעאצי אל שיטאן אנכאן תרדין  
 תכסבין תוואכ כרניני מן הל בית . קצית

יא יוסף כיה תריר תצלם נפסך מן הל  
 נעמא . פקאל להא יא סתי י ויר עלא י  
 עבד צדי ינפל מן פלאם רבהו ודאר ונהו  
 ענהא . וקאלת יא יוסף תנדרם גראמה  
 עצימה בעד האדא אל פראמה קאל להא  
 יא סתי אלדי מא פרמהו רבהו יתעב  
 קלבהו פאפרמי גירי בהל פראמה . וקר  
 דכדתהו ארבע בייות ומא רפע ראסהו  
 מן י ארץ פנא אלא בית אל כאמם וקר  
 רפעת ראסהא תחת ונה יוסף ופאנת  
 מחסנה שביה אל קמר תצווי פרפע יוסף  
 ראסהו ונצרהא שאת חסנהא ונמאלהא  
 ולם עאר ונאוובהא עלא מא עמדת מעהו  
 פקאלת יא יוסף עליש מא תטיעני פקאל  
 יא רבי יא כאדקי יא רחים יא חנין יא  
 ראזק יא מוולאיי יא סאמע דעאייא אלאה  
 י אגבייא ויא אוולייא כלצני מן הל מחנא  
 י קווייה . אסאלך יא רבי אן תכלצני  
 ותלבסני תוב אוקארך וקא תמנע  
 רחמתך מני ולא תכליני פי אמרך לאנני  
 דם אקרר עליה . פארמערת זליכה מן

דעא יוסף עליה אל סלאם ובכת בכאאן  
 שריד . וקאלת אש אסווי מע הל גלאם  
 אל עגיד פקא ראית מתלך יא צנדיק .  
 ולאפן יא יוסף לאכר ארוויך בעד הל  
 פראמה עלאב עצים . פכרנת מן י בסתאן  
 מנצבה מתל עבד אל עגיד ותזיר אלא  
 יוסף והייא קאיללה לא חוול וקא קנותן  
 אלא באלאה עלא כל שיי עצים וקא עארת  
 תשוף יוסף נהוא איצן דם עאר ישופהא .  
 וצארת תבכיי ותגזל דמועהא יא אן תגזיר  
 לונגהא וחסנהא ונמאלהא עלא מא צאבהא  
 פארסלת אלא אמהא י עטיפא צלטאנת  
 בלאדהא וקאלת דהא ארסדי לי צנאעין  
 ליצנעון גיר בייות דל עזוי פרסדת דהא  
 אמהא מאיית חמל דהב ופצה ונוואהר  
 וייאקות ואלקאם . ורסלת מעהום אקף  
 צאנע ווצתהום אן יצנעון יא זליכה בייות  
 פמא תריר וארסדת זליכה דענד י עזוי  
 זונגהא וקאלת דהו יא אייוהא י עזוי אריד  
 אבני לך בנאיייה לא אנווגרת ענד אחד  
 לא קבל וקא בעד . פכאם אל עזוי ובעת

להא כמסה וסבעין המל דהב יפצה  
 ונוואהר ואלמאם וויאכות וארסל דהא  
 סבע מאיית בנאיין אסתאדין מן גיר אד  
 צנאע חתא יבנון דהא אל בנאיית אל  
 פאכרה אל עצימה וארסל דהא כמס  
 מאיית אסתאדין חתא יקצון להא אל  
 מרמר ואל רכאם ואל אבאנוין . פאמרת  
 אל בנאיין אן יבנון דהא בית מרבע עלא  
 ארבעת ארכאן ודהו ארבעת אבנואר מן  
 מרמר ורכאם . ובין קד רפן ורפן סור מן  
 דהב ומרצע באנוואע אל גוואהר ותחת  
 כל רפן תור מצוור ומרצע כל יאכות  
 ונעלת לכל תור קרנין מן יאכות א אחמר  
 ונעלת א סקה מן צנרד ואבאנוין .  
 ופומהא צפאייה מן פצה ועדמת אקה  
 קנרדיל מן גוואהר בונאגיל דהב ונעלת פי  
 כל זוויה צורתהא וצורת יוסף עליה אל  
 סלאם ונעבת צרירין ואחר דהא וואחר  
 ליוסף ונעבת פי אל וצטה מאיידה מן  
 ענבר . ונעלת פוק א קצר סתור מן חריר  
 ודיבאנ . ונעלת איצן פרסי מן דהב והוא

מחשה כל מסך ואל ענבר ואל ועפראן .  
 ונעלת פי כל זוויה גזאל מן דהב . וקאן  
 גזאל א ואחר ביידהו פאם זמרות ומתרום  
 מן אפכאר א שראב . גזאל א תאני ביידהו  
 מבכרה מן גוואהר ופיהא אל מסך ואל  
 ענבר ואנוואע א בכור . ונזאל א תאת ואל  
 ראבע ביידהום ברקאן מן גוואהר ופיהא  
 מאי אד נרד ואל מסך ואל ענבר . חתא  
 אדא קער יוסף קד ואחר יצנע צנעתהו  
 ונקפת עלא אל חויץ וציפתין ובניידהום  
 פאסיין ובריק ומבכרה מן זמרות א אכצר .  
 ונעלת אבנוואב דאדך אל קצר מן צנרד  
 ועוד יאבאנוין . ופוק כל באב טאווס מן  
 דהב ורגליה מן פצה וראסהו מן יאקות  
 ומנאקירהו מן עקיק וענקהו מן דר  
 ונגאחהו מן גוואהר ומלת בטנהו מן מסך  
 וענבר . ונעלת מן ומין אל קצר תור מן  
 דהב ועמלת פי וצט א קצר נהר ופי דאך  
 אל נהר דהא תטחון ועפראן . ועדקת פי  
 וצט אל קצר גוותרה תצווי מתד אל קמר  
 וקאן וזאנהא מאייתין דרהם ונעלת פי א

קצר צנם עלא עאמוד מן דהב ועלא  
ראסהו רמאנה דהב וזון אל רמאנה אחר  
עשר רטל . ועקדת עלא דאלך אל קצר  
קבה עזווקה סבעה ותלא תין צראע ואל  
קבה באן דהא ארבעת ארפאן ותחת כל  
רפן עגל מן דהב ועקארת אל קבה מן  
דהב ומרצעה באנוואע אל גוואהר ואל  
יאקות ואל אלמאס ואל זמרות . ועמלת  
פיהא קנאדיל מן גוואהר ונצבת פיהא  
בראסי מן דהב . ופי כל זוויה וקפת צורת  
ארבע עכיר וארבע גווארי חתה אדא דכל  
יוסף אלא אל קבה יספקון פי אידיהום  
ויירקצין פי רגליהום . פלמא פמלת אל  
קבה דכלת זליקה חתה תשופקהא פקאמת  
בכאטרהא וענבתהא פכפת בכאאן  
שריד פקלו דהא יא צלטאנה אש י כבר  
עדיש תבפין תרה מא אחר עמל הל  
עמל לא הכבד ולא בערך . פקאלת ופיה  
אעמד מע הל גדאם וכל מא עמלת דם  
גא עלא טאעתי וחק י עזוי י באן הל  
מרא מא וטיעני לאהקך רוחו . פקאלת

רוחו נאדוה חתה אשוף מענאת גוואכהו  
ומנטה לסאנהו מעי . וחם י חם אן דם  
טאעני לארמיה דל הלאך וארנויה אל  
נגום כל צהרניה . למן גא יוסף אתלקתהו  
בין ידיהא ונכפתהו בין עיניהא וקאלת  
דהו אהלן וסהלן ומרחבן ביד יא  
תסתאהר אל תרחוב . ואן גבת עישי  
מכבד ואן חצרת עגדי וטיב . יא יוסף י  
צדיק וחם אל עזוי בגית דך בגאניה דם  
תציר לא כבד ולא בעד י תעאה יבדגני  
מעד וינמע שמלי ויאיך עלא פתר מא  
אחב שופך ומלאהאך סליתני וכליתני  
בהוואך ואש עצרך ואש דוואך גמיע י  
אשמאל ונמע שמדגא ויאיך . האל  
יוסף יא זליקה אנתו סתי ומאלקה  
אפעדי ביא במא תשתהין ומא תחב  
גפסך פדכלתהו דל בית והווא יכפי  
וייכול יא זליקה סמית י עליפי אתרפיני  
יכפאני פעל אלדי פעלו ביא אוולאד  
יעקב קד לבסוני תיאיב אל דל ואל  
שכא וקמיץ אל עבודי יא . חסכו באעוני

לחום אֶלְדֵי יִסְתַּכְדְּמוּנִי מֵא חֲסִבִי בְּאֶעֱוִי  
 דְּחֹם אֶלְדֵי יִכְרַנְוִי מִן סֵאֶעֶת אֶל רַחֲמָאן  
 פִּקְאֵלֶת לְהוּ מִנִּין אֶתְא בְּאֵיִף מִן מִדְּךָ אִוּ  
 מִן אֲנִסְאן אִוּ גִיר . הֵא לְהֵא אֲנֵא בְּאֵיִף מִן  
 אֶ תַעֲאֵלֶה רַב אֶל אֲרַבְאֵב בְּאֵלֶה אֶל  
 סְמוּוֹאֶת וְאֶ אֲרַאֲעִי . פִּקְאֵלֶת יֵא יוֹסֵף מֵא  
 בִּיהֵא עֲלֵאן וְאֲנִסְאן תְּכַאֲרִי מִן אֶל עִוִי  
 סִידְךָ אֲנֵא אִסְמִמְהוּ וְאֲגִלְדִּי רַבְבְּתֵהוּ פִי  
 סֵאֶעֶה וְאִסְפִּךָ לְחַמְהוּ מִן עֲצִמְהוּ פִקְאֵל  
 אֶעִיד בְּאֶ אֶן אֲפַעֵל דְּאֶלְךָ פִיף תַּפְעֵלִין  
 דְּאֶלְךָ פִי סִידִי אֶלְדֵי מִדְּךָ רַבְבְּתֵי וְרַבְבְּתֵךְ  
 וְפִיף יִסְמַח לִי רַבִּי אֶן תִּקְתַּלִּין נַפְסִי לְאֲגֵל  
 נַפְסִי . פִּדְאֵר וְגִהוּ עֲנֵהֵא וְשֵׁאִף כְּדֵר  
 מִסְתֵר הֵאֵל לְהֵא אֵשׁ אֲכִי גִוֵא הֵל כְּדֵר ?  
 בְּאֵלֶת גִּוֵא הֵל סְתֵר מַעֲבִידִי חֲתֵא אֲדֵא  
 גִית לְעִנְדִי יִפִּין הֵל סְתֵר בְּאֵמַע בִּינְנֵא  
 וּבִינְהוּ בְּאֶ לְהֵא יֵא זְלִיכָה אֲנִתִי מִסְתַּחֲיִיה  
 מִן מַעֲבִידְךָ אֶלְדֵי עִין לְהוּ וְלֵם יִקְשַׁע . אֲדֵן  
 לְהוּ וְלֵם יִסְמַע . אֲנִף לְהוּ וְלֵם יִנְשַׁע .  
 אִידִין לְהוּ לֵם יִנְמַע . רַגְלִין לְהוּ וְלֵם יִתְבַּע .  
 פִּיף אֲנֵא לֵם אִסְתַּחֲי מִן אֶל חֲסֵ סוּבְחָאן

ותעאלה רב א ארבאכ ומסבב א אסבאכ  
 אדני לא אלאה סוואה ולם מעבוד ג'ירהו

Avril 1951

Electricité 15x18 = 270 fils  
 Eau Mars & Avril = 200 "  
 470 fils

תתברר מן חקאלהא . באלת יא יוסף

قطعة شظية / إدراج وجد(ت) مع كتاب fragment/insert found with book





שעלת נאר בפארי כום אטפיהא קאל  
 דהא אר וברדהא יטפיהא . האלת דהו  
 יא יוסף אנצר חסני ונמאי . ויכתלט חסני  
 מע חסנד . ונמאי מע נמאנד קא האשה  
 דרבי יא זליכה אפתפי בזונד אר עזיז  
 אחסן מני ומן כל אחר . וקאנת זליכה  
 מחסנה מתל אר בדר אל מכמל וקרד  
 תזיינת פי כל זינה חסנה וקרד לבסת  
 ליוסף זינת אל עזיז ואר תאג ואר דיבאג  
 ויוסף מא באן ידפתת אליהא . האלת יא  
 יוסף מתל מא אמאזחד מאזחני ולא  
 תגאפיני ולא תעאדכני אסמע מא אקול  
 קד וטיעני וטאבק לשורי ולא תחווני  
 דאעאקבך עאקבת אדי לם גרת בער  
 וחיאת אל עזיז אהיינד מהאנת א עדאב  
 ומא אסמעדך גוואב ואבלי לחמד מע  
 עצמד . והיא כאנת כפתפרה פי ונהו  
 ותרגף מתל גבאר אר עניד . פלמן שאף  
 מא דהו עקאג לעל ידהו תחת תייאבהו  
 וכדא יעקד תפתו עקד אוול עקדא עלא  
 אסם אברהם ותאני עקדא עלא אסם

יעחק ואל תאלתה עלא אסם יעקב ואר  
 ראבעה עלא אסם מוסא אר נבי עליה א  
 סלאם ואר כאמסה עלא אסם אהרן אר  
 אמאם ואל סאתתה עלא אסם דוד צלטאן  
 ישראל ואל סאבעה עלא אסם סליטאן א  
 צלטאן וקא יא א' אקאהי ואילאה אנדארי  
 אילאה אר אוולאניין ואל אבראניין ארסמן  
 א טראב גשיתתהו ונחמן א טופאן נגיתתהו  
 ואברהים מן אר נאר כלצתתהו ויעחק מן  
 אר דבח באר כבש פדיתתהו ויעקב באר  
 צרע קנויתתהו אנדעי אנא לך באסם א חק  
 והוא אלדרי דפרוה עלא אל מיות וייהחתי  
 ועלא אר אעמא וייפתח אסתגוב רענותי  
 ואנצר בשדתי לאנני לם אקרר עלא  
 האדא אר חמל דבסני תוב אווקארד וקא  
 תמנע רחמתך מני וקא תגעל אר שיטאן  
 יכטיני חוויני עליה יא חס יא שפיה יא  
 אילאה יוסף אר צדיק . פאקבלת אליה  
 זליכה ואברתתהו פי ידהא . קא יא זליכה  
 יחריכי א' תעאדה ותווכדי עליה וקא  
 תגעלני אפעל הל כטאניה ואנמחי מן

דיוואן אל אנבייא ואנבתב בדיוואן אל  
 כאטיין ויטרדוני אל מלאיפה מן אל  
 גנה אלא אל גאר ואפון מערב באקווא  
 אל עדאב ומא די גוואב ואל מלאיפה  
 מא יקבדוני ומע אל טייוור ואל וחוש  
 ויתרפוני לאנהו האדה שיי מחרם קאלת  
 יא יוסף אנא אתוייגלך פי זינת אדדי  
 מא אתויינת דל עזיז מן בבדך יא חביבי  
 יא עיזי . פמא פאן יקתפת איהא . פקאלת  
 יא יוסף יא עיוני גיש אנא אתגרדם איך  
 אנמא תתבעד עני . באד דהא אתבעד  
 ענד חמא אתקרב דרבי פאדא עציתו  
 מא אנאווב יום א דין ויום א חסאב ואש  
 יפון עצרי יום אל קויאמה . פדמן שאפת  
 לם קבל פלאמהא דכלת אלא אל בית  
 ובפת בכאאן שדיד קאלת יא יוסף אעלם  
 אן אהלק רוחך לאנד דכלת בכשאיותי  
 קא דהא מא יכוד א אקתל אחד :  
 אמה זליכה צארית האיירה מא תערף אש  
 תעמל מן ציקתהא ומא תערף פיה  
 תסווי דיוסף חתה תקנעהו פמא שאפת

ואל עגוז אלדי ענדהא מן ענאיז אל זמאן  
 גאייה לענדהא . פקצת יא זליכה אש דפי  
 אראפי מתג יירה . פקאלת יא סתי א עזיז  
 אחב האדא א גלאם וארידהו . וטיעני  
 נהוא מא יקבל . פקצת לעגוז יא זליכה  
 יא בנתי צוורי פי א בית צורתהו וצורתך  
 מן תחת ומן פוס . פקצת דהא זליכה יא  
 סתי אן קדרתי תטייעידי הל גלאם  
 אנגיפי מא גנאפי רבך ותצירין עזיזה לא  
 גאייה ענדי . פאמרת זליכה יצנעון מא  
 נצפת א עגוז . פצנעו דהא חאלן . פאמרת  
 אל עגוז אן יפרשון אל בית וייבון זליכה  
 תתזיין פי כל זינה וקאלת להא יא זליכה  
 אדכדי להאדא א בית ואבעתי עקא יוסף  
 חתה יגי לענרך . פעמלת זליכה כמא  
 קאלת אל עגוז אדי אל נעלא עליהא  
 תגוז פדכלתהו דיוסף איהא וקאלת דהו  
 תעאל אווציד וצאייה פנא אליהא נהוא  
 מנצי עינהו דל ארץ . מתל מא פאן  
 יפעל באד אוול . ולמן רכל לא בית ושארף  
 זליכה בדאמהו מתזינה פרפע ראסהו

וּלְמִן שֶׁאִפְהָא מִן יְמִינוּ פְדָאָר יִמִּינוּ וְתָם  
 שֶׁאִפְהָא מִן יְסָאָרְהוּ פְדָאָר יְסָאָרְהוּ פְנוּקָף  
 אֵל שִׁיטָאן קְדָאָם. יוֹסֵף פִּקְאֵר יוֹסֵף יְכוּיֵן  
 אֵל יֵא שִׁיטָאן פִּקְעֵר עֲלָא אֵל צִרִיר וְחֵל  
 עֲקֻדָתָא אֵל אֲוֹקְאֲנִיָּה וְדִכְר מִן אֲדִיר  
 עֲקֻדָתָא עֲלָא אִסְמָהוּ וּפְדָאֲלֵךְ חֵל אֵל  
 תִּאֲנִיָּה וְיֵא תִאֲתָה וְיֵא רֵאבְעָה וְיֵא בִאֲמָסָה  
 וְיֵא קִאֲדָסָה וּלְמִן חֵל עֲקֻדָתָא אֵל סֵאבְעָה  
 שֶׁאִף מִפְתּוֹב קְדָאָם וְנָהוּ יֵא יוֹסֵף אֵן  
 קָאן יִמַע מִנֵּךְ בְּשִׁאֲנִיָּה תְנַמְחִי מִן דִּיוּוָאן  
 אֵל אֲנִבִּיָּא וְדָאֲלֵךְ אֵל סֵאֲעָה גֵא לְעִנְדָהוּ  
 מִקְדָּךְ גְּבִרִיָּאֵל וְקֵא לָהּ יֵא יוֹסֵף תְּעוּדָה  
 בִּאֲסָם אֵל אֵל עֲזִיז אֵל גְּבֵאָר פִּאָן קָאן יִמַע  
 מִנֵּךְ בְּשִׁאֲנִיָּה תְנַמְחִי מִן דִּיוּוָאן אֵל וּמִן  
 דִּיוּוָאן אֵל אֲנִבִּיָּא. לְמִן רֵאָה יוֹסֵף הֵל שִׁי  
 גֵאָם עֲלָא וְנָהוּ וּבְבֵאָ בְּבֵאָאן שְׂדִיר לֵאנְהוּ  
 בִאֵף יִקַע מִנְהוּ בְּשִׁאֲנִיָּה פִתְקֻרֵב לֵא בָאָב  
 בּוֹעֲנָא פְגֻרְתָהוּ זְלִיבָה מִן וְרֵאָה וְעֵאֲחַת  
 יֵא וְיִלִי גֵאָב לָנָא אֵל עֲזִיז גֵאָם עֲבֵרָאֵנִי  
 וְנָא עֲלִיָּא חֲתָה וְעֵחֵךְ מְעִי וְיִמְאֻחְנִי חֲתָה  
 יִטְלַעֲנִי מִן אֵל שְׂרִיק פְּעֵאֻוֹדָתָא תְלֻזְמָהוּ

פִּאֲנֵהוּם לִי בְרַה דָאֲלֵךְ אֵל חִיָן אֵל עֲזִיז  
 גֵאָלֵל בֵּית פְּלֵאָקָא יוֹסֵף הָאָרֵב וּמְחַגִּיָּרָה  
 אֲלוֹוָאנְהוּ. פִּקְאֵל לָהּ יֵא יוֹסֵף אֵשׁ לָרָא  
 לֵךְ מֵע סַחֵךְ אֲשׁוּפֵךְ הָאָרֵב קָאֵל יוֹסֵף  
 דְּכִלְתֵּנִי לִי לְנוּה לֵל בֵּית וּמָא עֲרַפְתּוּ  
 אֵשׁ קָאן תְּרִיר תְּסוּוִילִי פִּאֲנֵהוּמְתוּ וּקָאן  
 יוֹסֵף יִסְתַּחִי יְכוּל לְסִידָהוּ אֵן זְוֹנְתָהוּ  
 רֵאֲדָת תְּכִינְהוּ תְפַעֵל מֵע יוֹסֵף פַּעֵל רֵדִי.  
 פִּמָּא שֶׁאֵף וְאֵלָא זְלִיבָה תְצִיח אֲמָאן  
 אֲמָאן יֵא עֲזִיז אֲרִידֵךְ תְּסַתְנַגְמִם מִן הֵל  
 גֵאָם לֵאנְהוּ גֵאָ עֲלִיָּה וְרִיר וְכִרְגֵנִי מִן  
 אֵל שְׂרִיק וְוַעֲקַת בְּחָם עֲאֵלִי וְהִרְבַּת לִי  
 בְרַה. פִּלְמָא סִמַע אֵל עֲזִיז הָאָדָא אֵל פִּלְאָם  
 מִן זְוֹנְתָהוּ. קָאֵל לְיוֹסֵף אֲרִיר אֲעַמֵּל מַעֲךְ  
 שִׁי אֲדִיר מָא אַחַד עֲמִלְהוּ מִן קִדִּים אֵל  
 זְמָאן. פִּנְטֵסָה יוֹסֵף וּקְאֵל בִּיר יֵא סִידִי  
 וְחִיָּאָת רֵאֲסֵךְ מָא לִי צוּג לֵאנְהוּ הִיָּא  
 דְּכִלְתֵּנִי לֵל בֵּית חֲתָה יִכּוֹן אֲטִיֵעָהָ  
 וּמָא כְּבִלְתִּי. לְמִן סִמַעַת זְלִיבָה פִּלְאָם  
 יוֹסֵף זְעֵבַת יֵא אִיָּאָהוּ אֵל עֲזִיז תְּרִיר תְּצַדֵּק  
 הָאָדָה אֵל גֵאָם אֵל עֲבֵרָאֵנִי וְתִפְדֵּב פִּלְאָמִי

וחיאת ראסך הל גלאם א עבראני ראר  
 וכרגני מן אל טריה וקאמת וכתת ידיו א  
 עזיו ורגליו. תם אמר אל עזיו עלא יוסף  
 וקאל עדבנה לחית מא ימית פקא יוסף  
 חכם א עלא א עין ועלא א ראם עראב א  
 מכלום ולא עראב אד באלה יא רבי יא  
 באלה אל אנואר. אנתא פרים ראוב אל  
 עבאר א מא ואל אוולאר אנתא טאיים אל  
 גבאר מדבר אל ליל מע א נהאר. ועאלם  
 פי א אסראר ותעלם פי מתאמול א חנאר  
 אל משתרף עלא גאיאת ועאלם פי אל  
 מכפיאת יא רחים יא גפיר בחה אסמך  
 אל מחמוד אל משבור כלצני מן סוד אל  
 עזיו ומן עדאבהו פאנתא עם בכל אמר  
 באטל וגמיע עמר עאטר. ושאהר אמין  
 בגמיע אל עאדמין פדמן כלץ יוסף מן  
 כלאמהו בעת א מדך גבריאל וקאל להו  
 חום אנזל כלץ עברי יוסף מן שדת אדי  
 ואקע פיהא. פהבט א מדך גבריאל וגא  
 לבקאין יוסף. פפאן לזיכה אנת מן  
 שכל דינה וקאן להא סבעת אייאה מן

ולדת. ופאן ולדהא מקמט וגאיים לגבהא  
 פנא אל מדך גבריאל וצרב דאלך א ונד  
 עלא פמהו ונטק וקאל דל עזיו יא סודי  
 כדבת כאלתי פי קולדהא ובלאם יוסף א  
 צדיק צדק ונעם אד צדק ואנקאן תרוד  
 תחקק א אמר אנצור יא תוב יוסף אנקאן  
 מקטוע מן קדאמהו פהו מדגב ואנקאן מן  
 גראה פהו בארי. פנאב א עזיו אלא יוסף  
 ושאה תובהו מקטוע מן גראה דאלך אל  
 אד סאעה אסתהא אל עזיו פתיר מן אל  
 נאם ומן ארבאב אל דווקה פאמר עלא  
 עזל יוסף ובעתהו דל חכם מוצע אדרי  
 מחאבים א צדטאן הנאך מחבוסין פעטא  
 א ליוסף אל חץ ואל נצר בעין א חכאם  
 ופקהו עלא גמיע אל מחבוסין וגמיע מא  
 יריר יוסף יצנע פיהום :  
 יום מן אל אייאה כטו א סאקי ואל כבאו  
 לסידהום א צדטאן ונצלב פרעה ונעלהום  
 כל חכם מוצע אדרי יוסף מחבוים פנאמו  
 פרד לילה אל סאקי ואל כבאו וחקמו  
 תגינהום גמיען כל ואחרהום חלם

פתפסיר חלמהו . פלמן צבח אל צבאח  
 קבל אליהום יוסף ושאהום מתג'ירין  
 קאל להום אנצור אש מעפום קאדו יא  
 יוסף חלם חלמנא וטא נערף מן יקדר  
 יפסרהו . קאל להום תפאסיר אל חלם  
 לא אחפודי אל חלם ואפסרהו לפום .  
 פחפא אל סאקי חלמו ליוסף קאילין יא  
 יוסף בחלמי והורא ערק ענב קדאמי ובא  
 ערה תלאתת אווראה ופיהו ענאקיד ענב  
 לאחקה וקאם פרעה פי ידי ואכדת אל  
 ענב ועצרתהום בלא פאם ועטית אל פאם  
 בייד פרעה . פכאד לו הארא תפאסיר י  
 אד מנאם . תלאתת אד אווראה יענון  
 תלאתת איאם בעד תלאתת איאם  
 ירגעך פרעה עלא מרתבתך וייטדעך מן  
 אל חבם ותרנע תעטי אד פאם עלא ידהו  
 מתד אל סאכא פלמא יפצל א' תעאקה  
 וייחסן מעך בלפי תדברני ענר פרעה  
 וייברגני מן הל חבם ותעמל מעי הל פצל  
 ואל אחסאן . פסבב הארא אל פלמא  
 ואכרו א' תעאקה ליוסף ואבקאה סנתין

פאמלה בל חבם לאנהו אנתפל עלא אד  
 סאקי ומא חצר גמיע אנתכאדהו בלא  
 סובחאן ותעאקה . פלמא שאף אל כבאו  
 אן מדיח פסר יוסף חלם אל סאקי . האל  
 יוסף איצן בחלמי והורא תלת סקאד עלא  
 ראסי נפי סלת אל פומאנייה מן גמיע שוי  
 מאכוד פרעה ואל טיר יאכל מן אד סקא  
 עלא ראסי פנאנוב יוסף וקאד לד כבאו  
 הארא תפסיר אל מנאם תלאתת י סלא  
 יענון תלאתת איאם . בעד תלאתת איאם  
 ישיל פרעה ראסך מן עליך וייצדבך עלא  
 אל כשבה ואל טיר יאכל חמך מן עליך  
 וקאן פי יום אל תאלת בעד תפסיר יוסף  
 פאן יום ולאדת פרעה ועמד צינאפה  
 פבירה וכטרו פי באלהו אד סאקי ואל  
 כבאו פרסל טדעהום מן אל חבם ואל  
 סאקי לס אנוונר דהו דגב ורדהו אלא  
 מרתבתהו וריים י כבאזין אנצלב כמא  
 פסר יוסף אכדו אד טיור דחמהו :  
 בעד הארא סנתין ומאן ליקה ואחדה  
 חלם פרעה באנהו ואקף עלא חאפת

א גיד וראה סבע בקראת סמאן וקאייקת  
 אד מנצר צאעדאית מן אל שט וראעייאת  
 בל הזר ובעדהו סבע בקראת אאכרה  
 צעיפאת אל חאל וכסיפאת אל מנצר  
 צאעדאית וראהום פראה אן בקראת אל  
 צעאף אכרוי אלא סבע בקראת אל סמאן  
 ודם ביינו פי בטונהום ומנצרהום באקי  
 כסיף כאל סאבק . פאנתבה פרעה ושאף  
 אנהו כאן האלמן . פעאר גאם וחלם  
 האניין והודא סבע סנבלאת נאשייאת  
 בפרד קצבה מקויאנאת וניידאת ואיצן  
 סבע סנבלאת צעיפאת נאבתאת וראהום  
 פבלעו סבע סנבלאת א צעאף אלא סבע  
 סנבלאת אל סמאן פאסתקאין פרעה מן  
 נומהו ותכבטת רוחהו וצאק כדקהו  
 פנאדא לגמיע קוואצי מצר ואל מננמין ואל  
 סחאדין חתה ופסרון אל חלם לד צלטאן  
 ומא כאן אחר מנהום יקדר ופסר דהו .  
 וגמיע מא פסרו דהו מא לאק בכאטרדהו  
 ופי אל נהאנייה קאלו דהו יא מדד א זמאן  
 מא נקדר נפסר האדא אל חלם . פנטק

ריזים אל סאקיין וקא לד צלטאן יא סידנא  
 אד מדד מרתן כטינא קדאמד אנא וריזים  
 אל כבאזין ואמרת עלינא בל חכס ופאן  
 מענא בל חכס גלאם יהודי ממלוך דריזים  
 א נקאדין . ופי לילה ואחדה חלמנא אנא  
 וריזים אד כבאזין ופי א צבאח חכינא כל  
 נאחדנא חלמהו כל גלאם אד יהודי  
 ופסרהא דנא כל רגל פהקמהו פסר דהו  
 ופאן כמא פסר דנא האכדה גרא אלי  
 רנעת עקא מרתבתי ואקא ריזים אד  
 כבאזין צלבת פלמן סמע פרעה האדה  
 אד פלאם רסל עקא יוסף ואכדוה מן א  
 חכס וודוה לד חמאם ולבסוה מלבוים  
 פאכר ונאכוה מדאם פרעה . פקאד  
 פרעה אקא יוסף חלמת והודא סבע  
 בקראת מתרוסאת אד לחם ומחסנאת  
 אד מנצר צאעדאית מן אל גיד ויירעון  
 בל הזר ונראהום צעדו איצן מן אל גיד  
 סבע בקראת צעיפאת אד לחם ורדייאת  
 אד מנצר אדדי מא ילתמו מתלהום  
 כסיפאת פי גמיע בלד מצר ובלעו

בקראת אר צעאף אלא אר סמאן ומא  
 ביינו בנודרום ואנתבהת ועדת נמת  
 וחלמת איצן אנהו סנבלאת נאבתאת  
 במצבה ואחדה מלויאנאת ניידיאת  
 ונראהום נבתו סבע סנבלאת משוובאת  
 רדייאת פבלעו סבע סנבלאת א צעאף  
 אלא אל סנבלאת אר מלויאנאת פראך  
 אר חין אתייקצת מן נומי ותכפרת מוויין  
 ורסלת עלא נמיע אל מנגמין אר סחארין  
 חתה ופסרוז די הארה אל חלם וליס  
 אחר מנהום מדר ופסרהו. פנאוב ווסף  
 וקאל א יעטי אל חפיץ ואר סלאמא א  
 סירי אר מלך. אעלם אן סבע בקראת  
 אר סמאן וסבע סנבלאת אר מלויאנאת  
 יענון סבע סנין כיר  
 וסבע בקראת א צעאף וסבע סנבלאת א  
 משוובאת יענון סבע סנין מחט. וחלמך  
 להו פדר מענה וא סובחאן ותעאקה  
 מנבהך בל מקבל אנהו ראייה ומקדון  
 סבע סנין שבע עצים פי נמיע בלדאן מצר  
 ונראהום ויתבעון סבע סנין נוע ומחט עצים

פי נמיע מצר ויינסוי נמיע דאדך א שבע  
 וסכב תפראר א חלם ודל אנהו א קאצר  
 האדא אר אמר וקרובן יגרא. פעאר יא  
 אייהו א מלך א עצים א סובחאן ותעאה  
 נבהך סלפן בהאדא אל אמר חתה פי  
 סנין אל שבע ונלמע טעאם ויינחצר באר  
 מכאון חתה לא תהדך אהאלי מצר פי  
 סנין אר נוע. למן סמע פרעה האדא אר  
 תפסיר לאק לד נהאייה פי כאטרדהו וקא  
 ליוסף בארך א פיד יא ווסף פאנתא תכון  
 ופיד עלא ביתי וכזאיני ועלא אמרך  
 וחכמך ימשי עלא נמיע קומי פראדך אל  
 חין נוע פרעה כאתמהו ולבסהו ליוסף  
 ואגלסהו עלא פרסי מן זמרות וצאר יחכם  
 פי מצר וכאנו נמיע אל נאם מסתקרין מן  
 עדאלתהו ושטאריתהו וברת סבע סנין א  
 שבע ויוסף ופל ופלדא פי מצר ופי נמיע  
 אר בלדאן חתה ונמעו א טעאם וייכזונה  
 אר סנין אר נוע ונמע בהד מדה מכאון  
 טעאם מא להא לא עדרד וקא חסאב  
 פלמא תפמלת סבע סנין אר שבע וברת



סבע סנין אל גוע . פי אוול לילה ערף  
 יוסף עדיה אל סלאם אין א' ירמי א' גוע  
 ואל קחט פי בטון אל נאם ופרעה בדאך  
 ראיה יחס אל גוע פי בטנהו בדאך  
 אל ליל חצר יוסף טבכה ועמל ואר  
 עצים . ואמא מן פרעה אתיוקין פי נצף  
 אל ליל וראה נפסהו פי גוע עצים וכאן  
 ונעד וכבר אואדמהו פדאלך אל חין  
 מא שאף ואלא יוסף ידק בד כאב קאל  
 פרעה יא יוסף מא האדי אל לילה מן  
 דון א' קייא . פקא יוסף יא סירי אל מקד  
 ערפתו אנך גועאן ונבת לך האדה אל  
 ואר פאסתחין א' מקד ליוסף דל נהאיה  
 וקאם אל מקד ואכל ושבע ורגע ונאם  
 ואמא אל נאם גמיען כזנו טעאם פי סנין  
 אל שבע אלא סנין אל גוע פי קודרת א'  
 גמיע דאלך אל טעאם דיווד וחתה כבו  
 אדדי פי אל סלאר דיווד פקט טעאם  
 יוסף ומכאנהו לם צאר עליהום זקל .  
 פנו אל נאם לענד יוסף וקאלו איש האדה  
 אל אמר דא ראיהא וקא סמענאה מן

אבאאנא פקאל להום יוסף האדה שגל  
 א' סיבחהו ותעאדה . פראחו אל נאם  
 אלא פרעה וקאלו להו ידים א' דוולתך יא  
 מקד אל זמאן ביענא טעאם חתה נעתאש  
 פיה וקא נהקד מן אל גוע . קאל להום אל  
 מלך אמצו אלא חצרת יוסף גמיע מא  
 יא אמרבוים אעמלו עאדונו אלא יוסף קאלו  
 להו יא סידנא ביענא טעאם חתה נתבנות  
 פיה נחן ועיאלנא קאל להום עקא א' עין  
 ואל ראם פכאעהום בנמיע אמנואלהום  
 וכייותהום ונמיע מא ומלכון וקמא תקנוה  
 יוסף פי חכמי קאל פי נפסהו קאבר אן  
 גון אבנותי למצר וישתרון טעאם ונעד  
 כתאב פי גמיע אבנואב וקאנית מצר אמה  
 מן ועקב עדיה א' סלאם אחתאנל לל טעאם  
 וסמע אנהו פי מצר מוונוד טעאם פקאל  
 לאוולאדהו כומו אנחררו למצר וגיבו  
 דנא חות חתה נעתאש . פקאלו להו אל  
 סמע ואל טאעה . פלמה האמו ונחררון  
 קאל להום אכיהום יא אוולאדי אוציפום  
 לא יבין גמיעפום תדכרון פי פרד כאב

לאן מונב מא סמעת פי אבוואב מצר  
 מוונדין פתאב ויפתבוכום ויחבם פיכום  
 עין קאשה לך אדכלו פי ארבע אבוואב  
 אל וקאניה פתוודעו אוולאד יעקב מן  
 אבוהום וקטעו אל מסיר אלא אן נו אלא  
 בדר מצר . למן דכלו אלא אל מדינה  
 פתבו אסאמיהום . ענד אל מגרב זמן  
 סלמו אל פתאב אל דפאתר אלא יוסף  
 פראה ראובן אבן יעקב שמעון אבן יעקב  
 ופדאלד גמיעהום פדאלד אל וקת בפא  
 בפאאן שריר וקאל פי גפסו אכוותי עמלו  
 מעי רביח אנא אעמר מעהום מדיח וי  
 סובחאן ותעאלה לא יפין יוואכדהום .  
 פדאלד אל חין אמר יוסף לל פתאב אן  
 ירוחון ידוורוהום פראחו יפתשוהום  
 ושאוהום פי מחלת אל פאחשאת  
 פלזמוהום וגאבוהום אלא יוסף פלמן נו  
 קדאם יוסף כאפו בתיר וקאלו אל ואחד  
 לאבוה אש יריר יפעל מענא וזיר מצר זמן  
 נו סגרו קדאם יוסף סגרה עצימה ודעו  
 להו פי דוואם א עו ואד נעמא פנטה יוסף

וקאל להום מגין גייתפום ולאין ראיהין  
 פקאלו להו יא סידנא אל וזיר נחן גינא  
 נשתרי טעאם מן מצר קאל להום מן אי  
 בדר גיתום תדורון אל בקאר מא אנתום  
 פיאלין טעאם אנתום גוואסים פנטקו  
 גמיעהום וקאלו יא סידנא א וזיר וחיאת  
 ראסך מא נחן גוואסים קאבן נחן עבידך  
 אוולאד פרד אב ואבונא יעקב אל נבי  
 עליה אל סלאם וארצנא בדר א שאם פי  
 ארץ פנעאן פנכם יוסף ראסהו וקא להום  
 יא קום א א צלטאן דם נצבני אלא התה  
 אעיש בדר מצר ולא די שגל מע אל  
 גרבה ולא אפיל להום טעאם ואנתום  
 גוואסים פמעבום מרביב ואייר והוא  
 דפבירכום פקאלו לו האשה יא מלך אל  
 זמאן אן ואחד מתלך יקוד הל פדאם אל  
 פאחש וקאשה מן א נחן נפין גוואסים  
 וקאבן יא סידנא נחן אוולאד פרד אב  
 ואבונא נא להו תנעשר ולד וואחד מננא  
 אנצאע ואל אד אל זגיר ענד אבונא ומא  
 נא מענא וקארד אל מרביב אל זגיר

לאכונא אל זגיר קאל להום יוסף אנפאן  
 אנתום צאדקין ונוואכבום צחיה תבוקין  
 גמיעפום מקומין בהל בלד ויירוח נאחד  
 מנפום יגיב אכופום אל זגיר קאלי דהו  
 יא מקד אל זמאן מא יקדר י צבי יפארק  
 אבוה וי אב איצן מא יקדר יפארק אבנהו  
 ולאבן יא סידנא אכונא סמע פי מער  
 קאעד ינבאע טעאם וקאל דנא רוחו גיבו  
 דנא קות חמה געתאש הר אן גינא נשתרי  
 טעאם קי דהום יוסף וחיאת ראם פרעה  
 מא לפום דסתור תטקעון אלא אן תליבון  
 אכיפום אל זגיר עגרי פאאמר עליהום  
 ידכלהום דד חבם . דאדך אל חין עאדו  
 יתכלמון בינהום בלסאן אל עבראני  
 קאיילין . כל האדי אל מעיבה צאבתנא  
 מן שרף יוסף . וראובן קי דהום מא קלת  
 לפום לא תכטון כל צבי תרא י סובחאן  
 ותעאדה יטלב דמהו מן יהנא . ומא  
 סמעתום לשורי . ויהודה גאן יקול אנא  
 קלת לפום ארמוהו כל ביר ופאן מראמי  
 חמה אכדצהו מן יהבום וארנעהו לאבוה

ולמא רנעת שפת אנפום באויעיה ופאן  
 יוסף יסמע פלאמהום וצאר יכפי בינהו  
 לבין נפסהו פכקו מהבוסיין תלאתת  
 אינאם ובעת כרנהום מן אל חבם וקאל  
 דהום פיה תפעקון מעי מא תעלמוני אש  
 מראמפום קאו דהו יא מווקאנא יא סידנא  
 נחן ליכנא נוואסיס נחן אווקאד פרד אב  
 ואכונא יעקב אל נבי . פקאל להום יוסף  
 אנפאן אנתום צאדקין גיבו אכיפום אל  
 זגיר דאערה נוואכבום צדק ואלא לא  
 ארנעפום אלא י חבם . פרדהום דד חבם  
 ועאד יהודה יעאתבהום וייכוד להום  
 גמיע האדא צאכנא בסבב יוסף פפנת  
 אקול לבום מנין תכדצון מן כטאיות אל  
 צבי י סובחאן ותעאדה יחאסכפום ומא  
 סמעתום בשורי פלמא פתר יהודה  
 מעאתבתהו מעהום תצגרת ארוואחהום  
 וקאלו לו יא יהודה אנתא בתדתנא קבל  
 אל אנד אש מא בעת רב י עאלמין עזא  
 אל עין ופוק אל ראם ובלאבת יוסף פאן  
 יסמע פלאמהום ומעאתבתהום מא

בעצהוים בעץ פדכל לל פלווא ועאר  
 יבכי בכאאן שריר ויוסף כאן מראמהו  
 יסמה להום כמא אלדי עמלה מעהו .  
 ואיצא יוסף תזונ פי מצר ועאר להו ולדין  
 וסמה אל פביר מנשה ואל תאני אפרים  
 פשאפו אבוהום יבכי פקאלו להו יא  
 ואדנא אש דך תבכי . קאל להום יא  
 אוקאדי הדולא אל ארנאד עמאמכום  
 והום אדי באעוני ופערו מעי לאש חתא  
 יציר לפום מעלום . פבעת יוסף ורא  
 אכנותו וקאל להום מא פיפום ואחר  
 אמין ומומן גייר חתא יפלמני באל חק  
 לא תכאפון כל שיי רדי לם וגרא עליפום  
 יאן זקיתום בגוואכפום ותניאת ראם  
 פרעה אנתום האלפין . אריר תגיבון  
 לעגדי אכיפום אל זגיר . קאלו יא סידנא  
 אל כלאם פלאמך ואל אמר אמרך . למן  
 ראה יוסף דאלך י גוואב אכר מנהום  
 שמעון לאנהו שמעון כאן אלדי רמא  
 יוסף באל גב וקאל להום הל רגל יבקא  
 מחבום עגדי ואנתום רוחו דבלדכום

חתא תגיבון אכיפום אל זגיר . פלמן  
 סמעו יריר יחבם שמעון קאלו בעצהוים  
 בעץ מן אל גבאר אלדי יקדר יחבם  
 שמעון ויוסף כאן יערף אן שמעון גבאר  
 שריר פקאל אלא מנשה יא ולדי האדה  
 י רנאל יביין גבאר ומא אחר יקאבלהו  
 ארירך תרפסהו רפסה ואחרך בכד  
 קנותך ותדכדהו דל חבב . פקאם מנשה  
 וצרב יא שמעון רפסא קווייה ודכדו לל  
 חבם . וקאל שמעון בכאטרדהו האדי  
 לאברהא רפסת אבי . ובקא שמעון  
 מחבום רהן עוויץ אכנותו מקדאר שהר  
 זמאן . ופאן יוסף חבם שמעון מז רונהום  
 לאנהו כאן ישור לאכנותהו קתל יוסף .  
 למה שאפוי אכוואן יוסף אנהו שמעון  
 מא ינפך אלא אן יגי אכודהום אל זגיר  
 פצארו יעאתבון בעצהוים כץ טריכ ויקודון  
 מא פפאנא דעוות יוסף הל אאן י  
 בלאנא בהציות שמעון אש ראיה נגאווב  
 לאכונא אל שאייב . ויוסף חמד חמולהום  
 טעאם וקאל להום אנבאן מא גא אכיפום

אל זגיר מעבוס תרא אקתלבוס ופון  
 תגיבוה ותחצרוה פי מצר ואמאן י  
 עליוס . קמה נזרו באל טרוה באזול  
 מזול פתחו ערוולוהום ושאו פול ואחרוהום  
 צרת דראהמהו פי ערדהו פאזעגנו גרן  
 ואזענו וזכאפו בתירוטלאו פיף צאר האפדל  
 מענא פנו לענד אבוהום יעקב עליה י  
 סלאם וסלמו עליה ורר עליהום י סלאם  
 וקאל קהום חלת אל ברפה ביבוס י  
 אוולאדי ליש תעונקתים פל הל מידה  
 קאלו יא אבונא איז נחבילך שפנא אל  
 ענאייב וקאקנא אל מצאייב אוול מא  
 גנא למצר פתבו אסאמינא וערצוהא לל  
 מלך פאמר אל מלך אין זגלבונא קדאמהו  
 פסנדנא דהו ורעינא דהו בי געמאוי עו  
 וקא ראנא ואלא געבאן עלינא ויכוול  
 לנא אנתום גוואסים קלנא דהו נחן אבוואן  
 מן פרו אב ואבונא וצאנא לא תפיתון  
 מן פרו באב . בעדא צאר ידע באל  
 חגו ויכוול אנתום תגעשר אך אינהום  
 אבוואנבוס אל באקייין . גאווננאך אל

אל ואחר מאת ואל זגיר ענד אבונא  
 ומרפוב אל זגיר אלדי שפתהו מענא הוא  
 מאל אבינא אל זגיר לאנהו לם יקדר  
 יפארק אבוה ואבוה איצן לם יקדר  
 יפארקהו . פקאם וזכבסנא תלאתת  
 אייאם ויום אל ראבע גאבנא לענדהו  
 ואסתהרין שמעון מן ברלאנא יבעתנא חתה  
 נוודי דהו אבינא אל זגיר . פעאר יא  
 אבונא אעמינא מענא אבינא אל זגיר  
 ונוודיה למצר חתא נפך שמעון :  
 פלמן סמע יעקב האדה אל פלאם צרף  
 צרבה עצימה ובכא ולטם עלא ונהו  
 וקא יא רבי יוסף אנפרס ושמעון אנחבם  
 ובנמיין איצן מא פאן יכליץ . אל חפם  
 ל' אל ואחד אלדי מא ינאם לא ליל וקא  
 נהאר יא רבי אנתא ברחמתך עקא פל  
 שיי קדיר . בעד האדא קאמו אוולאד  
 יעקב חתא ימשון למצר פהאל ראובן  
 לאבוה אנעד י צבי בין ידי ואנא אתכפל  
 אסלמהו קד צאנ' סלים ואן לם סלמתהו  
 אוולאד י תגיין רהן ענדך אקתלהום פקא

לְהוֹי יַעֲקֹב לְוָאֲבִיךָ לִם יוֹתִיקִי לְאַנְךָ לִים  
 כְּאִמֶּךָ אֵל עַקֵּל אִישׁ וּפִידִנִי אֵן אֶתֵּל  
 אֲוֹלְאֲרֵךְ הַל אֲוֹלְאֲרֵךְ לִיסְהוּם אֲוֹלְאֲרֵי  
 אֲבִי בְנִימִין אֲבֵרֵן לִם אֲכִלִּיה וְנִחְדֵר  
 לְמִצֵּר לֵאן אֲכִוָּה מֵאֵת וְהֵאֲדָה אֵל עֲבִי  
 בְעַדְהוּ זְגִיר וְאֲדָה בְּאֵל טְרִיק וְעֵאֲדָפְהוּ  
 רְדִי תוֹדִינִי לֵא קִבֵּר בֵּל הֵם וְיֵא חֲצֵרָא .  
 בְּעַד כֶּם יוֹם אֵל טְעָאם כְּלִץ מִן בֵּית  
 יַעֲקֹב וְיֵא אֲטַפְאָר עֵאֲדוּ יִגְעוּן לֵא קוֹת  
 קֵאל לְהוּם יַעֲקֹב קוֹמוּ גִיבֵי לְנָא מִן מִצֵּר  
 טְעָאם פְּנֵאוּב יְהוּדָא וְקֵא לֹו יֵא וְאֲלֵדְנָא  
 חֵאפֶם מִצֵּר כְּטֵרְנָא אֲנְהוּ אֲדָא לִם נִחְדֵר  
 מְעָנָא אֲכִינָא אֵל זְגִיר לֵא נְעֵאוּד נְשׁוּף  
 וְנְהוּ פְּהֵאל יַעֲקֹב לִישׁ הֵאֲכֵדָא סוּוִיתוּם  
 לִי לִישׁ עֵרְפֵתוּם לֵא חֵאפֶם אֵן לְכּוּם בְּעַד  
 אֵךְ זְגִיר . קֵאוּ יֵא סִידְנָא הוּא אֲדִי סֵאֲנָא  
 עֵן וְאֲלֵדְנָא וְקֵאל לְנָא הַל חֵי אֲכִיפּוּם  
 לֵל חֵין הַל לְכּוּם אֵךְ זְגִיר וְכְבֵרְנָא עֵן  
 גְּמִיעַ מֵא סֵאל הַל כְּטֵר פִּי בְּאֵדְנָא אֵן  
 רֵאֲוִיחַ יְכוּר לְנָא גִיבֵי אֲכִיפּוּם אֵל זְגִיר  
 לְעֵגְרִי . בְּאֵל יְהוּדָה יֵא וְאֲלֵדִי אֲרִסֵּל

מְעָנָא אֵל גִּלְאָם וְנִקּוּם גִּלְיֵב לְנָא טְעָאם  
 וְלֵא נְמוּת גִּחֵן וְאֲנֵתָא וְאֲטַפְאָדְנָא מִן יֵא  
 נוּע פְּעֵאֲד סֵלִם אֵל גִּלְאָם בִּידִי וְאִיצֵן  
 כְּדֵהוּ מִן יְדִי וְאֲנִקְבָּאן לִם רִנְעֵתְהוּ אֲלִיךָ  
 וְסִדְמֵתְהוּ פִּי יְדֵךְ אֲכּוּן מִשְׁתּוּם עֵגֵר רִבִּי  
 וְעֵגְרֵךְ פִּי אֵל דוּיְנִיָּא וְאֵל אֲאֲכֵרָה לֵא  
 תְּכֵאֲף יֵא אֲבִי אֲנִקְבָּאן עֵצָא עֲלִינָא אֵל  
 מְצֵרִי אֲקֵתְלֵהוּ וְאֲכֵרֵב מְצֵר מְעָהוּ בְּאֵל  
 יַעֲקֹב יֵא וְדִדִּי אֲנִקְבָּאן תְּכֵרֵב מְצֵר גְּמִיעַ  
 אֵל דוּיְנִיָּא תְּכֵרֵב . לְמִן שֵׁאֲף יַעֲקֹב  
 הֵאֲכֵדִי רִסֵּל מְעָהוּם בְּנִימִין וְדֵעֵא לְהוּם  
 בְּאֵל נִצֵּר וְיֵא חֲפִיץ תֵּם רִחֵדוּ בֵּל בְּרִיָּא  
 יֵא אֵן גּוֹ לְכֵדֵד מְצֵר וְדִכְלוּ יֵא יֵא מְדִינָא  
 וְגוֹ אֵלָא בֵּית יוֹסֵף וְהוּא קֵאֲעֵד עֵלָא  
 חֲכֵמוּ קֵבֵל מֵא תְּקֵדְמוּ יֵא יוֹסֵף כְּאֵסוּ  
 אֵל אֲרִיץ מִן בְּעִיד וְדֵעוּ לְהוּ בֵּל עֵז וְאֵל  
 נְעֵמָה וְסִגְרוּ בֵּין יְדִיָּה . וְקֵאלוּ לְהוּ יְרוּם  
 יֵא דוּוֹלְתֵךְ יֵא צִקְטָאן פִּתְכֵלִם יוֹסֵף וְקֵא  
 הֵאֲדָה אֲכִיפּוּם אֵל זְגִיר בְּאֵלֵי גֵעִם יֵא  
 סִידִי . קֵאל לְהוּם לֵא תְּפּוֹנוּ כְּאֵדְבִין .  
 בְּאוּ לְהוּ וְחִיָּאתָ רֵאֲסֵךְ יֵא מֶלֶךְ יֵא וְמֵאן

מא ענדנא זקל דאלך אל חין רסל עלא  
 שמעון ונאכהו להום וטייב קדבהום  
 ונעל להום טעאם ואכלו ושרבו וחרמו  
 א' תעאדה . פנאדה יוסף אלא בנימין  
 וחדתהו ופאן בנימין כאיף פקאל להו  
 יוסף לא תכאף יא אכי אנתא אכי ואנא  
 אכוד ורחל אמנא וחדוקה אכוותי ולאבן  
 לא תכברהום בדאקד ויהאדה אר כאם  
 אלדי אסחר פיה חיקה . פענד אר צהר  
 אאמר יוסף בל טעאם וצפהום מתל מא  
 פאן יצפהום אכונהום פאן יקול . ראובן  
 אנלם ובערו שמעון ובערו גוי . ופדאך  
 גמיעהום ואאמר עלא מנשה ונאב שראב  
 ושרבו ומן יום אלדי אנבאע יוסף לם  
 קערו גמיעה סוויין ודא שרבו שראב  
 אלא דאך אל חין אלדי שרבו מע יוסף .  
 צארו אר נאחד ינצר עלא אביה .  
 וייקודן מן יום צדי אפתרק יוסף מננא  
 דם קערנא הר קעדה . ובעדה עבו  
 חמולהום טעאם ויוסף נצא דנוכילהו אן  
 ונער בל כפניה אר כאם אל נאם פי

ערד בנימין ובער מא כפרו חמולהום  
 וטדעו מן מצר ומשוו מקדאר סת סאעאת  
 פמא ראוי אא ואחר ונאדיהום מן וראהום  
 וייקוד להום . האדה חק אל נוא אלדי  
 לאויתום לסידי עוויץ מליחו פיה תאכרון  
 כבזהו ומקחהו ותסרקון אר נאם אלדי  
 יסחר פיה . פצאחו גמיען וקאו וחיאת  
 ראסך יא רגל מא דנא עלם האשא דנא  
 אן נכין פי האדה אר נוא האדי חמודנא  
 והאדי נחנא צדי ותביין ענדהו אר נאם  
 ונקתל ואל באקי נכין עכיד לסידי פנוד  
 חמולהום ודוורו ושאפו אר נאם ענד  
 בנימין . דאך א סאעה מזכו תיאהבהום  
 וצרו טראב עלא ראסהום וקאו לבנימין  
 האדה אר אמל דם נאך מן בעיד אמך  
 איצן עמלת האכדה ובאקת אר צנם מן  
 אבוהא פענד דאך בל ואחד שאל חמדהו  
 וכלא עלא חמארהו ורנעו לא מצר וקאו  
 בינהום האדה אל מצרי שאף אכונו  
 מחסן וקאעד יעמל מענא אהאנאת חתה  
 יצבט אכונא אר יום אם נקתל א מצרי

אם הוא יקתלנא פתקדם יהודה לענר  
 אל מצרי בקרב מווי כל אסר וקאל  
 אסמעת מני פדאם יא מלך . איוז מא  
 גינא קדאמך תבדמת מענא פדאם צעאב  
 ושעלת גאר בקלובנא וקלת לנא אנתום  
 גוואסים וחבסתנא תלאתת אינאם ויום  
 אל תאלת הדת אנא באיף מן י תעלה  
 ושלעתנא מן אל חבם . וסאלת לנא פם  
 אך אנתום ומקנא לך נחן אתנעשר אך  
 אוולאר פוד אב אל ואחד אנצאע מננא  
 ואל וגיר באמי ענר אבוה ואנתא חבמת  
 עלינא חבם קאמע באן גנוב אכינא אך  
 וגיר ופענא לאמרך וגבנאה והל אן  
 קאעד תעמל מענא האכדה נטלב מנד  
 יא מלך אך זמאן מתל מא קאעד תביע  
 לל גאם בינא טעאם ואתרנא גרוח  
 למחנא ואנבאן יא סידנא מראמך  
 תאכר אכונא עבד ותצנע פאחשה  
 אעלם יא מלך סת הל גלאם למא  
 אכרנא סיידך פרעון לידה ואחדה  
 כנאה י בר ונע יא גרדאם ונחן אוולניא

ומשהורין כל דונניא . ואעלם איצן אן  
 אכנותי שמעון ודוי גו אלא קרית שקם  
 אבן חמור ומתלו גמיע דכר בסבב דינה  
 אכתנא ודוו אנתא לים מן עדו אל  
 אצבאט ונא קהא קסם ורתא מענא .  
 ועלא אל כצוין מן טרף בנימין אכונא  
 אך עויו ועויו ענר אכונא והוא מן ערד  
 י אצבאט ודהו מענא ורת בקסמת אך  
 ארץ ופי הצתהו ראויח תסכנ י שכינה  
 ניינבני פיחא בית אל מקדם . ואנא  
 יהודה צלטאן אכנותי וכל האדה אתחנן  
 קדאמך ואשפק עליך ומא תקבד ולא  
 תנכצע וחייאת י אאהי ואילאה אנדאדי  
 אילאה אל אוולייה ואילאה אל אנבייא  
 אנבאן אסלת סיפי מן קראבהו למ  
 ארנעהו . אלא אכדי מנד ואכלין בסידך  
 פרעה . פכאל דהו יוסף האדה אדי מלת  
 לפום אנתום גוואסים . פלמה שאף יוסף  
 אן יהודה מגתאין גיין עצים קאם חתה  
 ירווי גברוותהו קדאמהום . פכאן תחת  
 יוסף קצר מרמר פרפסהו ברנליה



וסוואה מראב . למן שאפוי הל גברווה  
 אנבסר יהודה מן ג'צהו . אמא יהודה  
 כאן פיה עארא ילבס כמס בדלאת ופאן  
 בדיסהו שערא פאנת תנקה אל כמס  
 בדלאת למן פאן יג'תאין' ופאנת תקרה  
 גאר ותסיל דם ולמן פאן יבלי זנגיל אל  
 חדיד פי תמהו יטלעהו גאר . פלמן שאף  
 יהודה האדי י גברווה מי יוסף האל פי  
 כאטרהו הארה גבאר מתלגא . ואמא מן  
 יוסף גמע גמיע אל גבאברה מי פרעה  
 ובקאהום ענדהו חתה ירוויהום פעל  
 אכנותהו . ויהודה אנבסר וצאר יתפקס  
 בתחנין גדאם יוסף וקדאם האבס מצר  
 זבל יא סודי רבין עבדך יתפלם בעין  
 י בקדאם גדאמך ולא ישמר ג'צבך עליה  
 לאנד אנתא פי מצר מתל פרעה .  
 וחיאת ראסך יא וזיר וחיאת ראס פרעה  
 גחן גאם בארין מן פל עמל רדי ולא  
 תגאפינא ולא תפית פי כטייתנא אטלך  
 אכינא חתא גרוח לאבונא י שאייב .  
 פהאל יוסף מא ימכן אקא אבר אכיבום

יא זג'יר עבר ואש מא יטלע מן ידכום  
 לא תהצרון לאנבום ג'וואסים ואיצו  
 סארקין ותסתאהלון אל עדאב . פלמו  
 סמע יהודה הארה אל ג'וואב תמדם יא  
 יוסף בחמה וג'צב ועייונהו תקרה גאר  
 וקאל להו יא מצרי אתעווד בא' מן אל  
 שיטאן ומא אסלת סיפי ואקתלך . קאל  
 להו יוסף א'כאן תסלת סיפך ארדהו  
 עלא רקבתך . קאל להו יהודה אל אן  
 אפתח תמי ואבלעך קאל להו אנבאן  
 תפתח תמך אמליה חג'אר וטראב קאל  
 יהודה גאר שקם האער תשתעל במלבי .  
 קאל להו יוסף ברמע תמר פנתך אנא  
 אמפיהא קאל יהודה תרא א'צבג' פל  
 אהל מצר כל דם יא מצרי קאל להו  
 יוסף אנתום צאבג'ין מן בדים בעתום  
 אכיבום יוסף ודבחתום ענו וצבג'תום  
 תוכו כל דם ופד'בתום עקא אכיבום אל  
 שאייב וקלתום להו תגאווד האלא תוב  
 א'בנד יוסף אעלמו תרא אנא אערף גמיע  
 עמקפום כוואצטת אל גאם אלדי ענדי

דאלך יא סאעה אנ'תאיץ יהודה ג'יץ עצים  
 וצרך צרכה עצימה חתה אכתהלו גמיע  
 אהל מצר ופי דאלך יא ציחה סמע חשים  
 ו' דן אלדי פאן אכרם ואמרש ונא פי דאלך  
 אל סאעה מן דרב ארבע מאיית פרצף  
 ותלאקה מע אוולאד יעקב וצארו יצרכון  
 גמיען חתה גמיע האמקה פי מצר צקשת  
 וקדהא גראר צאר ירעד יסור מצר וקע מן  
 קנות צרכתהום . וענר דאלך קל יהודה  
 אלא שמעון אכיה רוח עד סוקאת מצר  
 שיה פם ואחד חתה אכרבהום פראה  
 שמעון ועדהום פאנו תנעשר סוק ונא יא  
 יהודה וכפרהו פקאל יהודה אנתום  
 אסתוולו עלא תמאניית אסוואק ואנא  
 עלא ארבע אסוואק ונהגם מצר בענאר  
 הארא יא מצרי קאל יוסף יא יהודה מצר  
 לים מתל אל שאם אל פאן תכרב מצר  
 תכרב פל יא דונייא וילאפן אנתום הארא  
 עמקבום מא תעמלון אלא אל כראב . קל  
 יהודה יא מצרי מא תעקמנא באני דין  
 תשרענא ארא סוקנא נאמד נחנא נוופיד

תמנהו פל מא תטלב . מא תכאף מן  
 רבך פל הארא תכוופנא פי נאמד יא ויקך  
 מן דין אכונא אל שאייב . פקאל להום  
 אנתום יא ויקבום מן דין אכונום יא שאייב  
 אלדי בעתום אכונום וכליתום אכונום  
 חוין עליה תאי עמרהו . פקאל יהודה יא  
 מצרי דראהם אלדי לקינאה פי עדולנא  
 מא נכנאהא דך קאל להום יוסף הארי  
 פאנת דראהמבום לים דראהמי . קאל  
 יהודה נוואכאת כפייאת וצעבאת כשפת  
 עלינא יא מצרי . קאל יוסף גמיע מא  
 עמקתום מע אכונום מכשוף ענדי . קאל  
 יהודה יא ויקך מן דין אכונא קא יוסף יא  
 ויקבום מן דין אכונום יוסף אלדי בעתוה  
 קאל יהודה כלית פינא נשאשיב צעאב  
 יא מצרי . קאל יוסף אנתום אהל חרב מן  
 יומבום . קא יהודה שפנא צלאטין יחבאם  
 ומתלך מא שפנא . קאל יוסף שפתום י  
 מתקא פצה בל מיואן תמן יוסף אכונום  
 קא יהודה אנא אחסן מנד ואבי מן פרעה  
 ומן גמיע אהל מצר . קא יוסף צמר אכוני

וְשָׂאִיב אַחֲסֵן מִנִּי וּמִנְךָ וּמִן פִּרְעָה וּמִן  
 גְּמִיעַ מִצְרַיִם קִי יְהוּדָה יֵא מַחֲסִנָּא נַחַן יי  
 אִךְ קִי יוֹסֵף יֵא מַחֲסֵן בְּנִתּוֹם יי אִךְ . קִי  
 יְהוּדָה נַחַן אוּלְאֵר יַעֲקֹב פִּרְדַּ אֵב נְוּפִי  
 לְדִיָּא מִצְרֵי קִי יוֹסֵף גְּמִיעֵפּוֹם מִפְּדִבִּין מִן  
 קִדְאָם י . קִי יְהוּדָה לִו מֵא מִשְׁתַּרְהָ אֵל  
 מוֹת מֵא גִינָא לַעֲנֹדֵךְ יֵא מִצְרֵי . קִי יוֹסֵף  
 לִו מֵא אַכִּיפּוֹם צְרִי בַעֲתוּהָ וְעֵלָא אֵל גְּמִי  
 רַבְבְּתוּהָ מֵא פֶאן גִּיתוֹם . קִי יְהוּדָה אֵשׁ  
 נַחִיל לַאֲבוּנָא יֵא מִצְרֵי ? קִי כוּלּוֹ בְּנִימִין  
 רֵאחַ וְרֵא יוֹסֵף אַכִּיפּוֹ קִי יְהוּדָה נֵאֵר שְׂכָם  
 אֲשַׁתְּעֵלֶת פִּי מִדְּבִי מִן דִּין יֵא שְׂאִיב כֵּאל  
 יוֹסֵף בְּרַמֵּעַ תִּמְרַ בְּנִתְךָ אֲטַפִּידָא קִי  
 לְהוּ יְהוּדָה עֵינִין אֲבוּנָא תִנְצֹר לִל דְּרַב  
 יֵא מִצְרֵי קִי יוֹסֵף עֵינִין אֲבוּפּוֹם מִרְתַּפְּעָאֵת  
 לֵא חֲתָה יִסְמַע סַמַּע אַכִּיפּוֹם יוֹסֵף בֵּאל  
 יְהוּדָה סֵלָאֵם לְךָ וּסֵלָאֵם לִי יֵא מִצְרֵי כֵּאל  
 יוֹסֵף סֵלָאֵם לִי וּסֵלָאֵם לְךָ וּסֵלָאֵם לְגִמִּיעַ  
 בְּנִין יִסְרָאֵיל . קִי יְהוּדָה שְׂאִיב כֵּאֲמֵרִי י  
 יִשְׂאִיב כֵּאֲמֵרִי יֵא מִצְרֵי כֵּאל יוֹסֵף יִשְׂאִיב  
 כֵּאֲמֵרִי וּכֵאֲמֵר גְּמִיעַ בְּנִין יִסְרָאֵיל פִּכֵּאל

יוֹסֵף אֲדָא תְּשׁוּפּוֹן אַכִּיפּוֹם יוֹסֵף תְּעִרְפוּהוּ  
 קִי יוֹסֵף גְּעַם . קִי לְהוֹם יוֹסֵף אֲדָא רֵאֲדִי דְּהַב  
 עֲדָאֵהוּ תְּשַׁעוֹן קִי יוֹסֵף גְּעַם . פִּקֵּא לְהוֹם אֲדָא  
 מֵא רְצוֹ אֵשׁ תְּעַמְדוֹן ? קִי אֲדָא נִקְתַּל אֵם  
 נִנְקַתַּל . קִי לְהוֹם לְפֶאן לִישׁ בַּעֲתוּהָ בֵּאֲקַל  
 יֵא תִמְן קִי יֵא סִידִי יֵא שִׁיטָאן וְיֵא אֲנָא וּסְבַחָאן  
 מִן מֵא יִכְטָא . פִּדְאֲךָ אֵל חִין צֵאחַ יוֹסֵף  
 אִינְךָ יֵא יוֹסֵף . פִּמֵּא אַחַד רַד עֲלִיהָ יֵא גְּוֹאֵב  
 וְצֵאֲרוֹ אַכּוּוֹתוֹ יִנְצֹרוֹן וְהוֹם לֵא מִצְרֵי מִן וְלֵא  
 מִפְּדִבִּין . פִּכֵּאל יוֹסֵף כֵּל גְּרִיב יִטְלַע .  
 פִּדְאֲרוֹ אַכּוּוֹתוֹ יִטְלַעוֹן וְלֵם כֵּלֵּא הוֹם בֵּאל  
 לְהוֹם מֵא לְפּוֹם דְּסַתּוֹר תְּטַלַּעוֹן פִּטְלַעוֹ  
 גְּמִיעַ יֵא נֵאֵם וְהוּא דְּכֵל לִל כְּלוּהָ וְצֵאחַ  
 תֵּלֶת מִרְאֵת יוֹסֵף יֵא יַעֲקֹב פִּצְאֲרוֹ אַכּוּוֹתוֹ  
 יִנְצֹרוֹן אַרְבַּע אֲטַרְאָה אֵל בֵּית מֵא יִשׁוּפּוֹן  
 אַחַד קִי לְהוֹם יֵא אַכּוּוֹתִי אֵשׁ תִּנְצֹרוֹן אֲנָא  
 יוֹסֵף אַכּוּפּוֹם אֲדִי בַעֲתוֹנִי יֵא אַאֲפִלֶּת יֵא  
 עֲרַב פִּדְאֲךָ יֵא חִין תִּכְלַם מַעְהוֹם פִּלָּאֵם  
 צֵעֵאֵב חֲתָה אֲנִקְטַעֶת אַרְוֹאֲחֵהוֹם וּבַעֲדָה  
 כְּשֵׁף נִפְסָהוּ עֲלִיהוֹם וְקִי לְהוֹם יֵא אַכּוּוֹתִי  
 לֵא יִבְקֵא כֵּאֲמֵר פּוֹם אֲרִיד תְּוּוֹהֵבּוֹנִי בְּגִמִּיעַ

מא עמדת מעבוס . ואתום מוהובין מן  
 טרפי ען גמיע צדי עמלתום מעי ולא פי  
 הדבי שיי עליבום דאך אל סאעה צארת  
 אנסארהום תרגף מן בגלהום מעהו  
 פתלאקו ותחאבבו מע בעצהום בעין וקא  
 יוסף לא תקאפון אנתום עמלתום מעי  
 לאש ואנא אעמל מעבוס מדיח קוימו יא  
 אבוואני אפרעו וגיבו יא אבי עגדי ורסל  
 מעהום לאביה מחלקאת לאנהאנישאן מן  
 יום צדי אפתרכ מנהו . ואמא מן יעקב  
 עדיה י סקאם בר נור י מלך גברי י מן יעקב  
 סמא ובשרהו באן יוסף חיי . פרלע נור י  
 יא יעקב מתל אל אור וטלע ינצרהום  
 לאווקאדהו קבל מאנו אווקאדהו ובשרהו  
 ביוסף סמעת סרח בנת אשר ונת לענדהו  
 וקאת להו אבשרך יא גדי יוסף בערהו  
 שייב וענדהו בנין פי מצר . קא דהא עידי  
 י צוט . לא תצויקין י מות . פמן דאך אל  
 דעוה בקת שייבה ודכלת י גנה ברנדיה  
 כמא ידכל אל אנסאן דל בסקאן . ואמא  
 אווקאד יעקבנו יא אבוהום וקמהו באער

ונתצר ובשרהו ביוסף פדאך י חין באם  
 יעקב ושד הוואמהו ורכין וקא יא מאני דך  
 אל חמד ואל שפר פקאל לאווקאדהו  
 אעמאפום רדייה . פתחננו קדאמהו וקאו  
 דהו בא' עליך יא ואדנא לא תוואכדנא  
 ולא תקזום עלא דנבנא צדי גרא . וקאפן  
 יא ואדנא י מע י צאברין וי צבר מפתאח  
 י פרנ . פרפכו לאבוהום ומשו מעו הום  
 ואווקאדהום ועייאלהום חתה אן נו לבדד  
 מצר . ואמא מן מצר גמיע ארבאב י רווקה  
 וגמיע אהד מצר תזיינו ותחסנו פי כל זוגא  
 ורכב אל מלך פרעון ועסאפרו וגמיע  
 אנ וואת מצר חתה יסתקבלון יעקב י נבי  
 עדיה י סקאם ומעהום יוסף וקמא הום  
 מאשיין נו ובשרו יוסף במני אביה פלמה  
 סמע אן אביה צאר כריב להו וקע מתג שיי  
 מקדאר סאעה זמאן ולמן צחא מן גשונותהו  
 שאף יעקב אל נבי הוואקיה וקאל דהו י  
 חמד דקאה יא אבני אלהו י רוואני  
 ונהך פוובע עלא ענדהו . וקמא חתה  
 וקאל דהו פתח

מן פתרת בנאיי ליון ונהארן עליך יאצווי  
 ניר עיני ובהנת מלבי וחסן יוסף לאביה  
 ועאנסהו ובכונימיען חמה סמעו אהל מצר  
 וננע יוסף ואביה ואבבאריות מצר ואר  
 עמאבר ונולד צראיי העגד פרעון פבארך  
 יעקב אלא פרעון ופרעון תמרחב להו וקו  
 להו נמיע בלד מצר קראמך אילס באיי  
 מבאן ארי תכתארהו פילס יעקב מע יוסף  
 וי בארבהו ושאר אולדאד יוסף ואולדאד  
 אולדאדהו וכלצת סבע סנין א מחש ויוסף  
 לא ואר מתמווי בחפמהו פי מצר ויעקב  
 ואולדאדהו בכיר וברכה והאברה תלאהו  
 מע בשעהום בעין וי עשא ליעקב ויוסף  
 חס אל צבר ואצדי יתפל בא מא יכיב  
 ונעיש נמיען נחו ואר סאמעין :

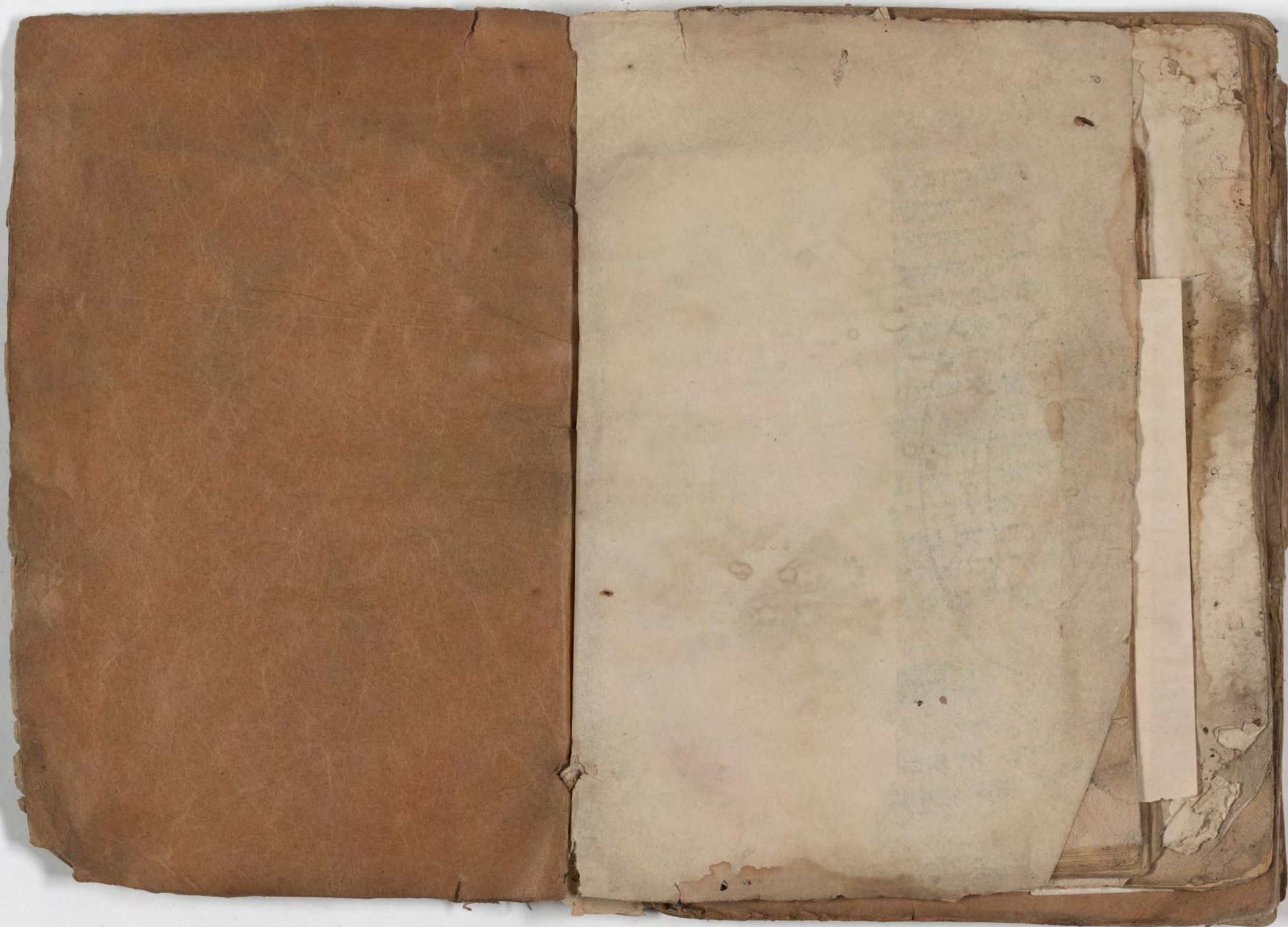


זיבוי  
 דכל אל איסאן לל  
 אולדאד יעקבנו אאבהום יל

מזבתרת בבא  
זר עיני ובהנה  
ועאנכהו וכוונ  
ורנע יוסף ואב  
עסאבר ונו לרצ  
יעכב אלא פרע  
להו נמיע בלד  
מבאן ארי תכתא  
וי בארבהו ושא  
אולאדהו וכלצח  
לא זאל מתכווי ב  
ואולאדהו בכיר ו  
מע בעצהום בעין  
חה אל צבר ואלד  
ונעיש נאיען נ



זיבו  
דכל אל אסא  
וולאד וקבני אא



قطعة شظية مرئية من كتاب مجلد  
visible fragment from bookbinding





مطبعة الحكومة ١٩٦٦-٢-٥٠٢٣

